Grazie per aver scelto questo veicolo.

Per utilizzare e mantenere correttamente il veicolo, leggere attentamente il presente manuale.

Dopo la lettura, si prega di lasciare il manuale nel veicolo per future consultazioni. Si prega altresì di lasciare questo manuale nel veicolo al momento della rivendita, poiché anche il nuovo proprietario dovrà leggere le informazioni in esso contenute.

Tutte le informazioni e le specifiche contenute nel presente manuale sono aggiornate al momento della stampa.

Si ricorda che l'officina autorizzata conosce il veicolo meglio di chiunque altro e dispone di tecnici formati in fabbrica e di ricambi OEM, per garantire la massima sicurezza. Non utilizzare parti o accessori non OEM per modificare il veicolo. Eventuali modifiche potrebbero influire sulla funzionalità, la sicurezza e la durata del veicolo.

In base alle specifiche dell'equipaggiamento e delle caratteristiche del veicolo, alcune descrizioni e illustrazioni potrebbero differire da quanto presente sul veicolo stesso.

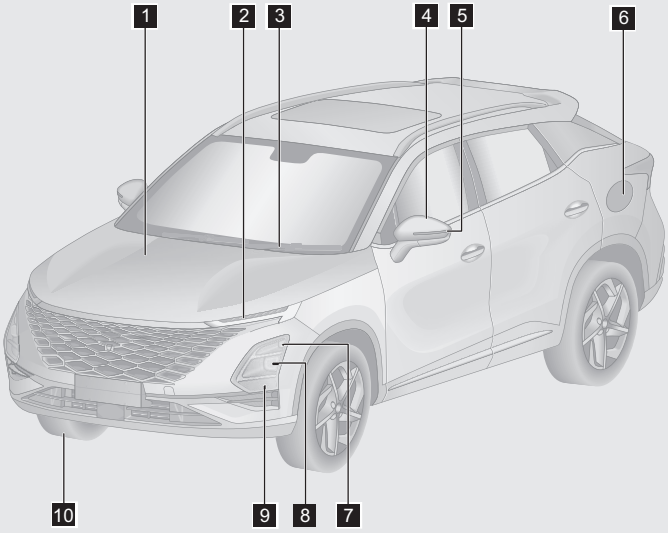
I dati, le descrizioni e le illustrazioni fornite nel presente manuale non possono essere utilizzati come base per eventuali richieste di indennizzo.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.

Tutti i diritti sono riservati. Questo documento non può essere riprodotto o copiato, né in tutto né in parte, senza autorizzazione scritta.

Buona guida!

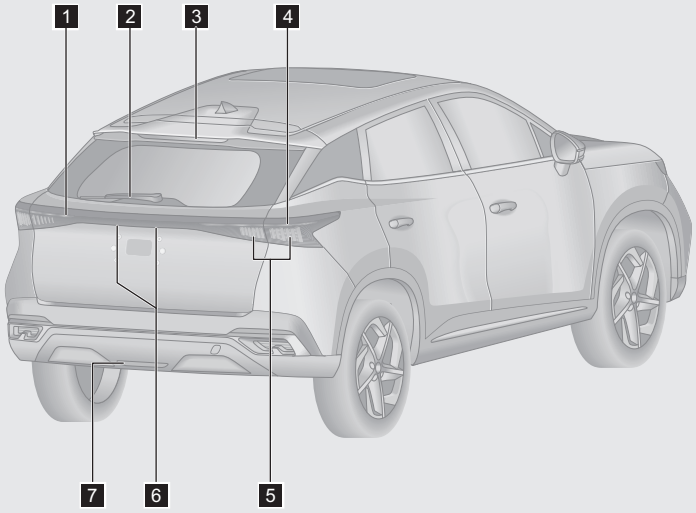
Numero di versione: T19CMYLHDOM25ENEU01
Pubblicato a giugno 2025





1 Cofano ..... P.148
2 Luce di posizione ..... P.50
Indicatore di direzione anteriore ..... P.52
Luci di marcia diurne ..... P.53
3 Spazzola tergicristallo anteriore ..... P.49
4 Specchietto retrovisore esterno ..... P.43
5 Indicatore di direzione laterale ..... P.52
6 Tappo serbatoio carburante ..... P.152
7 Abbagliante ..... P.50
8 Anabbagliante ..... P.50
9 Fendinebbia ..... P.52
10 Pneumatico ..... P.277


Nota: Fare riferimento al veicolo in uso.

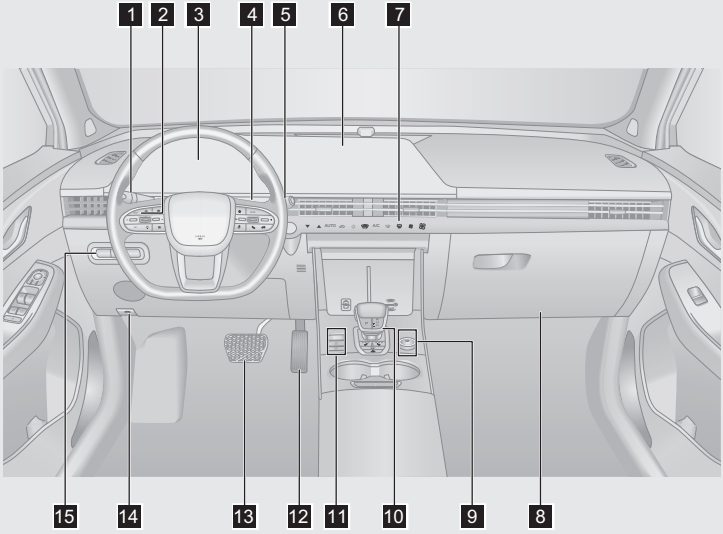




1 Luce retromarcia ..... P.53
2 Spazzola tergilunotto ..... P.49
3 Terza luce di stop ..... P.53
4 Indicatore di direzione posteriore ..... P.52
5 Luce di stop ..... P.53
Luce di posizione posteriore ..... P.50
6 Luce targa ..... P.53
7 Retronebbia ..... P.53


Nota: Fare riferimento al veicolo in uso.

Tipo A

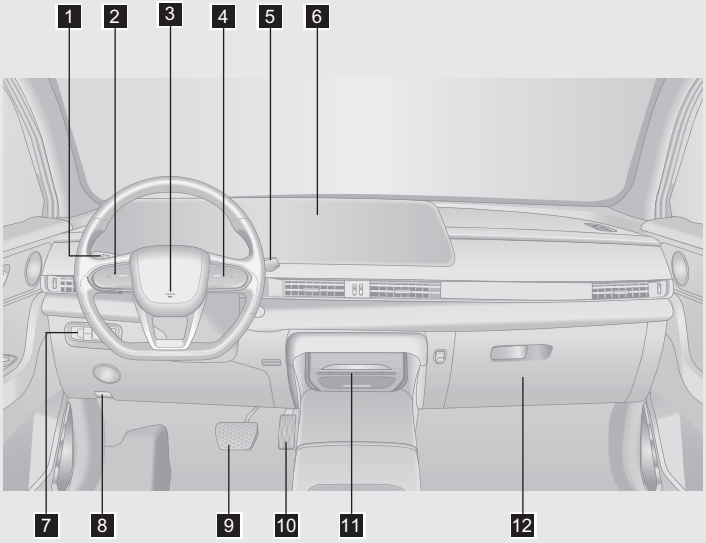




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Comando devioluci | P.50 |
| 2 | Pulsante cruise | P.190 |
| 3 | Quadro strumenti | P.26 |
| 4 | Pulsanti audio | P.115 |
| 5 | Interruttore combinato tergicristalli | P.45 |
| 6 | Sistema audio | P.110 |
| 7 | Pannello comandi A/C | P.126 |
| 8 | Cassetto portaoggetti plancia | P.141 |
| 9 | Pulsante di comando sistema audio | P.111 |
| | Interruttore sistema monitoraggio panoramico | P.229 |
| 10 | Leva del cambio | P.162 |
| 11 | Pulsante freno di stazionamento elettrico | P.170 |
| | Tasto sosta automatica | P.173 |
| 12 | Pedale acceleratore | |
| 13 | Pedale freno | |
| 14 | Leva di sgancio cofano | P.148 |
| 15 | Interruttore di apertura portellone posteriore elettrico (se in dotazione) | P.150 |


Nota: Gli interni possono variare in base alle esigenze del mercato. Fare riferimento al veicolo in uso.

Tipo B





| | | |
|---|---|---|
| 1 | Interruttore combinato luci/tergicristalli | P.45 |
| 2 | Pulsante cruise | P.192 |
| 3 | Airbag conducente | P.177 |
| 4 | Pulsanti audio | P.121 |
| 5 | Leva del cambio | P.165 |
| 6 | Doppio display (quadro strumenti) | P.32 |
| | Doppio display (sistema audio) | P.116 |
| 7 | Devioluci | P.50 |
| | Pulsante freno di stazionamento elettrico | P.170 |
| 8 | Leva di sgancio cofano | P.148 |
| 9 | Pedale freno | |
| 10 | Pedale acceleratore | |
| 11 | Pulsante di accensione/spegnimento A/C | P.128 |
| 12 | Cassetto portaoggetti plancia | P.141 |


Nota: Gli interni possono variare in base alle esigenze del mercato. Fare riferimento al veicolo in uso.

## 1. INTRODUZIONE


1-1. Come utilizzare questo manuale

Come utilizzare questo manuale ..... 2
Indice ..... 2
Indice illustrato ..... 2
Indice alfabetico ..... 2

1-2. Simboli nel manuale

Simboli nel manuale ..... 3

1-3. Ispezione del veicolo nuovo

Certificato di registrazione dell'utente ..... 4
Scheda di consegna ..... 5

1-4. Scheda del servizio di consulenza diretta

Scheda del servizio di consulenza diretta ..... 7

1-5. Ispezione del veicolo nuovo

Ispezione del veicolo nuovo ..... 11
Certificato di ispezione alla consegna ..... 11

1-6. Rodaggio del veicolo nuovo

Rodaggio del veicolo nuovo ..... 12

1-7. Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo

Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo ..... 13

1-8. Precauzioni prima di mettersi alla guida

Controllo di sicurezza ..... 14
Prima di avviare il motore ...14
Dopo l'avviamento del motore ..... 15
In marcia ..... 15
Operazioni di parcheggio .. 15
Parcheggio in pendenza ... 16
Controllo del sistema di scarico ..... 17

1-9. Precauzioni per la guida fuoristrada

Guida fuoristrada ..... 18

1-10. Precauzioni per la guida in caso di pioggia

Guida su fondi stradali scivolosi ..... 19
Attraversamento di zone allagate ..... 20

1-11. Precauzioni per la guida in inverno

Consigli per la guida in inverno ..... 21
Guida su strade coperte di ghiaccio e neve ..... 22
Catene da neve ..... 23

1-12. Nota sulla sicurezza informatica

Nota sull'aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica ..... 24
Nota sulla sicurezza informatica in caso di demolizione o rivendita del veicolo ..... 24

## 2. PREPARAZIONE ALLA GUIDA


2-1. Quadro strumenti (10,25 pollici)

Vista del quadro strumenti .....26
Utilizzo dei pulsanti di comando sul volante .....28
Area di visualizzazione delle informazioni .....29

2-2. Quadro strumenti (12,3 pollici)

Panoramica del quadro strumenti .....32

2-3. Spie di funzionamento/ malfunzionamento

Spie di funzionamento/ malfunzionamento .....35

2-4. Volante

Clacson .....40
Volante riscaldato (se in dotazione) .....40
Regolazione del volante ....41

2-5. Specchietto retrovisore

Specchietto retrovisore interno manuale (se in dotazione) ..... 42
Specchietto retrovisore interno automatico (se in dotazione) .....42
Specchietti retrovisori esterni .....43

2-6. Sistema tergicristalli

Funzionamento tergicristalli .....45
Sostituzione delle spazzole tergicristallo .....49

2-7. Sistema d'illuminazione

Luci esterne .....50
Luci interne .....54
Funzione "Follow Me Home" (Seguimi) .....55
Funzione di localizzazione intelligente del veicolo .....55
Funzione fari intelligenti (IHC) (se in dotazione) .....56
Istruzioni sull'appannamento dei fari .....57

2-8. Sedili

Poggiatesta .....58
Sedili anteriori .....59
Sedile seconda fila .....61
Funzione di riscaldamento dei sedili .....62
Funzione di ventilazione dei sedili (se in dotazione) .....62

2-9. Cinture di sicurezza

Cinture di sicurezza .....63
Pretensionatori delle cinture di sicurezza (se in dotazione) .....69

2-10. Sistemi di ritenuta per bambini

Sistemi di ritenuta per bambini .....70
Sistemi di ritenuta per bambini consigliati .....73

Cinghia di ancoraggio superiore ..... 74
Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini ..... 76
Attivazione e disattivazione dell'airbag passeggero anteriore (se in dotazione) ..... 81

## 3. FUNZIONI DI BORDO

### 3-1. Informazioni sulla chiave

Informazioni sulla chiave ... 85
Sostituzione della batteria della chiave ..... 87
Raggio d'azione effettivo ... 88
Accesso senza chiave (se in dotazione) ..... 90
Sicurezza del veicolo ..... 91
Sistema immobilizzatore ... 93
Avvio da remoto ..... 94

### 3-2. Porte

Interruttore blocco porte .... 95
Sblocco delle porte tramite maniglia interna ..... 95
Interruttore meccanico delle porte ..... 96
Blocco di sicurezza per bambini alle porte posteriori ..... 97

### 3-3. Finestrini

Alzacristalli elettrici ..... 98
Funzione di controllo da remoto dei finestrini ..... 100
Funzione di protezione anti-schiacciamento del finestrino ..... 101

### 3-4. Tetto apribile elettrico

Tetto apribile elettrico (se in dotazione) ..... 103
Funzione di telecomando del tetto apribile (se in dotazione) ..... 104
Funzione di protezione anti-schiacciamento del tetto apribile (se in dotazione) ..... 104

### 3-5. Aggiornamento OTA (se in dotazione)

Aggiornamento OTA ..... 106

### 3-6. SISTEMA AUDIO

Vista audio (tipo A) ..... 110
Vista audio (Tipo B) ..... 116
Funzione di comando vocale (se in dotazione) ..... 122
Collegamento del telefono ..... 122

### 3-7. Sistema di climatizzazione

Climatizzazione elettronica ..... 126
Climatizzatore automatico ..... 127
Regolazione modalità di distribuzione aria ..... 132
Controllo del flusso d'aria dalle bocchette ..... 133
Ventilazione attiva interna e pulizia automatica (se in dotazione) ..... 134
Sistema di controllo della qualità dell'aria (se in dotazione) ..... 134

Funzionamento del raffrescamento del climatizzatore .....135
Funzionamento in riscaldamento del climatizzatore .....137
Funzione di raffrescamento/ riscaldamento del vano sul tunnel centrale (se in dotazione) .....137

3-8. Ricarica wireless

Ricarica wireless .....138

3-9. Maniglie d'appiglio e ganci appendiabiti

Maniglie di appiglio .....140
Ganci appendiabiti .....140

3-10. Vani portaoggetti

Vani portaoggetti .....141

3-11. Presa di corrente

Presa di corrente .....145
Porta USB .....146

3-12. Alette parasole, specchietti di cortesia e portabiglietti

Alette parasole, specchietti di cortesia e portabiglietti .....147

3-13. Cofano

Apertura/chiusura del cofano .....148

3-14. Portellone

Portellone manuale .....149
Portellone posteriore elettrico .....150
Apertura di emergenza del portellone posteriore .....151

3-15. Tappo serbatoio carburante

Tappo serbatoio carburante .. 152

4. AL VOLANTE

4-1. Accensione del veicolo

Interruttore ENGINE START STOP ... 156

4-2. Avviamento e spegnimento del motore

Avviamento e spegnimento normale .....158
Avviamento e spegnimento in emergenza .....160
Spia filtro antiparticolato benzina (GPF) (se in dotazione) adattivo del motore .....161

4-3. Cambio

Cambio automatico .....162

4-4. Sistema di sterzo

Sistema di servosterzo elettrico (EPS) .....168

4-5. Sistema frenante

Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) .....170
Sistema di sosta automatica (AUTO HOLD) .....173
Pompa dei freni .....175
Freni .....175

4-6. Airbag SRS

Airbag SRS .....177

## 5. ASSISTENZA ALLA GUIDA

5-1. Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA)

Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se in dotazione) ..... 189

5-2. Regolatore della velocità di crociera

Sistema di controllo della velocità di crociera (se in dotazione) ..... 190

Regolatore adattivo della velocità di crociera (ACC) (se in dotazione) ..... 192

Limitatore di velocità attivo ..... 199

5-3. Sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW)

Sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW) (se in dotazione) ..... 201

5-4. Sistema di prevenzione dell'uscita dalla corsia (LDP)

Sistema di prevenzione dell'uscita dalla corsia (LDP) (se in dotazione) ..... 204

5-5. Sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK)

Sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK) ..... 207

5-6. Sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD)

Sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD) (se in dotazione) ..... 209

Sistema di avviso in caso di traffico posteriore trasversale (RCTA) ..... 210

Sistema di avviso in apertura porta (DOW) (se in dotazione) ..... 211

Sistema di avviso di collisione posteriore (se in dotazione) ..... 212

5-7. Sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB)/Sistema di avviso di collisione anteriore (FCW)

Sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB)/Sistema di avviso di collisione anteriore (FCW) ..... 213

5-8. Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / Sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA)

Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / Sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA) ..... 217

5-9. Sistema anti-contatto intelligente

Sistema anti-contatto intelligente ..... 220

5-10. Sistema informativo di ripartenza

Sistema informativo di ripartenza ..... 221

5-11. Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS)

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS) ..... 222

5-12. Sistema di monitoraggio del conducente (DMS)
Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se in dotazione) .....225

5-13. Sistema di assistenza al parcheggio
Sistema di visualizzazione posteriore con telecamera (RVC) (se in dotazione) ...226
Sistema di monitoraggio panoramico (AVM) (se in dotazione) .....229
Sistema di assistenza al parcheggio .....235

5-14. Sistema di frenata anticollisione multipla (MCB)
Sistema di frenata anticollisione multipla (MCB) (se in dotazione) .....238

5-15. Sistema Head Up Display (HUD) (se in dotazione)
Sistema Head Up Display (HUD) (se in dotazione) ...239

5-16. Sistema di controllo della forza frenante
Sistema elettronico per la stabilità (ESP) .....240
Sistema antibloccaggio freni (ABS) .....242
Funzioni estese .....244

5-17. Privacy dei dati
Avviso di sonnolenza e distrazione del conducente (DDAW) .....245
Sistema avanzato di assistenza alla guida (ADAS) .....245
Chiamata di emergenza (eCall) .....246

6. IN CASO DI EMERGENZA

6-1. Funzione di chiamata di emergenza
ECALL .....248

6-2. Conoscenze di base per le emergenze del veicolo
Lampeggiatori d'emergenza .....249
Giubbotto catarifrangente 250
Triangolo di emergenza ...250
Attrezzi di bordo .....250

6-3. Gestione delle emergenze del veicolo
In caso di foratura durante la marcia .....251
In caso di alta temperatura del liquido di raffreddamento del motore .....256
In caso di batteria scarica 257
Se il veicolo non si avvia normalmente .....260

6-4. Traino
Traino del veicolo .....261
Installazione dell'occhiello di traino .....262
Traino d'emergenza .....263

6-5. Fusibili
Scatola fusibili .....264
Controllo dei fusibili .....265
Sostituzione dei fusibili ....265

## 7. MANUTENZIONE

7-1. Riparazione e manutenzione

Riparazione e manutenzione ..... 268
I centri di assistenza autorizzati sono al vostro servizio ..... 268
Lettura delle informazioni sul codice di identificazione del veicolo ..... 269
Controllo di sicurezza ..... 269

7-2. Manutenzione normale

Manutenzione normale .... 271
Controllo del livello dell'olio ..... 272
Controllo del livello del fluido della trasmissione ..... 274
Controllo del livello del fluido dei freni ..... 274
Controllo del livello del refrigerante ..... 275
Controllo del radiatore e del condensatore ..... 276
Controllo della cinghia di trasmissione ..... 277
Controllo degli pneumatici ..... 277
Rotazione degli pneumatici ..... 279
Controllo della batteria .... 280
Controllo del filtro del climatizzatore ..... 280
Controllo del liquido l avavetri ..... 281
Controllo delle spazzole tergicristallo ..... 281

7-3. Manutenzione periodica

Informazioni sulla prima manutenzione ..... 283
Manutenzione programmata ..... 284
Dati tecnici ..... 289

## 8. SPECIFICHE

8-1. Ubicazione delle etichette

Numero di identificazione del veicolo (VIN) ..... 292
Etichetta di produzione del veicolo ..... 293
Numero del motore ..... 293
Finestra per microonde ... 293

8-2. Specifiche del veicolo

Dimensioni del veicolo .... 294
Tipo di veicolo ..... 295
Peso del veicolo ..... 295
Prestazioni del veicolo .... 296
Prestazioni del motore .... 296
Sistema di alimentazione carburante ..... 296
Sistema delle sospensioni ..... 297
Allineamento ruote ..... 297
Ruote e pneumatici ..... 298
Batteria ..... 298
Specifiche delle lampadine ..... 299
Componenti del veicolo non inclusi nelle dimensioni del veicolo ..... 300
Diritti dell'utente ..... 301
Come contattarci ..... 301

## INDICE ALFABETICO

## INTRODUZIONE

1-1. Come utilizzare questo manuale
Come utilizzare questo manuale ..... 2
Indice ..... 2
Indice illustrato ..... 2
Indice alfabetico ..... 2

1-2. Simboli nel manuale
Simboli nel manuale ..... 3

1-3. Ispezione del veicolo nuovo
Certificato di registrazione dell'utente ..... 4
Scheda di consegna ..... 5

1-4. Scheda del servizio di consulenza diretta
Scheda del servizio di consulenza diretta ..... 7

1-5. Ispezione del veicolo nuovo
Ispezione del veicolo nuovo ..... 11
Certificato di ispezione alla consegna ..... 11

1-6. Rodaggio del veicolo nuovo
Rodaggio del veicolo nuovo ..... 12

1-7. Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo
Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo ..... 13

1-8. Precauzioni prima di mettersi alla guida
Controllo di sicurezza ..... 14
Prima di avviare il motore ..... 14
Dopo l'avviamento del motore ..... 15
In marcia ..... 15
Operazioni di parcheggio ..... 15
Parcheggio in pendenza ..... 16
Controllo del sistema di scarico ..... 17

1-9. Precauzioni per la guida fuoristrada
Guida fuoristrada ..... 18

1-10. Precauzioni per la guida in caso di pioggia
Guida su fondi stradali scivolosi ..... 19
Attraversamento di zone allagate ..... 20

1-11. Precauzioni per la guida in inverno
Consigli per la guida in inverno ..... 21
Guida su strade coperte di ghiaccio e neve ..... 22
Catene da neve ..... 23

1-12. Nota sulla sicurezza informatica
Nota sull'aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica ..... 24
Nota sulla sicurezza informatica in caso di demolizione o rivendita del veicolo..... 24

## 1-1.Come utilizzare questo manuale

### Come utilizzare questo manuale

Il presente manuale consente di reperire le informazioni necessarie in tre modi. Ecco una breve introduzione di ciascuno di essi.

### Indice

L'indice principale indica il capitolo del Manuale d'uso e manutenzione che contiene le informazioni necessarie e la pagina in cui trovarle.

### Indice illustrato

L'indice illustrato è uno strumento utile per trovare rapidamente le informazioni richieste, soprattutto se non si conosce il nome del componente.

### Indice alfabetico

Questo è il metodo più veloce per trovare le informazioni necessarie. L'indice contiene un elenco completo di tutte le principali terminologie relative ai veicoli.

## 1-2.Simboli nel manuale

### Simboli nel manuale

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli per richiamare l'attenzione su informazioni particolarmente importanti. Per ridurre al minimo i rischi, leggere attentamente le istruzioni riportate su questi simboli prima di mettersi alla guida e assicurarsi di seguirle.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare danni al veicolo, lesioni personali o persino la morte. |

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare danni al veicolo e alle sue apparecchiature, riducendone la durata nel tempo. |

| TUTELA DELL'AMBIENTE |
| --- |
| Indica che i rifiuti devono essere gestiti o smaltiti in conformità con le normative ambientali locali per evitare qualsiasi forma di contaminazione. |

| NOTA |
| --- |
| Indica che è necessario leggere il capitolo pertinente di questo manuale prima di effettuare qualsiasi operazione. |

Le indicazioni di AVVERTENZA e le ATTENZIONE relative alla sicurezza personale e del veicolo presenti in questo manuale sono di fondamentale importanza. Assicuratevi che tutte le persone a bordo del veicolo seguano attentamente queste istruzioni, per vivere un'esperienza di guida piacevole e mantenere il veicolo nelle migliori condizioni.

## 1-3.Ispezione del veicolo nuovo

Prima dell'acquisto, il veicolo è stato ispezionato dal centro di assistenza autorizzato in conformità con le normative vigenti. Il concessionario provvederà a registrare la data di consegna e ad apporre il timbro ufficiale sul certificato di registrazione dell'utente. Prima di firmare il certificato di registrazione dell'utente, il concessionario autorizzato fornirà le istruzioni relative alle prestazioni generali del veicolo e alcune nozioni di base sulle sue caratteristiche e sul regolare funzionamento, facendo riferimento alla scheda di consegna del veicolo.

### Certificato di registrazione dell'utente

| | |
|---|---|
| Codice modello | |
| Numero di identificazione del veicolo (VIN) | |
| Numero di motore o numero di trasmissione | |
| Numero di targa | |
| Timbro del concessionario: | |
| Firma del concessionario: | |
| Data di consegna | |
| Utente | |
| Indirizzo | |
| E-mail | |
| Telefono | |
| Mi hanno fornito e spiegato i seguenti elementi:<br>• VEICOLO<br>• MANUALE DI USO E MANUTENZIONE<br>• ISPEZIONE PRECONSEGNA | |
| Firma dell'utente: | |
| Firma del concessionario: | |

## Scheda di consegna

| Categoria | N. | Elementi | Indicare chiaramente se il veicolo ha superato l'ispezione e fornire spiegazioni | |
|---|---|---|---|---|
| Prestazioni del veicolo | 1 | Motore | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 2 | Olio motore, fluido freni, liquido di raffreddamento, liquido lavavetri | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 3 | Codice VIN, numero di motore e targhetta, ecc. | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 4 | Set completo di chiavi del veicolo | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 5 | Tutte le luci del veicolo | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 6 | Parabrezza e superfici verniciate | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 7 | Tachimetro, contagiri e display LCD del quadro strumenti | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 8 | Pneumatici scorta compresa, attrezzi di bordo e manuale d'uso e manutenzione | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 9 | Sedili, cinture di sicurezza, interruttori e bocchette della climatizzazione, vano portaoggetti e alette parasole | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 10 | Finestrini, specchietti retrovisori, tergiparabrezza, lavaparabrezza, batteria, sistema radar di retromarcia, avvisatori acustici, tetto apribile (se presente), impianto audio e antenna | SÌ ☐ | NO ☐ |

| Categoria | N. | Elementi | Indicare chiaramente se il veicolo ha superato l'ispezione e fornire spiegazioni | |
|---|---|---|---|---|
| Conoscenze di base sul funzionamento | 1* | Benzina senza piombo con un numero di ottano pari o superiore a 95 | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | | E5/E10 | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 2 | Normale utilizzo durante il periodo di rodaggio | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 3 | Funzionamento di tutte le luci del veicolo | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 4 | Comprensione delle spie e degli indicatori luminosi di avvertimento | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 5 | Tempo/chilometraggio corretti del programma di manutenzione | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 6 | Manutenzione del veicolo in inverno/estate | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 7 | Conoscenza approfondita del sistema di raffreddamento e dell'uso normale del liquido di raffreddamento | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 8 | Funzionamento corretto del sistema di climatizzazione | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 9 | Precauzioni per l'avviamento del veicolo | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 10 | Funzionamento corretto del sistema audio | SÌ ☐ | NO ☐ |
| | 11 | Uso corretto del tetto apribile (se presente) | SÌ ☐ | NO ☐ |
| Firma dell'addetto alle vendite: Data:<br>Firma dell'utente: Data: | | | | |

*: Utilizzare il carburante raccomandato dai rivenditori autorizzati.

## 1-4.Scheda del servizio di consulenza diretta

### Scheda del servizio di consulenza diretta

Il centro di assistenza autorizzato metterà a disposizione un consulente dedicato al momento dell'acquisto del veicolo. In caso di domande relative al veicolo, si prega di contattare il concessionario.

Foglio uno (per l'utente)

| | |
|---|---|
| Nome dell'utente: | Data di acquisto: |
| Reparto vendite e assistenza: | Modello: |
| Numero di identificazione veicolo (VIN): | |
| L'utente deve confermare i seguenti elementi: | |
| 1. Consegna e ispezione del veicolo (segnare " √ " per " Sì " e " × " per altre condizioni): | |
| □ | È stato illustrato all'utente il funzionamento di base del veicolo ed è stata effettuata l'ispezione di consegna. |
| □ | Sono state illustrate all'utente le condizioni di garanzia. |
| □ | Sono state illustrate all'utente le precauzioni da adottare durante la guida. |
| □ | È stata spiegata all'utente l'importanza della manutenzione regolare e gli intervalli di tempo/chilometraggio raccomandati. |
| □ | È stata evidenziata all'utente l'importanza di effettuare manutenzione e riparazioni del veicolo presso centri di assistenza autorizzati. |
| □ | È stato consegnato all'utente il manuale d'uso e manutenzione, ricordandogli di leggerlo attentamente. |
| □ | È stata fornita all'utente una spiegazione della funzione del servizio di assistenza telefonica e delle modalità di utilizzo. |
| 2. Introduzione alla modalità servizio di consulenza diretta (segnare "√" per "Sì" e "×" per altre condizioni): | |
| □ | In caso di domande o dubbi, si prega di contattare un consulente di assistenza. |
| □ | Il consulente di assistenza è l'unica persona autorizzata dal concessionario a rispondere alle domande dell'utente. |
| □ | È stato assegnato a ciascun utente un consulente di assistenza dedicato per un servizio diretto e personalizzato. |
| □ | Qualora l'utente non sia pienamente soddisfatto del consulente assegnato, potrà sceglierne un altro. |

| | |
|---|---|
| L'utente deve confermare i seguenti elementi: | |
| 3. Introduzione alla principali attività del consulente di assistenza (segnare “√” per “Sì” e “×” per altre condizioni): | |
| □ | Accoglienza del cliente durante interventi di assistenza e manutenzione. |
| □ | Promemoria per la manutenzione periodica. |
| □ | Risposte a richieste di consulenza su assistenza/manutenzione. |
| □ | Accettazione prenotazioni assistenza/manutenzione. |
| □ | Promemoria e gestione dell’ispezione annuale. |
| □ | Promemoria per controlli periodici, interventi di manutenzione e auguri in occasione delle festività. |
| □ | Gestione di altre richieste dell’utente. |
| 4. Instaurazione di un rapporto di consulenza diretta: | |
| Biglietto da visita del consulente di assistenza | |
| Firma dell'utente/Data: | |
| Firma del consulente di assistenza/Data: | |

Foglio due (per il reparto vendite e assistenza)

| | |
|---|---|
| Nome dell'utente: | Data di acquisto: |
| Reparto vendite e assistenza: | Modello: |
| Numero di identificazione veicolo (VIN): | |
| L'utente deve confermare i seguenti elementi: | |
| 1. Consegna e ispezione del veicolo (segnare " √ " per " Sì " e " × " per altre condizioni): | |
| □ | È stato illustrato all'utente il funzionamento di base del veicolo ed è stata effettuata l'ispezione di consegna. |
| □ | Sono state illustrate all'utente le condizioni di garanzia. |
| □ | Sono state illustrate all'utente le precauzioni da adottare durante la guida. |
| □ | È stata spiegata all'utente l'importanza della manutenzione regolare e gli intervalli di tempo/chilometraggio raccomandati. |
| □ | È stata spiegata all'utente l'importanza di effettuare regolarmente la manutenzione o le riparazioni del veicolo presso un centro di assistenza autorizzato. |
| □ | È stato consegnato all'utente il manuale d'uso e manutenzione, ricordandogli di leggerlo attentamente. |
| □ | È stata fornita all'utente una spiegazione della funzione del servizio di assistenza telefonica e delle modalità di utilizzo. |
| 2. Introduzione alla modalità servizio di consulenza diretta (segnare "√" per "Sì" e "×" per altre condizioni): | |
| □ | In caso di domande o dubbi, si prega di contattare il consulente di assistenza assegnato. |
| □ | Il consulente di assistenza è l'unica persona autorizzata dal concessionario a rispondere alle domande dell'utente. |
| □ | È stato assegnato a ciascun utente un consulente di assistenza dedicato per un servizio diretto e personalizzato. |
| □ | Qualora l'utente non sia pienamente soddisfatto del consulente assegnato, potrà sceglierne un altro. |

| | |
|---|---|
| L'utente deve confermare i seguenti elementi: | |
| 3. Introduzione alla principali attività del consulente di assistenza (segnare “√” per “Sì” e “×” per altre condizioni): | |
| □ | Accoglienza del cliente durante interventi di assistenza e manutenzione. |
| □ | Promemoria per la manutenzione periodica. |
| □ | Risposte a richieste di consulenza su assistenza/manutenzione. |
| □ | Prenotazione degli interventi di assistenza/manutenzione. |
| □ | Promemoria per l’ispezione annuale. |
| □ | Promemoria per controlli periodici, interventi di manutenzione e auguri in occasione delle festività. |
| □ | Gestione di altre richieste dell’utente. |
| 4. Instaurazione di un rapporto di consulenza diretta: | |
| Biglietto da visita del consulente di assistenza | |
| Firma dell'utente/Data: | |
| Firma del consulente di assistenza/Data: | |

## 1-5.Ispezione del veicolo nuovo

### Ispezione del veicolo nuovo

Prima della consegna, il reparto vendite e assistenza del concessionario ha ispezionato il veicolo in conformità con le normative vigenti. Il reparto vendite e assistenza dovrà aggiungere la data di consegna sul certificato di ispezione e apporre il timbro ufficiale della concessionaria.

Il concessionario illustrerà le caratteristiche del veicolo e ne verificherà lo stato attraverso la "Scheda di Consegna", che dovrà essere firmata da entrambe le parti.

### Certificato di ispezione alla consegna

Con la presente si attesta che il veicolo ha superato l'ispezione di consegna secondo le normative vigenti e che la qualità è conforme alle specifiche tecniche.

| | |
|---|---|
| Modello veicolo | |
| Numero di identificazione del veicolo (VIN) | |
| Numero di motore o numero di trasmissione | |
| Numero di targa | |
| Timbro ufficiale del reparto vendite e assistenza: | |
| Firma del consulente: | |
| Data di consegna | |
| Utente | |
| Indirizzo | |
| E-mail | |
| Telefono | |
| Mi hanno fornito e spiegato i seguenti elementi:<br>• VEICOLO<br>• MANUALE DI USO E MANUTENZIONE<br>• ISPEZIONE PRECONSEGNA | |
| Firma dell'utente: | |
| Firma del consulente: | |

## 1-6.Rodaggio del veicolo nuovo

### Rodaggio del veicolo nuovo

La resistenza all'attrito tra le parti in movimento di un veicolo nuovo è significativamente maggiore durante le prime fasi di utilizzo rispetto ai periodi successivi. Di conseguenza, l'uso iniziale può influire in misura rilevante sulla durata del veicolo, sulla sua affidabilità ed efficienza nei consumi. Si consiglia pertanto di seguire scrupolosamente le seguenti indicazioni durante il periodo di rodaggio, della durata media di circa 3.000 km.

■ Norme di guida nel periodo di rodaggio del veicolo nuovo

Entro i primi 1.000 km:

- Evitare di viaggiare alla massima velocità.
- La velocità di marcia non deve superare i 100 km/h.
- In ogni marcia, evitare di raggiungere il massimo regime.

Entro i primi 1.000-1.500 km:

- La velocità di marcia può essere gradualmente aumentata fino a quella massima consentita.
- Il regime del motore può essere gradualmente aumentato fino al limite massimo consentito.

■ Raccomandazioni di guida dopo il periodo di rodaggio

- In marcia il regime massimo consentito del motore per brevi periodi è di 6.000 giri/min. In caso di cambio manuale, passare alla marcia superiore non appena la lancetta del contagiri raggiunge la zona rossa.
- Durante la marcia, il regime del motore non deve essere troppo basso; è quindi necessario selezionare la marcia più adatta. A motore freddo, non far girare il motore al regime massimo con il cambio in folle o in altre marce.

■ Raccomandazioni per il rodaggio di pneumatici e ruote:

All'inizio del loro utilizzo, gli pneumatici nuovi non offrono ancora la massima aderenza. Pertanto, anch'essi necessitano di un periodo di rodaggio: è consigliabile procedere a bassa velocità e con particolare cautela durante i primi 100 km di percorrenza.

■ Raccomandazioni per il rodaggio dell'impianto frenante:

Anche le nuove guarnizioni d'attrito dei freni necessitano di un periodo di rodaggio, poiché per i primi 200 km non sono ancora in grado di garantire un'attrito ottimale. Se in questa fase l'efficienza della frenata risulta leggermente ridotta, si consiglia di aumentare adeguatamente la pressione sul pedale del freno. Questa condizione si applica anche a ogni successiva sostituzione delle guarnizioni d'attrito dei freni.

| TUTELA DELL'AMBIENTE |
| --- |
| Evitare di far girare il motore a un regime inutilmente elevato. Passare tempestivamente a una marcia superiore aiuta a risparmiare carburante, ridurre la rumorosità e diminuire l'inquinamento ambientale. |

## 1-7.Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo

### Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo

Il risparmio di carburante dipende principalmente dalle condizioni del veicolo e dallo stile di guida. Non utilizzare il veicolo in modo eccessivo, ciò aiuta anche a prolungarne la durata. Di seguito alcuni consigli specifici per risparmiare carburante:

1. Assicurarsi di mantenere la corretta pressione degli pneumatici. Una pressione insufficiente provoca l'usura precoce degli pneumatici e un aumento del consumo di carburante.
2. Evitare di caricare il veicolo con pesi inutili. Carichi pesanti aumentano lo sforzo del motore, incrementando il consumo di carburante.
3. Evitare di lasciare il motore al minimo per lunghi periodi durante il riscaldamento. Il veicolo può essere utilizzato non appena il motore gira in modo regolare. Il tempo necessario per il riscaldamento del motore, in inverno, sarà più lungo rispetto alle altre stagioni.
4. Accelerare lentamente e dolcemente. Evitare partenze brusche.
5. Evitare di tenere il motore al minimo per periodi prolungati. Se è necessario parcheggiare il veicolo e attendere a lungo, spegnere il motore e riavviarlo successivamente.
6. Evitare di lasciare il cambio in folle o di portare il motore a regimi eccessivi. Selezionare la marcia appropriata in base alle condizioni della strada.
7. Evitare continue accelerazioni e decelerazioni. Una guida a singhiozzo comporta uno spreco di carburante.
8. Evitare fermate e frenate inutili. Mantenere una velocità costante. In marcia rispettare le indicazioni dei semafori e ridurre al minimo il numero di fermate, quando possibile, scegliere percorsi con meno semafori per ottimizzare i consumi. Mantenere una distanza adeguata dagli altri veicoli onde evitare frenate improvvise, riducendo così anche l'usura dei freni.
9. Evitare il più possibile strade trafficate o congestionate.
10. Non tenere a lungo il piede appoggiato sui pedali di frizione o freno. Ciò provoca usura prematura, surriscaldamento e aumento del consumo di carburante.
11. Mantenere una velocità adeguata in autostrada. Maggiore è la velocità del veicolo, maggiore sarà il consumo di carburante. Ridurre la velocità permette di risparmiare carburante.
12. Mantenere a il corretto allineamento delle ruote anteriori. Evitare collisioni con i marciapiedi e ridurre la velocità del veicolo quando si guida su superfici stradali sconnesse. Un allineamento errato delle ruote anteriori non solo accelera l'usura degli pneumatici, ma aumenta anche il carico sul motore.
13. Evitare che il telaio del veicolo venga a contatto con fango, ecc.
14. Mantenere il veicolo in condizioni ottimali di funzionamento. Un filtro dell'aria sporco, un gioco valvole non corretto, candele sporche, olio e grasso contaminati, freni non regolati correttamente, ecc. possono ridurre le prestazioni del motore e aumentare il consumo di carburante. Una manutenzione regolare prolunga la vita del veicolo e riduce i costi di utilizzo. Il veicolo necessita di interventi di manutenzione più frequenti se viene utilizzato regolarmente in condizioni difficili.

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Non spegnere mai il motore durante la marcia in discesa. Il servosterzo e l'impianto frenante non funzionano normalmente quando il motore è spento. |

## 1-8.Precauzioni prima di mettersi alla guida

### Controllo di sicurezza

È consigliabile effettuare un controllo di sicurezza prima di mettersi alla guida. Bastano pochi minuti di verifica per garantire una guida sicura e piacevole.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> Se si esegue questo controllo in un garage chiuso, assicurarsi che ci sia una ventilazione adeguata.

### Prima di avviare il motore

■ Esterno del veicolo

1. Pneumatici (compreso quello di scorta): Controllare la pressione degli pneumatici con un manometro e verificare attentamente che non vi siano tagli, danni o usura eccessiva.
2. Bulloni delle ruote: Verificare che nessun bullone sia mancante o allentato.
3. Perdite di liquidi: Dopo che il veicolo è rimasto parcheggiato per un po', controllare che sotto non ci siano perdite di carburante, olio, liquido di raffreddamento o altri liquidi (la perdita di acqua dall'impianto di climatizzazione dopo l'uso è normale).
4. Luci: Verificare il corretto funzionamento di fari, luci di marcia diurna, luci dei freni, fendinebbia, indicatori di direzione e altre luci.
5. Griglie di aspirazione: Rimuovere neve, foglie o altre ostruzioni dalle griglie di aspirazione davanti al parabrezza.

■ Interno del veicolo

1. Attrezzi di bordo: Assicurarsi di avere con sé gli attrezzi di bordo, come il martinetto, la chiave per i bulloni delle ruote e la ruota di scorta.
2. Cinture di sicurezza: Verificare che le fibbie si possano allacciare correttamente. Assicurarsi che le cinture non siano usurate o sfilacciate.
3. Quadro strumenti e comandi: Controllare in particolare che gli indicatori di malfunzionamento, gli indicatori luminosi e i comandi funzionino correttamente.
4. Freni: Verificare che il pedale del freno abbia un gioco sufficiente.

■ Vano motore e motore

1. Fusibili di scorta: Assicurarsi di avere fusibili di scorta a disposizione. Devono essere disponibili tutti i fusibili con gli amperaggi indicati sul coperchio della scatola dei fusibili.
2. Livello del refrigerante: Assicurarsi che il livello del refrigerante sia corretto.
3. Batteria e cavi: Controllare che i terminali non siano corrosi o allentati e che il suo involucro non presenti crepe. Controllare che i cavi siano in buone condizioni e correttamente collegati.
4. Cablaggio: Controllare che non ci siano fili danneggiati, allentati o rotti.
5. Tubazioni del carburante: Controllare che le tubazioni non presentino perdite o raccordi allentati.

■ Cofano

Assicurarsi che il cofano sia completamente chiuso prima di mettersi in marcia. In caso contrario, il cofano potrebbe sollevarsi durante la marcia e ostruire la visuale anteriore, con il rischio di provocare un incidente.

## Dopo l'avviamento del motore

1. Sistema di scarico: Prestare attenzione a eventuali rumori che indichino perdite. In caso di perdite, provvedere alla riparazione immediata.
2. Livello olio motore: Arrestare il veicolo in piano, spegnere il motore e attendere 5 minuti; estrarre l'astina di livello per verificare se il livello dell'olio motore è corretto.

## In marcia

1. Strumenti e indicatori: Assicurarsi che strumenti e indicatori funzionino correttamente.
2. Freni: In un luogo sicuro, verificare che il veicolo in frenata non tenda a deviare da un lato.
3. Altre condizioni anomale: Controllare che non vi siano parti allentate o perdite. Prestare attenzione a eventuali rumori anomali.

## Operazioni di parcheggio

Il parcheggio corretto è una parte importante della guida sicura. Il veicolo dovrebbe essere parcheggiato in una zona con carreggiata ampia, buona visibilità e senza intralciare il traffico. I passaggi per effettuare correttamente il parcheggio sono i seguenti:

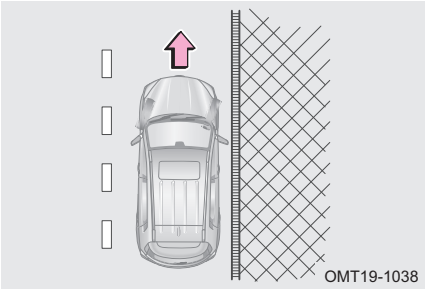
1. Premere il pedale del freno fino a quando il veicolo è completamente fermo.
2. Verificare che il freno di stazionamento elettronico sia attivato.
3. Portare la leva del cambio in posizione "P".
4. Portare il pulsante di avviamento su OFF.

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Quando si lascia il veicolo, assicurarsi di bloccarlo e portare con sé le chiavi. |

## Parcheggio in pendenza

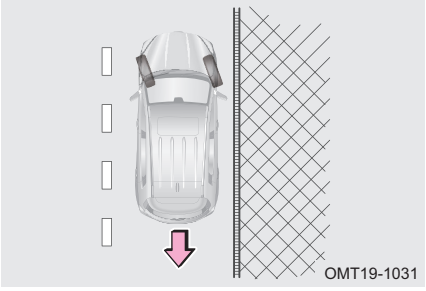
Il parcheggio del veicolo in pendenza si basa principalmente sulla forza del freno di stazionamento. La mancata attivazione del freno di stazionamento o un malfunzionamento dell'impianto frenante possono causare lo scivolamento del veicolo in discesa, con il rischio di danni al veicolo o lesioni personali. Quando si parcheggia in pendenza, è consigliabile sterzare le ruote verso un lato per evitare movimenti accidentali.

### ■ Parcheggio in discesa con marciapiede



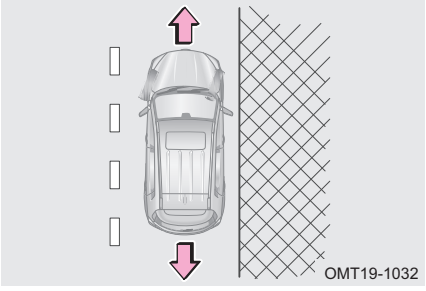

Se c'è un marciapiede a lato della strada, girare il volante verso destra in modo che il davanti della ruota anteriore destra sia vicina o a contatto con il marciapiede, per evitare che il veicolo scivoli in avanti lungo la discesa; quindi azionare il freno di stazionamento.

### ■ Parcheggio in salita con marciapiede




Se c'è un marciapiede a lato della strada, girare il volante verso sinistra in modo che il dietro della ruota anteriore destra sia vicina o a contatto con il marciapiede, per evitare che il veicolo scivoli indietro lungo la discesa; quindi azionare il freno di stazionamento.

### ■ Parcheggio in salita o in discesa (senza marciapiede)




Se non c'è un marciapiede a lato della strada, girare completamente il volante verso destra per evitare che il veicolo finisca al centro della carreggiata o scivoli lungo la pendenza. Girare il volante verso il lato della strada, in modo che in caso di movimento il veicolo sia rivolto lontano dal centro della carreggiata, quindi azionare il freno di stazionamento.

■ Trasporto di passeggeri

Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che tutti i passeggeri siano seduti correttamente ai loro posti con le cinture di sicurezza allacciate. Non consentire ai passeggeri di sedersi in zone prive di sedile e cinture di sicurezza, poiché in caso di collisione potrebbero riportare gravi lesioni.

■ Blocco del veicolo

- Quando si lascia il veicolo incustodito, portare sempre con sé la chiave intelligente e assicurarsi di bloccare tutte le portiere, anche in caso di sosta in garage o sulla strada davanti alla propria abitazione.
- Parcheggiare il veicolo, ove possibile, in aree spaziose e ben illuminate, evitando di lasciare oggetti di valore visibili all'interno dell'abitacolo.

■ Gas di scarico

- Evitare l'inalazione dei gas di scarico del motore. Contengono monossido di carbonio (CO), un gas nocivo, incolore e inodore. L'inalazione può causare perdita di coscienza o, nei casi più gravi, la morte.
- Assicurarsi che l'impianto di scarico non presenti perdite o collegamenti allentati. L'impianto di scarico deve essere controllato regolarmente. In caso di variazioni nel rumore dello scarico, far controllare immediatamente l'impianto.
- Non lasciare il motore acceso in un garage o in ambienti chiusi, a meno che non si stia spostando il veicolo dentro o fuori. In spazi chiusi, i gas di scarico non possono disperdersi e possono causare gravi danni alla salute.
- Non sostare a lungo all'interno del veicolo con il motore acceso. Se non è possibile evitarlo, parcheggiare il veicolo in un'area ampia e ben ventilata, e impostare il sistema di climatizzazione in modo che introduca aria esterna nell'abitacolo.
- In marcia tenere il portellone posteriore sempre chiuso. Un portellone aperto o non correttamente chiuso può causare l'ingresso di gas di scarico nell'abitacolo.
- Per garantire il corretto funzionamento del sistema di ventilazione del veicolo, mantenere le griglie di aspirazione libere da neve, foglie o altri ostruzioni.
- Se si avverte odore di gas di scarico all'interno del veicolo, aprire immediatamente i finestrini per far entrare aria fresca e verificare le condizioni del veicolo.

## Controllo del sistema di scarico

Il sistema di scarico deve essere controllato nelle seguenti situazioni:

1. Quando si avverte odore di gas di scarico.
2. Quando si nota una variazione nel rumore proveniente dall'impianto di scarico.
3. Quando il sistema di scarico risulta danneggiato a seguito di una collisione.
4. Quando il veicolo viene sollevato per ispezione o riparazione.

## 1-9.Precauzioni per la guida fuoristrada

### Guida fuoristrada

Osservare sempre le seguenti precauzioni per ridurre al minimo il rischio di gravi lesioni personali o danni al veicolo:

- Prestare attenzione durante la guida su percorsi fuoristrada. Evitare di percorrere aree pericolose.
- Durante la guida fuoristrada, mantenere entrambe le mani sulla corona esterna del volante.
- Subito dopo aver percorso strade coperte di sabbia, fango, acqua bassa o neve, controllare sempre l'efficacia dei freni.
- Il conducente e tutti i passeggeri devono allacciare le cinture di sicurezza ogni volta che il veicolo è in movimento.

**⚠ ATTENZIONE**

- Dopo aver percorso strade con erba alta, fango, ghiaia, sabbia, guadi o simili, verificare che non vi siano residui come erba, rami, carta, stracci, pietre, sabbia, ecc. aderenti al sottoscocca o intrappolati in esso. Rimuovere immediatamente qualsiasi materiale rilevato. La circolazione con materiali di questo tipo attaccati o intrappolati nel sottoscocca può causare guasti meccanici o incendi.
- Durante la guida fuoristrada o su terreni accidentati, è vietato procedere ad alta velocità, effettuare salti, curve brusche o urtare ostacoli. Tali comportamenti possono causare perdita di controllo del veicolo o ribaltamento, con conseguente rischio di morte o gravi lesioni personali. Inoltre, si rischiano danni costosi al telaio e alle sospensioni del veicolo.

## 1-10.Precauzioni per la guida in caso di pioggia

### Guida su fondi stradali scivolosi

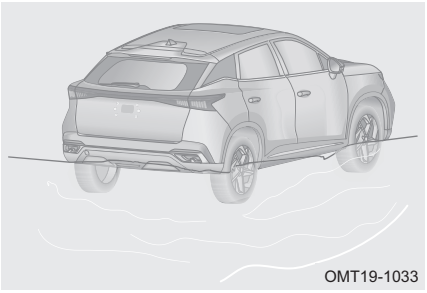
Prestare particolare attenzione durante la guida sotto la pioggia, poiché la visibilità può essere ridotta, i finestrini possono appannarsi e la superficie stradale diventare scivolosa.

- Evitare di procedere ad alta velocità in autostrada sotto la pioggia, poiché potrebbe formarsi uno strato d'acqua tra gli pneumatici e la carreggiata, compromettendo l'efficacia dello sterzo e dei freni.

⚠ AVVERTENZA

- Frenate, accelerazioni e sterzate improvvise su superfici stradali scivolose possono causare lo slittamento degli pneumatici e ridurre la capacità di controllare il veicolo, aumentando il rischio di incidente.
- Variazioni improvvise del regime del motore, come una frenata brusca, possono provocare lo slittamento del veicolo, con conseguente pericolo di incidente.
- Dopo aver attraversato una pozzanghera, premere leggermente il pedale del freno per verificare il corretto funzionamento del sistema frenante. Le guarnizioni dei freni bagnate possono compromettere il corretto funzionamento del sistema frenante. Se la guarnizione d'attrito del freno su un lato è bagnata e non funziona correttamente, il controllo dello sterzo potrebbe risultarne compromesso, con conseguente rischio di incidente.

## Attraversamento di zone allagate




Il veicolo può subire gravi danni se viene condotto su strade allagate a seguito di forti piogge. Se l'attraversamento di una zona allagata è inevitabile, verificare attentamente la profondità dell'acqua e procedere con lentezza e cautela.

1. Durante l'attraversamento di zone allagate, assicurarsi che il motore funzioni correttamente e che i sistemi di sterzo e frenata operino normalmente. Procedere in modo uniforme utilizzando una marcia bassa ed evitando di premere bruscamente il pedale dell'acceleratore, per ridurre il rischio che l'acqua entri nel vano motore.
2. Mantenere il pedale dell'acceleratore premuto in modo costante per garantire una potenza adeguata e stabile durante l'attraversamento. Attraversare la zona allagata senza fermarsi, cambiare marcia o effettuare curve brusche.
3. Se il veicolo si spegne mentre si trova in acqua, non tentare di riavviare il motore immediatamente, poiché ciò potrebbe causare gravi danni. Il veicolo deve essere trainato in una zona sicura e con acqua bassa per individuare la causa dell'arresto.

⚠ AVVERTENZA

- Non attraversare mai specchi d'acqua più profondi del bordo del cerchio.
- L'ingresso di acqua nel motore può causarne lo spegnimento o provocare danni interni gravi.
- L'acqua può rimuovere il lubrificante dai cuscinetti delle ruote, causando ruggine e usura prematura.
- L'attraversamento di tratti stradali allagati, può danneggiare i componenti della trasmissione del veicolo. Dopo l'attraversamento, ispezionare visivamente i fluidi del veicolo (come olio motore, fluido della trasmissione, ecc.) per verificare eventuali perdite. In presenza di perdite, non continuare a utilizzare il veicolo, poiché si rischia di aggravare il danno.
- Durante l'attraversamento, l'aderenza del veicolo e l'efficienza della frenata si riducono. Lo spazio di frenata può aumentare sensibilmente. Sabbia e fango accumulati intorno ai dischi dei freni possono compromettere l'efficienza della frenata e danneggiare i componenti del sistema. Dopo l'attraversamento, premere leggermente il pedale del freno più volte per asciugare i freni e ripristinarne la piena funzionalità.

## 1-11.Precauzioni per la guida in inverno

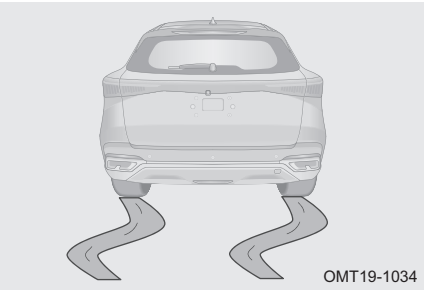
### Consigli per la guida in inverno

- Refrigerante: Assicurarsi che il refrigerante abbia proprietà antigelo. Utilizzare esclusivamente il refrigerante raccomandato. Maggiori dettagli sulla scelta del tipo di liquido di raffreddamento.
- Batteria e cavi: Le basse temperature riducono la potenza della batteria. Durante l'inverno, è necessario assicurarsi che la batteria disponga di una carica sufficiente per consentire l'avviamento del veicolo.
- Olio: In inverno, si raccomanda di scegliere un olio motore adeguato alle condizioni di temperatura locali. Minore è la viscosità dell'olio a basse temperature, migliore sarà la sua fluidità, permettendone l'utilizzo a temperature ambientali più rigide. Maggiori dettagli sulla scelta del tipo di olio.
- Serrature delle porte: Evitare il congelamento delle serrature delle porte. Si consiglia di spruzzare all'interno dei cilindri delle serrature un agente sbrinante o della glicerina.
- Fluido lavavetri: Utilizzare liquido lavavetri con proprietà anticongelamento. Questo prodotto è disponibile presso i centri di assistenza autorizzati e presso la maggior parte dei rivenditori di componenti per veicoli.
- Parafanghi: Evitare l'accumulo di ghiaccio e neve sotto i parafanghi. Diversamente, si potrebbe compromettere il corretto funzionamento dello sterzo. Durante la marcia in condizioni di freddo intenso, è consigliabile arrestare il veicolo a intervalli regolari per verificare la presenza di ghiaccio o neve sotto i parafanghi e rimuoverli se necessario. In base alla destinazione e alle condizioni di marcia previste, si raccomanda di portare con sé alcuni articoli di emergenza. Articoli da tenere a bordo del veicolo: catene da neve, raschietto per vetri, sacco di sabbia o sale, lampeggiatore di segnalazione, pala, cavi per avviamento, ecc.

⚠ AVVERTENZA

- Non utilizzare acqua come sostituto del refrigerante.
- Non utilizzare il refrigerante del motore o altri fluidi alternativi come il liquido lavavetri, poiché potrebbero danneggiare la vernice del veicolo.

## Guida su strade coperte di ghiaccio e neve




Un’accelerazione rapida su superfici stradali scivolose, come quelle coperte di neve o ghiaccio, può causare lo slittamento delle ruote posteriori verso destra o sinistra. Pertanto, è fondamentale procedere a bassa velocità e manovrare con estrema cautela.

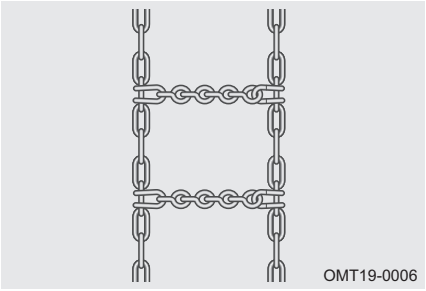
Quando si percorrono strade bagnate o fangose, può formarsi uno strato di acqua tra lo pneumatico e la superficie stradale. Ciò può compromettere il corretto funzionamento dello sterzo e del sistema frenante. In tali condizioni, si raccomanda di attivare la funzione ESP (Controllo elettronico della stabilità), per migliorare il controllo del veicolo.

### ■ Uscita da fango, neve o ghiaccio

Se le ruote motrici rimangono bloccate nel fango, nel ghiaccio o nella neve, tentare di liberare il veicolo muovendolo avanti e indietro a bassa velocità. Spostare ripetutamente la leva del cambio tra la posizione di marcia avanti e quella di retromarcia, premendo leggermente il pedale dell’acceleratore. Evitare di spostare la leva del cambio dalla posizione di marcia avanti a quella di retromarcia troppo a lungo, poiché ciò potrebbe causare un'eccessiva usura della trasmissione.

## Catene da neve

Acquistare un set di catene da neve compatibile con la misura degli pneumatici del veicolo. Osservare le seguenti precauzioni durante l'installazione e la rimozione delle catene:




1. Utilizzare le catene da neve in conformità con la normativa locale vigente.
2. Installare e rimuovere le catene in un luogo sicuro.
3. Installare le catene seguendo le istruzioni fornite.
4. Utilizzare le catene da neve in conformità con la normativa locale vigente.
5. Si raccomanda di utilizzare catene da neve in gomma o materiale sintetico ad alta resistenza, con uno spessore non superiore a 12 mm; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni a pneumatici, cerchi, sistema di trasmissione, impianto frenante e protezioni dei passaruota. I danni al veicolo causati da un uso improprio delle catene non sono coperti dalla garanzia.
6. Per informazioni dettagliate su ruote e dimensioni degli pneumatici, contattare un centro di assistenza autorizzato.

**⚠ AVVERTENZA**

Osservare le seguenti precauzioni per ridurre il rischio di incidenti. La mancata osservanza può compromettere la sicurezza di guida del veicolo e causare lesioni gravi o mortali.

- Le normative relative all'uso delle catene da neve variano in base alla località e al tipo di strada. Verificare sempre le normative locali prima di installare le catene.
- Assicurarsi di utilizzare catene da neve adatte al proprio veicolo. L'installazione delle catene influisce sul comportamento dinamico del veicolo: procedere con la massima cautela durante la guida. L'uso di catene non idonee o una loro installazione non corretta può causare incidenti e provocare lesioni.
- Seguire sempre le istruzioni fornite dal produttore delle catene per l'installazione e la rimozione; parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di procedere all'operazione. Assicurarsi di spegnere il motore prima di montare le catene (nelle vetture con cambio automatico, posizionare la leva in P); se necessario, collocare i dispositivi di segnalazione di emergenza.
- Non superare la velocità di 30 km/h quando le catene sono installate sul veicolo, oppure attenersi al limite di velocità indicato dal produttore delle catene, se inferiore. Evitare condizioni stradali pericolose come dossi, buche, curve strette, ecc. Durante l'installazione delle catene, non sterzare bruscamente, non frenare bruscamente, né accelerare o decelerare improvvisamente.

## 1-12.Nota sulla sicurezza informatica

### Nota sull'aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica

La Casa fornisce servizi di supporto alla sicurezza informatica per i software e le apparecchiature associati al servizio Internet of Vehicles (IoV), che possono essere oggetto di aggiornamenti o cessazioni, sia programmati che non.

In caso di rottamazione del veicolo, i servizi di sicurezza della rete verranno disattivati; in caso di cessazione della produzione del veicolo, i servizi essenziali di sicurezza della rete saranno mantenuti per un periodo di 10 anni.

Le comunicazioni ai clienti potranno essere effettuate, a seconda della natura del contenuto, tramite annunci sul sito web, e-mail, messaggi visualizzati sul sistema di bordo, SMS o chiamate vocali.

Le e-mail, gli SMS e le chiamate vocali verranno inviati all'indirizzo e-mail e al numero di telefono cellulare forniti al momento della registrazione dell'account cliente.

### Nota sulla sicurezza informatica in caso di demolizione o rivendita del veicolo

Prima di rivendere o rottamare il veicolo, ovvero al momento della cessazione della proprietà, è opportuno provvedere autonomamente alla cancellazione delle informazioni personali presenti nel terminale del veicolo.

La Casa non si assume alcuna responsabilità in caso di divulgazione a terzi delle informazioni personali contenute nel terminale del veicolo dovuta a un'operazione non corretta.

I nostri concessionari autorizzati sono a conoscenza della normativa vigente e possono fornirvi servizi di consulenza in merito.

## PREPARAZIONE ALLA GUIDA


2-1. Quadro strumenti (10,25 pollici)
Vista del quadro strumenti ..... 26
Utilizzo dei pulsanti di comando sul volante ..... 28
Area di visualizzazione delle informazioni ..... 29

2-2. Quadro strumenti (12,3 pollici)
Panoramica del quadro strumenti ..... 32

2-3. Spie di funzionamento/ malfunzionamento
Spie di funzionamento/ malfunzionamento ..... 35

2-4. Volante
Clacson ..... 40
Volante riscaldato (se in dotazione) ..... 40
Regolazione del volante ... 41

2-5. Specchietto retrovisore
Specchietto retrovisore interno manuale (se in dotazione) ..... 42
Specchietto retrovisore interno automatico (se in dotazione) ..... 42
Specchietti retrovisori esterni ..... 43

2-6. Sistema tergicristalli
Funzionamento tergicristalli ..... 45
Sostituzione delle spazzole tergicristallo ..... 49

2-7. Sistema d'illuminazione
Luci esterne ..... 50
Luci interne ..... 54
Funzione "Follow Me Home" (Seguimi) ..... 55
Funzione di localizzazione intelligente del veicolo ..... 55
Funzione fari intelligenti (IHC) (se in dotazione) ..... 56
Istruzioni sull'appannamento dei fari ..... 57

2-8. Sedili
Poggiatesta ..... 58
Sedili anteriori ..... 59
Sedile seconda fila ..... 61
Funzione di riscaldamento dei sedili ..... 62
Funzione di ventilazione dei sedili (se in dotazione) ..... 62

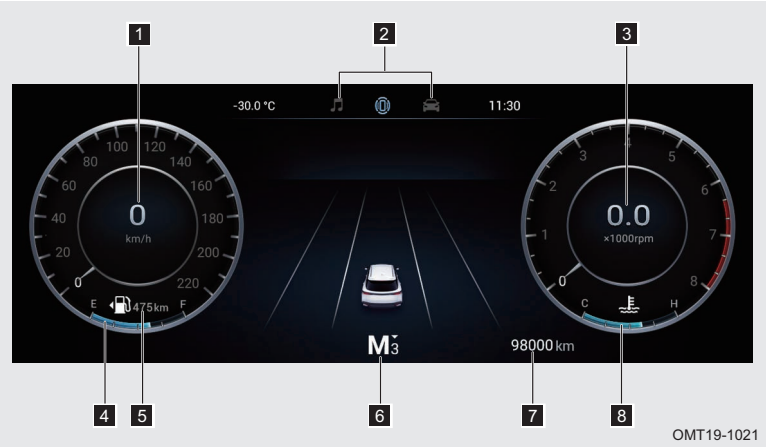
2-9. Cinture di sicurezza
Cinture di sicurezza ..... 63
Pretensionatori delle cinture di sicurezza (se in dotazione) ..... 69

2-10. Sistemi di ritenuta per bambini
Sistemi di ritenuta per bambini ..... 70
Sistemi di ritenuta per bambini consigliati ..... 73
Cinghia di ancoraggio superiore ..... 74
Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini ..... 76
Attivazione e disattivazione dell'airbag passeggero anteriore (se in dotazione) ..... 81

## 2-1.Quadro strumenti (10,25 pollici)

Fare riferimento al veicolo reale per tutte le immagini visualizzate.

### Vista del quadro strumenti




**1** Tachimetro: indica la velocità attuale (unità: km/h).

> **AVVERTENZA**
>
> Il tachimetro è influenzato dalle dimensioni degli pneumatici installati sul veicolo. È possibile utilizzare solo pneumatici della dimensione originale (per i dettagli, vedi “Specifiche del veicolo”), altrimenti il tachimetro non indicherà la velocità corretta.

**2** Schermo display convenzionale (barra di stato): mostra sul display le informazioni attualmente selezionate.

**3** Contagiri: indica il regime attuale del motore (unità: x1000 giri/min).

Dopo il periodo di rodaggio, è consentito raggiungere gli alti regimi del motore tra 6000 e 8000 giri/min. Non mantenere questo regime per periodi prolungati.

> **AVVERTENZA**
>
> - Durante il periodo di rodaggio, non far girare il motore a regime elevato.
> - Per evitare il rischio di gravi danni al motore, non mantenerlo a lungo a regimi pari o superiori a 6000 giri/min.

**4** Autonomia di marcia: Distanza massima stimata percorribile con il carburante residuo (unità di misura comune: km).

> **NOTA**
>
> L’autonomia è calcolata dal computer di bordo e va utilizzata solo come riferimento.

**5** Indicatore livello carburante: mostra il livello di carburante che resta nel serbatoio.

Quando l'indicatore si avvicina alla E o la spia di riserva carburante rimane accesa, il carburante residuo è insufficiente. Si raccomanda di fare rifornimento il prima possibile.

| NOTA |
| --- |
| Quando il veicolo accelera, frena bruscamente, affronta curve strette o procede in pendenza, le informazioni sul livello del carburante potrebbero risultare imprecise. |

**6** Informazione sulla marcia inserita: indica la marcia attualmente selezionata (in modalità manuale o la posizione attuale del cambio).

Il computer di bordo visualizza una freccia e la marcia consigliata in base alle condizioni attuali, per indicare all'utente quando effettuare un cambio marcia ottimale:

" ▲ " indica di inserire una marcia superiore.

" ▼ " indica di inserire una marcia inferiore.

| NOTA |
| --- |
| Le informazioni sono solo di riferimento. Effettuare sempre la cambiata in salita o in scalata in base alle condizioni effettive. |

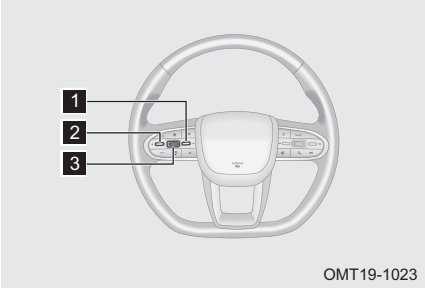
**7** Chilometraggio totale: percorrenza totale del veicolo (unità di misura comune: km).

**8** Indicatore temperatura del refrigerante del motore: Temperatura corrente del liquido di raffreddamento del motore.
Intervallo di bassa temperatura: nella zona C o nei pressi
Quando l'indicatore si trova nella zona Z o nei pressi, significa che la temperatura del refrigerante del motore è bassa. All'interno di questo intervallo di temperatura, non far girare il motore ad alti regimi ed evitare di sollecitarlo troppo.
Intervallo di surriscaldamento: nella zona H o nei pressi
Quando l'indicatore si trova nella zona H o nei pressi, significa che la temperatura del refrigerante del motore è alta. Fermare il veicolo in un luogo sicuro, lontano dal traffico, lasciare il motore al minimo per alcuni minuti quindi spegnere il veicolo. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

| AVVERTENZA |
| --- |
| • Se l'indicatore di temperatura del refrigerante del motore rimane a lungo nel range di bassa temperatura, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.<br>• Non aprire mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento se l'indicatore si trova nell'intervallo di surriscaldamento. Una volta che il motore si è raffreddato, controllare se il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso. Non avviare mai il motore se il livello è troppo basso, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi seriamente. |

## Utilizzo dei pulsanti di comando sul volante

Lo schermo del display viene gestito tramite i pulsanti di controllo del quadro strumenti.

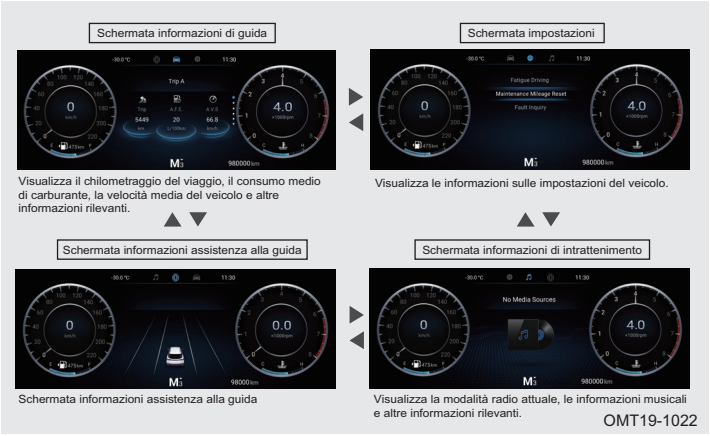



1 Pulsante direzionale destro
2 Pulsante direzionale sinistro
3 Pulsante di conferma

## Area di visualizzazione delle informazioni

### Schermo display convenzionale

Lo schermo display convenzionale comprende le seguenti schermate; premere brevemente il pulsante direzionale destro/sinistro per scorrere tra le schermate.




### Schermata informazioni di guida

Nella schermata delle informazioni di guida, premere il pulsante di conferma verso l'alto o verso il basso per scorrere le schermate seguenti.

## Impostazione

■ Guida in stato di affaticamento

Passo 1: Nella schermata delle impostazioni, premere il pulsante di conferma verso l'alto o verso il basso per selezionare "Fatigue Driving" (Guida in stato di affaticamento". Premere brevemente il pulsante di conferma per accedere alla schermata della guida in stato affaticamento.

Passo 2: Nella schermata relativa alla guida in stato affaticamento, premere il pulsante di conferma verso l'alto o verso il basso per selezionare le ore.

■ Azzeramento chilometraggio di manutenzione

Passo 1: Nella schermata delle impostazioni, premere il pulsante di conferma verso l'alto o verso il basso per selezionare "Maintenance Mileage Reset" (Azzeramento chilometraggio di manutenzione). Premere brevemente il pulsante di conferma per accedere alla schermata di azzeramento del chilometraggio di manutenzione.

Passo 2: Nella schermata relativa all'azzeramento del chilometraggio di manutenzione, premere il pulsante di conferma verso l'alto o verso il basso per selezionare Sì/No. Premere brevemente il pulsante di conferma per confermare.

■ Messaggi di guasto

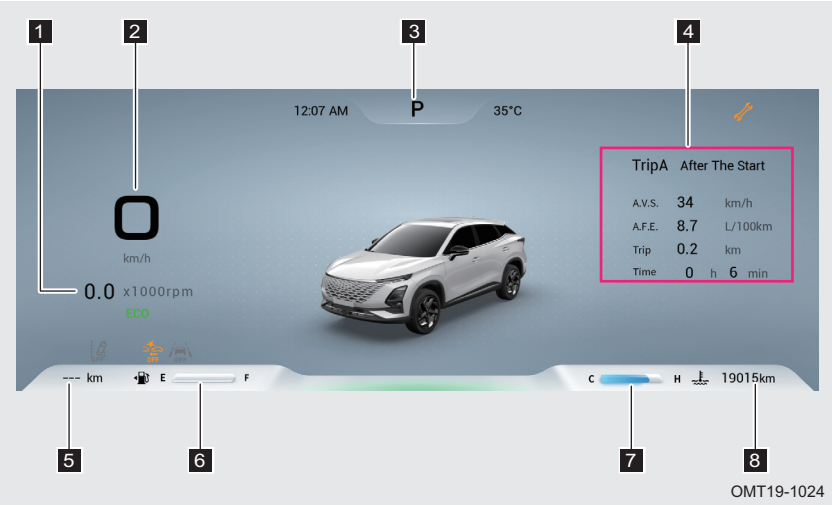
Quando il computer di bordo rileva un malfunzionamento del sistema o un'anomalia delle informazioni, i messaggi di allarme vengono immediatamente visualizzati nell'area di visualizzazione delle informazioni, uno alla volta, e registrati nella relativa schermata dopo aver portato l'alimentazione del veicolo su ON.

Passo 1: Nella schermata delle impostazioni, premere il pulsante di conferma verso l'alto o verso il basso per selezionare "Fault Inquiry" (Messaggi di guasto). Premere brevemente il pulsante di conferma per accedere ai messaggi di guasto.

Passo 2: Nella schermata dei messaggi di guasto, premere il pulsante di conferma verso l'alto o verso il basso per visualizzare le relative informazioni sui guasti.

## 2-2.Quadro strumenti (12,3 pollici)

### Panoramica del quadro strumenti




**1** Contagiri: Regime motore (unità: x 1.000 giri/min).

**2** Tachimetro: Velocità di marcia (unità: km/h).

**3** Informazione sulla marcia inserita: Le informazioni sulla posizione selezionata del cambio (posizione attuale del cambio o marcia del cambio in modalità manuale).

In modalità manuale, il computer di bordo visualizza una freccia e la marcia consigliata in base alle condizioni attuali, per invitare ad eseguire la cambiata:

" ↑ " indica di inserire una marcia superiore.

" ↓ " indica di inserire una marcia inferiore.

**4** Informazioni di guida: Premendo brevemente il pulsante "▭" sul volante per passare ciclicamente tra consumo di carburante istantaneo – dopo avvio automatico del Trip A – dopo azzeramento del Trip B – visualizzazione pressione pneumatici – navigazione.

Dopo l'azzeramento del Trip B: Tenere premuto il pulsante "○" sul volante per azzerare i dati di velocità media, consumo medio di carburante e chilometraggio del viaggio.

Navigazione: Tenere premuto il pulsante "○" sul volante per accedere alla mappa a schermo intero.

**5** Autonomia di marcia: Distanza massima stimata percorribile con il carburante residuo (consueta unità di misura: km).

**6** Indicatore livello carburante: Quantità di carburante rimanente nel serbatoio.

Quando l'indicatore si avvicina alla E o la spia di riserva carburante rimane accesa, il carburante residuo è insufficiente. Si raccomanda di fare rifornimento il prima possibile.

**7** Indicatore temperatura del refrigerante del motore: Temperatura refrigerante motore.

Intervallo di bassa temperatura: È vicino o su C quando la temperatura del refrigerante del motore è bassa. Non far girare il motore ad alti regimi ed evitare di sollecitarlo troppo.

Intervallo di surriscaldamento: È vicino o su H quando la temperatura del refrigerante è elevata. Fermare il veicolo in un luogo sicuro, lontano dal traffico, lasciare il motore al minimo per alcuni minuti quindi spegnere il veicolo. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**8** Chilometraggio totale: Percorrenza d'uso totale (consueta unità: km).

NOTA

- La percorrenza viene calcolata dal computer di bordo e può essere solo di riferimento.
- Le informazioni sono solo di riferimento. Effettuare sempre la cambiata in salita o in scalata in base alle condizioni effettive.
- Quando il veicolo accelera, frena bruscamente, affronta curve strette o procede in pendenza, le informazioni sul livello del carburante potrebbero risultare imprecise.
- Il tachimetro è influenzato dalle dimensioni degli pneumatici installati sul veicolo. È possibile utilizzare solo pneumatici della dimensione originale, altrimenti il tachimetro non indicherà la velocità corretta.

AVVERTENZA

- Se l'indicatore di temperatura del refrigerante del motore rimane a lungo nel range di bassa temperatura, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Non aprire mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento se l'indicatore si trova nell'intervallo di surriscaldamento. Una volta che il motore si è raffreddato, controllare se il livello del liquido di raffreddamento è troppo basso. Non avviare mai il motore se il livello è troppo basso, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi seriamente.

## Regolazione del quadro strumenti

**1** Aumento della retroilluminazione del quadro strumenti

**2** Diminuzione della retroillumina-zione del quadro strumenti

**3** Aumento del volume degli allarmi del quadro strumenti

**4** Diminuzione del volume degli allarmi del quadro strumenti

## 2-3.Spie di funzionamento/malfunzionamento

### Spie di funzionamento/malfunzionamento

Le spie di funzionamento servono ad avvisare il conducente dello stato operativo di determinati sistemi del veicolo; la spia corrispondente rimane accesa durante il funzionamento del sistema.

Le spie di malfunzionamento avvisano il conducente di un'anomalia in uno dei sistemi del veicolo; la spia corrispondente si accenderà o lampeggerà.

Quando l'alimentazione del veicolo viene portata su ON, alcune spie di malfunzionamento si accendono per un breve periodo: ciò indica che il sistema sta eseguendo un autocontrollo. Se una spia di malfunzionamento resta accesa o inizia a lampeggiare dopo l'avviamento del motore, contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato per ispezione e riparazione.

| Elemento | Indicatore | Descrizione |
|---|---|---|
| Spia luci di posizione | | Questo indicatore accende quando vengono accese le luci di posizione. |
| Spia indicatori di direzione | | Quando viene attivato l'indicatore di direzione sinistro o destro, si accende la corrispondente spia.<br>Quando vengono attivate le luci di emergenza, lampeggiano contemporaneamente le spie di entrambi gli indicatori di direzione. |
| Spia luci abbaglianti | | Se si accende quando sono accesi o lampeggiano i fari abbaglianti. |
| Spia fendinebbia | | Questo indicatore si accende quando si accendono i fendinebbia. |
| Spia retronebbia |  | Questo indicatore si accende quando si accende il retronebbia. |
| Spia fari intelligenti (IHC) |  | Indica che è attiva l'attivazione automatica dei fari del veicolo. |
| Spia di malfunzionamento fari intelligenti (IHC) |  | Segnala un malfunzionamento dei fari automatici del veicolo. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |

| | | |
|---|---|---|
| Spia livello basso liquido lavavetri | | Avvisa che il livello del liquido lavavetri è basso, rabboccare al più presto. |
| Spia cinture di sicurezza anteriori | | Avvisa che la cintura di sicurezza del conducente e/o del passeggero anteriore non è inserita o è allacciata male. Far indossare le cinture di sicurezza e guidare con prudenza. |
| Spia cinture di sicurezza posteriori | | Avvisa che la cintura di sicurezza posteriore non è inserita o è allacciata male. Far indossare le cinture di sicurezza e guidare con prudenza.<br>Nota: la spia rossa si accende quando la cintura di sicurezza corrispondente non è allacciata e si spegne quando questa viene allacciata. |
| Spia di malfunzionamento del sistema frenante | | Avvisa il conducente che il livello del liquido freni è basso oppure che si è verificato un malfunzionamento nel sistema frenante. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia sistema freno di stazionamento elettrico (EPB) | | Si accende per indicare che il freno di stazionamento elettrico è attualmente inserito.<br>L'indicatore lampeggia in caso di frenate improvvise; ciò è normale e non richiede intervento. Se il lampeggio si verifica in altre circostanze, ciò indica un malfunzionamento del sistema. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia di malfunzionamento del freno di stazionamento elettrico (EPB) |  | Avvisa il conducente di un malfunzionamento del sistema EPB. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia sistema di sosta automatica (AUTO HOLD) | | Segnala che il veicolo è attualmente in stato di sosta momentanea automatica. |
| Spia di malfunzionamento sistema antibloccaggio freni (ABS) |  | Avvisare il conducente di un malfunzionamento del sistema ABS. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |

| | | |
|---|---|---|
| Spia programma elettronico per la stabilità (ESP) |  | Lampeggia per indicare che il sistema ESP è attualmente in azione.<br>Resta acceso per segnalare al conducente un malfunzionamento del sistema ESP. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia ESP OFF |  | Si accende quando la funzione ESP è esclusa, indicando che l'ESP è disattivato. |
| Spia riserva carburante |  | Segnala al conducente che il veicolo sta esaurendo il carburante. Si raccomanda di fare rifornimento il prima possibile. |
| Spia di malfunzionamento airbag (SRS) | | Segnala al conducente il malfunzionamento del sistema airbag (SRS). Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia sistema di ricarica | | Indica lo stato di funzionamento del sistema di ricarica. Se non si accende all'accensione del veicolo o si accende dopo l'avviamento del motore, recarsi al più presto presso un centro di assistenza autorizzato per il controllo e la riparazione. |
| Spia motore freddo | | Avvisa il conducente che la temperatura del refrigerante del motore è troppo bassa e il motore è ancora in fase di riscaldamento. Con l'aumentare della temperatura del refrigerante la spia si spegne per segnalare che il motore è andato a temperatura di regime. |
| Spia surriscaldamento motore | | Avvisa il conducente che la temperatura del refrigerante del motore è troppo alta. Fermare il veicolo in un luogo sicuro e spegnere il motore dopo averlo lasciato girare al minimo per qualche minuto. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia di malfunzionamento motore |  | Questo indicatore segnala un malfunzionamento del motore. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |

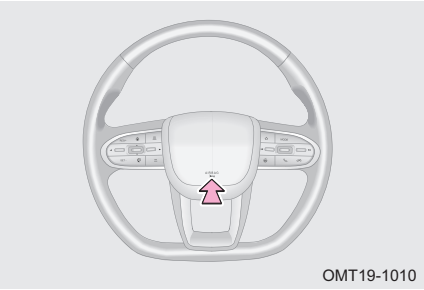
| | | |
|---|---|---|
| Spia malfunzionamento sistema di monitoraggio pressione pneumatici |  | Segnala che la pressione degli pneumatici non è corretta. Controllare se la pressione è troppo bassa o se la loro temperatura è troppo alta. Se la pressione degli pneumatici è normale, recarsi il prima possibile presso un centro assistenza autorizzato per un controllo accurato. |
| Spia di malfunzionamento EPC |  | Questo indicatore segnala un malfunzionamento nel sistema del motore. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia di malfunzionamento trasmissione |  | Questo indicatore segnala un malfunzionamento nel sistema della trasmissione. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia di malfunzionamento del sistema di servosterzo elettrico (EPS) |  | Segnala un malfunzionamento del sistema EPS. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia di bassa pressione olio motore | | Segnala che la pressione dell'olio motore è bassa. Portare il veicolo in un'area sicura e spegnere il motore. Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) | | Indica che il sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) è attualmente in funzione. |
| Spia di malfunzionamento sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) |  | Indica un malfunzionamento del sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB). Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia sistema di frenata automatica d'emergenza (AEB) OFF |  | Quando è disattivata la funzione AEB, l'indicatore AEB OFF si accende. |

| | | |
|---|---|---|
| Indicatore del sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW) | | Lampeggia per indicare che il sistema LDW è in azione. Questa spia si accende per avvisare il conducente del malfunzionamento del sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW). Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia affatica-mento del conducente |  | Viene utilizzata per avvisare il conducente che il tempo di guida ha superato quello impostato: si invita a fare una sosta. |
| Spia di allarme superamento velocità | | Resta accesa e vengono emessi 3 bip per ricordare al conducente che la velocità ha superato il limite impostato. |
| Spia di allarme di sicurezza | | Si accende per indicare che uno dei sistemi del veicolo è attualmente malfunzionante. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia filtro anti-particolato benzina (GPF) (se in dota-zione) | | Si accende per avvisare che il filtro antiparticolato benzina (GPF) è pieno, aumentare la velocità per pulirlo. |
| Spia di mal-funziona-mento del filtro antiparticolato (GPF) (se in dotazione) | | Si accende per avvisare il conducente che il filtro antiparticolato (GPF) è malfunzionante. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |
| Spia di manutenzione | | Avvisa il conducente che è necessario far effettuare la manutenzione del veicolo. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |

| | | |
|---|---|---|
| Avviso di volante non impugnato (tipo A) | | Se durante la guida il conducente rilascia il volante, sul quadro strumenti viene visualizzato un avviso di volante non impugnato, accompa-gnato da un cicalino d'allarme, per ricordare al conducente di tenere le mani sul volante. |
| Avviso di volante non impugnato (tipo B) | | Se durante la guida il conducente rilascia il volante, sul quadro strumenti viene visualizzato un avviso di volante non impugnato, accompa-gnato da un cicalino d'allarme, per ricordare al conducente di tenere le mani sul volante. |

## 2-4.Volante

### Clacson

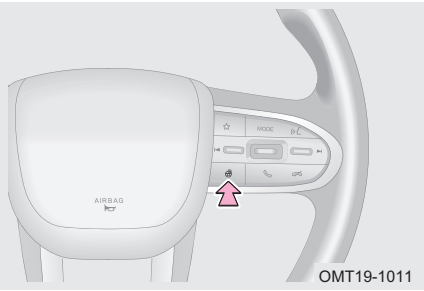



Per azionare il clacson, premere sul volante l'area accanto al simbolo del clacson.

| NOTA |
| --- |
| Rispettare le normative locali sull'uso del clacson. |

### Volante riscaldato (se in dotazione)

Tipo A




Premere l'interruttore per attivare il riscaldamento del volante e contemporaneamente si accende la relativa spia. Premere nuovamente l'interruttore per disattivare questa funzione e l'indicatore si spegne.

Tipo B

Dopo aver avviato il veicolo, premere " " sulla schermata della climatizzazione per attivare la funzione di riscaldamento del volante. Premendo nuovamente il pulsante, la funzione di riscaldamento del volante si disattiva.

**AVVERTENZA**

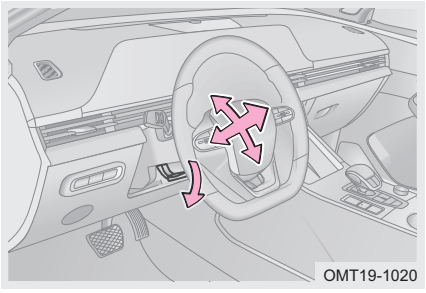
La funzione di riscaldamento del volante si attiva solo quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

- Il motore è in funzione.
- La tensione della batteria è nei valori normali.
- L'interruttore del riscaldamento del volante è premuto.

Quando si verifica una qualsiasi delle seguenti condizioni, la funzione si interrompe o si spegne dopo un certo periodo di tempo:

- Motore spento.
- Viene nuovamente premuto l'interruttore del riscaldamento del volante.

## Regolazione del volante




Fermare il veicolo in un luogo sicuro, lontano dal traffico e spegnere il veicolo:

Passo 1: Spingere verso il basso la leva di regolazione e rilasciarla.

Passo 2: Regolare il volante verso l'alto/basso e avanti/indietro fino a raggiungere una posizione confortevole.

Passo 3: Tenere fermo il volante e riportare la leva di regolazione nella posizione originale.

Passo 4: Verificare che il volante non presenti giochi o oscillazioni. In caso contrario, ripetere il punto 3.

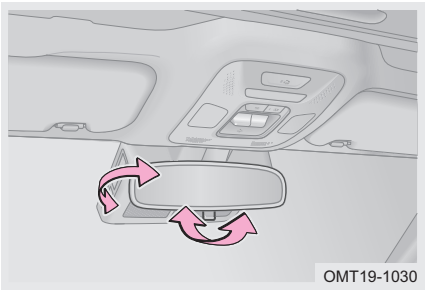
**ATTENZIONE**

- Prima di mettersi in marcia, assicurarsi che il volante sia bloccato in posizione, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
- Non regolare il volante durante la marcia, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.

## 2-5.Specchietto retrovisore

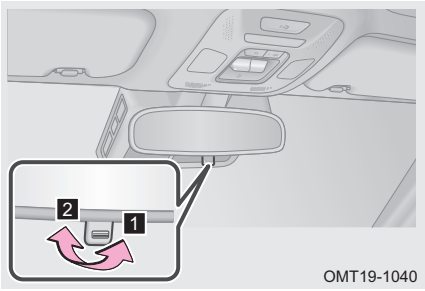
### Specchietto retrovisore interno manuale (se in dotazione)

**Regolazione dello specchietto retrovisore interno**




Regolare lo specchietto retrovisore interno in una posizione adeguata prima di mettersi alla guida, per garantire una visibilità ottimale al conducente.

**Regolazione della posizione anti-abbagliamento**




Prima di mettersi in marcia di notte, regolare la levetta dello specchietto retrovisore interno nella posizione anti-abbagliamento per ridurre il riflesso dei fari dei veicoli che seguono.

1 Posizione anti-abbagliamento

2 Posizione normale

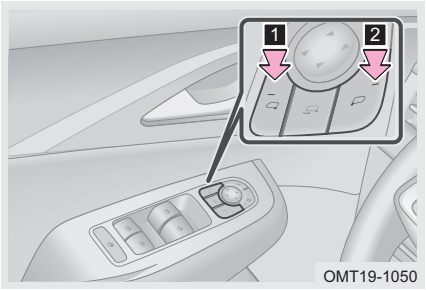
### Specchietto retrovisore interno automatico (se in dotazione)

Durante la guida notturna, il sensore di luce installato nella parte anteriore/posteriore dello specchietto retrovisore interno rileva automaticamente la luce riflessa dai fari dei veicoli che seguono e regola automaticamente l'angolo della lente per ridurre l'abbagliamento.

## Specchietti retrovisori esterni

### Regolazione degli specchietti retrovisori esterni

■ Regolazione tramite comando



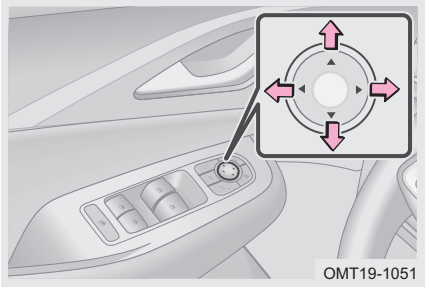
OMT19-1050

Fermare il veicolo in un luogo sicuro, lontano dal traffico e spegnere il veicolo:

Passo 1: Per selezionare lo specchietto da regolare, premere il comando. L'indicatore sul comando si illumina; premendo nuovamente, l'indicatore si spegnerà.

1 Sinistra

2 Destra


OMT19-1051

Passo 2: Per regolare lo specchietto, premere l'interruttore di regolazione (tipo A).

Su

Giù

Sinistra

Destra

■ Regolazione dal sistema audio (se in dotazione)

OMT19-1052

Alimentare il veicolo su ON, Sistema audio - Schermo centrale del veicolo - Impostazioni veicolo - Comfort veicolo - Regolazione specchietti retrovisori.

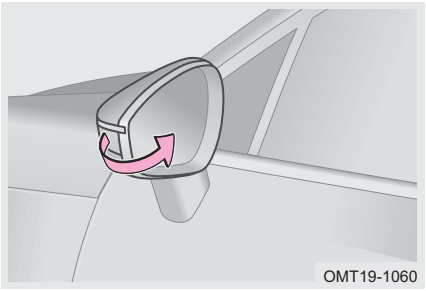
Nell'interfaccia corrente, si può regolare lo specchietto retrovisore tramite i pulsanti sul volante.

**⚠ ATTENZIONE**

- Non regolare gli specchietti retrovisori esterni durante la marcia, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
- L'immagine visualizzata nello specchietto retrovisore esterno può differire dalla realtà, quindi guidare sempre con la massima attenzione.

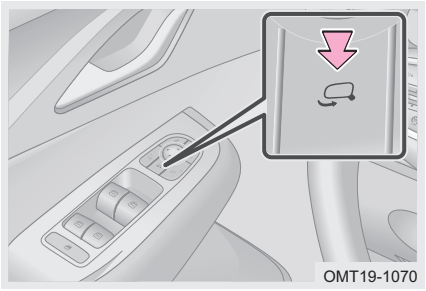
### Chiusura/apertura degli specchietti retrovisori esterni

■ Tipo manuale




Afferrare lo specchietto retrovisore esterno e spingerlo indietro con decisione e lentamente (la forza aumenta gradualmente), finché non si ripiega in posizione; trattenere il bordo dello specchietto retrovisore esterno e tirarlo leggermente in avanti, finché non si apre in posizione.

■ Tipo elettrico




Azionamento tramite comando: Con l'alimentazione del veicolo su ON, premere il tasto di ripiegamento degli specchietti retrovisori esterni per ripiegarli automaticamente; premere di nuovo l'interruttore per riaprirli automaticamente.

Azionamento tramite chiave: In modalità di attivazione/disattivazione, gli specchietti retrovisori esterni si ripiegano/estendono automaticamente.

**NOTA**

- Il ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori esterni deve essere impostato nel sistema audio. Per i dettagli, vedi "Sistema audio".
- In base alle necessità del campo visivo, gli angoli di ripiegamento degli specchietti sinistro e destro sono differenti. Pertanto, durante il ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori esterni, i due lati potrebbero non muoversi in modo sincrono: si tratta di un comportamento normale.

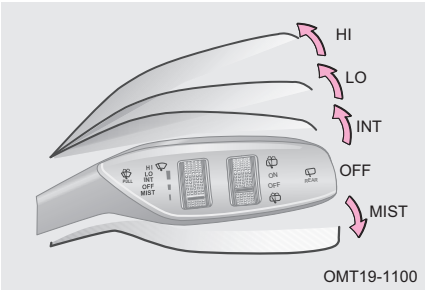
**AVVERTENZA**

- Per evitare di danneggiare la funzione di ripiegamento automatico, non ripiegare/estendere manualmente gli specchietti retrovisori esterni elettrici.
- Durante il ripiegamento/estensione degli specchietti retrovisori esterni, evitare di toccarne la superficie per non danneggiarli applicando una forza eccessiva.
- Con clima freddo, si consiglia di disattivare la funzione di ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori esterni. In questo modo si evita che gli specchietti retrovisori esterni rimangano bloccati in posizione ripiegata a causa dell'accumulo di neve o pioggia.

## 2-6.Sistema tergicristalli

### Funzionamento tergicristalli

**Interruttore combinato tergicristalli (tipo A)**




Con alimentazione ON, agire sull'interruttore combinato dei tergicristalli:

Modalità battuta singola "MIST": I tergicristalli effettuano una singola passata e si arrestano.

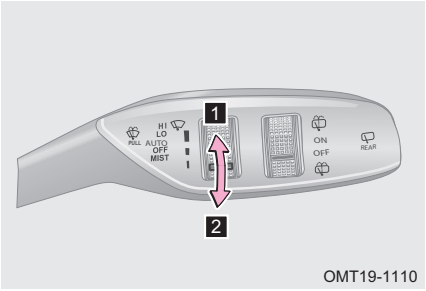
Modalità bassa velocità "LO": Funzionamento lento e continuo.

Modalità alta velocità "HI": Funzionamento rapido e continuo.

Modalità arresto "OFF": Funzionamento automatico lento fino al ritorno alla posizione di riposo.

Modalità intermittente "INT": Funzionano a intermittenza, i tergicristalli effettuano automaticamente una battuta a intervalli di alcuni secondi.

Per controllare la cadenza dell'intermittenza del tergicristallo, regolare l'interruttore "INT". Ruotare verso il basso per diminuire l'intervallo e verso l'alto per aumentarlo.




Modalità automatica "AUTO" (se in dotazione): La velocità dei tergicristalli viene regolata automaticamente in base all'intensità rilevata della pioggia.

Quando è selezionata la modalità AUTO, la sensibilità del sensore può essere regolata tramite l'apposito interruttore.

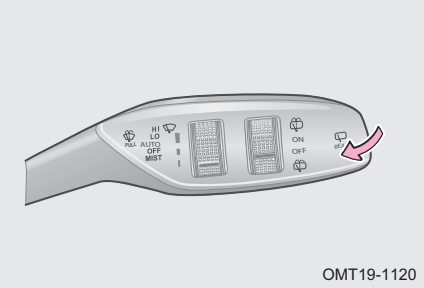
**1** Diminuisce la sensibilità

**2** Aumenta la sensibilità

⚠ AVVERTENZA

- Non azionare i tergicristalli a parabrezza asciutto, per evitare danni alle spazzole o graffi al parabrezza.
- Non utilizzare i tergicristalli in presenza di corpi estranei sul parabrezza, per prevenire graffi al parabrezza o danni al motorino del tergicristallo.
- In caso di clima freddo, prima dell'utilizzo verificare sempre che la spazzola del tergicristallo non sia congelata sul parabrezza. In caso affermativo, sbrinare prima dell'utilizzo, altrimenti si potrebbero danneggiare le spazzole tergicristallo e il motorino.

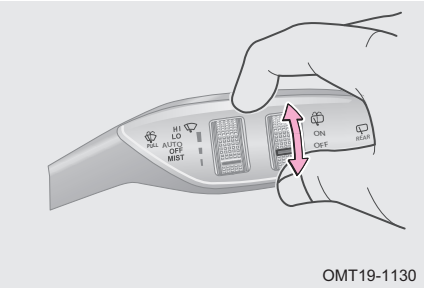
## ■ Funzionamento del lavaparabrezza



OMT19-1120

Alimentare il veicolo su ON, tirare la leva del tergicristallo verso il volante e mantenerla in posizione: il lavacristallo anteriore spruzza acqua e il tergicristallo anteriore entra in funzione contemporaneamente. Il lavaparabrezza smette di funzionare quando viene rilasciato il comando, il tergicristallo effettua 3 battute a bassa velocità, dopodiché effettua una battuta e poi si ferma.

## ■ Funzionamento del lavalunotto



OMT19-1130

Portare l'alimentazione su ON e agire sull'interruttore combinato dei tergicristalli.

: il lavalunotto spruzza acqua e il tergilunotto funziona contemporaneamente. Al rilascio, si disattivano entrambi.

ON: il tergilunotto è attivato.

OFF: il tergilunotto è disattivato.

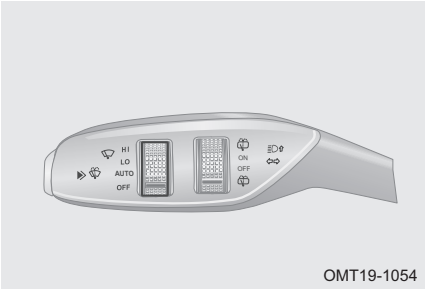
: il lavalunotto spruzza acqua e il tergilunotto funziona contemporaneamente. Al rilascio, si disattivano entrambi.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non azionare il comando dei tergicristalli quando il serbatoio del liquido lavavetri è vuoto.
- Quando si aziona l'interruttore per spruzzare l'acqua, non superare i 10 secondi alla volta.
- In caso di ostruzione degli ugelli, non tentare di liberarli con spilli o altri oggetti, poiché potrebbero danneggiarsi.
- L'antigelo corrode le superfici verniciate; prestare attenzione durante il rabbocco del liquido lavavetri.
- Non miscelare acqua con il liquido lavavetri. L'acqua potrebbe congelarsi e danneggiare il serbatoio e altri componenti del sistema.

## Interruttore combinato tergicristalli (tipo B)

■ Funzionamento del tergiparabrezza



OMT19-1054

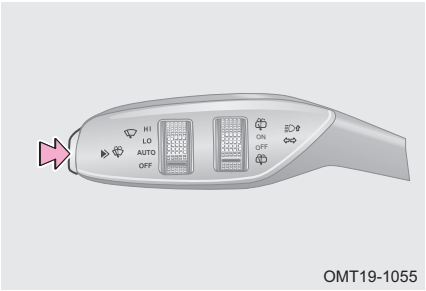
Portare l'alimentazione su ON:

Modalità alta velocità: Girare la rotella in posizione "HI" per un funzionamento veloce e continuo.

Modalità bassa velocità: Girare la rotella in posizione "LO" per un funzionamento lento e continuo.

OFF: Girare la rotella in posizione "OFF", i tergicristalli funzioneranno automaticamente a bassa velocità fino a quando non torneranno in posizione di arresto.

Modalità di rilevamento automatico: Girare la rotella in posizione "AUTO", la velocità dei tergicristalli viene regolata automaticamente in base alla quantità di pioggia rilevata.

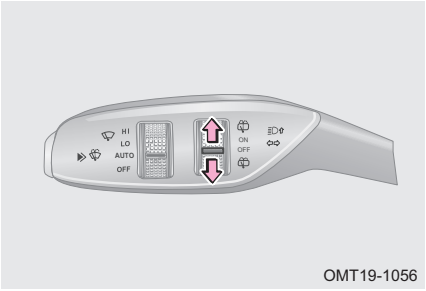


OMT19-1055

Modalità spruzzo: Premendo brevemente il pulsante in testa al comando sulla sinistra, il tergicristallo si fermerà dopo una singola battuta; premendo a lungo tale pulsante, il lavacristallo anteriore spruzza acqua e contemporaneamente funziona il tergicristallo anteriore. Il lavaparabrezza smette di funzionare quando viene rilasciato il comando, il tergicristallo effettua 3 battute a bassa velocità, dopodiché effettua una battuta e poi si ferma.

| NOTA |
| --- |
| Quando il tergiparabrezza è in funzione, inserendo la retromarcia (posizione R), il tergilunotto si attiverà automaticamente. |

## ■ Funzionamento del tergicristallo posteriore




Portare l'alimentazione su ON:

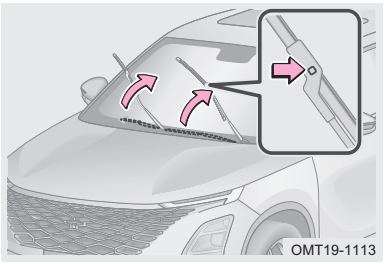
Girare la rotella in posizione "ON", il tergilunotto si attiva; girare la rotella in posizione "OFF", il tergilunotto si disattiva.

Girare la rotella dalla posizione "ON"/ "OFF" alla posizione " " e tenere premuto, il lavalunotto spruzza acqua e si attiva contemporaneamente il tergilunotto.

| ⚠ AVVERTENZA |
|---|
| • Fare attenzione a non aggiungere antigelo nel liquido lavavetri.<br>• Quando si aziona l'interruttore per spruzzare l'acqua, non farlo per più di 10 secondi per volta.<br>• Non azionare il tergicristalli per spruzzare acqua in assenza di liquido di lavaggio nel serbatoio.<br>• In caso di ostruzione degli ugelli, non tentare di liberarli con spilli o altri oggetti, poiché potrebbero danneggiarsi.<br>• Non azionare i tergicristalli a parabrezza asciutto, per evitare danni alle spazzole o graffi al parabrezza.<br>• Non utilizzare i tergicristalli in presenza di corpi estranei sul parabrezza, per prevenire graffi al parabrezza o danni al motorino del tergicristallo.<br>• Non miscelare acqua con il liquido lavavetri. In caso contrario, il liquido di lavaggio potrebbe congelarsi e danneggiare il serbatoio e altre parti dell'impianto di lavaggio.<br>• In inverno, prima di azionare l'interruttore dei tergicristalli, controllare sempre se la spazzola è congelata sul parabrezza. In caso affermativo, sbrinare prima dell'utilizzo, altrimenti si potrebbero danneggiare le spazzole tergicristallo e il motorino. |

## Sostituzione delle spazzole tergicristallo

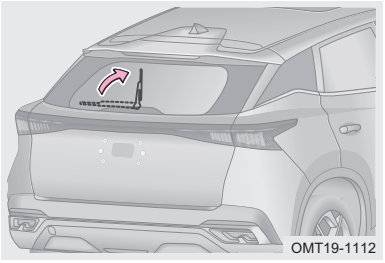
### Sostituzione delle spazzole del tergiparabrezza



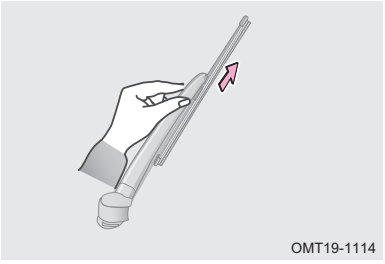

Passo 1: Azionare l'interruttore del tergiparabrezza entro 3 secondi dal posizionamento su OFF dell'avviamento, il tergicristallo entrerà in modalità manutenzione.
Passo 2: Sollevare il braccio del tergiparabrezza e tenerlo in posizione.
Passo 3: Per rimuovere la spazzola spingerla verso l'esterno premendo il pulsante di sblocco.

Passo 4: Installare la nuova spazzola seguendo l'ordine inverso e assicurarsi che il fermo di fissaggio sia correttamente agganciato.
Passo 5: Verificare il corretto funzionamento del tergiparabrezza.

### Sostituzione della spazzola del tergilunotto




Passo 1: Sollevare il braccio del tergilunotto e tenerlo in posizione.




Passo 2: Separare manualmente la spazzola tergicristallo come mostrato nell'immagine.
Passo 3: Installare la nuova spazzola seguendo l'ordine inverso e assicurarsi che sia correttamente fissata in sede.
Passo 4: Verificare il corretto funzionamento del tergilunotto.

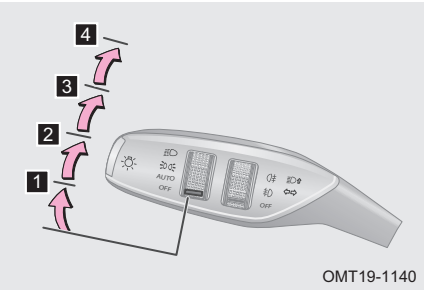
| NOTA |
| --- |
| Per garantire un corretto montaggio, si consiglia di far sostituire le spazzole dei tergicristalli presso un'officina autorizzata. |

| AVVERTENZA |
| --- |
| Prima di mettersi in marcia, assicurarsi che il braccio del tergicristallo torni nella posizione originale, altrimenti potrebbe danneggiare il veicolo o causare un incidente. |

## 2-7.Sistema d'illuminazione

### Luci esterne

**Interruttore combinato dei fari (tipo A)**




Portare l'alimentazione su ON e agire sul comando devioluci:

**1** OFF: Spegne i fari.

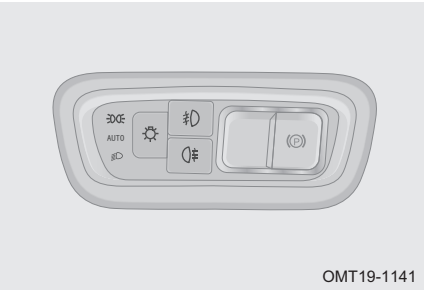
**2** AUTO: Rileva automaticamente l'intensità della luce esterna, accendendo/spegnendo luci di posizione, luci della targa, luci ambientali e fari anabbaglianti.

**3** : Accende le luci di posizione anteriori e posteriori, la luce della targa, le luci ambientali e l'illuminazione del quadro strumenti.

**4** : Accende i fari anabbaglianti e mantiene accese le luci di posizione.

| NOTA |
| --- |
| Quando si parcheggia a lungo il veicolo o prima di lasciarlo, assicurarsi che il devioluci sia su OFF per evitare la scarica della batteria. In caso contrario, il veicolo potrebbe non avviarsi. |

**Interruttore combinato dei fari (tipo B)**




Portare l'alimentazione su ON:

Modalità di rilevamento automatico: Quando i fari sono spenti, si accendono e la modalità di rilevamento automatico viene attivata portando l'interruttore "" in posizione "AUTO". Rileva l'intensità della luce esterna, e accende e spegne automaticamente le luci di posizione, i fari anabbaglianti e la luce targa.

OFF: Quando i fari sono accesi, la funzione dei fari viene disattivata e l'interruttore torna automaticamente in posizione "AUTO" premendo l'interruttore "".

Luci di posizione: Portare l'interruttore "" in posizione "" per accendere luci di posizione, luci targa, illuminazione d'ambiente e retroilluminazioni.

Fari anabbaglianti: Portare l'interruttore "" in posizione "" per accendere le luci anabbaglianti e mantenere accese le luci di posizione.

Fendinebbia anteriori (se in dotazione): A luci anabbaglianti accese, premere il pulsante " " per accendere i fendinebbia anteriori.

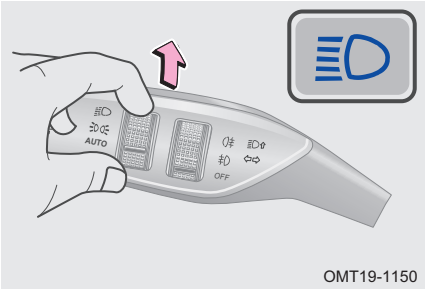
Antinebbia posteriori: A luci anabbaglianti accese, premere il pulsante " " per accendere i retronebbia.

NOTA

- Spegnendo le luci anabbaglianti, si spengono contemporaneamente anche i retronebbia.
- Quando si parcheggia il veicolo per lungo tempo o prima di lasciarlo, assicurarsi che il devioluci sia su OFF per evitare la scarica della batteria. In caso contrario, il veicolo potrebbe non potrà avviarsi.

## Fari abbaglianti

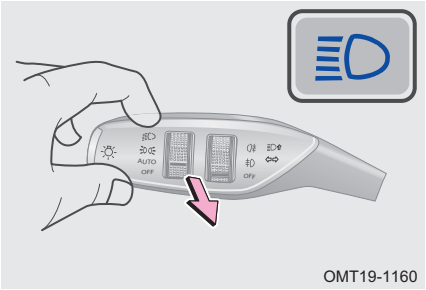
■ Fari abbaglianti



OMT19-1150

Con i fari anabbaglianti accesi, tirare il devioluci verso il lato opposto al volante e rilasciarlo per accendere gli abbaglianti; tirarlo verso il volante e rilasciarlo per spegnerli.

■ Lampeggio abbaglianti



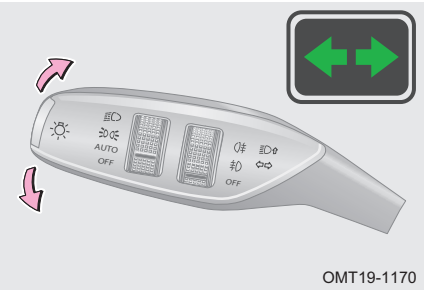
OMT19-1160

Tirare il devioluci verso il volante e rilasciarlo per attivare un singolo lampeggio degli abbaglianti. Contestualmente lampeggia una volta la spia degli abbaglianti nel quadro strumenti.

NOTA

Il lampeggio abbaglianti è possibile anche con i fari anabbaglianti spenti.

### Indicatori di direzione



OMT19-1170

Portare l'alimentazione su ON e agire sul comando devioluci:

Tirando verso l'alto: si accende l'indicatore di direzione destro.

Tirando verso il basso: si accende l'indicatore di direzione sinistro.

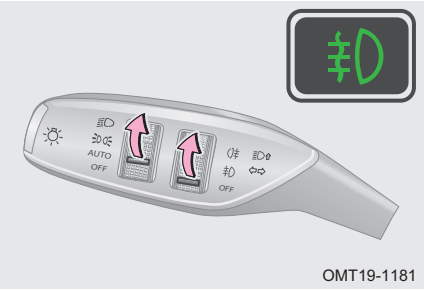
A indicatori di direzione attivati, la spia relativa lampeggia nel quadro strumenti. Dopo aver completato la svolta, la levetta multifunzione torna automaticamente in posizione centrale.

■ Funzione di assistenza cambio corsia

Portare l'alimentazione su ON, tirare leggermente il devioluci senza portarlo a fine corsa. Ciò farà lampeggiare 3 volte l'indicatore.

| NOTA |
| --- |
| In caso di lievi sterzate, il devioluci potrebbe non tornare automaticamente in posizione. |

### Fendinebbia anteriori (se in dotazione)



OMT19-1181

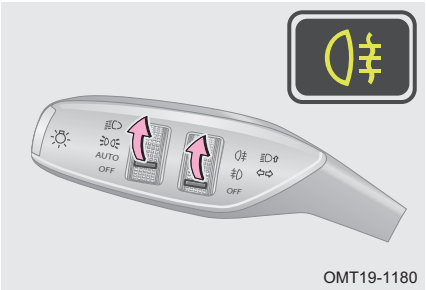
Portare l'alimentazione su ON, quando le luci di posizione si accendono, portare il comando delle luci antinebbia su " " per accendere i fendinebbia anteriori. Per spegnerli, portare l'alimentazione del veicolo su OFF o riportare il comando degli antinebbia su "OFF".

■ Illuminazione di assistenza in curva

Quando l'alimentazione è su ON e la velocità è inferiore a 40 km/h, se sono accesi i fari anabbaglianti i fendinebbia anteriori si accendono se vengono attivati gli indicatori di direzione o se il volante viene girato di più di 40°.
La funzione d'illuminazione di assistenza in curva si disattiva quando si verifica una delle seguenti condizioni:

- L'alimentazione del veicolo è su ACC o OFF.
- Viene disattivato l'indicatore di direzione o il volante viene girato di meno di 10°.
- Vengono spenti i fari anabbaglianti.
- La velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

### Retronebbia




Portare l'alimentazione su ON, quando si accendono i fendinebbia anteriori o i fari anabbaglianti, impostare il comando dei retronebbia su " " per accendere la luce antinebbia posteriore. Per spegnerla, portare l'alimentazione su OFF o riportare il comando degli antinebbia su " " o su "OFF".

NOTA

- Quando si spengono i fendinebbia anteriori o i fari anabbaglianti, contemporaneamente si spegne anche la luce antinebbia posteriore.
- Rispettare le normative locali sull'uso delle luci antinebbia.

### Luci di marcia diurne

A motore avviato e con i fari anabbaglianti, i fari abbaglianti e i fendinebbia anteriori non accesi, si accendono le luci di marcia diurne. Le luci di marcia diurne si spengono automaticamente quando vengono accesi i fari anabbaglianti, i fari anabbaglianti o le luci di posizione.

### Luci di terra (se in dotazione)

Quando si sblocca o si blocca il veicolo, le luci di terra si accendono per 15 secondi; quando si apre una porta qualsiasi, le luci di terra si accendono per 3 minuti.

### Luci di stop

Premere il pedale del freno: si accendono le luci di stop e il ripetitore della luce di stop.

### Luci di retromarcia

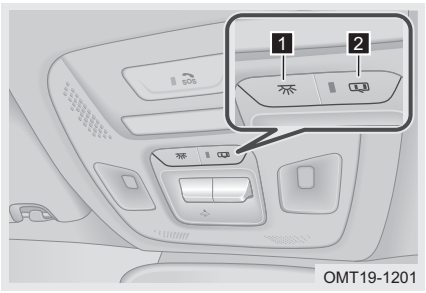
Portare l'alimentazione del veicolo su ON, spostare la leva del cambio in R, le luci di retromarcia si accendono.

### Luci targa

Portare l'alimentazione su ON e ruotare il devioluci sulla posizione " " per accendere le luci della targa. Vengono utilizzate per illuminare la targa al buio.

## Luci interne

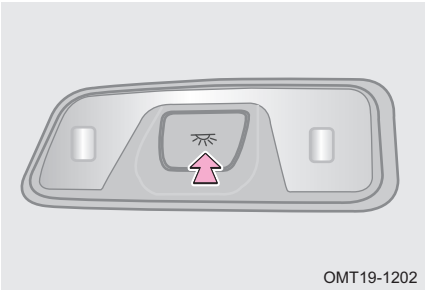
### Luci di cortesia anteriori




**1** Interruttore luci di lettura: premere l'interruttore "☼" per accendere le luci di lettura; ripremerlo per spegnerle.

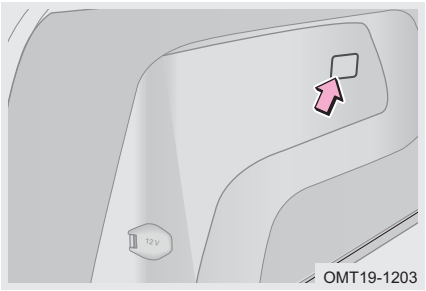
**2** Interruttore controllo porta: premendo l'interruttore "⊡"; se una qualsiasi porta viene aperta e rimane aperta, le luci di cortesia rimangono accese per 3 minuti (con dissolvenza all'accensione e allo spegnimento).

### Luci di cortesia posteriori (se in dotazione)




Premendo l'interruttore delle luci di cortesia posteriori, la luce si accende; premere di nuovo l'interruttore per spegnerla.

### Luce vano bagagli




Quando viene aperto il portellone posteriore, si accende automaticamente per 15 secondi l'illuminazione del vano bagagli. Quando il portellone viene chiuso, la luce si spegne immediatamente.

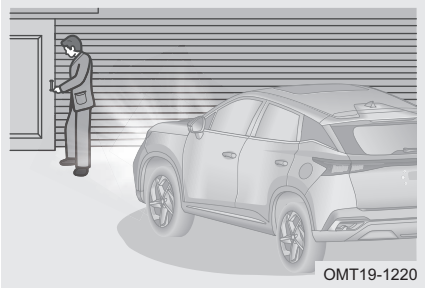
### Luce cassetto plancia (se in dotazione)

La luce si accende all'apertura del cassetto sulla plancia. La luce si spegne alla chiusura del cassetto sulla plancia.

### Luce ai piedi (se in dotazione)

Ad alimentazione su OFF, quando si apre la porta del conducente la luce rimane accesa per 5 minuti, mentre dopo la chiusura della porta del conducente la luce rimane accesa per 30 secondi. Ad alimentazione su ON, quando si apre la porta del conducente, la luce rimane accesa per 5 minuti; dopo la chiusura della porta del conducente, la luce si spegne immediatamente.

## Funzione “Follow Me Home” (Seguimi)

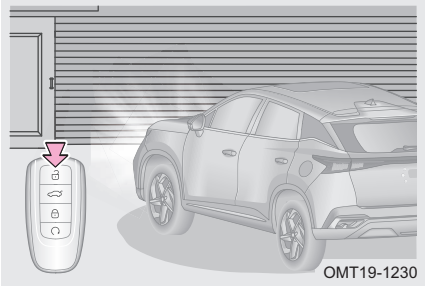

OMT19-1220

ON: Portare l’alimentazione su OFF e il devioluci su "AUTO". Quando il veicolo si trova in un ambiente poco illuminato, premere il pulsante di blocco sulla chiave intelligente: il veicolo viene bloccato. I fari anabbaglianti si accendono automaticamente per 27 secondi. Premere il pulsante di blocco sulla chiave intelligente per attivarli di nuovo.

OFF: Con l’alimentazione su ACC/ON, se si preme il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente e il devioluci non è su "AUTO” o se è stato superato il tempo di funzionamento previsto, la funzione “Follow Me Home” viene disattivata automaticamente. I fari anabbaglianti si spegneranno immediatamente.

| NOTA |
| --- |
| La funzione “Follow Me Home” deve essere impostata nel sistema audio (per i dettagli, vedi “Sistema audio”). |

## Funzione di localizzazione intelligente del veicolo


OMT19-1230

Prima di spegnere il veicolo, portare il devioluci su “AUTO”. Quando il veicolo si trova in un ambiente poco illuminato, premere il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente; i fari anabbaglianti si accendono per 27 secondi.

## Funzione fari intelligenti (IHC) (se in dotazione)

Portare l'alimentazione su ON e il devioluci su "AUTO". Quando i fari anabbaglianti si accendono automaticamente, tirare il devioluci verso il lato opposto al volante e rilasciarlo. Quando la velocità del veicolo è superiore a 40 km/h, l'indicatore bianco "" nel quadro strumenti rimane acceso e la funzione fari intelligenti (IHC) si attiva. A questo punto la funzione fari intelligenti (IHC) accende/spegne automaticamente i fari abbaglianti in base alle condizioni stradali, come ad esempio quando si incrociano, si seguono o si sorpassano altri veicoli.

Quando è attiva la funzione fari intelligenti (IHC) e i fari abbaglianti si accendono o lampeggiano, l'indicatore bianco "" sul quadro strumenti si spegne. Per riattivare la funzione fari intelligenti (IHC), tirare il devioluci verso il lato opposto al volante e rilasciarlo.

NOTA

- A velocità inferiore a 30 km/h, la funzione fari intelligenti (IHC) spegne automaticamente i fari abbaglianti.
- Quando la luminosità ambientale è troppo alta, la funzione fari intelligenti (IHC) spegne automaticamente i fari abbaglianti.
- Quando si attivano gli indicatori di direzione, la funzione fari intelligenti (IHC) non accende/spegne automaticamente i fari abbaglianti.
- La funzione fari intelligenti (IHC) deve essere impostata nel sistema audio. Per i dettagli, vedi “Sistema audio”.

## Istruzioni sull'appannamento dei fari

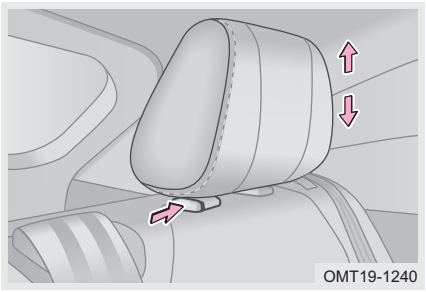
In caso di clima freddo o umido, il lato interno dei gruppi ottici può appannarsi a causa della differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno. Dopo che le luci sono rimaste accese per un certo periodo, la condensa all'interno del faro tenderà a scomparire gradualmente; è possibile che rimanga una leggera foschia sui bordi. Ciò è normale. Questa condensa non ha alcun effetto sulla durata del sistema di illuminazione. Le luci del veicolo possono generare condensa, che inizia a scomparire gradualmente all'interno del faro entro 30 minuti dall'accensione dei fari anabbaglianti o abbaglianti. Dopo un certo periodo di utilizzo, l'umidità presente tende a dissiparsi naturalmente. Ciò è normale.

**⚠ ATTENZIONE**

- Rispettare le prescrizioni relative alla marcia dentro l'acqua (come profondità, velocità, ecc.) per evitare l'ingresso di acqua nei fari.
- Dopo aver aperto il parapolvere del faro, per prevenire infiltrazioni d'acqua riposizionarlo correttamente al termine dell'operazione.
- Quando si sostituisce una lampadina, verificare scrupolosamente che siano corrette installazione e tenuta di tutti i componenti del faro. Quando s'installa il coperchio posteriore, controllare l'anello di tenuta e mantenerlo pulito! In caso contrario, acqua e polvere potrebbero penetrare nei fari!
- È assolutamente vietato lavare il vano motore con una idropulitrice, in particolare non si deve spruzzare direttamente sui fari. A causa dell'elevata pressione dell'acqua, i componenti dei fari potrebbero allentarsi o staccarsi, i fori di sfiato e i connettori dei cablaggi potrebbero inumidirsi, provocando infiltrazioni d'acqua o condensa persistente, fino a causare appannamenti gravi.

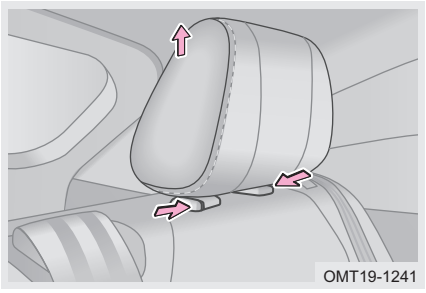
## 2-8.Sedili

### Poggiatesta




Regolazione del poggiatesta verso l'alto: Tirare direttamente il poggiatesta verso l'alto fino all'altezza desiderata.

Regolazione del poggiatesta verso il basso: Spingere il poggiatesta verso il basso tenendo premuto il suo pulsante di sblocco.




Rimozione dei poggiatesta: Tirare completamente il poggiatesta verso l'alto premendo contemporaneamente i due pulsanti di sblocco.

Installazione dei poggiatesta: Allineare il poggiatesta con i fori di installazione e spingere verso il basso fino alla posizione di blocco. Tenere premuto il pulsante di sblocco durante l'abbassamento del poggiatesta.

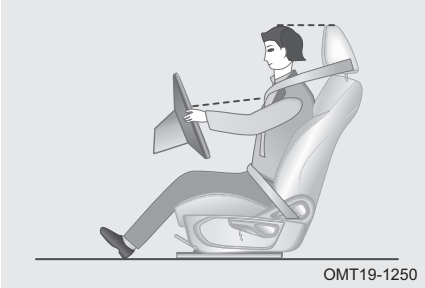
**⚠ ATTENZIONE**

- Non regolare i poggiatesta durante la marcia, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
- Prima di mettersi in marcia, assicurarsi che il poggiatesta sia bloccato in posizione, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.

## Sedili anteriori

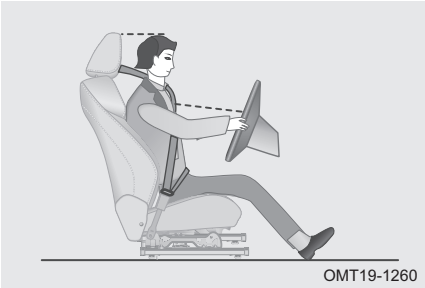
### Posizione corretta di seduta

I sedili, i poggiatesta, le cinture di sicurezza e gli airbag contribuiscono a proteggere i passeggeri. Un loro corretto utilizzo offre una protezione maggiore.


OMT19-1250

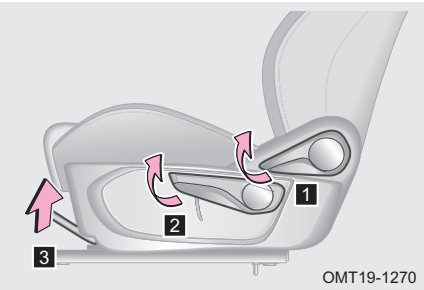
Da seduti, assumere una posizione leggermente inclinata all'indietro (è ideale un'inclinazione di circa 25° rispetto alla verticale) e appoggiarsi bene allo schienale.

I sedili anteriori non devono essere troppo vicini alla plancia. Durante la guida il conducente deve impugnare il volante con le braccia leggermente piegate. Anche i piedi devono rimanere leggermente flessi, in modo da poter premere a fondo il pedale. Regolare correttamente i poggiatesta affinché la parte superiore sia il più possibile allineata con la sommità della testa.


OMT19-1260

La cintura di sicurezza deve passare al centro della spalla e aderire al torace, senza toccare il collo; la cintura addominale deve poggiare sui fianchi, non sull'addome.

### Sedile manuale




**1** Regolazione dell'inclinazione dello schienale

Appoggiarsi allo schienale e tirare la leva di regolazione schienale verso l'alto. Regolare lo schienale all'angolo desiderato modificando l'inclinazione del corpo. Una volta raggiunto l'angolo desiderato, rilasciare la leva. Quindi spingere lo schienale all'indietro per verificarne il corretto bloccaggio.

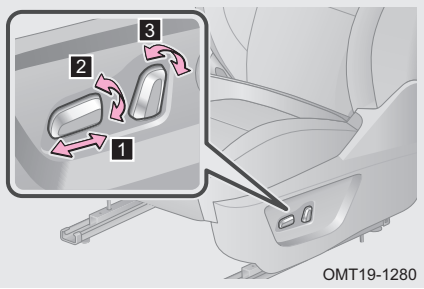
**2** Regolazione dell'altezza del sedile (solo lato conducente)

Spingere verso l'alto o verso il basso la leva di regolazione sedile per regolare l'altezza del sedile.

**3** Regolazione longitudinale del sedile

Sotto il sedile è presente una maniglia per regolare in avanti e all'indietro la posizione del sedile. Tirare la maniglia verso l'alto e spostare longitudinalmente il sedile per regolarne la posizione. Rilasciare la leva dopo aver raggiunto la posizione desiderata. Quindi, verificare il corretto bloccaggio del sedile scuotendolo avanti e indietro.

### Sedile elettrico




**1** Regolazione longitudinale del sedile
Spostare il pulsante in avanti o indietro per far scorrere il sedile.
**2** Regolazione dell'altezza del sedile (solo lato conducente)
Muovere l'estremità posteriore del pulsante verso l'alto o verso il basso per regolare di conseguenza l'altezza del sedile.
**3** Regolazione dell'inclinazione dello schienale
Spostare l'estremità superiore del pulsante in avanti o indietro per regolare l'inclinazione dello schienale.

Posizioni longitudinali dei sedili anteriori e angolo di inclinazione dello schienale (i dati seguenti sono applicabili ai sedili elettrici e manuali):
L'escursione totale regolabile fra anteriore e posteriore è di 240 mm: Dalla posizione d'origine, può essere regolato di 200 mm in avanti e di 40 mm all'indietro; l'altezza del sedile del conducente può essere regolata di 60 mm: Dalla posizione d'origine, può essere regolato di 40 mm verso l'alto e di 20 mm verso il basso; l'angolo d'origine dello schienale è di 25; da tale posizione può essere regolato di 30° in avanti e di 52° all'indietro.

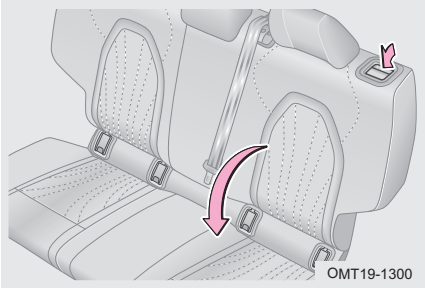
Nota: Quando si misura la profondità del sedile, i sedili e gli schienali devono essere regolati nelle posizioni originali (di progetto).

> ⚠ AVVERTENZA
>
> Non collocare oggetti sotto il sedile durante la sua regolazione, altrimenti si potrebbe danneggiarlo.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> - Non regolare il sedile durante la marcia, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.
> - Evitare di inclinare lo schienale più del necessario: le cinture di sicurezza offrono la massima protezione in caso di urto frontale o posteriore quando il conducente e il passeggero anteriore sono seduti leggermente inclinati all'indietro e ben appoggiati allo schienale.

## Sedile seconda fila

**Ripiegamento dello schienale (il sedile lato destro si ripiega allo stesso modo)**




Regolare i poggiatesta all'altezza minima o rimuoverli se necessario e ripiegare il bracciolo centrale. Quindi, tirare in avanti la maniglia di regolazione dello schienale del lato sinistro e tirare lo schienale in avanti per ripiegarlo lentamente. In questo modo si può aumentare lo spazio di carico del bagagliaio.

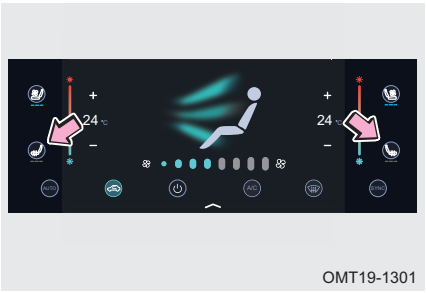
> NOTA
>
> Durante il ripiegamento dello schienale, assicurarsi che la cintura di sicurezza esterna passi all'esterno dello schienale, per evitare di danneggiarla.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> Non regolare il sedile durante la marcia, altrimenti si potrebbero causare incidenti e lesioni personali.

Le posizioni longitudinali del sedile e l'angolo di inclinazione dello schienale della seconda fila non sono regolabili: L'angolo di progetto dello schienale è di 25°.

## Funzione di riscaldamento dei sedili

### Riscaldatore sedili anteriori (se in dotazione)




OMT19-1301

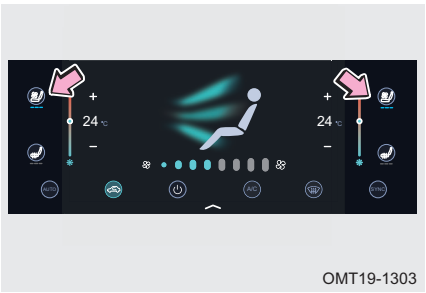
Dopo l'avviamento del veicolo, cliccare sul primo dei suoi tre livelli il pulsante di riscaldamento del sedile sul display del climatizzatore (3 indicatori accesi). Ad ogni pressione, il riscaldamento scende di un livello. Al quarto tocco, il riscaldamento del sedile viene disattivato.

**NOTA**

- Non è possibile attivare contemporaneamente il riscaldamento e la ventilazione dei sedili anteriori.
- I pulsanti delle funzioni variano a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo.

## Funzione di ventilazione dei sedili (se in dotazione)

### Ventilazione dei sedili anteriori




OMT19-1303

Dopo l'avviamento del veicolo, fare il primo clic sul pulsante di ventilazione a 3 livelli del sedile (si accendono 3 indicatori). Ad ogni tocco, la ventilazione scende di un livello. Al quarto tocco, la ventilazione del sedile viene disattivata.

**NOTA**

- Non è possibile attivare contemporaneamente il riscaldamento e la ventilazione dei sedili anteriori.
- I pulsanti delle funzioni variano a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo.

## 2-9.Cinture di sicurezza

### Cinture di sicurezza

Si raccomanda vivamente che il conducente e i passeggeri indossino sempre correttamente le cinture di sicurezza. In caso contrario, il rischio di lesioni, sia in termini di probabilità che di gravità, può aumentare sensibilmente in caso di incidente. Controllare regolarmente lo stato delle cinture di sicurezza. Se si riscontrano anomalie nel funzionamento delle cinture di sicurezza, contattare immediatamente un centro assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

Se le cinture di sicurezza conducente e/o passeggero anteriore non sono allacciate o non sono correttamente fissate: Quando la velocità del veicolo è inferiore a 25 km/h, l'indicatore rosso "" nel quadro strumenti si accende. Quando la velocità del veicolo è pari o superiore a 25 km/h, l'indicatore rosso "" nel quadro strumenti lampeggia accompagnato da un allarme acustico.

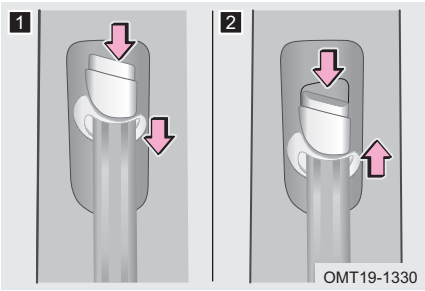
Se la cintura di sicurezza posteriore non è allacciata o non è correttamente fissata: Quando la velocità del veicolo è di almeno 25 km/h, l'indicatore "" nel quadro strumenti lampeggia per 30 secondi, quindi rimane acceso, accompagnato da un allarme acustico.

Nota: l'indicatore luminoso rosso si accende quando la cintura di sicurezza posteriore corrispondente non è allacciata e si spegne quando tale cintura viene allacciata.

| NOTA |
| --- |
| La funzione di allarme della cintura di sicurezza del passeggero anteriore non è di serie. Fare riferimento al veicolo in oggetto.<br>Quando le cinture di sicurezza posteriori non sono allacciate, l'indicatore rosso nel quadro strumenti è acceso. Una volta allacciata una delle cinture di sicurezza posteriori, si accende l'indicatore verde. Quando tutte le cinture di sicurezza sono allacciate, l'indicatore luminoso si spegne. |

### Uso corretto della cintura di sicurezza

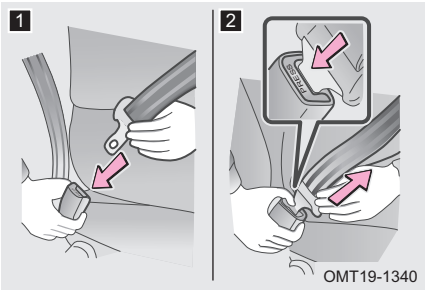
Passo 1: Regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza anteriori.




**1** Regolazione verso il basso: Tenendolo premuto, spingere il pulsante di regolazione della cintura verso il basso.

**2** Regolazione verso l'alto: Tenendolo premuto, spingere il pulsante di regolazione della cintura verso l'alto.

Passo 2: Allacciare/slacciare la cintura di sicurezza.




**1** Allacciare la cintura di sicurezza: Inserire la linguetta nella fibbia fino a udire un "clic".

**2** Slacciare la cintura di sicurezza: Premere il pulsante di rilascio per far riavvolgere la cintura di sicurezza. Se la cintura non si ritrae correttamente, tirarla completamente ed esaminare la presenza di nodi o torsioni. Assicurarsi che la cintura possa rientrare in modo fluido e senza ostacoli.

**NOTA**

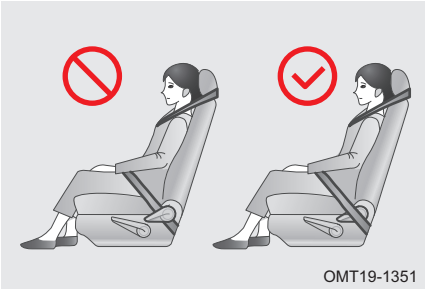
- Ogni cintura deve essere utilizzata da una sola persona. Non utilizzare una cintura di sicurezza per più persone contemporaneamente, inclusi i bambini.
- La cintura si blocca se viene tirata rapidamente o se il veicolo si trova in pendenza, ma non si blocca se viene estratta lentamente.

**AVVERTENZA**

- Assicurarsi che la fibbia della cintura di sicurezza sia posizionata correttamente e bloccata in modo sicuro; un aggancio non corretto potrebbe causare gravi lesioni.
- Non utilizzare cinture di sicurezza con la fibbia allentata, altrimenti la cintura non proteggerà i passeggeri in caso di frenata improvvisa o collisione.

Passo 3: Regolazione della posizione delle cinture di sicurezza.

Per regolare l'angolazione dello schienale, sedersi in posizione eretta e ben appoggiati allo schienale del sedile. Posizionare la cintura addominale il più basso possibile sui fianchi e non sulla vita, quindi tirare la sezione delle spalle verso l'alto in modo che passi completamente sopra la spalla, senza entrare in contatto con il collo o scivolare dalla spalla.

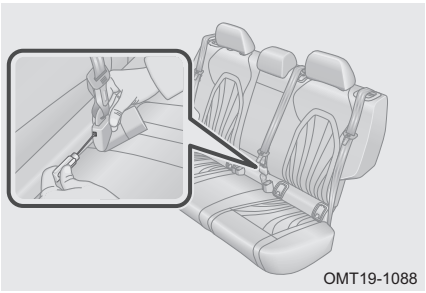



Indossare la cintura di sicurezza solo dopo aver regolato il sedile manuale nella posizione appropriata. Rimuovere tempestivamente la cintura se accidentalmente entra all'interno della leva di regolazione del sedile, altrimenti la cintura potrebbe usurarsi o danneggiarsi.

⚠ AVVERTENZA

- Si raccomanda di far accomodare i bambini sul sedile posteriore, utilizzando sempre la cintura di sicurezza o un sistema di ritenuta per bambini adeguato.
- Evitare di indossare abiti troppo larghi durante la guida, poiché possono impedire il corretto posizionamento della cintura e compromettere la protezione in caso di incidente. Questi elementi possono impedire il corretto posizionamento della cintura di sicurezza e compromettere la protezione offerta.
- Non inclinare lo schienale più del necessario per mantenere una posizione di seduta confortevole. Le cinture di sicurezza sono più efficaci quando i passeggeri sono seduti in posizione eretta e ben appoggiati allo schienale.
- Assicurarsi che la cintura diagonale sia posizionata correttamente sulla spalla. Non posizionare la cintura a spalla sotto il braccio. In caso contrario, l'efficacia della protezione in caso di incidente può essere ridotta. Il mancato rispetto di questa indicazione potrebbe ridurre l'efficacia della protezione della cintura di sicurezza in caso di incidente.
- Cinture posizionate troppo in alto o allacciate in modo lasco possono causare lesioni gravi o letali durante un incidente o altri eventi imprevisti.

**Cintura di sicurezza a tre punti per il sedile centrale della seconda fila**

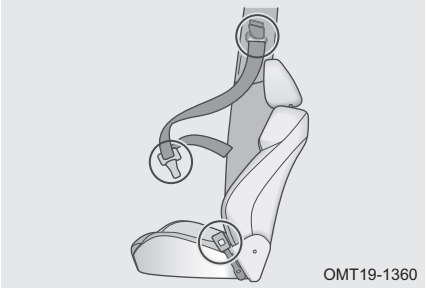

OMT19-1088

Quando si inserisce la linguetta piccola nella fibbia piccola sul lato sinistro del sedile della seconda fila, utilizzare un cacciavite con la punta avvolta nel nastro adesivo (o un attrezzo simile) per premere il punto indicato in figura ed estrarre la linguetta.

NOTA

Quando lo schienale è ripiegato, è necessario sganciare la cintura di sicurezza a tre punti del sedile centrale della seconda fila; in caso contrario, potrebbe bloccarsi e non essere più possibile estrarla.

**Manutenzione della cintura di sicurezza**


OMT19-1360

Controllare regolarmente le cinture di sicurezza per verificare la presenza di tagli, sfilacciamenti, allentamenti o allungamenti (ad esempio dopo un incidente stradale). Se la cintura di sicurezza è danneggiata, contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

AVVERTENZA

- Non permettere all'acqua di penetrare nel meccanismo di avvolgimento o nella fibbia della cintura.
- Non utilizzare mai detergenti chimici, acqua bollente, candeggina o coloranti per lavare la cintura di sicurezza.
- Pulire la cintura con un detergente delicato o con acqua tiepida e lasciarla asciugare naturalmente. Non asciugare mai con fonti di calore artificiali.
- Non tentare di riparare o lubrificare il meccanismo di avvolgimento o la fibbia della cintura di sicurezza, né di eseguire alcun tipo di riparazione sulla cintura stessa. Non ci riterremo responsabili per eventuali problemi causati da interventi di questo tipo.

⚠ ATTENZIONE

- Se il veicolo è stato coinvolto in un incidente grave, anche se la cintura non presenta danni evidenti, contattare un centro di assistenza autorizzato per farla ispezionare e riparare se necessario.
- Assicurarsi che la cintura e la linguetta siano bloccate e che la cintura non sia attorcigliata. Se la cintura di sicurezza non funziona correttamente, contattare immediatamente un centro assistenza autorizzato per ispezione e riparazione.
- Non tentare di installare, rimuovere, modificare, smontare o smaltire le cinture di sicurezza. Gli interventi sulle cinture di sicurezza devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato.

**Precauzioni per l'uso delle cinture di sicurezza**

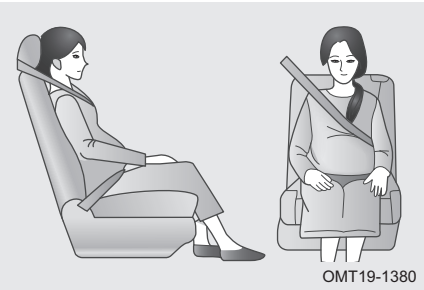
Precauzioni d'uso della cintura di sicurezza da parte di bambini

Le cinture di sicurezza del veicolo sono progettate principalmente per persone di corporatura adulta. Utilizzare un sistema di ritenuta per bambini (per maggiori dettagli, consultare la sezione "Sistemi di ritenuta per bambini") adatto all'età e alla statura del bambino, fino a quando quest'ultimo non sarà abbastanza grande da poter indossare correttamente la cintura di sicurezza del veicolo. Quando il bambino sarà abbastanza grande da poter indossare correttamente la cintura di sicurezza, seguire le istruzioni relative all'uso delle cinture di sicurezza. Se un bambino è troppo grande per utilizzare un sistema di ritenuta per bambini, deve sedersi sul sedile posteriore e deve essere trattenuto con la cintura di sicurezza del veicolo.

Assicurarsi che la cintura diagonale sia posizionata al centro della spalla del bambino. La cintura deve essere tenuta lontana dal collo del bambino, ma senza scivolare dalla spalla. In caso contrario, il bambino corre il rischio di subire gravi lesioni, addirittura letali in caso di collisione.

Il mancato utilizzo di un sistema di ritenuta per bambini (ad esempio: lasciare che un bambino stia in piedi o in ginocchio sui sedili; lasciare che un bambino sieda in grembo a un adulto; tenere un bambino in braccio). Ciò durante una collisione può causare gravi lesioni persino mortali.

■ Precauzioni d'uso della cintura di sicurezza da parte di donne in gravidanza

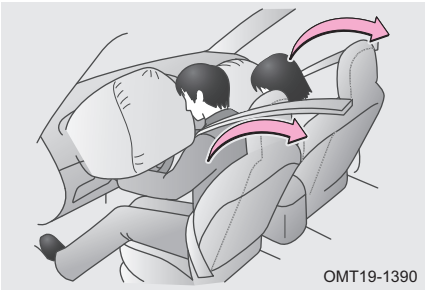



Chiedere consiglio al proprio medico e indossare correttamente la cintura di sicurezza. Le donne in gravidanza devono posizionare la fascia addominale il più in basso possibile, sopra i fianchi, come tutti gli altri occupanti. La fascia diagonale deve passare completamente sopra la spalla e attraversare il torace, evitando il contatto con la zona addominale. Se la cintura di sicurezza non viene indossata correttamente, può causare gravi lesioni o la morte in caso di collisione.

⚠ ATTENZIONE

- Dopo aver inserito la linguetta, assicurarsi che linguetta e fibbia siano bloccate e che la cintura addominale e la cintura diagonale non siano attorcigliate.
- Non inserire monete, graffette o altri oggetti nella fibbia, per evitare che linguetta e fibbia non si aggancino correttamente.
- Se la cintura di sicurezza non funziona correttamente, non può proteggere i passeggeri da gravi lesioni o dalla morte, contattare immediatamente un centro assistenza autorizzato per ispezione e riparazione.

## Pretensionatori delle cinture di sicurezza (se in dotazione)




1. Il pretensionatore della cintura di sicurezza è progettato per supportare il funzionamento dell'airbag anteriore in caso di impatto violento.
2. In caso di impatto lieve o laterale, il pretensionatore potrebbe non attivarsi.
3. Durante un impatto forte, il pretensionatore della cintura di sicurezza potrebbe attivarsi anche in assenza di un occupante sul sedile anteriore.
4. Quando il pretensionatore della cintura di sicurezza si attiva, il riavvolgitore tende rapidamente la cintura per trattenere saldamente l'occupante.
5. Quando il pretensionatore della cintura di sicurezza si attiva, può emettere un rumore di funzionamento e rilasciare una piccola quantità di gas non tossico. Il gas prodotto non è infiammabile ed è generalmente innocuo.

**⚠ ATTENZIONE**

- Quando il pretensionatore della cintura di sicurezza si attiva, l'indicatore di malfunzionamento dell'airbag rimane acceso e le cinture di sicurezza non possono essere riavvolte o estratte. Contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Non modificare, rimuovere, urtare o aprire il gruppo pretensionatore della cintura di sicurezza, il sensore airbag o il relativo cablaggio. In caso contrario, si potrebbero causare gravi lesioni o la morte in caso di collisione.

### Limiti di funzionamento

Il pretensionatore della cintura di sicurezza potrebbe non funzionare correttamente nei seguenti casi:

- Modifica del sistema delle sospensioni.
- Modifica della sezione anteriore della carrozzeria.
- Riparazione del pretensionatore della cintura di sicurezza o di qualsiasi componente nelle vicinanze.
- Il gruppo pretensionatore della cintura di sicurezza o l'area circostante sono danneggiati.
- Installazione di una barra paraurti o di qualsiasi altro dispositivo sulla sezione anteriore della carrozzeria.

## 2-10.Sistemi di ritenuta per bambini

### Sistemi di ritenuta per bambini

Secondo le statistiche sugli incidenti, è più al sicuro un bambino seduto in seconda fila e adeguatamente trattenuto rispetto a un bambino seduto sul sedile anteriore. Scegliere un sistema di ritenuta per bambini adatto al veicolo, all'età e alla corporatura del bambino. (Le cinture di sicurezza del veicolo conformi agli standard internazionali sono progettate per persone con un'altezza superiore a 1,5 m. Se un bambino di altezza inferiore a 1,5 m utilizza la cintura, questa potrebbe ferirlo gravemente al collo in caso di incidente).

Questa sezione fornisce esclusivamente le istruzioni per l'installazione dei sistemi di ritenuta per bambini con attacchi ISOFIX. Per i dettagli sull'installazione, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta.

⚠ ATTENZIONE

- Non fissare mai il sistema di ritenuta per bambini solo con la cintura di sicurezza. Utilizzare sempre un dispositivo di fissaggio standard per il sistema di ritenuta per bambini sul sedile di seconda fila.
- Il sistema di ritenuta deve essere conforme agli standard di sicurezza previsti dalle normative e leggi locali. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per incidenti causati dall'utilizzo di un sistema di ritenuta non conforme.
- Per garantire una protezione efficace in caso di incidente o frenata improvvisa, il bambino deve essere correttamente trattenuto mediante una cintura di sicurezza o un sistema di ritenuta adeguato, installato sul sedile della seconda fila, in base all'età e alla corporatura. Tenere un bambino in braccio non sostituisce in alcun modo un sistema di ritenuta per bambini.

**Gruppi dei sistemi di ritenuta per bambini**

I sistemi di ritenuta per bambini devono rispettare le normative locali in materia di sicurezza dei veicoli e prevenzione degli infortuni infantili (ECE R44/R129). In generale, i sistemi di ritenuta omologati riportano un'etichetta di certificazione locale e, se conformi agli standard ECE R44/R129, anche un'etichetta arancione. Su tale etichetta sono riportate informazioni come il gruppo di peso, il livello ISOFIX e la licenza del sistema di ritenuta per bambini.

■ I sistemi di ritenuta per bambini sono suddivisi nei seguenti gruppi di peso:

| Gruppi di peso | Peso del bambino |
|---|---|
| Gruppo 0 | Da 0 a 10 kg |
| Gruppo 0+: | Da 0 a 13 kg |
| Gruppo I | Da 9 a 18 kg |
| Gruppo II | Da 15 a 25 kg |
| Gruppo III | Da 22 a 36 kg |

1. Gruppo di peso 0/0+: Si può usare il gruppo 0/0+ o il gruppo 0/I per il seggiolino rivolto all'indietro.
2. Gruppo di peso I: Si può usare il gruppo I o il gruppo I/II per i sistemi di ritenuta per bambini con sistema di cinture di sicurezza integrato.
3. Gruppo di peso II/III: Si può usare il gruppo II per i sistemi di ritenuta per bambini con schienale e il gruppo III per i sistemi di ritenuta per bambini senza schienale.

■ Tabella posizionamento seggiolini per bambini che usano la cintura di sicurezza del veicolo

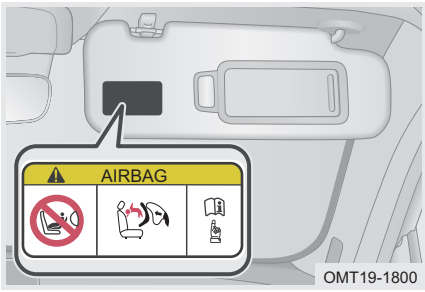
| Gruppi di peso | Sedile passeggero anteriore (airbag abilitato) | Sedile passeggero anteriore (airbag disattivato) | Sedile esterno di seconda fila | Sedile centrale di seconda fila |
|---|---|---|---|---|
| Gruppo 0 (da 0 a 10 kg) | X | U/L | U/L | U |
| Gruppo 0+: (da 0 a 13 kg) | X | U/L | U/L | U |
| Gruppo I (da 9 a 18 kg) | X | U/L | U/L | U |
| Gruppo II (da 15 a 25 kg) | X | U/L | UF/L | UF |
| Gruppo III (da 22 a 36 kg) | UF | U/L | UF/L | UF |

- X: Non è adatto all'installazione di sistemi di ritenuta per bambini di questo gruppo di peso.
- U: È adatto ai sistemi di ritenuta per bambini di classe "universale" che hanno ottenuto la relativa certificazione in questo gruppo di peso.
- UF: È adatto ai sistemi di ritenuta per bambini rivolti in avanti di classe "universale" che hanno ottenuto la relativa certificazione in questo gruppo di peso.
- L: È adatto ai sistemi di ritenuta per bambini di classe "semi-universale" che hanno ottenuto la relativa certificazione se il veicolo è presente nell'elenco dei modelli applicabili del produttore del sistema di ritenuta per bambini.

Nota: Sistemi di ritenuta per bambini di classe "universale": Installati tramite cintura di sicurezza per adulti; Sistemi di ritenuta per bambini di classe "semi-universale": Installati con i punti di ancoraggio ISOFIX e con l'ancoraggio per la cinghia di stabilizzazione superiore.

Nota: Quando si installano i CRS sul sedile del passeggero anteriore, assicurarsi che il sedile sia completamente indietro.

**Precauzioni relative al sistema di ritenuta per bambini**




Questo adesivo è applicato sull'aletta parasole del passeggero anteriore per ricordare che il veicolo è dotato di airbag frontale (SRS). Osservare le seguenti precauzioni:

- Quando si utilizza un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, l'airbag passeggero deve essere disattivato. Fare riferimento alla sezione "Attivazione e disattivazione dell'airbag passeggero anteriore".
- Non modificare in alcun caso il dispositivo di fissaggio del sistema di ritenuta per bambini o le cinture di sicurezza del veicolo.

È responsabilità del conducente rispettare le istruzioni fornite, sia dal costruttore del veicolo sia dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| • NON utilizzare MAI un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro su un sedile che abbia l'AIRBAG ATTIVO davanti a sé: potrebbe causare al BAMBINO LESIONI GRAVI, anche MORTALI.<br>• La mancata osservanza di queste raccomandazioni può mettere in pericolo la vita o provocare gravi lesioni. |

## Sistemi di ritenuta per bambini consigliati

- Utilizzare esclusivamente sistemi di ritenuta per bambini omologati secondo le normative ECE R44 o ECE R129. Consultare il riferimento di omologazione riportato sul sistema di ritenuta.
- Quando si utilizza un sistema di ritenuta per bambini, leggere attentamente le istruzioni fornite dal produttore e seguire scrupolosamente le indicazioni in modo da garantire una corretta installazione.
- Si consiglia l'uso dei seguenti sistemi di ritenuta per bambini.

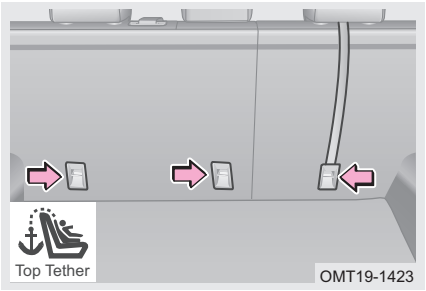
| Gruppo altezza/ peso del bambino | Nome | Costruttore | Tipo di fissaggio |
|---|---|---|---|
| 40 ～ 83cm | Baby-Safe 2 i-Size CRS con base i-Size | Britax Römer | ISOFIX con gamba di supporto (rivolto all'indietro) |
| 76 ～ 105cm | TRIFIX$^2$ i-Size | Britax Römer | ISOFIX e TOP TETHER |
| Gruppo II (da 15 a 25 kg) | KidFix2 S$^{(1)}$ | Britax Römer | ISOFIX e cintura di sicurezza |
| Gruppo III (da 22 a 36 kg) | KidFix2 S$^{(1)}$ | Britax Römer | ISOFIX e cintura di sicurezza |

(1):

Quando si utilizza Britax Römer KidFix:

- Installare l'estensione per urti laterali SICT secondo le istruzioni del manuale CRS e;
- Inserire la cintura addominale del veicolo nel SecureGuard. Non inserire nel SecureGuard la cintura diagonale del veicolo.

## Cinghia di ancoraggio superiore




Questo modello è dotato di ancoraggi per cinghie Top Tether sul lato posteriore dei sedili posteriori.

Prima di utilizzare la cinghia Top Tether, rimuovere il poggiatesta della relativa posizione e il copribagagliaio. Con il sistema di ritenuta per bambini posizionato sul sedile, agganciare la cinghia Top Tether all'ancoraggio e tenderla fino a eliminare completamente il gioco. Fare riferimento alle istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.

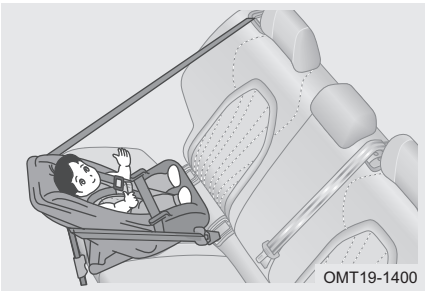
**NOTA**

- Assicurarsi che tutti i poggiatesta rimossi siano riposti in modo sicuro.
- Dopo la corretta installazione del sistema di ritenuta per bambini e della cinghia Top Tether, è possibile reinstallare il copribagagliaio.

**⚠ ATTENZIONE**

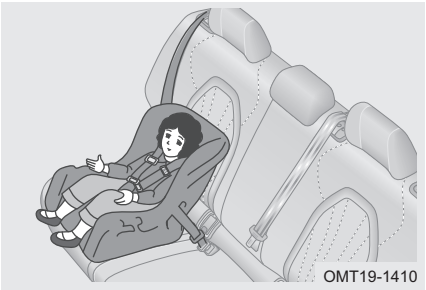
Assicurarsi che la cinghia Top Tether sia correttamente fissata all'ancoraggio. Un'installazione non corretta può causare gravi lesioni al bambino.

### ■ Sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro




Un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro è installato in modo da essere orientato verso la parte posteriore del veicolo. Installare un sistema di ritenuta rivolto all'indietro sul sedile anteriore del passeggero solo se l'airbag è DISATTIVATO. Si raccomanda l'utilizzo di un sistema di ritenuta rivolto all'indietro fino ai 4 anni di età.

■ Sistema di ritenuta per bambini rivolto in avanti



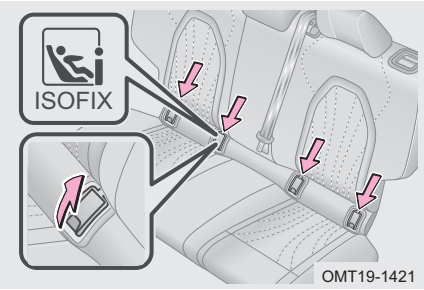

Un sistema di ritenuta per bambini rivolto in avanti è installato in modo da essere orientato verso la parte anteriore del veicolo. Si raccomanda l'utilizzo di un sistema di ritenuta rivolto in avanti a partire dai 4 anni di età.

■ Sistema di ritenuta per bambini con rialzo

Per i bambini più grandi che non possono più utilizzare un sistema di ritenuta con schienale alto, possono occupare un sedile esterno della seconda fila utilizzando un rialzo, fissato ai punti di ancoraggio inferiori oppure assicurato con la cintura di sicurezza, secondo le istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta.

## Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini

### Sistemi di ritenuta per bambini




I sedili posteriori laterali sono dotati di ancoraggi ISOFIX/i-Size. La posizione degli ancoraggi è identificata da un apposito contrassegno (vedi immagine) situato sullo schienale, direttamente sopra gli ancoraggi corrispondenti. Sollevare o rimuovere il coperchietto ISOFIX per accedere agli ancoraggi.

■ Classe di dimensione per sistemi di ritenuta per bambini (ISOFIX):

Si raccomanda che i bambini utilizzino un sistema di ritenuta adeguato e che siano seduti su un sedile posteriore esterno.

| Classe dim. | Dispositivo di fissaggio | Descrizione |
|---|---|---|
| A | ISO/F3 | Sistemi di ritenuta per bambini a schienale alto, rivolti in avanti |
| B | ISO/F2 | Sistemi di ritenuta per bambini a schienale basso, rivolti in avanti |
| B1 | ISO/F2X | Sistemi di ritenuta per bambini a schienale basso, rivolti in avanti |
| C | ISO/R3 | Sistemi di ritenuta per bambini di grandi dimensioni, rivolti all'indietro |
| D | ISO/R2 | Sistemi di ritenuta per bambini di piccole dimensioni, rivolti all'indietro |
| E | ISO/R1 | Seggiolino per neonati rivolto all'indietro |
| F | ISO/L1 | Seggiolino per neonati rivolto lateralmente verso sinistra (navicella) |
| G | ISO/L2 | Seggiolino per neonati rivolto lateralmente verso destra (navicella) |

■ Tabella delle posizioni dei seggiolini ISOFIX:

| Gruppi di peso | Classe dim. | Dispositivo di fissaggio | Sedile passeggero anteriore | Sedile esterno di seconda fila | Sedile centrale di seconda fila |
|---|---|---|---|---|---|
| Navicella | F | ISO/L1 | X | X | X |
| | G | ISO/L2 | X | X | X |
| | | (1) | | | |
| Gruppo 0 (fino a 10 kg) | F | ISO/L1 | X | X | X |
| | G | ISO/L2 | X | X | X |
| | E | ISO/R1 | X | IL | X |
| | | (1) | | | |
| Gruppo 0+ (fino a 13 kg) | E | ISO/R1 | X | IL | X |
| | D | ISO/R2 | X | IL | X |
| | C | ISO/R3 | X | IL | X |
| | | (1) | | | |
| Gruppo I (da 9 a 18 kg) | D | ISO/R2 | X | IL | X |
| | C | ISO/R3 | X | IL | X |
| | B | ISO/F2 | X | IL, IUF | X |
| | B1 | ISO/F2X | X | IL, IUF | X |
| | A | ISO/F3 | X | IL, IUF | X |
| | | (1) | | | |
| Gruppo II (da 15 a 25 kg) | | (1) | | | |
| Gruppo III (da 22 a 36 kg) | | (1) | | | |

- X: La posizione ISOFIX non è adatta al sistema di sicurezza per bambini ISOFIX di questo gruppo di peso o di questa classificazione di dimensioni.
- IL: È adatto al sistema di sicurezza per bambini ISOFIX di classe speciale presente nell'elenco. Questi sistemi di ritenuta possono essere per veicoli di classe speciale, di classe limitata o di classe semi-universale.
- IUF: È adatto al sistema di ritenuta per bambini ISOFIX di classe universale rivolto in avanti approvato per questo gruppo di peso.
- (1): Sistema di ritenuta per bambini senza identificazione delle dimensioni ISO/XX (da A a G). Consultare la tabella dei sistemi di ritenuta per bambini consigliati.

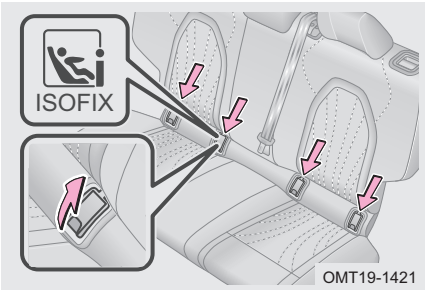
■ Tabella per la posizione dei seggiolini per bambini i-Size:

| Tipi di seggiolino per bambini | Sedile passeggero anteriore | Sedile esterno di seconda fila | Sedile centrale di seconda fila |
|---|---|---|---|
| Sistemi di ritenuta per bambini (i-Size) | X | i-U | X |

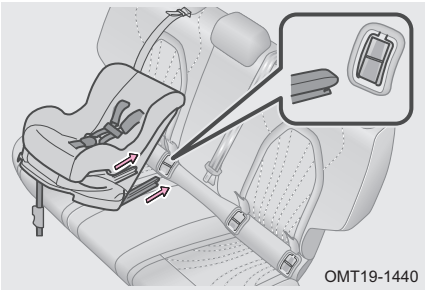
i-U: È adatto ai sistemi di ritenuta "universali" rivolti in avanti e all'indietro (i-Size).

X: Non è adatto ai sistemi di ritenuta "universali".

**Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini**



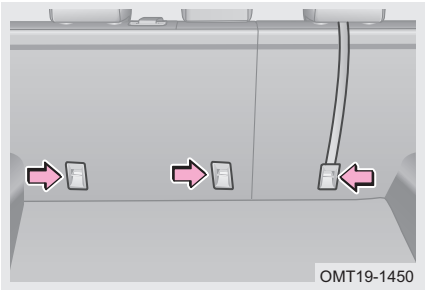

Passo 1: Individuare l'ancoraggio ISOFIX.




Passo 2: Sollevare o rimuovere il coperchietto dell'ancoraggio ISOFIX;

Passo 3: Posizionare il sistema di ritenuta per bambini sul sedile posteriore esterno.

Passo 4: Agganciare i connettori ISOFIX del sistema di ritenuta agli ancoraggi. Se previsto, estendere la gamba di supporto del sistema di ritenuta.




Passo 5: Se è richiesta la cinghia Top Tether, farla passare correttamente, agganciarla all'ancoraggio Top Tether e tenderla fino a eliminare completamente il gioco.
Nota: Se è presente un copribagagliaio, questo deve essere rimosso per consentire l'accesso della cinghia Top Tether al relativo punto di ancoraggio.
Nota: Consultare le istruzioni del sistema di ritenuta per bambini per verificare se è necessario fissarlo tramite una cinghia Top Tether.

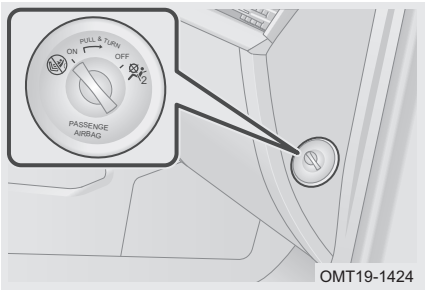
NOTA

- Se la presenza del poggiatesta interferisce con l'installazione, è possibile rimuoverlo dal sedile su cui è installato il sistema di ritenuta per bambini.
- Dopo aver agganciato la cinghia superiore al punto di ancoraggio, assicurarsi di tenderla correttamente e verificarne il fissaggio. Per le modalità specifiche di fissaggio e tensionamento della cinghia superiore, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite dal produttore del sistema di ritenuta.
- Prima di installare un sistema di ritenuta che utilizza una cinghia superiore, rimuovere il poggiatesta del sedile interessato. In questo modo si evita qualsiasi interferenza tra il poggiatesta e la cinghia superiore. Inoltre, è necessario rimuovere eventuali coperture del vano bagagli, se presenti.

⚠ ATTENZIONE

- Dopo aver installato un sistema di ritenuta per bambini, non regolare mai il sedile.
- Si raccomanda di installare i sistemi di ritenuta per bambini sui sedili posteriori esterni.
- Non fissare mai più di un sistema di ritenuta per bambini allo stesso set di punti di ancoraggio.
- Non far passare la cinghia sopra o attraverso il poggiatesta e assicurarsi di tendere bene la cinghia dopo l'installazione. Un'installazione non corretta può causare gravi lesioni al bambino.
- Per i veicoli equipaggiati con copertura del vano bagagli, quest'ultima deve essere rimossa prima di installare il sistema di ritenuta per bambini ai punti di ancoraggio.
- Se i punti di ancoraggio risultano danneggiati o sovraccaricati a seguito di un incidente, recarsi immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato per un'ispezione e l'eventuale riparazione.
- Se il sedile del conducente ostacola la corretta installazione del sistema di ritenuta per bambini sul sedile posteriore dietro al conducente, installare il sistema sul sedile posteriore dietro al passeggero anteriore.
- Non utilizzare i supporti di ancoraggio del sistema di ritenuta per bambini per fissare oggetti diversi dal sistema stesso. Non saremo responsabili per eventuali incidenti causati da un utilizzo non corretto del sistema di ritenuta per bambini.
- Se il sistema di ritenuta non è fissato correttamente, il bambino o gli altri passeggeri potrebbero subire gravi lesioni o persino la morte in caso di collisione.
- Assicurarsi che la cinghia superiore sia correttamente agganciata e verificare che il sistema di ritenuta per bambini sia fissato in modo sicuro spingendolo e tirandolo in diverse direzioni. Seguire le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini. Se il sistema di ritenuta non è installato correttamente, il bambino potrebbe subire gravi lesioni o persino la morte in caso di collisione.
- Se, nonostante tutte le regolazioni corrette, il sistema di ritenuta installato sul sedile posteriore entra in contatto con il sedile anteriore, non installare il sistema in quella posizione. Il bambino e il passeggero anteriore potrebbero subire gravi lesioni o addirittura la morte in caso di incidente.
- Indipendentemente dal fatto che il sistema di ritenuta per bambini sia in uso o meno, esso deve sempre essere fissato correttamente al sedile. Non posizionare sistemi di ritenuta non fissati su alcun sedile passeggero.

## Attivazione e disattivazione dell'airbag passeggero anteriore (se in dotazione)



OMT19-1424

L'interruttore di attivazione e disattivazione dell'airbag passeggero anteriore è situato sul lato passeggero della plancia ed è visibile quando la porta passeggero anteriore è aperta.

■ Disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

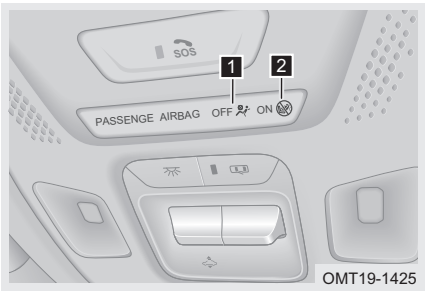
Ruotare l'interruttore in posizione OFF tirandolo verso l'esterno: l'airbag del passeggero anteriore verrà disattivato e si accenderà l'indicatore di disattivazione.

■ Attivazione dell'airbag passeggero anteriore

Ruotare l'interruttore da OFF a ON per riattivare l'airbag del passeggero anteriore: si accenderà l'indicatore di attivazione. Ora è sicuro sedersi sul sedile del passeggero anteriore.

| NOTA |
| --- |
| Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in oggetto. |

### Indicatore di stato dell'airbag



OMT19-1425

1 Indicazione di disattivazione
2 Indicazione di attivazione

| ATTENZIONE |
| --- |
| • Ricordarsi di riattivare l'airbag del passeggero anteriore quando sul sedile è presente un occupante adulto. È responsabilità del conducente verificare che lo stato dell'airbag passeggero sia corretto in base all'occupante presente sul sedile anteriore.<br>• Nel caso in cui sia necessario installare un sistema di ritenuta per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore del passeggero, l'airbag passeggero deve essere disattivato. In caso contrario, potrebbe causare gravi lesioni o persino la morte dei bambini in caso di incidente. |

## FUNZIONI DI BORDO


3-1. Informazioni sulla chiave
Informazioni sulla chiave .... 85
Sostituzione della batteria della chiave ..... 87
Raggio d'azione effettivo .... 88
Accesso senza chiave (se in dotazione) ..... 90
Sicurezza del veicolo ..... 91
Sistema immobilizzatore ... 93
Avvio da remoto ..... 94

3-2. Porte
Interruttore blocco porte ... 95
Sblocco delle porte tramite maniglia interna ..... 95
Interruttore meccanico delle porte ..... 96
Blocco di sicurezza per bambini alle porte posteriori ..... 97

3-3. Finestrini
Alzacristalli elettrici ..... 98
Funzione di controllo da remoto dei finestrini ..... 100
Funzione di protezione anti-schiacciamento del finestrino ..... 101

3-4. Tetto apribile elettrico
Tetto apribile elettrico (se in dotazione) ..... 103
Funzione di telecomando del tetto apribile (se in dotazione) ..... 104
Funzione di protezione anti-schiacciamento del tetto apribile (se in dotazione) ..... 104

3-5. Aggiornamento OTA (se in dotazione)
Aggiornamento OTA ..... 106

3-6. SISTEMA AUDIO
Vista audio (tipo A) ..... 110
Vista audio (Tipo B) ..... 116
Funzione di comando vocale (se in dotazione) ..... 122
Collegamento del telefono ..... 122

3-7. Sistema di climatizzazione
Climatizzazione elettronica ..... 126
Climatizzatore automatico ..... 127
Regolazione modalità di distribuzione aria ..... 132
Controllo del flusso d'aria dalle bocchette ..... 133
Ventilazione attiva interna e pulizia automatica (se in dotazione) ..... 134
Sistema di controllo della qualità dell'aria (se in dotazione) ..... 134
Funzionamento del raffrescamento del climatizzatore ..... 135
Funzionamento in riscaldamento del climatizzatore ..... 137
Funzione di raffrescamento/ riscaldamento del vano sul tunnel centrale (se in dotazione) ..... 137

3-8. Ricarica wireless
Ricarica wireless ..... 138

3-9. Maniglie d'appiglio e ganci appendiabiti
Maniglie di appiglio ..... 140
Ganci appendiabiti ..... 140

3-10. Vani portaoggetti
Vani portaoggetti ..... 141

3-11. Presa di corrente
Presa di corrente ..... 145
Porta USB ..... 146

3-12. Alette parasole, specchietti di cortesia e portabiglietti
Alette parasole, specchietti di cortesia e portabiglietti ... 147

3-13. Cofano
Apertura/chiusura del cofano ..... 148

3-14. Portellone
Portellone manuale ..... 149
Portellone posteriore elettrico ..... 150
Apertura di emergenza del portellone posteriore ..... 151

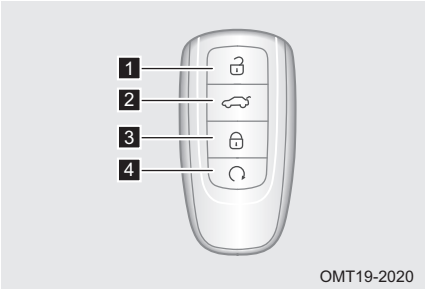
3-15. Tappo serbatoio carburante
Tappo serbatoio carburante ..... 152

## 3-1.Informazioni sulla chiave

### Informazioni sulla chiave

**Chiave intelligente**

La chiave intelligente viene utilizzata per bloccare/sbloccare le porte a distanza e aprire il portellone posteriore entro circa 20 metri (con visuale libera) dal veicolo.



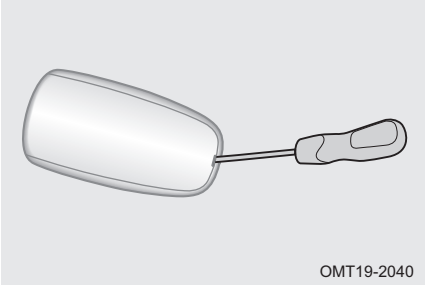
OMT19-2020

1 Pulsante di sblocco

2 Pulsante di apertura portellone posteriore

3 Pulsante di blocco

4 Pulsante di avviamento a distanza


OMT19-2040

La chiave meccanica integrata nella chiave intelligente può essere usata per bloccare/sbloccare le porte in caso di emergenza, dopo aver rimosso il coperchio della chiave intelligente usando un cacciavite a testa piatta con la punta protetta da nastro ed estratta la chiave meccanica. Dopo l'uso, riporla nel suo alloggiamento originale per facilitarne il trasporto (per maggiori dettagli, consultare la sezione "Porte").

### Limiti di funzionamento

■ La chiave intelligente potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- Sono presenti contemporaneamente nelle vicinanze più chiavi intelligenti in uso.
- La distanza tra il veicolo e la chiave intelligente supera i 20 metri.
- La chiave intelligente è a contatto con un oggetto metallico o coperta da esso.
- La chiave intelligente è posizionata vicino a un apparecchiatura elettrico (come un telefono cellulare o un computer portatile).
- La chiave si trova vicino a dispositivi di comunicazione wireless che hanno una frequenza simile a quella del telecomando (come una radio portatile).
- La chiave si trova vicino a strutture che generano forti onde radio (come torri TV, stazioni radio, centrali elettriche, aeroporti, stazioni ferroviarie).

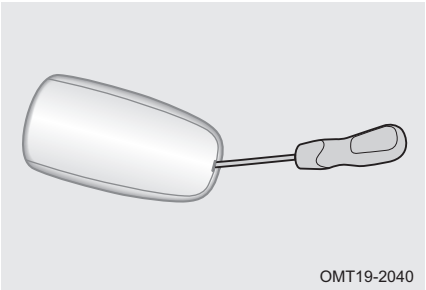
⚠ AVVERTENZA

- Questo prodotto è un dispositivo radio a bassa frequenza e può subire interferenze da vari servizi radio o da radiazioni provenienti da apparecchiature industriali, scientifiche e medicali.
- Non modificare la frequenza di trasmissione, non aumentare la potenza del trasmettitore (inclusa l'installazione di amplificatori di potenza RF wireless) e non installare antenne esterne o altri dispositivi di trasmissione senza autorizzazione.
- Nell'utilizzo, non interferire con le comunicazioni wireless legali. In caso di interferenze, interrompere immediatamente l'utilizzo e adottare le misure necessarie per eliminarle prima di riprendere l'uso.

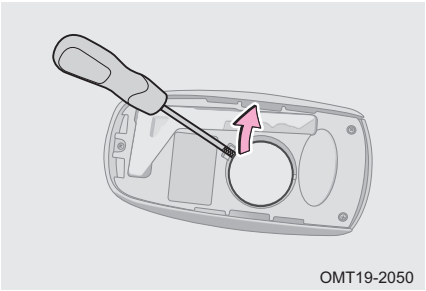
■ Se si verifica una delle seguenti condizioni, la batteria della chiave intelligente potrebbe essere scarica o esaurita:

- La distanza di funzionamento del telecomando si riduce gradualmente.
- Il telecomando non funziona anche in assenza di interferenze.
- Il quadro strumenti visualizza il messaggio "Smart key battery power is low" (Batteria chiave intelligente scarica).

## Sostituzione della batteria della chiave


OMT19-2040

Passo 1: Rimuovere il coperchio della chiave intelligente facendo leva con un cacciavite a lama la cui punta sia stata protetta con del nastro.


OMT19-2050

Passo 2: Rimuovere il coperchio della batteria facendo leva con un cacciavite a lama la cui punta sia stata protetta con del nastro.

Passo 3: Installare la batteria nuova con il positivo (+) rivolto in alto.

Passo 4: Installare il coperchio della batteria.

Passo 5: Dopo aver sostituito la batteria, verificare che la chiave intelligente funzioni correttamente. Se la chiave intelligente continua a non funzionare correttamente, contattare al più presto un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**TUTELA DELL'AMBIENTE**

La batteria al litio esausta non può essere smaltita insieme ai normali rifiuti domestici; si prega di smaltirla secondo le normative e disposizioni locali in materia di tutela ambientale.

**NOTA**

- Assicurarsi che i terminali positivo e negativo della batteria siano posizionati correttamente.
- Modello della batteria della chiave intelligente: Batteria al litio 3V - CR2032.

**AVVERTENZA**

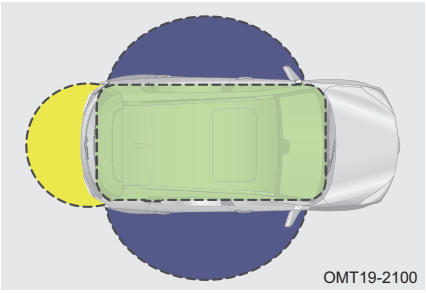
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria raccomandato.
- Non piegare l'elettrodo o i terminali durante l'installazione della batteria.
- Durante la sostituzione della batteria, assicurarsi che le mani siano asciutte e tenersi lontani dall'acqua.
- Non toccare la batteria nuova con le mani unte, in quanto ciò potrebbe causare la corrosione della batteria.
- Non toccare né spostare alcun componente all'interno della chiave intelligente, altrimenti le sue funzioni potrebbero non operare in modo corretto.
- Si potrebbero incontrare delle difficoltà nella sostituzione della batteria della chiave, con il rischio di provocare danni, pertanto si consiglia di eseguire la sostituzione presso un centro di assistenza autorizzato.

**ATTENZIONE**

Prestare particolare attenzione affinché i bambini non ingeriscano la batteria rimossa o altri componenti, in caso contrario, ciò potrebbe causare gravi lesioni o persino la morte dei bambini.

## Raggio d'azione effettivo

### Area di percezione




Area per l'avviamento/commutazione dell'alimentazione

Si può avviare il veicolo o commutare l'alimentazione quando la chiave intelligente si trova all'interno del veicolo.

Area di sblocco/blocco

Si possono sbloccare o bloccare le porte quando la chiave intelligente si trova all'interno dell'effettivo raggio d'azione dell'antenna ad alte prestazioni e bassa frequenza delle porte.

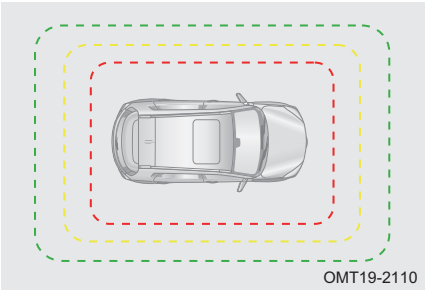
Area di apertura del portellone posteriore

Si può aprire il portellone posteriore quando la chiave intelligente si trova nell'effettivo raggio d'azione dell'antenna esterna a bassa frequenza del bagagliaio.

**NOTA**

L'antenna a bassa frequenza può rilevare le aree entro 1,5 m dalla chiave intelligente. Pertanto, quando si usa l'accesso senza chiave o la funzione ENGINE START STOP, assicurarsi che la distanza tra la chiave intelligente e l'antenna a bassa frequenza soddisfi i requisiti.

### Area di rilevamento automatico (se in dotazione)




Area di accensione intelligente delle luci di cortesia

Avvicinarsi al veicolo avendo con sé la chiave intelligente, le luci di cortesia si accenderanno.

Area di blocco in uscita

Allontanarsi dal veicolo avendo con sé la chiave intelligente, le porte si bloccheranno automaticamente.

Area di sblocco in avvicinamento

Avvicinarsi al veicolo avendo con sé la chiave intelligente, le porte si sbloccheranno automaticamente.

| NOTA |
|---|
| • Lasciare il veicolo solo dopo che tutte e quattro le porte e il portellone posteriore sono chiusi, altrimenti la funzione di blocco con rilevamento automatico potrebbe non funzionare correttamente.<br>• La chiave intelligente potrebbe essere influenzata da interferenze dall'ambiente circostante e questo potrebbe influire su funzioni come l'accesso senza chiave, l'ENGINE START STOP, le luci di cortesia, lo sblocco all'avvicinamento, il blocco all'allontanamento, ecc. Quando le funzioni sono anomale, utilizzare altri metodi (come lo sblocco manuale, lo sblocco a distanza) per sbloccare/bloccare o avviare il veicolo. |

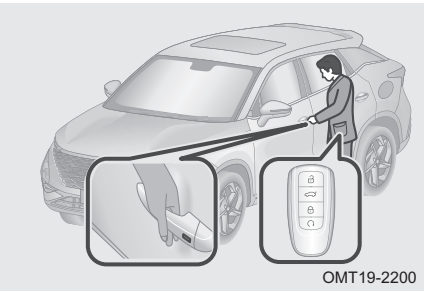
### Limiti di funzionamento

■ La chiave intelligente potrebbe non essere rilevata nelle seguenti condizioni:

- Se la chiave intelligente si trova nel vano bagagli.
- Durante il blocco delle porte, la chiave intelligente è troppo vicina al finestrino o al tetto.
- La chiave intelligente è posizionata insieme a forti fonti di interferenza elettromagnetica (ad esempio: alimentatori portatili, interfoni o altri telefoni, ecc.).

## Accesso senza chiave (se in dotazione)

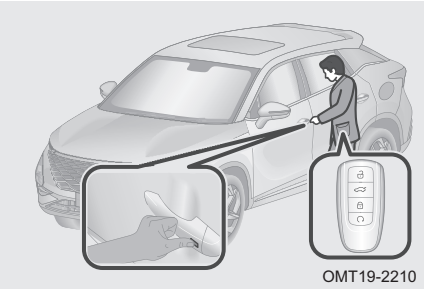
### Sblocco delle porte


OMT19-2200

Metodo 1 (se in dotazione): Toccando l'area di rilevamento dello sblocco con quattro dita avendo addosso la chiave intelligente, il sistema riconosce automaticamente la chiave intelligente e le porte si sbloccano automaticamente.

Metodo 2 (se in dotazione): Avvicinarsi al veicolo avendo con sé la chiave intelligente; le luci di cortesia si accendono, il sistema riconosce automaticamente la chiave intelligente e le porte si sbloccano automaticamente.

### Blocco delle porte


OMT19-2210

Metodo 1 (se in dotazione): Avendo con sé la chiave intelligente, toccando con le dita l'area di rilevamento della serratura, il sistema riconosce automaticamente la chiave intelligente e le porte si bloccano automaticamente.

Metodo 2 (se in dotazione): Allontanarsi dal veicolo portando con sé la chiave intelligente; il sistema riconosce la chiave intelligente e le porte si bloccano automaticamente.

NOTA

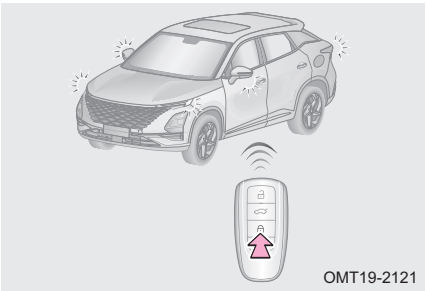
- Il blocco/sblocco con rilevamento della chiave intelligente deve essere impostato nel sistema audio (per i dettagli, vedi "Sistema audio").
- La funzione di blocco/sblocco a rilevamento si disattivata se il veicolo rimane bloccato per 3 giorni; l'avvio del motore ne ripristina il funzionamento.

⚠ AVVERTENZA

- Non posizionare la chiave intelligente vicino a computer, mouse senza fili, telefono, ecc.; farlo potrebbe influire sul sensore di blocco/sblocco.
- La funzione di blocco a rilevamento della chiave intelligente è attiva solo quando l'alimentazione del veicolo è su OFF, tutte le porte e il portellone sono ben chiusi e la chiave intelligente non è a bordo del veicolo.
- Dopo aver lasciato il veicolo e chiuso tutte le porte e il portellone posteriore, se la chiave intelligente viene lasciata nel veicolo o non c'è una chiave intelligente entro circa 2,5 m dal veicolo, la funzione di blocco attivo a rilevamento della chiave intelligente non verrà attivata.
- Se la chiave intelligente è a oltre 2,5 m di distanza, gli indicatori di direzione non lampeggiano e il clacson non suona (segnalando il riuscito bloccaggio), verificare se il veicolo è bloccato.
- Dopo che è stata attivata la funzione di blocco/sblocco attivo a rilevamento della chiave intelligente e se la chiave intelligente rimane vicino al veicolo, il veicolo si bloccherà automaticamente per più di 3 minuti; se la chiave è ancora lì per altri 3 minuti, la funzione di rilevamento della chiave intelligente verrà temporaneamente disattivata per motivi di risparmio energetico. La funzione potrà essere riattivata solo dopo aver aperto una porta o il portellone posteriore e quindi aver richiuso tutte le porte e il portellone posteriore.

## Sicurezza del veicolo

### Operazione di blocco


OMT19-2121

■ Modalità di blocco

Portare l'alimentazione su OFF, assicurarsi che il cofano, le quattro porte e il portellone posteriore siano chiusi, eseguire l'operazione di blocco delle porte (per i dettagli, fare riferimento a "Chiave intelligente" in questa sezione), e il veicolo entrerà in stato di blocco.

Segnalazione di blocco riuscito: Gli indicatori di direzione lampeggiano una volta e l'avvisatore acustico dell'antifurto suona una volta.

Segnalazione di blocco non riuscito: Gli indicatori di direzione lampeggiano due volte e l'avvisatore acustico dell'antifurto suona una volta.

■ Modalità di blocco secondario

Dopo aver disattivato il blocco del veicolo, se le quattro porte e il portellone posteriore non vengono aperti, il veicolo si bloccherà automaticamente dopo 30 secondi.

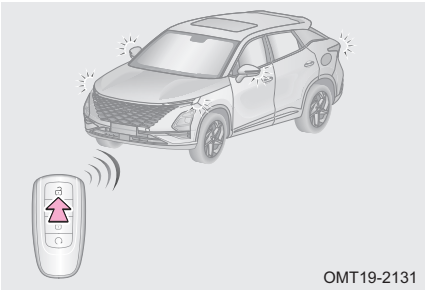
NOTA

- La segnalazione di blocco si imposta nel sistema audio. Per i dettagli, fare riferimento a "Sistema audio".
- Dopo aver disattivato la protezione del veicolo, se viene aperta una qualsiasi delle quattro porte o il portellone posteriore, il veicolo uscirà dalla modalità di blocco secondario.

AVVERTENZA

- Il blocco del veicolo non può essere impostato se l'alimentazione del veicolo non è spenta.
- Se le quattro porte sono chiuse e il portellone posteriore e il cofano non sono ben chiusi, la chiusura centralizzata tenterà una volta il bloccaggio del veicolo ma questo non avverrà.
- Se il portellone posteriore e il cofano sono chiusi e una qualsiasi porta non è ben chiusa, la chiusura centralizzata tenterà una volta il bloccaggio del veicolo e poi si sbloccherà.

### Modalità di disattivazione protezione


OMT19-2131

Eseguire l'operazione di sblocco delle porte per uscire dalla modalità di blocco.

Segnalazione di disattivazione riuscita: gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

### Modalità allarme

Quando il veicolo è bloccato e viene rilevato un accesso non autorizzato (come l'apertura non autorizzata di una qualsiasi porta, del cofano o del portellone posteriore, l'allarme si attiverà), il veicolo entrerà in modalità di allarme ciclico, suonerà l'avvisatore acustico dell'antifurto e gli indicatori di direzione lampeggeranno. Premere il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente o portare l'alimentazione del veicolo su ON per disattivare l'allarme.

## Sistema immobilizzatore

### Sistema immobilizzatore del motore

La chiave intelligente è dotata di un chip transponder integrato. Se la chiave intelligente non è stata preventivamente associata al modulo antifurto del motore, il chip integrato impedirà l'avviamento del motore. Il sistema immobilizzatore motore potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- La chiave intelligente è a contatto con un oggetto metallico.
- Non modificare o rimuovere il sistema immobilizzatore del motore.
- La chiave intelligente è troppo vicina o a contatto con la chiave intelligente (dotata di chip transponder integrato) di un altro veicolo.

**AVVERTENZA**

- Non abbinare in autonomia la chiave intelligente, altrimenti il sistema immobilizzatore del motore potrebbe non funzionare correttamente.
- Se il motore non si avvia, ma il motorino di avviamento funziona normalmente, ciò potrebbe essere dovuto all'interferenza del sistema immobilizzatore del motore; contattare immediatamente un centro assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

### Sistema antifurto del veicolo

Quando il veicolo è bloccato e viene rilevato un accesso non autorizzato, il sistema antifurto del veicolo emetterà un allarme luminoso, avvisando l'utente che il veicolo si trova in uno stato di apertura non autorizzata.

**NOTA**

- Il sistema antifurto del veicolo non verrà abilitato se le porte vengono bloccate con la chiave meccanica. Si consiglia di bloccare le porte utilizzando la chiave intelligente.
- Dopo aver bloccato le porte con la chiave intelligente, il sistema antifurto si attiverà se la porta anteriore sinistra viene sbloccata e aperta con la chiave meccanica.
- Per evitare l'attivazione imprevista del sistema antifurto e prevenire il furto del veicolo, prima di allontanarsi assicurarsi che non ci sia nessuno a bordo, che tutte le porte e i finestrini siano chiusi correttamente e che il veicolo sia bloccato in modo corretto.
- Quando il sistema antifurto del veicolo è in stato antifurto, il sistema stesso può essere disattivato premendo il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente o se viene avviato con successo il veicolo.

## Avvio da remoto

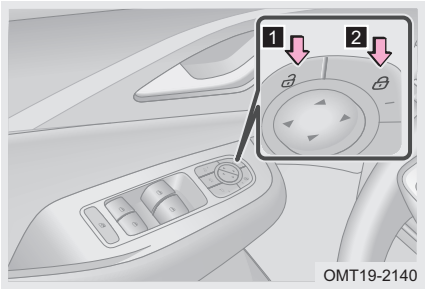
Quando l'alimentazione del veicolo è su OFF, il veicolo è bloccato e la chiave intelligente non si trova a bordo, tenere premuto il pulsante di blocco o il pulsante di avvio da remoto sulla chiave intelligente per alcuni secondi per avviarlo a distanza e contemporaneamente si attiverà il climatizzatore. Il veicolo si spegnerà automaticamente trascorsi 10 minuti dall'avviamento da remoto.

NOTA

- Assicurarsi che non ci sia nessuno nel veicolo (incluso il conducente) quando si avvia il veicolo da remoto.
- Il veicolo può essere sbloccato ma non può essere bloccato usando l'avviamento da remoto.
- La distanza per l'avviamento da remoto del veicolo tramite la chiave intelligente non dovrebbe superare la normale distanza operativa della chiave intelligente.
- Quando Il tempo di un singolo avviamento da remoto è di 10 minuti, ciò consente al veicolo di avviarsi a distanza due volte; se i due avviamenti sono stati utilizzati, dopo aver portato l'alimentazione del veicolo su ON, si può utilizzare l'avviamento da remoto.
- Dopo che il veicolo è stato avviato a distanza, alcune funzioni non possono essere utilizzate (come il devioluci, il comando combinato dei tergicristalli, la funzione audio); per uscire dalla modalità da remoto e ripristinare il normale funzionamento premere il pedale del freno avendo con sé la chiave intelligente.

## 3-2.Porte

### Interruttore blocco porte




A bordo, premere il comando di blocco/sblocco per bloccare/sbloccare le porte.

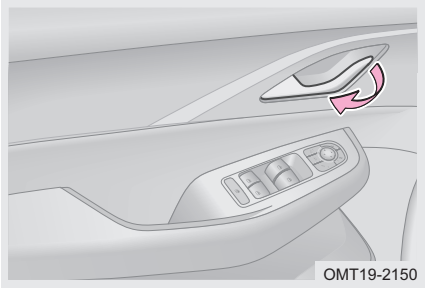
**1** Tasto di sblocco

**2** Pulsante di blocco alzacristalli

**NOTA**

Con le quattro porte chiuse e a velocità del veicolo superiore a 15 km/h, la porta si bloccherà automaticamente; il blocco automatico della porta deve essere impostato nel sistema audio. Per i dettagli, vedi “Sistema audio”.

### Sblocco delle porte tramite maniglia interna

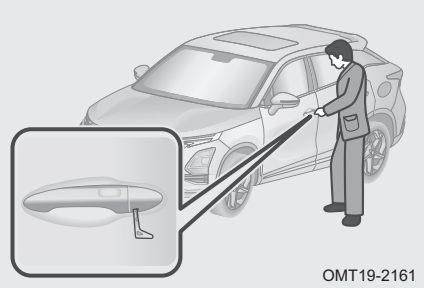



Quando le porte sono sbloccate, tirare semplicemente la maniglia interna della porta per aprire la porta. Quando le porte sono bloccate, tirare la maniglia interna della porta una prima volta per sbloccare la porta, e tirarla di nuovo per aprire la porta.

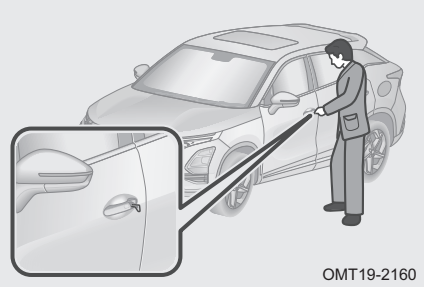
## Interruttore meccanico delle porte

Il veicolo non può essere bloccato/sbloccato elettricamente quando la batteria è scarica, quindi in questo caso le porte possono essere sbloccate/bloccate con il comando meccanico delle porte.

### Blocco/sblocco manuale della porta anteriore sinistra

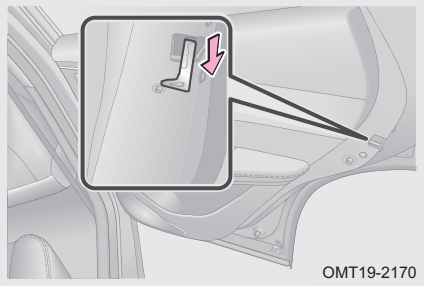

OMT19-2161

Passo 1: Inserire la chiave meccanica nel foro sotto il coperchio della maniglia della porta anteriore sinistra. Ruotare la chiave verso l'alto per scalzare il coperchio.


OMT19-2160

Passo 2: Inserire la chiave meccanica nel foro della porta anteriore sinistra, girare in senso orario per bloccare la porta, in senso antiorario per sbloccarla.

### Blocco manuale della porta anteriore destra e delle porte posteriori


OMT19-2170

Passo 1: Aprire la porta:

Passo 2: Inserire la chiave meccanica o simile nel foro dell'interruttore meccanico dal corpo della serratura del bordo del pannello porta.

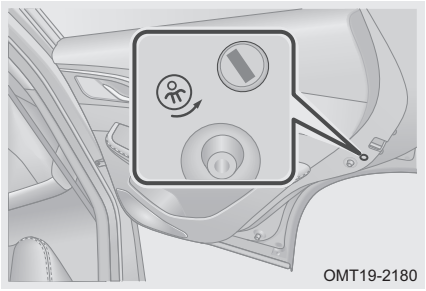
Passo 3: Premere il nottolino di blocco con la chiave meccanica.

Passo 4: Chiudere la porta. Tirare la maniglia della porta per assicurarsi che la porta sia bloccata.

NOTA

- Se le porte non possono essere sbloccate/bloccate elettricamente, rivolgersi al più presto a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Quando si usa l'interruttore meccanico delle porte, si prega di verificare che le porte siano state bloccate correttamente una per una dopo il blocco. In caso negativo, rivolgersi al più presto a un centro di assistenza autorizzato.

## Blocco di sicurezza per bambini alle porte posteriori




Blocco: Ruotare la chiave meccanica o simile in direzione della freccia per attivare la serratura per bambini; ciò significa che la porta posteriore non può essere aperta dall'interno e può essere aperta solo dall'esterno.

Sblocco: Ruotare la chiave meccanica o simile in direzione opposta alla freccia per sbloccare la serratura per bambini in modo da poter aprire la porta posteriore sia dall'interno che dall'esterno del veicolo.

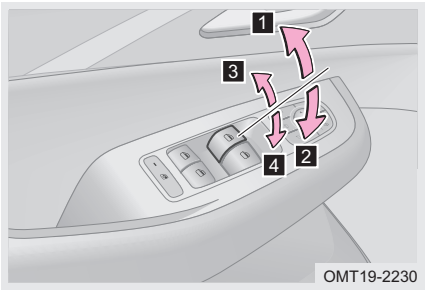
ATTENZIONE

- Il sistema è indipendente e non può sostituire in nessun caso il meccanismo di chiusura centralizzata.
- Accertarsi che tutte le porte siano chiuse prima di mettersi alla guida, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti e lesioni personali.
- Quando un bambino è seduto sul sedile posteriore, attivare sempre il blocco di sicurezza per bambini onde evitare che la porta posteriore venga aperta accidentalmente durante la marcia.
- In caso di incidente, quando il blocco di sicurezza per bambini è abilitato e c'è qualcuno nel veicolo, ricordare che le porte posteriori possono essere aperte solo dall'esterno.
- Quando fa caldo, se il veicolo si spegne e tutte le porte e i finestrini sono chiusi, non lasciare mai da soli animali o bambini a bordo del veicolo. In caso contrario, anche se per un breve periodo di tempo, l'aumento rapido della temperatura potrebbe causare gravi lesioni o addirittura la morte.

## 3-3.Finestrini

### Alzacristalli elettrici

**Interruttore alzacristalli**




Azionare l'interruttore dell'alzacristallo elettrico dopo aver portato l'alimentazione del veicolo in modalità ON:

**1** Tirare l'interruttore verso l'alto, il finestrino salirà automaticamente; premere di nuovo l'interruttore, il finestrino si fermerà.

**2** Premere l'interruttore verso il basso, il finestrino scenderà automaticamente; premere di nuovo l'interruttore, il finestrino si fermerà.

**3** Tirare l'interruttore al primo scatto verso l'alto, il finestrino salirà; rilasciando l'interruttore, il finestrino si fermerà.

**4** Premere l'interruttore al primo scatto verso il basso, il finestrino scenderà; rilasciando l'interruttore, il finestrino si fermerà.

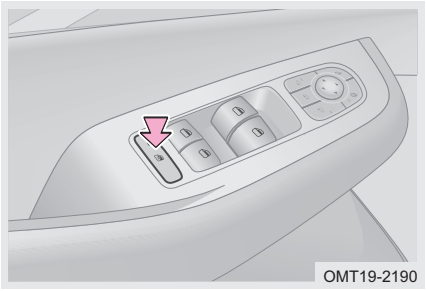
NOTA

- Solo i veicoli dotati della funzione di protezione anti-schiacciamento dei finestrini dispongono della funzione di chiusura automatica del finestrino con un solo tocco.
- Al momento dell'avviamento del motore, il funzionamento dei finestrini viene temporaneamente sospeso per fornire maggiore corrente per l'avviamento del motore.
- Se quando si porta su OFF l'alimentazione del veicolo, la porta anteriore non viene aperta entro 1 minuto si può utilizzare l'alzacristalli elettrico.
- Dopo aver lasciato per un lungo periodo il veicolo in un ambiente a bassa temperatura, quando si aziona l'interruttore dell'alzacristalli elettrico, il vetro del finestrino potrebbe non aprirsi o chiudersi completamente. In questo caso, rilasciare l'interruttore e poi azionarlo di nuovo, per il ripristino ripetere l'operazione per 3-5 volte.

⚠ ATTENZIONE

- Per evitare lesioni personali, è responsabilità del conducente guidare tutti i passeggeri nell'azionare l'interruttore di salita/discesa dell'alzacristalli elettrico e impedirne l'uso ai bambini; contestualmente si raccomanda di assicurarsi che l'alimentazione sia stata portata su OFF o che il dispositivo non meccanico sia chiuso quando si lascia il veicolo.
- Fare molta attenzione a chiudere i finestrini, il mancato rispetto di questa precauzione può causare gravi lesioni! Nei modelli senza funzione di protezione anti-schiacciamento del finestrino, quando il vetro del finestrino sale, il corpo del passeggero potrebbe rimanere intrappolato, causando gravi lesioni. Nei modelli con funzione di protezione anti-schiacciamento del finestrino, la funzione di protezione anti-schiacciamento può essere attivata nell'area specifica a tutela del passeggero. Tuttavia, in caso di oggetti sottili o morbidi, la funzione anti-schiacciamento potrebbe non attivarsi, con conseguente rischio di gravi lesioni.

**Interruttore di disattivazione alzacristallo lato passeggero**


OMT19-2190

Premere l'interruttore di disattivazione dell'alzacristallo lato passeggero, l'indicatore dell'interruttore OFF dell'alzacristallo lato passeggero si accenderà, l'interruttore alzacristallo lato passeggero sarà disabilitato. Dopo la disabilitazione, solo gli interruttori alzacristalli sul lato conducente possono essere utilizzati per azionare l'alzacristallo lato passeggero (questa funzione è raccomandata quando c'è un bambino nel veicolo). Premere nuovamente l'interruttore per disattivare questa funzione, l'indicatore si spegne.

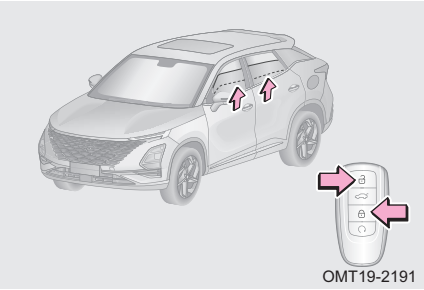
## Funzione di controllo da remoto dei finestrini

### Funzione di abbassamento del finestrino con telecomando

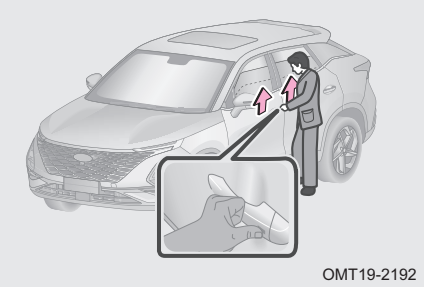
Quando l'alimentazione del veicolo è su OFF e le quattro porte sono chiuse, tenendo premuto il pulsante di sblocco sulla chiave, i finestrini delle quattro porte scenderanno automaticamente. Se il pulsante di sblocco sulla chiave viene rilasciato o una qualsiasi porta viene aperta durante questo processo, il finestrino si fermerà.

### Funzione di apertura finestrini a singolo tocco con telecomando

A veicolo con alimentazione su OFF e con il cofano, le quattro porte e il portellone chiusi, tenendo premuto il pulsante di blocco sulla chiave intelligente o toccando con le dita la zona sensibile avendo con sé la chiave intelligente, il veicolo si bloccherà e i finestrini delle quattro porte si chiuderanno automaticamente.


OMT19-2191

Mentre il finestrino si alza, premere nuovamente il pulsante di blocco/sblocco e il vetro smetterà di salire. Dopo aver premuto il pulsante di sblocco, il vetro smette di salire; se le quattro porte e la porta posteriore non vengono azionate, il veicolo si bloccherà automaticamente e passerà nello stato di blocco dopo 30 secondi.


OMT19-2192

Mentre il finestrino sia sta alzando, toccare con le dita l'area sensibile della serratura (avendo con sé la chiave intelligente) e il vetro smetterà di salire.

Dopo aver toccato l'area sensibile di sblocco con quattro dita (avendo con sé la chiave intelligente), il vetro smette di salire; se le quattro porte e il portellone non vengono azionati, il veicolo si bloccherà automaticamente e risulterà bloccato dopo 30 secondi.

| NOTA |
| --- |
| Se si verifica una chiusura anomala durante la chiusura automatico del finestrino con comando da remoto, le luci degli indicatori di direzione lampeggeranno e il clacson suonerà 5 volte per avvisare l'utente che il finestrino non si è chiuso correttamente. |

⚠ ATTENZIONE

Prima di utilizzare la funzione di chiusura finestrini da telecomando, fare molta attenzione che il veicolo sia chiaramente visibile e assicurarsi che i passeggeri non possano rimanere intrappolati dal finestrino.

## Funzione di protezione anti-schiacciamento del finestrino

### Funzione di protezione anti-schiacciamento

Durante la salita del finestrino con un solo tocco o la salita del finestrino con un solo tocco tramite telecomando, se incontra un ostacolo nell'area di protezione anti-schiacciamento e la resistenza supera un certo valore, il finestrino smetterà di salire e scenderà leggermente. Per chiudere il finestrino, rimuovere l'ostacolo e azionare di nuovo.

### Annullamento della funzione di protezione anti-schiacciamento

Se si incontra un ostacolo due volte consecutivamente durante la salita del finestrino, il finestrino smetterà di salire e la funzione di protezione anti-schiacciamento verrà annullata. Assicurarsi che non ci siano ostacoli quando il finestrino è chiuso.

Eseguire le seguenti operazioni per disattivare temporaneamente la funzione di protezione anti-schiacciamento (ad esempio, quando i finestrini risultano difficili da chiudere a causa del gelo o per motivi simili):

- Chiudere il finestrino due volte finché non incontra resistenza e si ritrae automaticamente.
- La funzione di protezione anti-schiacciamento non sarà più valida quando il finestrino viene chiuso per la terza volta ed esso supererà la resistenza chiudendosi completamente.
- Se dopo tre tentativi non si riesce ancora a chiudere il finestrino, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per un controllo.

### Funzione di protezione da surriscaldamento

Se il finestrino viene ripetutamente aperto o chiuso in un breve lasso di tempo, il suo verrà interdetto per un certo periodo di tempo.

Non azionare l'interruttore degli alzacristalli elettrici in modo continuo per più di 30 secondi, altrimenti l'interruttore di controllo degli alzacristalli corrispondente verrà temporaneamente disattivato per proteggerne il motorino da surriscaldamento e bruciatura. Se si verifica la situazione sopra descritta, rilasciare l'interruttore per 15 secondi e quindi il funzionamento torna normale.

**Funzione di apprendimento manuale**

Se la funzione di chiusura finestrino con un solo tocco e la funzione di protezione anti-schiacciamento non funzionano, eseguire i seguenti passaggi per ripristinarne il funzionamento. Assicurarsi che durante l'apprendimento non vi siano ostacoli lungo la corsa del finestrino.

Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo su ON.

Passo 2: Azionare manualmente il comando del finestrino per chiuderlo completamente e tenerlo premuto per 2 secondi, quindi rilasciarlo.

Passo 3: Azionare manualmente il comando del finestrino per aprirlo completamente e tenerlo premuto per 2 secondi, quindi rilasciarlo.

Passo 4: Azionare manualmente il comando del finestrino per chiuderlo completamente, quindi provare ad azionare la funzione di chiusura automatica del finestrino.

Passo 5: Se il finestrino non si chiude automaticamente, ripetere i passaggi sopra indicati per completare l'impostazione.

Se l'impostazione della memoria della posizione del finestrino viene persa, è possibile reimpostarla anche con la funzione di sollevamento del finestrino a singolo tocco del telecomando. A questo punto, il finestrino scenderà completamente e poi risalirà in alto. Il finestrino può essere normalmente chiuso e l'impostazione risulta corretta.

NOTA

- Se la funzione di chiusura automatica del finestrino non si ripristina dopo aver ripetuto i passaggi sopra indicati, recarsi al più presto presso un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Quando si percorrono strade con buche o superfici irregolari, la forza di gravità potrebbe influenzare in modo imprevisto il sistema delle porte. In questi casi, la corsa del finestrino potrebbe invertirsi e riaprirsi in fase di chiusura attivata con la funzione di chiusura automatica. Si tratta di un evento improbabile ma costituisce un comportamento normale.

AVVERTENZA

- Se il cavo della batteria viene scollegato e poi ricollegato, le funzioni di chiusura automatica del finestrino e di protezione anti-schiacciamento potrebbero non funzionare.
- La funzione anti-schiacciamento è una funzione di sicurezza dei finestrini. Non tentare mai di attivarla intenzionalmente utilizzando oggetti di vario tipo, metodi impropri o parti del corpo. Un uso scorretto potrebbe danneggiare il meccanismo del sistema alzacristalli o causare lesioni accidentali.
- Quando si chiude il finestrino, anche se è dotato di funzione di protezione anti-schiacciamento, mantenere sempre l'area di chiusura del finestrino libera. In caso contrario, se il sistema incontra un oggetto sottile che non riesce a rilevare, la funzione anti-schiacciamento potrebbe non attivarsi. Se una mano o un dito rimane intrappolato, possono verificarsi lesioni gravi.

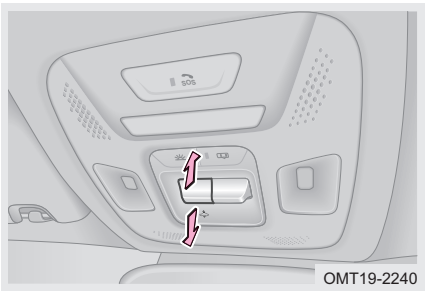
## 3-4.Tetto apribile elettrico

### Tetto apribile elettrico (se in dotazione)

**Introduzione**

Usare l'interruttore sul padiglione per aprire e chiudere il tetto apribile e inclinarlo verso l'alto e verso il basso.

**Metodo di utilizzo**




■ Inclinazione/chiusura del tetto apribile

A tetto chiuso, spingere l'interruttore " " all'indietro e il tetto si inclinerà verso l'alto.

Spingere in avanti l'interruttore " " quando il tetto è aperto verso l'alto e il tetto si richiuderà.

■ Apertura/chiusura del tetto apribile

A tetto chiuso, spingere l'interruttore " " all'indietro e il tetto si inclinerà verso l'alto, spingere nuovamente l'interruttore all'indietro e il tetto scorrerà in apertura. A tetto aperto, spingere in avanti l'interruttore " " e il tetto scorrerà per chiudersi.

⚠ AVVERTENZA

- Se la funzione di protezione anti-schiacciamento del tetto apribile non funziona, la posizione iniziale in memoria potrebbe essere stata persa e sarà necessario rimemorizzarla.
- Se il tetto apribile non risponde al comando vocale o all'azionamento del pulsante locale, deve essere reinizializzato.
- Quando il tetto panoramico è ghiacciato o coperto di neve, l'apertura forzata può danneggiare il vetro del tetto e il motorino.
- Se dopo la pioggia c'è dell'acqua sul tetto apribile, prima di aprirlo toglierla o inclinarlo verso l'alto per evitare che l'acqua finisca nel veicolo quando si apre il tetto.
- Pulire regolarmente con acqua la polvere e i detriti presenti nelle guide e nelle gole del tetto apribile; dopo il lavaggio del veicolo o la pioggia, asciugare completamente l'acqua sul vetro del tetto prima di utilizzarlo.
- Se la protezione anti-schiacciamento interviene senza motivo, recarsi il prima possibile presso un centro assistenza autorizzato per un controllo accurato.
- Il parasole non può essere chiuso quando il vetro del tetto so sta aprendo; il meccanismo del tetto si danneggia se il parasole viene chiuso in modo forzato.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Prima di chiudere il tetto apribile, fare molta attenzione che il veicolo sia chiaramente visibile e assicurarsi che i passeggeri non possano rimanere impigliati nel tetto apribile. |

**Parasole**

Il parasole può essere aperto e chiuso manualmente. Tuttavia, la tendina parasole si apre automaticamente quando il tetto viene aperto.

**Metodo di inizializzazione del tetto panoramico**

Quando il tetto apribile è completamente chiuso, spingere in avanti l'interruttore " " per oltre 10 sec.

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Se non è possibile inizializzare il tetto apribile, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per farlo eseguire dal personale del post-vendita. |

## Funzione di telecomando del tetto apribile (se in dotazione)

**Funzione di apertura a distanza del tetto**

Con veicolo su OFF e le quattro porte chiuse, se si tiene premuto per alcuni secondi il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente, si apre il parasole e quindi il tetto apribile; premendo durante l'apertura del tetto il pulsante di blocco o toccando l'area sensibile di blocco avendo con sé la chiave intelligente, il tetto smette di muoversi.

**Funzione di chiusura a distanza del tetto**

Con veicolo su OFF e le quattro porte chiuse, se si preme il pulsante di sblocco sulla chiave intelligente il veicolo verrà bloccato e si chiuderà il tetto apribile; premendo durante la chiusura del tetto il pulsante di blocco o toccando l'area sensibile di blocco avendo con sé la chiave intelligente, il tetto smette di muoversi.

## Funzione di protezione anti-schiacciamento del tetto apribile (se in dotazione)

**Funzione di protezione anti-schiacciamento**

Durante la propria chiusura il tetto apribile tornerà automaticamente indietro in presenza di una certa resistenza. Quando la protezione anti-schiacciamento interviene nella corsa longitudinale, il tetto apribile tornerà alla posizione di parziale apertura. Quando la protezione anti-schiacciamento interviene nella corsa in inclinazione, tornerà alla posizione d'inclinazione verso l'alto.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Anche se è dotato di funzione di protezione anti-schiacciamento, non far passare parti del corpo o oggetti attraverso il tetto apribile durante l'apertura e la chiusura, . |

**Funzione di protezione da surriscaldamento**

Non azionare più volte il tetto apribile in breve tempo, viceversa il motorino elettrico potrebbe surriscaldarsi ed entrare in stato di protezione da surriscaldamento. Dopodiché, il tetto apribile non risponderà ai comandi. La protezione da surriscaldamento verrà annullata automaticamente una volta che il motorino elettrico si è raffreddato.

## 3-5.Aggiornamento OTA (se in dotazione)

### Aggiornamento OTA

L'aggiornamento OTA viene utilizzato per aggiornare il sistema del veicolo, offrendo così un'esperienza di guida migliore.

**Preparazione all'aggiornamento**

■ Condizioni per l'aggiornamento:

1. Il download del pacchetto di aggiornamento richiede una rete mobile per essere completato.
2. Per l'intera durata dell'aggiornamento, il veicolo deve essere parcheggiato e trovarsi in una zona sicura.
3. Si raccomanda di non utilizzare il sistema di infotainment durante l'aggiornamento, affinché resti sulla schermata dedicata all'aggiornamento OTA.
4. L'aggiornamento OTA può richiedere un po' di tempo. Assicurarsi di disporre di tempo sufficiente prima di avviare l'aggiornamento. In caso contrario, l'aggiornamento potrebbe non completarsi correttamente.

NOTA

L'aggiornamento OTA può richiedere molto tempo. Il tempo di aggiornamento di un singolo controller è dell'ordine di alcune decine di minuti. Il tempo specifico di aggiornamento dipende dall'aggiornamento del veicolo reale. Assicurarsi di avere tempo sufficiente prima di avviare l'aggiornamento, altrimenti l'operazione potrebbe non andare a buon fine.

■ Metodo per accedere all'aggiornamento del veicolo

Avviare il veicolo e portare il cambio in posizione P. Se è disponibile una nuova versione dell'aggiornamento, il sistema visualizzerà automaticamente una finestra di avviso. Toccare il pulsante "View" sul display dell'unità infotainment per accedere alla schermata di aggiornamento del veicolo.

In alternativa, toccare il pulsante "Vehicle Upgrade" sul display dell'infotainment per entrare nella stessa schermata.

È possibile visualizzare i contenuti dell'aggiornamento tramite i dettagli dell'aggiornamento.

NOTA

- Il conducente può scegliere se eseguire subito l'aggiornamento oppure programmarlo in base alle proprie esigenze.
- Toccando il pulsante "Ignore" sul display dell'infotainment, oppure non selezionando né "View" né "Ignore" durante il conto alla rovescia, si esce dalla procedura di aggiornamento del veicolo; in tal caso, la finestra di avviso verrà nuovamente visualizzata al successivo riavvio del veicolo.

### Introduzione alla modalità di aggiornamento

La modalità di aggiornamento comprende due opzioni: Aggiorna ora e Aggiornamento programmato. Dalla schermata principale dell'aggiornamento veicolo, sono disponibili due pulsanti operativi: "Upgrade Now" e "Appointment Upgrade".

■ Upgrade Now (Aggiorna ora)

Toccare "Upgrade Now" per accedere alla schermata di esclusione di responsabilità, che informa il proprietario sulle condizioni e le dichiarazioni relative all'aggiornamento.

1. Dopo aver letto le informazioni, toccare "Upgrade Now".
2. Toccare "Upgrade Now" per accedere alla schermata di esclusione di responsabilità, che informa il proprietario sulle condizioni e le dichiarazioni relative all'aggiornamento.
3. Dopo aver accettato le condizioni e le dichiarazioni, verrà eseguito un controllo dello stato del veicolo.

NOTA

- Quando lo stato del veicolo soddisfa le condizioni di aggiornamento, viene visualizzato un messaggio che indica l'avvio della modalità di aggiornamento. Una volta entrato in modalità di aggiornamento, non è possibile guidare o utilizzare il veicolo.
- Una volta soddisfatte le condizioni necessarie per l'aggiornamento, il sistema passa automaticamente alla fase successiva. In caso contrario, viene visualizzato un messaggio che segnala il mancato rispetto delle condizioni necessarie. Seguire le istruzioni riportate a schermo per mettere il veicolo nelle condizioni adeguate all'aggiornamento.
- Una volta nella schermata di preparazione, il veicolo entrerà nella modalità di aggiornamento. Se non si riesce ad accedere alla modalità di aggiornamento, viene visualizzata una finestra con il messaggio "Failed to enter upgrade mode". Seguire le istruzioni a schermo per risolvere il problema.
- Durante l'aggiornamento a veicolo acceso, il sistema tenterà prima di accedere alla modalità di aggiornamento OTA. Se l'accesso alla modalità OTA fallisce, verrà visualizzato un messaggio che informa del fallimento della modalità di aggiornamento. Toccare il pulsante "OK" per chiudere la finestra. Se il pulsante "OK" non viene selezionato, il messaggio "Failed to enter upgrade mode" verrà visualizzato nuovamente al successivo avviamento del veicolo.
- Quando tutti i controller sono stati aggiornati correttamente, viene visualizzato un messaggio che conferma il completamento dell'aggiornamento e l'avvio dello spegnimento del veicolo. Dopo una breve attesa, il sistema spegne automaticamente il veicolo. In caso di errore nello spegnimento automatico, l'utente dovrà spegnere manualmente il veicolo e riavviarlo.
- Una volta spento il veicolo, il sistema esce dalla modalità di aggiornamento. Se l'uscita dalla modalità di aggiornamento fallisce, seguire le istruzioni a schermo e contattare un centro di assistenza autorizzato per far controllare il veicolo.

■ Appointment upgrade (Aggiornamento programmato)

Toccare "Appointment upgrade" per accedere alla schermata di esclusione di responsabilità, che informa il proprietario sulle condizioni e dichiarazioni relative all'aggiornamento, quindi toccare "Agree".

1. Dopo aver cliccato su "Agree", si accede alla finestra di impostazione orario, dove è possibile selezionare l'orario desiderato. L'aggiornamento programmato consente di impostare un orario entro le 24 ore successive.
2. Una volta impostato correttamente l'orario, il sistema visualizzerà un messaggio di conferma dell'appuntamento. Toccare "OK" per tornare alla schermata principale, dove sarà visibile l'orario dell'appuntamento impostato. Dopo la conferma dell'appuntamento, è necessario spegnere il veicolo, far scendere tutte le persone a bordo e bloccare il veicolo, che entrerà così in modalità di riposo.
3. All'orario stabilito, il veicolo si riattiverà automaticamente ed eseguirà il controllo delle condizioni preliminari per l'aggiornamento.
4. Se lo stato del veicolo soddisfa le condizioni richieste, entrerà in modalità di aggiornamento, durante la quale non sarà possibile guidare o utilizzare il veicolo.

NOTA

- Se l'orario dell'aggiornamento programmato non viene impostato correttamente, viene visualizzato un messaggio che segnala il fallimento dell'appuntamento. In tal caso, selezionare nuovamente l'orario desiderato.
- Se il veicolo è spento, in stato di protezione e non è in fase di carica/scarica, il sistema entrerà automaticamente nella modalità di aggiornamento. Se le condizioni preliminari per l'aggiornamento non sono soddisfatte, il sistema uscirà dalla procedura di aggiornamento e inviterà l'utente a riprovare dopo il successivo avviamento del veicolo.

### Messaggi relativi all'esito dell'aggiornamento

■ Aggiornamento riuscito

Quando tutti i controller sono stati aggiornati correttamente, viene visualizzato un messaggio che conferma il completamento dell'aggiornamento e l'avvio dello spegnimento del veicolo. Dopo una breve attesa, il display dell'infotainment si spegne automaticamente. In caso di errore nello spegnimento automatico, l'utente dovrà spegnere manualmente il veicolo e riavviarlo.

Una volta spento il veicolo, il sistema esce dalla modalità di aggiornamento. Se l'uscita dalla modalità di aggiornamento fallisce, seguire le istruzioni a schermo e contattare un centro di assistenza autorizzato per far controllare il veicolo.

■ Aggiornamento non completato

Se l'aggiornamento di un controller non va a buon fine ma il ripristino (rollback) riesce, verrà visualizzato un messaggio che informa che l'aggiornamento non è stato completato. Contattare centro di assistenza autorizzato per far controllare il veicolo.

■ Aggiornamento non riuscito

Se l'aggiornamento di un controller fallisce e anche il ripristino non va a buon fine, viene visualizzato un messaggio che segnala il fallimento dell'aggiornamento. Contattare centro di assistenza autorizzato per far controllare il veicolo.

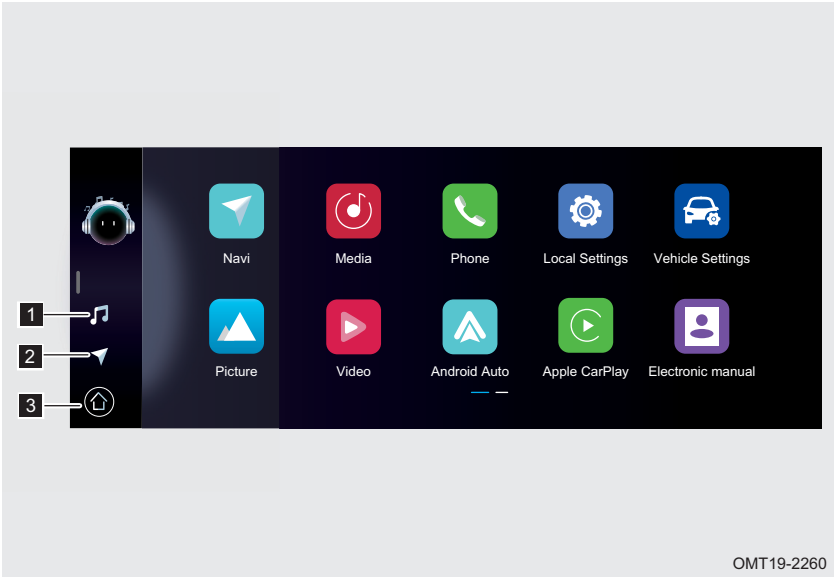
### Rischi dell'aggiornamento e contromisure

Se durante l'aggiornamento si verificano problemi o anomalie, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Portare il pulsante di avviamento su OFF.
2. Fare in modo che la persona e la chiave si allontanino, quindi chiudere il veicolo a chiave.
3. Attendere 15 minuti, riavviare il veicolo ed eseguire nuovamente l'aggiornamento OTA. Se il problema persiste o l'aggiornamento OTA continua a fallire, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

## 3-6.SISTEMA AUDIO

### Vista audio (tipo A)




**1** Pulsante multimediale

Cliccare per accedere alla schermata multimediale, che comprende radio, radio DAB, musica, immagini e video.

**2** Pulsante Navi (se in dotazione)

Cliccare per accedere alla schermata di navigazione.

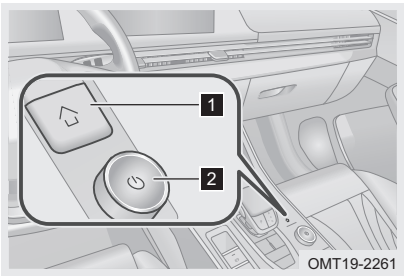
**3** Pulsante della schermata principale

Cliccare per accedere alla schermata principale dell'audio.

NOTA

- Alcuni modelli di radio supportano la funzione RDS.
- I pulsanti delle funzioni variano a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo.

## Pulsante di comando sistema audio




**1** Accedere alla schermata principale del sistema audio.

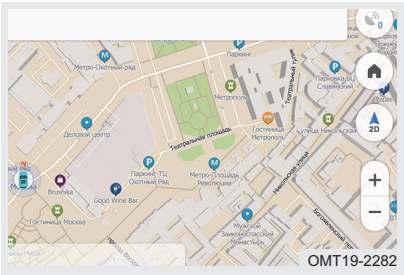
**2** Premere l'interruttore per accendere/spegnere l'impianto audio; ruotarlo in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per ridurlo.

## Funzionamento dell'audio

■ Schermata principale dell'audio

Cliccare sul pulsante della schermata principale nel menu principale o nel pannello di controllo audio per accedere alla schermata principale audio.

■ Navigazione (se in dotazione)



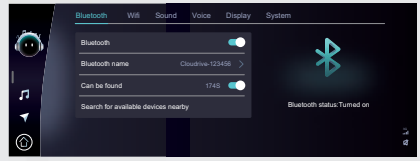

Cliccare sul pulsante Navi nel menu principale per accedere all'interfaccia di navigazione e consentire l'aggiornamento delle mappe tramite chiavetta USB.

■ Manuale elettronico

Cliccare sull'applicazione del manuale elettronico nella schermata principale dell'audio per consultare le istruzioni operative dettagliate del sistema audio.

## Impostazioni impianto audio

■ Impostazioni locali

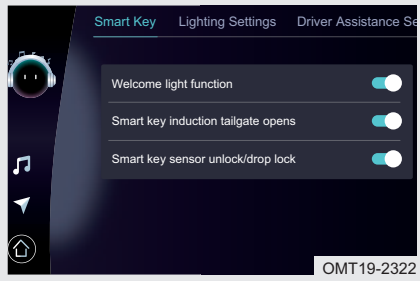



OMT19-2321

Le impostazioni di Bluetooth, Wi-Fi, suono, voce, display e sistema possono essere configurate nella schermata delle impostazioni locali.

■ Impostazioni del veicolo

- Chiave intelligente



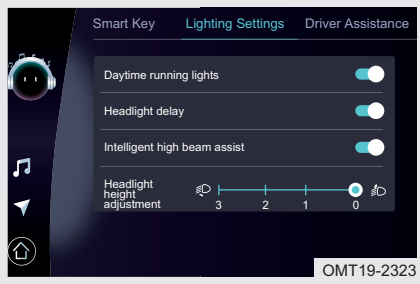

OMT19-2322

Funzione luci di benvenuto: ON/OFF.

Apertura portellone a induzione della chiave intelligente: ON/OFF.

Sblocco/blocco tramite il sensore della chiave intelligente: ON/OFF.

- Impostazioni dell'illuminazione




OMT19-2323

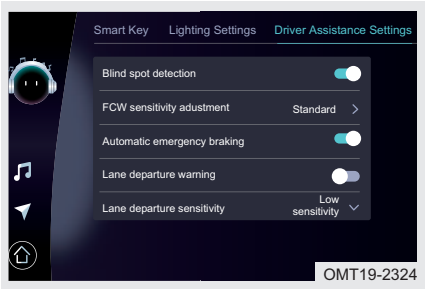
Luci di marcia diurne: ON/OFF.

Ritardo spegnimento fari: ON/OFF.

Abbaglianti intelligenti: ON/OFF.

Regolazione altezza fari: Livello da 0 a 3.

- Impostazioni di assistenza alla guida



OMT19-2324

Avviso di porta aperta: ON/OFF.

Avviso collisione posteriore: ON/OFF.

Rilevamento nel punto cieco: ON/OFF.

Regolazione della sensibilità del sistema FCW: Vicino, lontano, standard o ridotto.

Sistema di frenata automatica in emergenza: ON/OFF.

Avviso di uscita dalla corsia: ON/OFF.

Modalità di avviso di uscita dalla corsia: vibrazione, suono, suono + vibrazione.

Sensibilità avviso di uscita dalla corsia: bassa sensibilità, alta sensibilità.

Allarme di velocità eccessiva: ON / OFF e imposta il valore del limite di velocità tra 30 km/h e 130 km/h.

Sistema di frenata per traffico trasversale posteriore: ON/OFF.

Sistema di mantenimento della corsia in emergenza: ON/OFF.

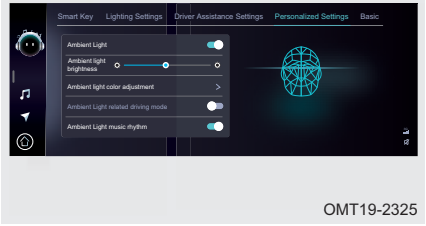
Prevenzione abbandono della corsia: ON/OFF.

Assistenza al limite di velocità: ON/OFF.

Modalità di sforzo sul volante: ON/OFF.

Modalità di sforzo sul volante: Comfort, Sport.

- Impostazioni personali



OMT19-2325

Illuminazione ambientale: ON/OFF.

Luminosità luce ambientale: Imposta la luminosità.

Regolazione colore della luce ambientale: Imposta il colore della luce ambientale.

Illuminazione d'ambiente collegata alla modalità di guida: ON/OFF.

Ritmo della musica per l'illuminazione d'ambiente: ON/OFF.

- Informazioni di base sul veicolo

OMT19-2326

Blocco automatico porte: ON/OFF.

Promemoria inserimento allarme: Luce + Clacson / Luce.

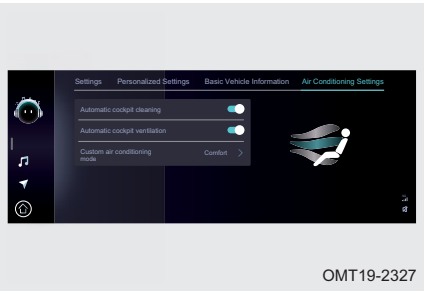
Ripiegamento automatico degli specchietti esterni: ON/OFF.

Regolazione altezza di apertura del portellone: Imposta l'altezza di apertura del portellone.

Ricarica wireless telefono: ON/OFF.

Promemoria telefono dimenticato a bordo: ON/OFF.

- Impostazioni climatizzatore (se in dotazione)




OMT19-2327

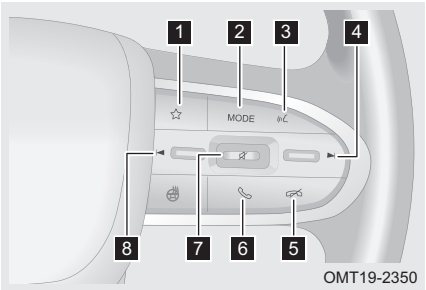
Pulizia automatica posto di guida: ON/OFF.

Ventilazione automatica posto di guida: ON/OFF.

Modalità climatizzazione personalizzata: Imposta su Risparmio energetico / Comfort / Forte.

| NOTA |
| --- |
| Le voci di impostazione possono variare in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo. |

## Comandi audio




**1** Comando rapido

Imposta la funzione del tasto personalizzabile del volante nella schermata delle impostazioni locali.

**2** Pulsante di selezione modalità

Commuta fra le modalità: Radio - musica USB - musica Bluetooth - musica in memoria locale - radio.

**3** Pulsante comandi vocali (se in dotazione)

premerlo brevemente per abilitare la funzione dei comandi vocali locali; premere a lungo per abilitare la funzione Siri o la funzione vocale CarLife (è necessaria la connessione al telefono).

**4** Passa alla stazione radio o al brano successivo.

**5** Riaggancia la telefonata.

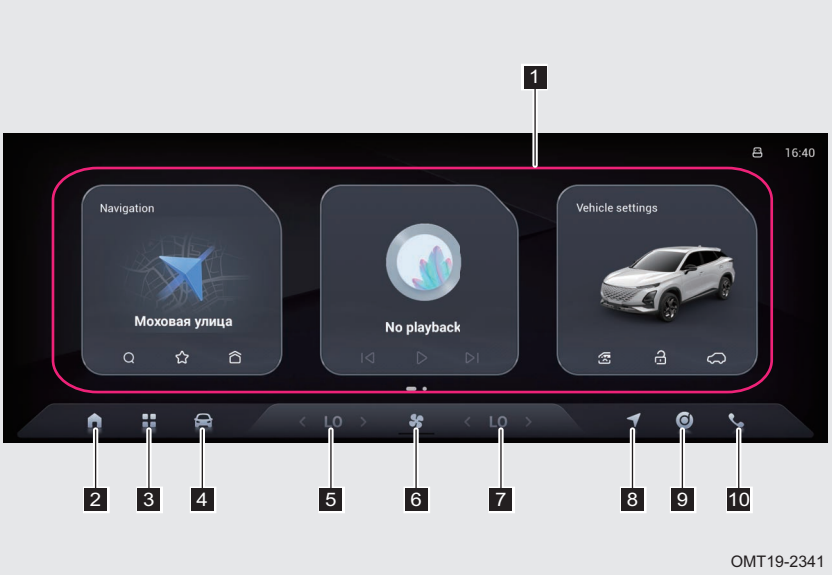
**6** Risponde alla chiamata o accede alla schermata Bluetooth.

**7** Verso l'alto per alzare il volume; verso il basso per diminuirlo; premere per silenziare/ripristinare o per mettere in pausa/riprendere l'operazione in corso.

**8** Passa alla stazione radio o al brano precedente.

| NOTA |
| --- |
| I pulsanti delle funzioni variano a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo. |

## Vista audio (Tipo B)




**1** Interfaccia interattiva
Scorrere con il dito per visualizzare e cliccare sulla applicazione APP corrispondente per accedere.

**2** Pagina iniziale
Cliccare per tornare alla pagina iniziale del sistema audio.

**3** Applicazione APP
Cliccare per accedere alla schermata dell'applicazione APP.

**4** Impostazione veicolo
Cliccare per accedere alla schermata d'impostazione del veicolo.

**5** Regolazione temperatura per il conducente
Cliccare per regolare la temperatura dell'aria condizionata per il conducente.

**6** Cliccare per far comparire la schermata di funzionamento del sistema di climatizzazione.

**7** Regolazione temperatura passeggero anteriore
Cliccare per regolare la temperatura del climatizzatore per il passeggero anteriore.

**8** Navigazione
Cliccare per accedere alla schermata di navigazione.

**9** Multimedia
Cliccare per accedere alla schermata multimediale.

**10** Telefono
Cliccare per accedere alla schermata di impostazione del telefono o del telefono Bluetooth.

Pulsante audio sul tunnel centrale

: Pulsante di accensione

Premere brevemente per accendere/spegnere il sistema audio. In caso di funzionamento anomalo, il sistema può essere riavviato premendo a lungo il tasto di accensione.

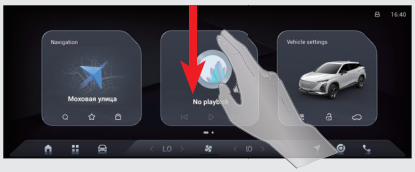
Nota: È possibile visualizzare la schermata di funzionamento del sistema di climatizzazione scorrendo dal basso verso l'alto sulla schermata principale delsistema audio.



NOTA

- Alcuni modelli di radio supportano la funzione RDS.
- I pulsanti delle funzioni variano a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo.

## Menu di scelta rapida

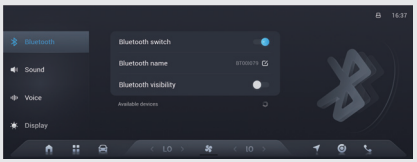



OMT19-2342

Portare il veicolo su ON, far scorrere lo schermo audio verso il basso per visualizzare la schermata del menu di scelta rapida e le informazioni sulla ricerca dei guasti.

Bluetooth, Auto Hold, HDC, HUD, ESP off, ecc. possono essere impostati nella schermata del menu di scelta rapida.

## Impostazioni locali

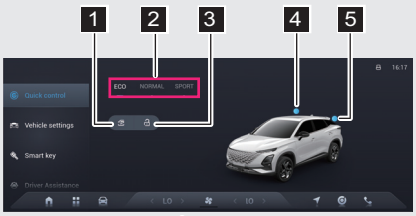



OMT19-2343

Bluetooth, Suono, Voce, Display, Sistema e Gestione dispositivi possono essere impostati dalle impostazioni locali.

## Impostazioni del veicolo

- Comandi rapidi




OMT19-2344

**1** Interruttore di disattivazione alza-cristallo lato passeggero.

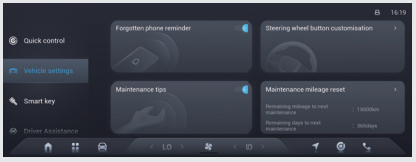
**2** Selettore modalità di guida.

**3** Interruttore di sblocco/blocco porta.

**4** Cliccare per accedere alla schermata di controllo del tetto panoramico e cliccare per aprirlo/chiuderlo.

**5** Cliccare per accedere alla schermata di controllo del portellone, cliccare per aprirlo/chiuderlo.

- Impostazioni del veicolo




OMT19-2345

Sforzo sul volante collegato alla modalità di guida: ON/OFF; Si può impostare Comfort/Sport quando escluso.

Impostazione dell'altezza di apertura del portellone posteriore: Imposta l'altezza di apertura della portellone elettrico.

Allarme antifurto: Luci/Luci e clacson.

Blocco automatico: ON/OFF.

Sblocco della sola porta del conducente: ON/OFF.

Ricarica wireless per telefoni cellulari: ON/OFF.

Promemoria di dimenticanza del telefono: ON/OFF.

Personalizzazione dei pulsanti sul volante: Imposta la commutazione fra impostazioni veicolo/commutazione sorgente sonora.

Suggerimenti manutenzione: ON/OFF.

Azzeramento del chilometraggio di manutenzione: Resetta il chilometraggio di manutenzione.

Memoria modalità di guida: ON/OFF.

- Chiave intelligente

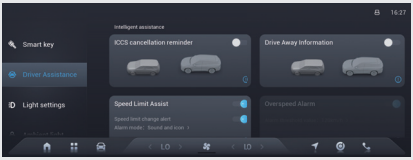
OMT19-2346

Sblocco all'avvicinamento e blocco all'allontanamento: ON/OFF.

Attivazione apertura portellone al rilevamento della chiave intelligente: ON/OFF.

Benvenuto all'avvicinamento: ON/OFF.

- Assistenza alla guida




OMT19-2347

[Assistenza intelligente]

Promemoria di cancellazione ICCS: ON/OFF.

Avviso di partenza del veicolo che precede: ON/OFF.

Assistenza al limite di velocità: ON/OFF.

Avviso di superamento della velocità: ON/OFF. È possibile impostare il valore limite di velocità dell'allarme di velocità eccessiva.

Sistema di controllo intelligente della velocità: ON/OFF.

Assistenza abbaglianti intelligenti: ON/OFF.

Sistema di anti-contatto intelligente: ON/OFF.

[Allarme di sicurezza]

Avviso di collisione frontale: ON/OFF; impostare la sensibilità.

Frenata automatica in emergenza: ON/OFF.

Avviso di uscita dalla corsia: ON/OFF; impostare la sensibilità e la modalità di allarme.

Prevenzione abbandono della corsia: ON/OFF.

Sistema di mantenimento della corsia in emergenza: ON/OFF.

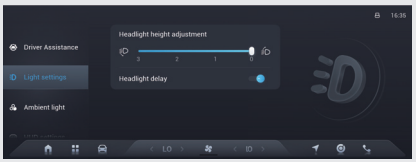
Avviso apertura porta: ON/OFF.

Rilevamento nel punto cieco: ON/OFF.

Avviso collisione posteriore: ON/OFF.

Frenata di emergenza in retromarcia: ON/OFF.

- Impostazioni dell’illuminazione

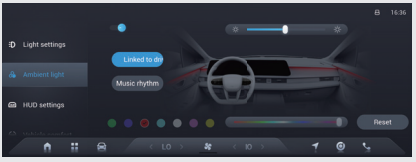



OMT19-2348

Regolazione altezza fari: Far scorrere per regolare l’altezza dei fari.

Ritardo spegnimento fari: ON/OFF.

- Luce ambientale




OMT19-2349

Illuminazione ambientale: ON/OFF.

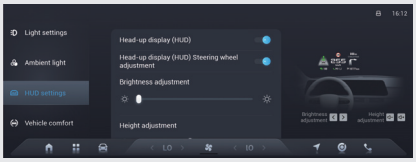
Luminosità luce ambientale: Imposta la luminosità.

Regolazione colore della luce ambientale: Imposta il colore della luce ambientale.

Illuminazione d’ambiente collegata alla modalità di guida: ON/OFF.

Ritmo della musica per l’illuminazione d'ambiente: ON/OFF.

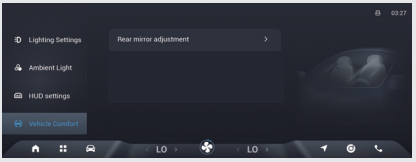
- Impostazioni HUD




OMT19-2332

Head-up display (HUD): ON / OFF; imposta la regolazione del volante per attivazione/disattivazione HUD, la regolazione della luminosità, la regolazione dell'altezza, la modalità neve on/off, la visualizzazione delle informazioni sull’HUD e il ripristino dei valori predefiniti.

- Comfort del veicolo




OMT19-2331

Regolazione degli specchietti retrovisori: Imposta il ripiegamento automatico del retrovisore esterno e la regolazione del suo specchio.

NOTA

Le voci di impostazione possono variare in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo.

## Comandi audio

Pulsante comandi vocali "": Pressione breve: attiva la funzione di riconoscimento vocale. Pressione prolungata: attiva l'assistente vocale (è necessario che il telefono sia connesso).

Pulsante di commutazione "": Premere brevemente per scorrere le schermate delle info di marcia sul quadro strumenti.

Pulsante OK "": Premere brevemente per mettere in pausa la riproduzione di musica/radio; premere a lungo per azzerare il contakm parziale B; premere a lungo per passare alla mappa a tutto schermo o a metà schermo nell'interfaccia di navigazione.

Pulsante volume + "+": Pressione breve: aumenta il volume.

Pulsante volume - "–": Pressione breve: diminuisce il volume.

Pulsante di selezione di sinistra "": In modalità musica: pressione breve per passare al brano precedente. In modalità radio: pressione breve per passare alla stazione precedente. Durante una chiamata: pressione breve per riagganciare.

Pulsante di selezione di destra "": In modalità musica: pressione breve per passare al brano successivo. In modalità radio: pressione breve per passare alla stazione successiva. Durante una chiamata: pressione breve per rispondere.

## Funzione di comando vocale (se in dotazione)

La funzione di comando vocale può essere attivata nei seguenti modi, quando il sistema audio è acceso:

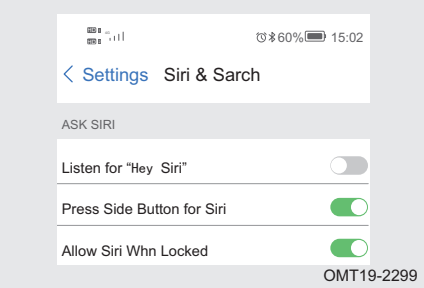
Metodo 1: Pronunciare direttamente la parola di attivazione per abilitare la funzione di comando vocale.

Metodo 2: Premere brevemente lo specifico pulsante sul volante " " per abilitare la funzione di comando vocale.

## Collegamento del telefono

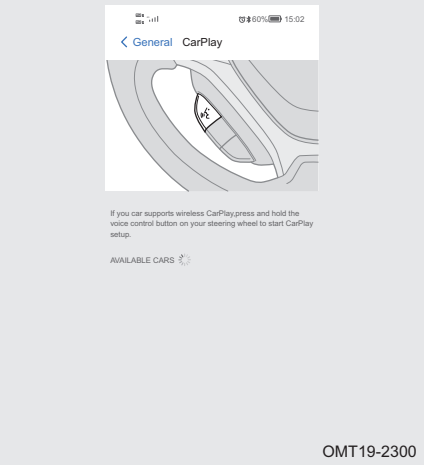
### Apple CarPlay (iOS)

■ Metodo di connessione



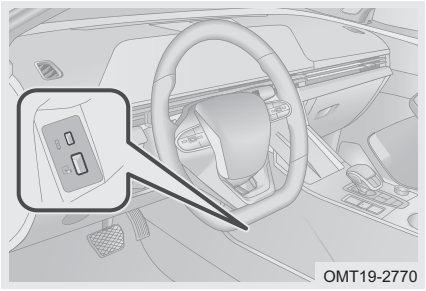
OMT19-2299

Passo 1: Attivare “Hey Siri” come comando vocale e con il tasto Home sulla schermata delle Impostazioni (Siri e ricerca) del telefono.



OMT19-2300

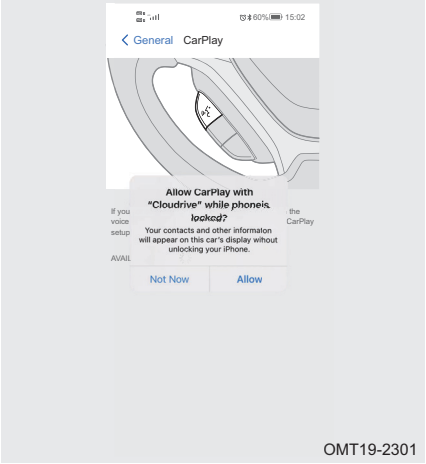
Passo 2: Andare su Impostazioni (Generali) sulla schermata del telefono e attivare CarPlay.



OMT19-2770

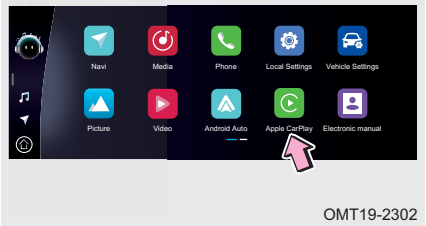
Passo 3: Collegare il telefono alla porta USB del veicolo utilizzando il cavo dati originale.

Nota: Solo la porta USB " " supporta la funzione di proiezione Apple CarPlay.




OMT19-2301

Passo 4: Selezionare Consenti nella schermata di richiesta autorizzazione CarPlay.




OMT19-2302

Passo 5: Accedere alla schermata di proiezione Apple CarPlay.

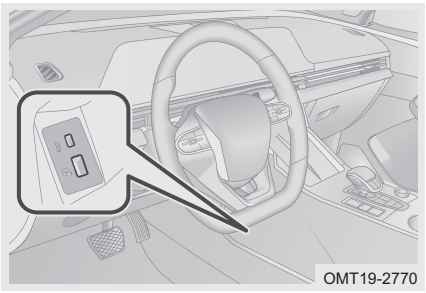
## Android Auto (Android)

■ Metodo di connessione

OMT19-2303

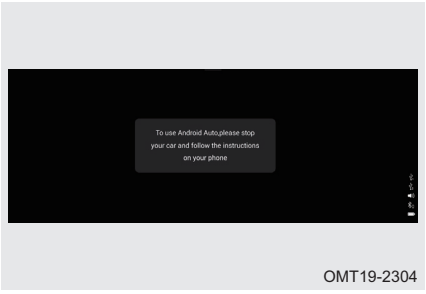
Passo 1: Installare il framework di Google.

Passo 2: Eseguire l'installazione tramite Google Play e avviare Android Auto, installare tutti i software di supporto seguendo le indicazioni del sistema e aggiornare il programma esistente; dopo aver completato l'aggiornamento, Android Auto sarà operativo normalmente.


OMT19-2770

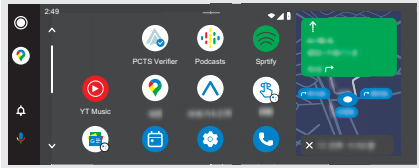
Passo 3: Collegare il telefono alla porta USB del veicolo utilizzando il cavo dati originale.

Nota: Solo la porta USB " " supporta la funzione di proiezione Android Auto. Prima del collegamento telefonico, attivare i permessi sviluppatore nelle impostazioni del telefono.



OMT19-2304

Passo 4: Se si tratta della prima connessione tra il telefono e il veicolo, verrà visualizzato un messaggio a comparsa sull'infotainment. In tal caso, seguire le istruzioni mostrate sul telefono, fermare il veicolo e inserire il freno di stazionamento per completare correttamente la configurazione iniziale.

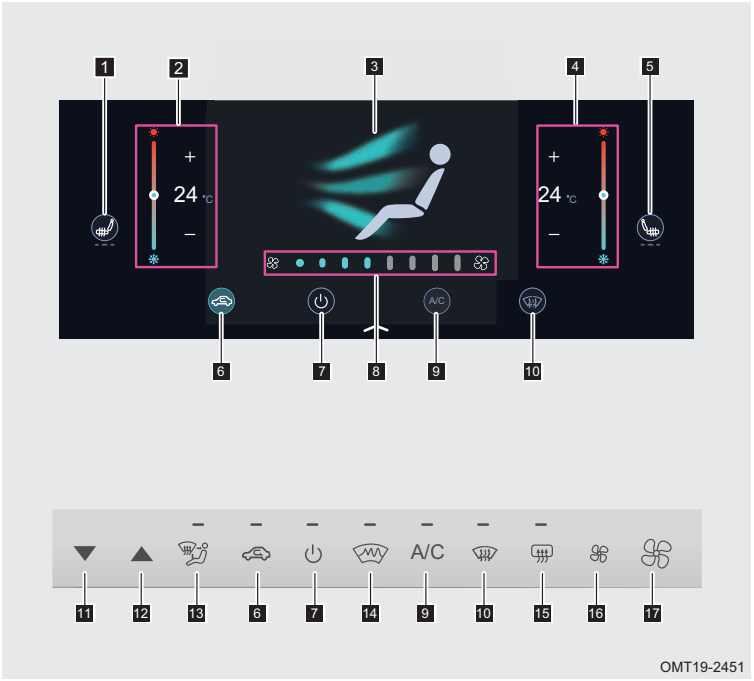



OMT19-2305

Passo 5: Toccare "Android Auto" nella schermata principale del sistema audio per accedere all'interfaccia di proiezione Android Auto.

## 3-7.Sistema di climatizzazione

### Climatizzazione elettronica




**1** Pulsante di riscaldamento sedile del conducente (se in dotazione)

**2** Area di regolazione temperatura lato conducente

**3** Area di regolazione modalità di distribuzione aria

**4** Area di regolazione temperatura lato passeggero anteriore

**5** Pulsante del riscaldamento sedile del passeggero anteriore (se in dotazione)

**6** Pulsante modalità aria esterna/ricircolo

**7** Pulsante di accensione

**8** Area di regolazione velocità ventilatore

**9** Pulsante A/C

**10** Pulsante disappannamento e sbrinamento parabrezza

**11** Pulsante di diminuzione della temperatura

**12** Tasto aumento della temperatura

**13** Pulsante di selezione modalità di distribuzione aria

**14** Pulsante di riscaldamento del parabrezza

**15** Pulsante sbrinamento lunotto/ specchietti retrovisori esterni

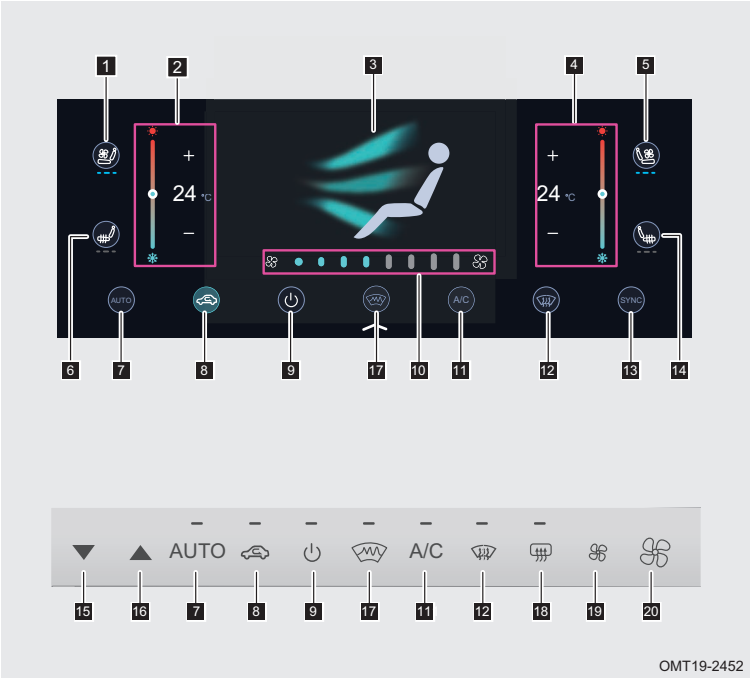
**16** Pulsante di riduzione della velocità del ventilatore

**17** Pulsante di aumento della velocità del ventilatore

Nota: I pulsanti delle funzioni variano a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento alla effettiva configurazione del veicolo.

## Climatizzatore automatico

### Climatizzatore automatico (tipo A)




**1** Pulsante di ventilazione sedile del conducente

**2** Area di regolazione temperatura lato conducente

**3** Area di regolazione modalità di distribuzione aria

**4** Area di regolazione temperatura lato passeggero anteriore

**5** Pulsante di ventilazione sedile del passeggero anteriore

**6** Pulsante di riscaldamento sedile del conducente

**7** Pulsante AUTO (monozona)

**8** Pulsante modalità aria esterna/ricircolo

**9** Pulsante di accensione

**10** Area di regolazione velocità ventilatore

**11** Pulsante A/C

**12** Pulsante disappannamento e sbrinamento parabrezza

**13** Pulsante SYNC (monozona)

**14** Pulsante di riscaldamento sedile passeggero anteriore

**15** Pulsante di diminuzione della temperatura

**16** Tasto aumento della temperatura

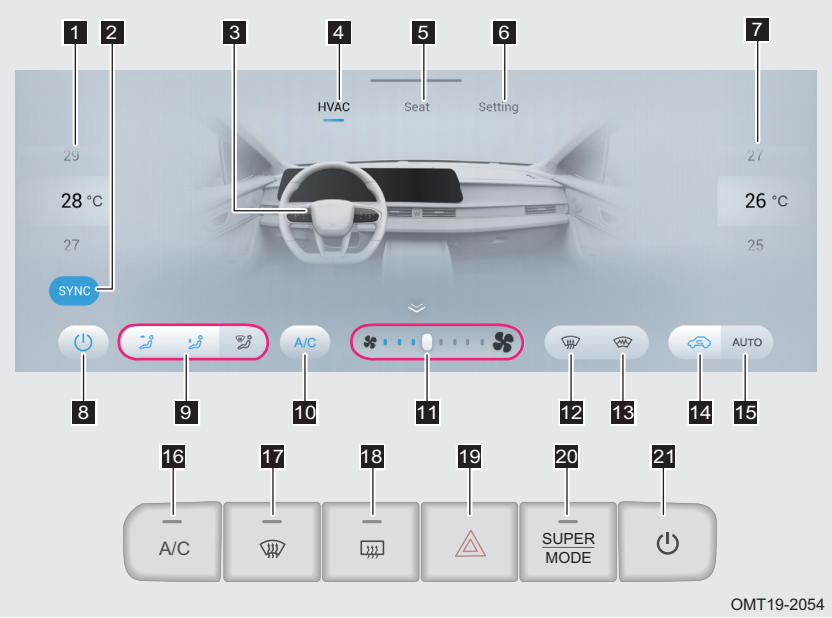
**17** Pulsante di riscaldamento del parabrezza

**18** Pulsante sbrinamento lunotto/specchietti retrovisori esterni

**19** Pulsante di riduzione della velocità del ventilatore

**20** Pulsante di aumento della velocità del ventilatore

## Climatizzatore automatico (tipo B)




**1** Zona di regolazione temperatura lato conducente

**2** Pulsante regolazione sdoppiata

**3** Pulsante riscaldamento volante

**4** Pulsante di visualizzazione schermata climatizzatore

**5** Pulsante di visualizzazione schermata sedile

**6** Pulsante di visualizzazione schermata impostazioni

**7** Zona di regolazione temperatura lato passeggero anteriore

**8** Pulsante di accensione

**9** Pulsante di selezione modalità di distribuzione aria

**10** Pulsante A/C

**11** Area di regolazione del volume del flusso d'aria

**12** Pulsante disappannamento e sbrinamento parabrezza

**13** Riscaldamento parabrezza

**14** Pulsante modalità aria esterna/ ricircolo

**15** Pulsante AUTO (monozona)

**16** Pulsante A/C

**17** Pulsante disappannamento e sbrinamento parabrezza

**18** Pulsante sbrinamento lunotto e retrovisori esterni

**19** Pulsante dei lampeggiatori d'emergenza

**20** Pulsante della modalità di guida

**21** Pulsante di commutazione audio

Nota: Partendo dalla parte inferiore del display centrale, far scorrere il dito sulla schermata verso l'alto o azionare il pulsante sul pannello del climatizzatore per visualizzare la schermata di funzionamento del sistema di climatizzazione.

### Regolazione velocità ventilatore

Il volume del flusso d'aria può essere regolato azionando i pulsanti di regolazione della velocità del ventilatore sul pannello di controllo del climatizzatore o il pulsante virtuale sul display.

### Pulsante modalità aria esterna/ricircolo

Agendo sul pulsante modalità aria esterna/ricircolo si può commutare fra aria proveniente dall'esterno e ricircolo dell'aria interna.

Premere il pulsante aria esterna/ricircolo. Se l'indicatore si accende, ciò indica che si è in modalità ricircolo aria; se l'indicatore si spegne, indica che si è in modalità aria dall'esterno.

Utilizzare la modalità di ricircolo nelle seguenti condizioni:

- In ambienti polverosi.
- Per impedire l'ingresso di odori dall'esterno.
- Per impedire l'ingresso in abitacolo di gas di scarico esterni.
- Per raffreddare o riscaldare rapidamente l'aria all'interno del veicolo.

### Pulsante A/C

Il raffrescamento da parte del climatizzatore si può avere azionando il pulsante A/C.

L'indicatore del pulsante A/C si accende, indicando che il compressore del climatizzatore è acceso. La spia si spegne per indicare che il compressore del climatizzatore è disattivato.

### Pulsante di accensione

Il sistema di climatizzazione può essere acceso/spento azionando il pulsante di accensione.

### Disappannamento e sbrinamento parabrezza

La funzione di disappannamento e sbrinamento del parabrezza può essere attivata azionando il pulsante di disappannamento e sbrinamento del parabrezza.

L'indicatore del pulsante di disappannamento e sbrinamento del parabrezza si accende, indicando che la funzione di disappannamento e sbrinamento del parabrezza si è attivata. L'indicatore si spegne, indicando che la funzione di disappannamento e sbrinamento del parabrezza si è disattivata.

Disappannamento e sbrinamento parabrezza: La maggior parte del flusso d'aria è diretta al parabrezza anteriore, una piccola quantità di flusso d'aria è diretta al finestrino laterale.

Quando il volume del flusso d'aria non è impostato su OFF, la pressione del pulsante di disappannamento e sbrinamento del parabrezza attiva forzatamente la modalità aria esterna e il compressore del climatizzatore.

Per ottenere un effetto di disappannamento e sbrinamento ottimale, agire come segue:

Passo 1: Prima di mettersi in marcia, assicurarsi che la superficie interna dei vetri sia pulita e asciutta; in presenza di evidente polvere o gocce d'acqua, è necessario rimuoverle.

Passo 2: Regolazione del flusso dell'aria: Livello massimo.

Passo 3: Regolazione della temperatura: Regolare una temperatura confortevole.

Passo 4: Commutazione modalità aria esterna/ricircolo: Selezionare la modalità aria esterna.

Passo 5: Regolazione modalità: Toccare il pulsante sbrinamento o regolare la modalità piedi/sbrinamento.

Passo 6: Accendere il sistema di refrigerazione: L'indicatore A/C si accende.

NOTA

- Quando si effettua lo sbrinamento in un clima umido (come con pioggia e neve): Tenere il condizionatore acceso. Se il condizionatore è spento, l'effetto di sbrinamento ne risente.
- Quando si effettua lo sbrinamento in un clima umido (come con pioggia e neve): Mantenere la modalità aria esterna. Se si seleziona la modalità ricircolo aria, l'effetto di sbrinamento ne risente.
- Quando si effettua lo sbrinamento in inverno: Mantenere la modalità aria esterna, regolare la direzione di riscaldamento, le bocchette su entrambi i lati della plancia vanno rivolte verso i rispettivi finestrini laterali, e quando la temperatura esterna è superiore a 0°C, è necessario lo sbrinamento ausiliario del climatizzatore.
- Se il condizionatore non raffredda, l'effetto di sbrinamento ne risente; contattare al più presto un centro di assistenza autorizzato per ispezione e riparazione.
- Dopo aver rimosso tutta la brina o l'appannamento, per migliorare il comfort nel veicolo, regolare la modalità e il flusso dell'aria nella posizione corretta.

AVVERTENZA

- Per la sicurezza di marcia, utilizzare correttamente la funzione di sbrinamento.
- In inverno non utilizzare a lungo la modalità di ricircolo dell'aria, altrimenti il parabrezza si appannerà rapidamente.
- La scarsa visibilità aumenta il rischio di incidenti stradali e di lesioni personali. Pertanto, è molto importante per la sicurezza garantire una buona visibilità durante la marcia.

### Sbrinamento lunotto/specchietti retrovisori esterni

Dopo aver portato l'alimentazione del veicolo in modalità ON, premere il pulsante sbrinamento lunotto; l'indicatore si accende, indicando che la funzione di sbrinamento lunotto/specchietti retrovisori esterni si è attivata. L'indicatore si spegne, indicando che la funzione di sbrinamento lunotto/specchietti retrovisori esterni si è disattivata.

La funzione si disattiverà automaticamente dopo che gli sbrinatori avranno funzionato per circa 20 minuti.





⚠ AVVERTENZA

- Fare riferimento al proprio veicolo per la funzione di riscaldamento e la funzione di sbrinamento lunotto (se in dotazione) e specchietti retrovisori esterni.
- Assicurarsi di disattivare il lunotto termico una volta eliminati appannamento e brina.
- Non graffiare o danneggiare i filamenti del riscaldatore quando si pulisce il lunotto posteriore o lo specchietto retrovisore esterno.
- Per consentire al veicolo di avviarsi normalmente, quando la batteria è scarica lo sbrinatore posteriore non può essere attivato.

⚠ ATTENZIONE

Per prevenire scottature, non toccare il lunotto o gli specchietti retrovisori esterni quando lo sbrinatore è in funzione o è stato appena disattivato.

### Sostituzione del filtro dell'aria condizionata (se in dotazione)

Cliccare su un pulsante qualsiasi del pannello comandi del climatizzatore (tranne sul pulsante di accensione) per promemoria di sostituzione del filtro ogni 5.000 km.

### Pulsante AUTO (se in dotazione)

La modalità AUTO si può attivare azionando il pulsante AUTO.

In modalità AUTO, l'uso dell'interruttore A/C, della modalità ventilatore, della regolazione del volume d'aria o l'impostazione della temperatura LOW/HI comporta l'uscita della funzione corrispondente dalla modalità AUTO.

In modalità AUTO, la commutazione esterna/ricircolo comporta l'uscita della funzione di ricircolo dal controllo automatico, mentre le altre funzioni restano in modalità AUTO.

In modalità AUTO, la pressione del pulsante AUTO non comporta l'uscita dalla modalità automatica.

### Pulsante SYNC (se in dotazione)

La modalità commuta tra modalità bizona e modalità monozona ogni volta che si preme il pulsante SYNC.

Modalità monozona: L'indicatore SYNC si accende, indicando che l'aria condizionata è in modalità di controllo monozona. La temperatura lato conducente e lato passeggero anteriore non può essere regolata separatamente.

Modalità bizona: L'indicatore SYNC si spegne, indicando che l'aria condizionata è in modalità di controllo bizona. La temperatura lato conducente e lato passeggero anteriore può essere regolata separatamente.

**Riscaldamento del parabrezza (se in dotazione)**

Dopo aver portato l'alimentazione del veicolo in modalità ON, premere il pulsante di riscaldamento del parabrezza sul pannello di controllo del climatizzatore per attivare la funzione. Premere nuovamente il pulsante per disattivare la funzione.

Dopo circa 20 minuti di funzionamento.

AVVERTENZA

- Non graffiare o danneggiare i filamenti del riscaldatore quando si pulisce il parabrezza.
- Assicurarsi che la funzione di riscaldamento sia spenta quando l'appannamento e la brina sulla superficie del parabrezza sono state eliminate.
- Per consentire al veicolo di avviarsi normalmente, quando la batteria è scarica la funzione di riscaldamento parabrezza non può essere attivata.

ATTENZIONE

Per prevenire scottature, non toccare il parabrezza quando la funzione di riscaldamento del parabrezza è in funzione o è stata appena disattivata.

## Regolazione modalità di distribuzione aria

La regolazione della modalità di distribuzione dell'aria può essere ottenuta azionando il selettore della modalità (le modalità sbrinamento, al viso e ai piedi possono essere combinate) sul pannello di controllo del climatizzatore o il pulsante virtuale sullo schermo del display.

" " Modalità sbrinamento: Il flusso d'aria esce dalla bocchetta dello sbrinatore.

" " Modalità al viso: Il flusso d'aria viene soffiato dalle bocchette centrali e laterali su entrambi i lati.

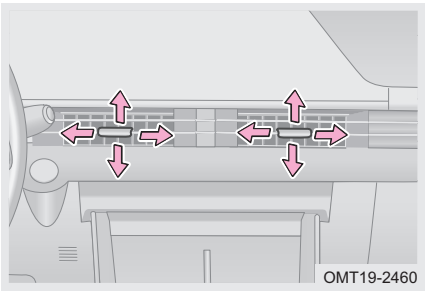
" " Modalità ai piedi: Il flusso d'aria viene soffiato dalla bocchetta per i piedi.

NOTA

- La modalità viso e la modalità sbrinamento non possono essere combinate.
- Se il parabrezza si appanna durante la guida, si consiglia di attivare la modalità di sbrinamento. Per i dettagli, fare riferimento a "Disappannamento e sbrinamento parabrezza" in questa sezione.

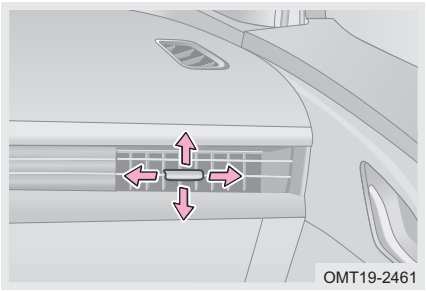
## Controllo del flusso d'aria dalle bocchette

### Bocchette centrali


OMT19-2460

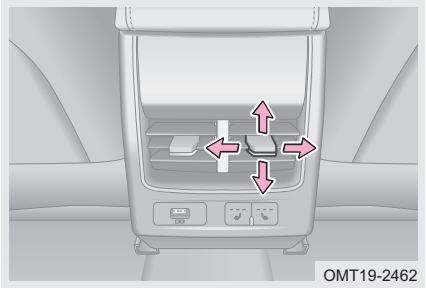
Spostare manualmente la levetta di regolazione della bocchetta centrale in alto, in basso, a destra o a sinistra, per regolare la direzione del flusso dell'aria.

### Bocchette laterali


OMT19-2461

Spostare manualmente la levetta di regolazione della bocchetta laterale sinistra/destra in alto, in basso, a destra o a sinistra, per regolare la direzione del flusso dell'aria.

### Bocchette posteriori


OMT19-2462

Spostare manualmente la levetta di regolazione della bocchetta posteriore in alto o in basso, a destra o a sinistra, per regolare la direzione del flusso dell'aria.

## Ventilazione attiva interna e pulizia automatica (se in dotazione)

### Ventilazione attiva interna

In estate quando il veicolo viene parcheggiato all'aperto, in abitacolo si avrà alta temperatura. Per raffreddare preventivamente la temperatura ed eliminare gli odori provenienti dalle finiture interne, la funzione di ventilazione attiva dell'abitacolo può essere impostata tramite le impostazioni sul sistema audio.

Quando la temperatura esterna è superiore a 20°C e il sistema rileva che la tensione della batteria soddisfa i requisiti, il veicolo disattiva il bloccaggio e il ventilatore entra in funzione in anticipo (30 secondi).

Il ventilatore si ferma quando il tempo del suo funzionamento supera i 30 secondi o una porta qualsiasi viene aperta o il veicolo viene bloccato.

> NOTA
>
> Il ventilatore può funzionare fino a due volte prima dell'avviamento del veicolo.

### Pulizia automatica dell'abitacolo

La funzione di pulizia automatica dell'abitacolo può essere impostata tramite l'impostazione sul sistema audio utilizzata per asciugare il condotto dell'aria condizionata così da mantenere il sistema di climatizzazione relativamente asciutto ed evitare l'accumulo di un gran numero di batteri e di altri tipi di sporcizia.

Se il climatizzatore è stato acceso durante l'ultimo viaggio e la batteria è sufficientemente carica, il ventilatore si metterà in funzione per 1 minuto e si fermerà una volta che il veicolo è stato chiuso e bloccato per 5 minuti o più.

> NOTA
>
> La ventilazione attiva dell'abitacolo e la pulizia automatica vengono impostate nell'impianto audio. Per i dettagli, vedi "Sistema audio".

## Sistema di controllo della qualità dell'aria (se in dotazione)

Quando in modalità AUTO viene rilevato un calo del livello di qualità dell'aria esterna, viene attivata automaticamente la modalità di ricircolo dell'aria. Quando la qualità dell'aria torna a un livello adeguato, la modalità di ricircolo dell'aria si disattiva automaticamente. Questa funzione non serve per rilevare gas sgradevoli. Quando la temperatura ambiente è $\leqslant$ 2°C, il sistema di controllo della qualità dell'aria non risponde, per evitare che il parabrezza e i finestrini si appannino.

## Funzionamento del raffrescamento del climatizzatore

### Funzionamento in raffrescamento del climatizzatore (A/C elettrico)

Quando il motore termico è in funzione:

Il raffrescamento dell'aria condizionata può essere ottenuto azionando il pulsante A/C sul pannello di controllo A/C o sul display. La temperatura del climatizzatore può essere regolata tramite il pulsante di regolazione della temperatura sul pannello di controllo del climatizzatore o nell'area di regolazione della temperatura sul display. La portata del flusso d'aria può essere regolata tramite il pulsante di regolazione della velocità dell'aria sul pannello di controllo del climatizzatore o nell'area di regolazione del flusso d'aria sul display. Si consiglia di impostare la modalità di distribuzione dell'aria verso il viso. Selezionare la modalità di ricircolo dell'aria quando la temperatura ambiente è superiore a 30°C.

### Funzionamento in raffrescamento del climatizzatore (A/C automatico)

Quando il motore termico è in funzione:

Cliccare sul pulsante AUTO sul display per impostare la temperatura, la modalità di controllo automatico, il volume d'aria, la modalità aria esterna/ricircolo, e il sistema di refrigerazione entra in funzione.

Per comodità e per migliorare l'effetto di raffrescamento del condizionatore, cliccare sul pulsante AUTO sul display e impostare la temperatura del climatizzatore a 22°C.

In modalità automatica, la funzione corrispondente ne esce quando si aziona il pulsante A/C, il selettore della modalità, il regolatore della velocità dell'aria o la temperatura LOW/HI, ma le altre funzioni rimangono in modalità automatica.

NOTA

- Ostruzioni e sporcizia sulla superficie del condensatore A/C possono causare una scarsa efficienza di raffrescamento, pertanto mantenere il condensatore pulito.
- Quando si raffresca rapidamente l'aria in condizioni di umidità e caldo, potrebbe essere visibile della condensa proveniente dalle bocchette: ciò è normale.
- Quando la temperatura è bassa, come in inverno, anche se si accende la spia del condizionatore dopo aver azionato il pulsante A/C, il compressore non può avviarsi.
- Dopo l'impiego del sistema di raffrescamento è normale che goccioli acqua dal tubo di scarico del condizionatore e si formi una pozza sotto il veicolo.
- Il refrigerante contenuto nell'impianto di climatizzazione diminuisce con il passare del tempo; se si avverte che l'effetto raffrescante dell'impianto diventa scarso, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per un tempestivo controllo e riparazione.
- Si consiglia di attivare ogni mese il sistema di raffrescamento dell'A/C per almeno 5 minuti e di aprire contemporaneamente i finestrini; in questo modo si evitano i danni all'impianto di condizionamento dovuti alla mancanza di lubrificante e si previene che dall'evaporatore esca odore dovuto all'umidità e ai germi.
- A climatizzatore acceso, se il veicolo percorre lunghe salite o procede a lungo a velocità estremamente ridotta, il motore termico potrebbe surriscaldarsi. Tenere sotto controllo la spia di temperatura elevata del liquido di raffreddamento. Se il motore si sta surriscaldando, è consigliabile spegnere l'A/C.
- Dopo che la temperatura nel veicolo è diminuita a una temperatura più bassa, per ridurre l'influenza sulla potenza del sistema di alimentazione e sul consumo di carburante, il compressore si spegnerà automaticamente; quindi, se si utilizza l'A/C in primavera e autunno con basse temperature, il compressore si accenderà o spegnerà automaticamente, questo è normale.
- Durante le accelerazioni improvvise, i sorpassi e le salite, il sistema di trazione necessita di una maggiore potenza. In tal caso se l'aria condizionata è in funzione il compressore potrebbe spegnersi automaticamente; se non si spegne e si ha la sensazione che manchi potenza, si consiglia di spegnere l'aria condizionata.

⚠ ATTENZIONE

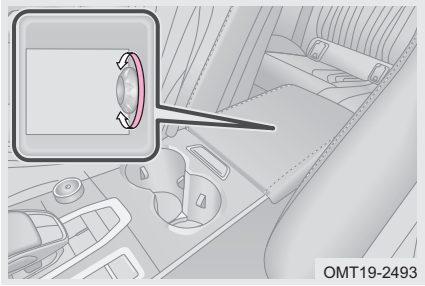
- Per prolungare la vita del sistema A/C, non utilizzare il raffrescamento per un lungo periodo procedendo a bassa velocità.
- È vietato riparare il sistema A/C da soli, poiché il refrigerante ad alta pressione è dannoso per l'uomo; è necessario recarsi presso un centro di assistenza autorizzato per il controllo e la riparazione.
- Utilizzare refrigerante e lubrificante per compressori speciali solo del tipo prescritto; viceversa eventuali danni all'impianto di climatizzazione non saranno coperti da garanzia.
- Quando fa caldo, la temperatura in un veicolo chiuso aumenta rapidamente per l'irraggiamento solare e ciò può causare lesioni alle persone o agli animali o addirittura la morte, soprattutto per i neonati e i bambini molto piccoli.

## Funzionamento in riscaldamento del climatizzatore

Quando il motore termico è in funzione:

La temperatura del climatizzatore può essere regolata agendo sul relativo pulsante di regolazione sul pannello comandi della fila anteriore o sull'area di regolazione a scorrimento della temperatura sul display; il volume del flusso d'aria del climatizzatore può essere regolato azionando il pulsante di regolazione della velocità dell'aria sul pannello comandi del climatizzatore o sulla zona di regolazione della temperatura sul display. Si consiglia di impostare la modalità di aria verso i piedi e di spegnere il sistema di raffrescamento (compressore del climatizzatore spento).

## Funzione di raffrescamento/riscaldamento del vano sul tunnel centrale (se in dotazione)




Sistemare ciò che serve (ad esempio: bevande in lattina) nel vano del bracciolo sul tunnel centrale per il raffrescamento/riscaldamento da parte dell'A/C. Ruotare il pulsante interno al vano del bracciolo per raffreddare/riscaldare il contenuto.

⚠ ATTENZIONE

Gli oggetti non possono essere troppo grandi, altrimenti il vano del bracciolo non può essere chiuso. Se il vano non viene chiuso, il movimento del braccio del conducente può essere ostacolato. Fare attenzione a non farsi male.

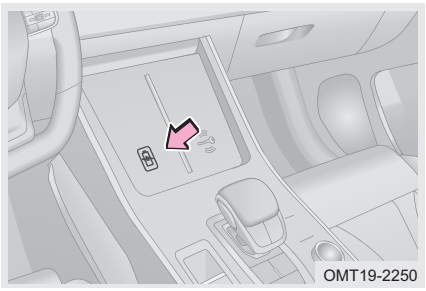
## 3-8.Ricarica wireless

### Ricarica wireless

**Introduzione**

La ricarica senza fili (wireless) utilizza la tecnologia dell'induzione elettromagnetica in modo comodo e sicuro per consentire un'esperienza migliore durante il viaggio.

**Metodo di utilizzo**


OMT19-2250

Con alimentazione del veicolo su ON, la ricarica wireless inizia a funzionare dopo aver posizionato il telefono cellulare nell'area di rilevamento della ricarica wireless, e il display centrale dell'unità audio visualizzerà " ". Una volta completata la carica, il display centrale dell'unità audio visualizza " ".

■ La ricarica wireless potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- Il telefono cellulare non può essere caricato se la parte posteriore del telefono è a più di 8 mm di distanza dall'area sensibile di ricarica.
- Il telefono cellulare non può essere caricato se il retro del telefono presenta uno spessore metallico (come una moneta o una cover metallica per cellulari) e il display centrale visualizza " ".
- Quando la temperatura della superficie dell'area di ricarica wireless è superiore a 65°C a causa dell'esposizione al sole, il modulo di ricarica wireless attiverà l'auto-protezione e il telefono cellulare non potrà essere caricato.

NOTA

- Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in oggetto.
- La funzione di ricarica wireless viene impostata sul sistema audio (per i dettagli, vedi “Sistema audio”).
- La funzione di ricarica wireless supporta la ricarica rapida per alcuni telefoni (50W).
- Posizionare il telefono cellulare al centro dell'alloggiamento del telefono cellulare. Se si accelera, decelera o si sterza bruscamente durante la guida, il telefono cellulare verrà scosso, il che potrebbe influire sull'efficienza e sulla stabilità della ricarica.

⚠ AVVERTENZA

- Per garantire la connessione tra il veicolo e la chiave intelligente, la ricarica wireless verrà temporaneamente schermata.
- Se il telefono cellulare non supporta la funzione di ricarica wireless, si consiglia di non utilizzare la base di ricarica wireless. La qualità delle basi di ricarica wireless presenti sul mercato non è uniforme e l'uso frequente può causare danni (ad esempio, malfunzionamento, cattivo contatto con l'interfaccia, mancato riconoscimento di oggetti metallici estranei, ecc.).

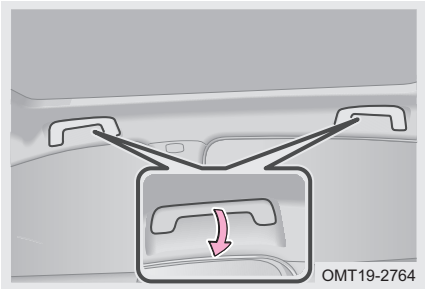
**Funzione di promemoria per la dimenticanza del telefono**

A veicolo su OFF, aprire la porta del conducente e se il telefono cellulare viene lasciato nell'area di rilevamento della ricarica wireless, viene emesso un allarme per 20 secondi oppure estraendo il telefono entro 20 secondi l'allarme si arresta.

Nota: La funzione di promemoria per la dimenticanza del telefono viene impostata nel sistema audio dopo l'attivazione della funzione di ricarica wireless.

## 3-9.Maniglie d'appiglio e ganci appendiabiti

### Maniglie di appiglio

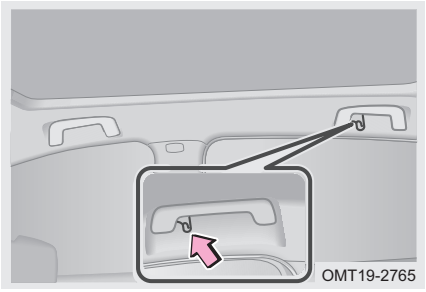



Le maniglie di appiglio sono installate rispettivamente sopra la porta del passeggero anteriore e sopra le due porte posteriori.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non usare la maniglia di appiglio quando si sale o si scende dal veicolo o quando ci si alza dal sedile.
- Per prevenire danni alla maniglia di appiglio, non caricare pesi eccessivi su di essa.

### Ganci appendiabiti




Questi ganci sono presenti nelle maniglie d’appiglio posteriori.

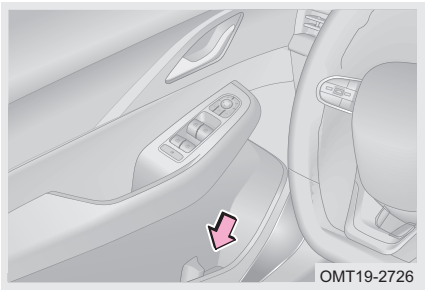
**⚠ AVVERTENZA**

Non appendere grucce o altri oggetti duri o appuntiti ai ganci. Se gli airbag a tendina laterali si attivano, questi oggetti potrebbero diventare proiettili e causa di morte o lesioni gravi.

## 3-10.Vani portaoggetti

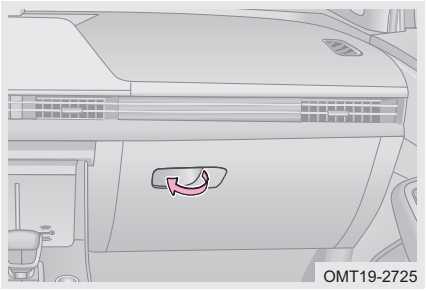
### Vani portaoggetti

#### Vani portaoggetti sulle porte




I vani portaoggetti sulle porte anteriori e posteriori possono essere utilizzati per riporre mappe, tazze e altri oggetti.

#### Cassetto portaoggetti plancia




Il cassetto portaoggetti è utilizzato per riporre mappe, istruzioni e altri oggetti.

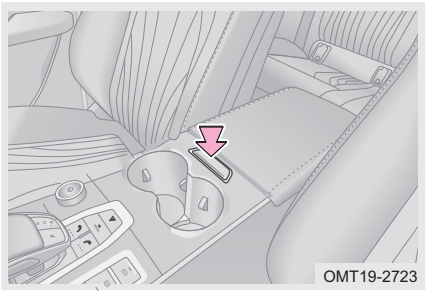
| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Prima di mettersi in marcia, assicurarsi che il cassetto portaoggetti sia chiuso correttamente. Altrimenti, in caso di frenata o sterzata di emergenza, potrebbe causare incidenti e lesioni gravi, persino mortali. |

#### Tasche portaoggetti dei sedili

Gli schienali dei sedili anteriori sono entrambi dotati sul retro di tasche portaoggetti, utilizzabili per conservare documenti, istruzioni, ecc.

### Vano portaoggetti sul tunnel centrale

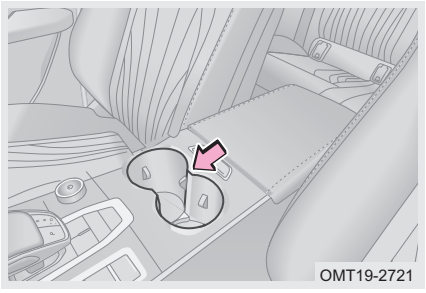
Il vano portaoggetti centrale è utilizzato per riporre mappe, istruzioni e altri oggetti.



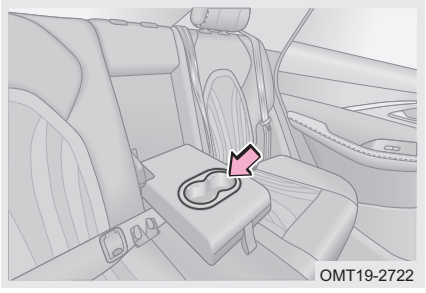

Premere l'interruttore e sollevare il coperchio per aprire il vano portaoggetti sul tunnel centrale.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> - Non è consentito ad adulti o bambini di sedersi sul vano portaoggetti del tunnel centrale.
> - Il vano portaoggetti centrale del tunnel centrale deve essere chiuso quando il veicolo è in movimento, o potrebbe ostacolare i movimenti del braccio del conducente e causare lesioni.

### Portabicchieri




Il portabicchieri anteriore si trova sul tunnel centrale della plancia.




Il portabicchieri posteriore è situato al centro dello schienale posteriore.

NOTA

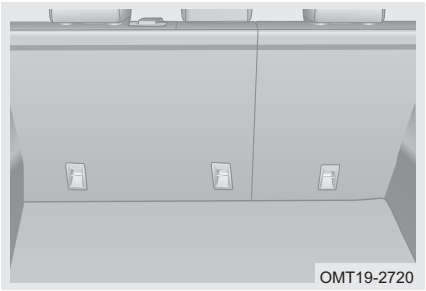
Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in oggetto.

ATTENZIONE

- Tappare saldamente la tazza o la lattina per evitare che fuoriesca il liquido che contiene.
- Nei portabicchieri non riporre altro che tazze o lattine per prevenire che tali oggetti vengano proiettati fuori dai supporti in caso di incidente o frenata improvvisa, causando lesioni.



### Vano bagagli




I sedili posteriori sdoppiati consentono una pratica sistemazione del carico (per i dettagli, vedi "Sedili").

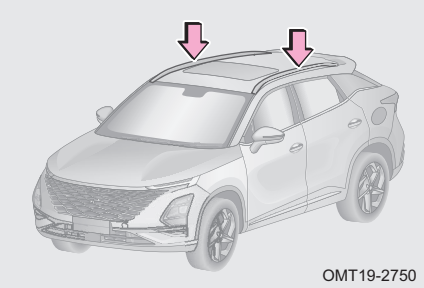
■ Quando si stivano a bordo i bagagli, osservare le seguenti precauzioni:

- Fare attenzione a mantenere il veicolo in equilibrio.
- Per limitare il consumo di carburante, non stivare oggetti non necessari.
- Assicurarsi che gli oggetti da stivare non siano di dimensioni eccessive, tali da impedire la corretta chiusura del portellone.

ATTENZIONE

- Non viaggiare con il portellone posteriore aperto o non chiuso, per evitare che gli oggetti vengano proiettati all'esterno e causino lesioni personali.
- Non permettere a nessuno di sedersi nel bagagliaio. I passeggeri devono rimanere seduti al loro posto con le cinture di sicurezza ben allacciate. In caso contrario, potrebbero subire gravi lesioni in caso di frenata improvvisa o di collisione.
- Non impilare merci o bagagli più in alto dello schienale. Tenerli in basso, il più vicino possibile al pavimento, per evitare che scivolino in avanti in caso di frenata, causando lesioni personali.

## Portapacchi




Il portapacchi è utilizzato per caricare merci che possono pesare sino a 75 kg. Un eventuale sovrappeso provocherà il danneggiamento del portapacchi, del tetto della vettura e di altri componenti; i problemi causati dal peso eccessivo non sono coperti dalla garanzia.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non sovraccaricare il portapacchi sul tetto.
- Non superare la lunghezza totale o la larghezza totale del veicolo quando si usa il portapacchi sul tetto per il carico.
- Prima di partire, accertarsi che i carichi siano fissati saldamente sul portapacchi.
- Fare attenzione a non graffiare la superficie del tetto; se necessario, posizionare una coperta o un'altra protezione tra il carico e il tetto.

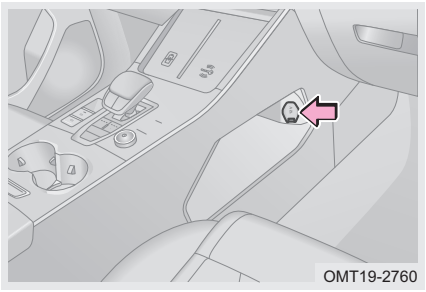
**⚠ ATTENZIONE**

- Disporre i carichi in modo uniforme. Un carico distribuito in modo improprio può compromettere il controllo dello sterzo o della frenata, con il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte.
- Caricando bagagli sul portapacchi, il baricentro del veicolo risulterà più alto. Evitare velocità elevate, partenze improvvise, curve strette, frenate improvvise o manovre brusche, altrimenti si potrebbe verificare la perdita di controllo o il ribaltamento del veicolo.

## 3-11.Presa di corrente

### Presa di corrente

**Presa di corrente anteriore**



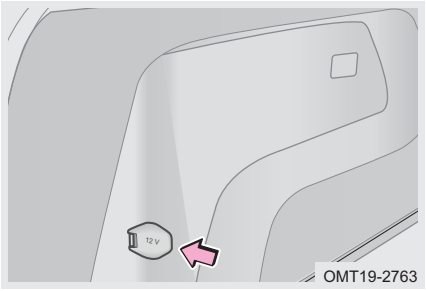

La presa di corrente anteriore si trova sulla parte inferiore anteriore del tunnel della plancia.

La presa di corrente può essere usata solo quando l'alimentazione del veicolo è su ACC/ON.

NOTA

Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in oggetto.

**Presa di corrente posteriore**




La presa di corrente posteriore si trova sulla sinistra del vano bagagli.

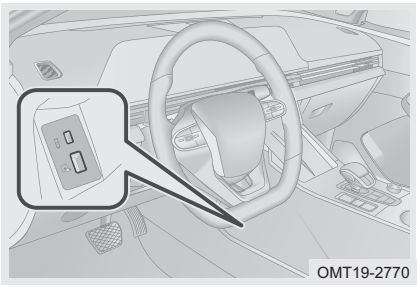
La presa di corrente può essere usata solo quando l'alimentazione del veicolo è su ACC/ON.

AVVERTENZA

- Per evitare che il fusibile si bruci, non utilizzare apparecchiature elettriche che assorbono più di 120 W (12 V CC, 10 A).
- Per evitare che la batteria si scarichi, non utilizzare la presa di corrente più del necessario quando il motore termico non è in funzione.
- Non inserire alcun oggetto o permettere a liquidi di entrare nella presa all'infuori di una spina appropriata, in quanto ciò potrebbe causare guasti elettrici o cortocircuiti.

## Porta USB

### Porta USB anteriore

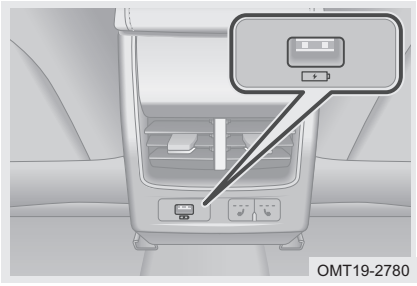



La porta USB si trova sulla parte inferiore anteriore del tunnel della plancia.

Porta USB "": L'interfaccia è di tipo C. Utilizzare solo dispositivi USB con un assorbimento massimo non superiore a 60 W.

Porta USB " ": Può essere utilizzato per la lettura di chiavette USB, il collegamento telefonico e la ricarica di apparecchiature elettriche a bassa potenza, come il telefono, ecc. Utilizzare solo dispositivi USB con un assorbimento massimo non superiore a 10,5 W.

### Porta USB posteriore



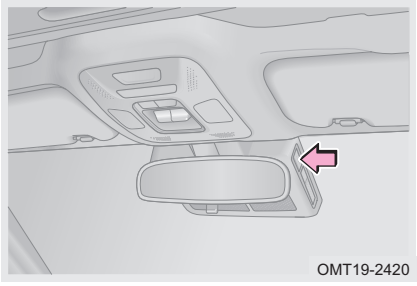

La porta USB posteriore può essere utilizzata per ricaricare le apparecchiature elettriche a bassa potenza, come il telefono, ecc.

La porta USB si trova sotto la bocchetta posteriore del bracciolo centrale.

Utilizzare solo dispositivi USB con un assorbimento massimo non superiore a 10,5 W (5 V CC, 2,1 A).

| NOTA |
| --- |
| Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in oggetto. |

### Porta USB sulla base dello specchietto retrovisore interno



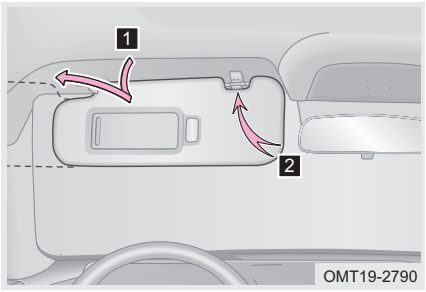

La porta USB sulla base dello specchietto retrovisore interno può essere utilizzata per il registratore di guida.

Utilizzare solo dispositivi USB con un assorbimento massimo non superiore a 10,5 W (5 V CC, 2,1 A).

## 3-12.Alette parasole, specchietti di cortesia e portabiglietti

### Alette parasole, specchietti di cortesia e portabiglietti

#### Alette parasole

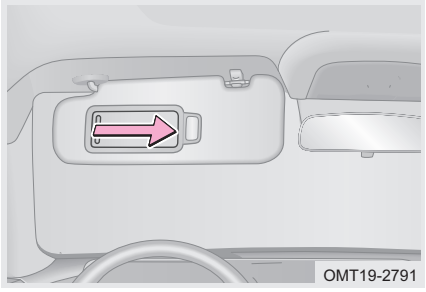



Muovere in orizzontale lo sportello scorrevole per usare lo specchietto di cortesia.

1 Abbassare l'aletta parasole.

2 Staccarla dal gancio e ruotarla verso l'esterno per schermare la luce laterale.

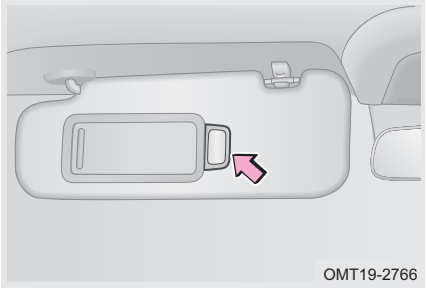
#### Specchietti di cortesia




Far scorrere il coperchio per aprirlo.

Per i veicoli dotati di specchietto di cortesia illuminato, la corrispondente luce si accende quando si apre lo specchietto.

#### Clip per biglietti (se in dotazione)



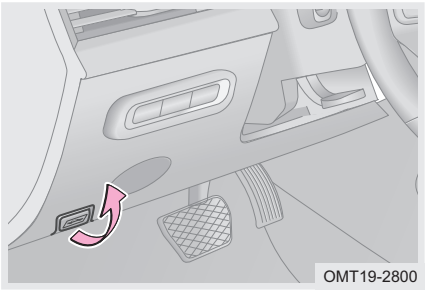

Le clip per i biglietti sono fornite con l'aletta parasole del lato conducente.

Abbassare l'aletta parasole per usarli.

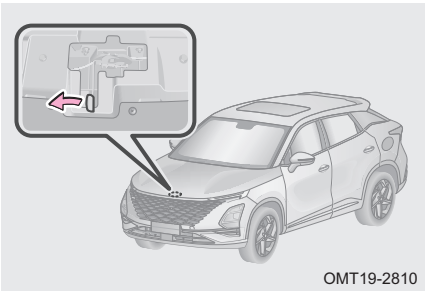
| NOTA |
| --- |
| Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in oggetto. |

## 3-13.Cofano

### Apertura/chiusura del cofano




Passo 1: Il cofano si solleverà leggermente quando si tira la levetta di sblocco del cofano.




Passo 2: Portare la mano verso la parte centrale anteriore del cofano e toccare la levetta del fermo ausiliario. Quindi spingerla verso sinistra e mantenerla in questa posizione sollevando contemporaneamente il cofano.

Passo 3: Abbassare il cofano e chiuderlo fino al suo bloccaggio.

Passo 4: Dopo aver chiuso il cofano, sollevarlo leggermente per confermare che sia chiuso correttamente.

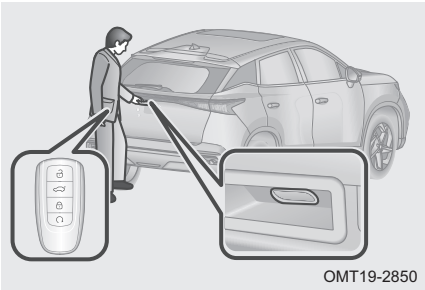
⚠ AVVERTENZA

- Prima di chiudere il cofano, verificare di non aver lasciato attrezzi, stracci, ecc. nel vano motore.
- Quando si chiude il cofano, non premerlo con la mano, altrimenti potrebbe deformarsi.
- Prima di mettersi in marcia, accertarsi che il cofano sia chiuso, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti e lesioni personali.

## 3-14.Portellone

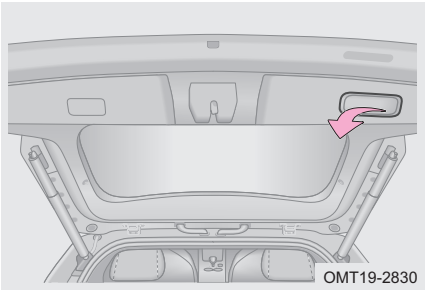
### Portellone manuale

**Apertura/chiusura del portellone**


OMT19-2850

Metodo 1: A chiusura centralizzata sbloccata, avvicinarsi al posteriore del veicolo, premere l'interruttore esterno sul portellone e sollevarlo per aprirlo.

Metodo 2: A chiusura centralizzata bloccata, avvicinarsi al posteriore del veicolo avendo con sé la chiave intelligente, premere l'interruttore esterno sul portellone e sollevarlo per aprirlo.


OMT19-2830

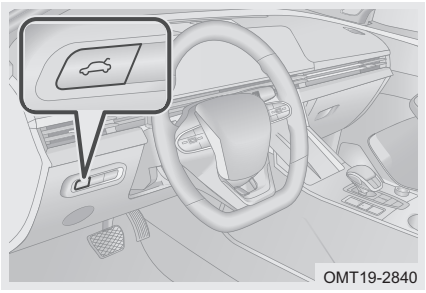
Tirare verso il basso il portellone con la maniglia d'assistenza e rilasciarla prima della completa chiusura. Assicurarsi che il portellone sia ben chiuso prima di lasciare il veicolo.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Prima di partire, assicurarsi che il portellone sia chiuso, altrimenti si potrebbero verificare incidenti e danni. |

## Portellone posteriore elettrico

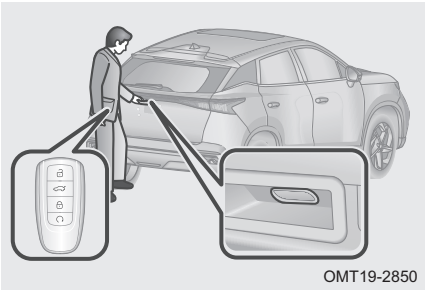
Per comodità, il portellone elettrico ha le seguenti funzioni: Regolazione dell'altezza di apertura, apertura/chiusura con un solo pulsante, apertura/chiusura manuale, arresto del portellone, ecc.

### Comando di apertura portellone


OMT19-2840

A chiusura centralizzata sbloccata, premere a lungo l'interruttore "", gli indicatori di direzione si accendono e il portellone si apre/chiude.

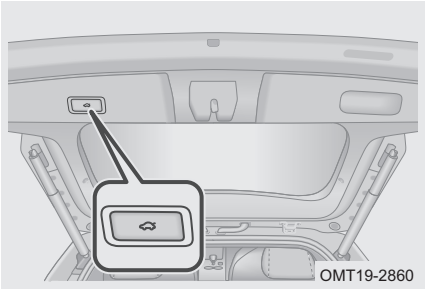
### Interruttore esterno portellone


OMT19-2850

Metodo 1: A chiusura centralizzata sbloccata, avvicinarsi al posteriore del veicolo e premere l'interruttore esterno sul portellone; gli indicatori di direzione si accenderanno e il portellone posteriore elettrico si aprirà/chiuderà.

Metodo 2: A chiusura centralizzata bloccata, avvicinarsi al posteriore del veicolo avendo con sé la chiave intelligente e premere l'interruttore esterno sul portellone; gli indicatori di direzione si accenderanno e il portellone elettrico si aprirà/chiuderà.

### Interruttore interno portellone


OMT19-2860

Quando il portellone elettrico si apre, premere l'interruttore "" per chiuderlo.

Quando il portellone elettrico si sta muovendo, premere l'interruttore "" per fermarlo.

Una volta premuto il comando del portellone elettrico, regolarlo all'altezza desiderata; premere a lungo l'interruttore " " finché il veicolo non emette una segnalazione luminosa, a questo punto l'altezza di apertura del portellone elettrico è impostata con successo.

NOTA

- Non è possibile impostare l'altezza se l'apertura del portellone è troppo bassa.
- L'altezza di apertura del portellone può essere impostata anche nel sistema audio (per ulteriori informazioni, vedi "Sistema audio").

### Telecomando chiave intelligente

Con alimentazione del veicolo su OFF, premere a lungo il pulsante di apertura del portellone sulla chiave intelligente, il portellone elettrico si aprirà/chiuderà.

### Funzione di protezione anti-schiacciamento del portellone

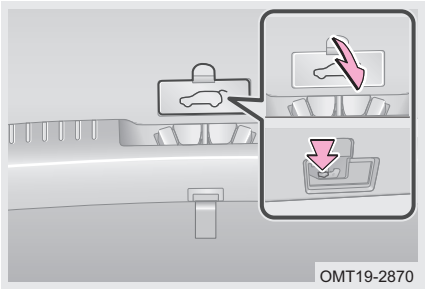
Se il portellone incontra resistenza (ad esempio, bambini, bagagli, ecc.), invertirà la sua corsa fino alla completa apertura/chiusura, evitando così di ferire i bambini e di danneggiare il veicolo.

### Funzione della modalità di protezione

Se durante l'apertura e la chiusura del portellone si verificano più interventi della protezione anti-schiacciamento, il portellone potrebbe smettere di funzionare per salvaguardare il motorino elettrico e il sistema, per cui sarà necessario chiudere a mano il portellone.

## Apertura di emergenza del portellone posteriore

Il portellone non può essere aperto a batteria scarica o condizioni analoghe. In questo caso, è possibile aprire il portellone tramite il suo interruttore di emergenza.




Passo 1: Fermare il veicolo nel modo più sicuro possibile.

Passo 2: Abbattere lo schienale posteriore.

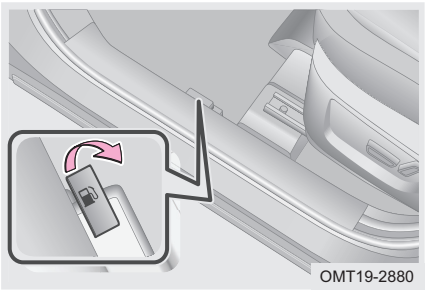
Passo 3: Accedere alla parte posteriore del veicolo e aprire il coperchio del dispositivo di emergenza.

Passo 4: Premere l'interruttore di emergenza, quindi spingere il portellone per aprirlo.

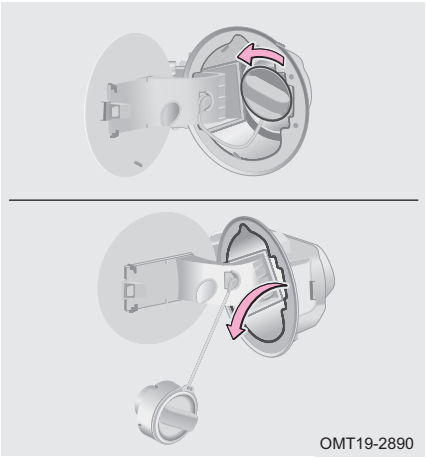
## 3-15.Tappo serbatoio carburante

### Tappo serbatoio carburante

**Tappo manuale del serbatoio del carburante**




Passo 1: Tirare la maniglia di apertura del tappo del serbatoio e questo si solleverà verso l'esterno.




Passo 2: Ruotare il tappo del serbatoio in senso antiorario per toglierlo.

Passo 3: Dopo il rifornimento, ruotare il tappo del serbatoio in senso orario fino a sentire un "clic".

Passo 4: Chiudere lo sportello di rifornimento del carburante.

| NOTA |
| --- |
| Il carburante può inquinare l'ambiente. Pertanto, il carburante che eventualmente fuoriesce deve essere raccolto e smaltito correttamente. |

⚠ AVVERTENZA

- Quando si il tappo del serbatoio carburante, potrebbe avvertirsi un leggero fruscio. Ciò è normale.
- Non aggiungere mai gasolio nel serbatoio del carburante.
- Se il carburante trabocca durante il rifornimento, pulirlo immediatamente per evitare di danneggiare la verniciatura del veicolo.
- Dopo aver chiuso saldamente il tappo del serbatoio e tolto la mano, questo girerà leggermente in direzione opposta. Ciò è normale.
- Per evitare di danneggiare il tappo, applicare forza solo nel senso di rotazione. Non tirare né fare leva.
- Durante l'utilizzo, se il tappo del serbatoio carburante non è chiuso, guidare il veicolo in un'area sicura e fermarlo, quindi chiudere nuovamente il tappo!

⚠ ATTENZIONE

- Prima di fare rifornimento, portare l'interruttore ENGINE START STOP su OFF e chiudere tutte le porte e i finestrini.
- Assicurarsi che il tappo del serbatoio sia ben serrato, per evitare incidenti causati dalla fuoriuscita di carburante.
- Poiché la benzina è estremamente infiammabile, durante il rifornimento è vietato fumare e non devono esserci altre scintille o fiamme libere.
- Non togliere rapidamente il tappo del serbatoio quando lo si apre. Con clima caldo, se il tappo viene rimosso improvvisamente, i vapori ad alta pressione del carburante possono fuoriuscire dal bocchettone di rifornimento e causare lesioni alle persone.
- Non inalare i vapori del carburante, poiché contengono sostanze nocive per la salute.
- Dopo essere usciti dal veicolo e prima di aprire il tappo del serbatoio carburante, toccare una superficie metallica non verniciata per scaricare l'elettricità statica. È importante scaricare l'elettricità statica prima di fare rifornimento, perché le scintille prodotte dall'elettricità statica possono accendere i vapori del carburante durante il rifornimento.
- Non tentare di continuare il rifornimento dopo che la pistola di rifornimento si è spenta automaticamente! In caso contrario, dal serbatoio il serbatoio troppo pieno potrebbe traboccare del carburante, il che potrebbe causare incendi, esplosioni e gravi lesioni.

## AL VOLANTE


4-1. Accensione del veicolo

Interruttore ENGINE START STOP ....156

4-2. Avviamento e spegnimento del motore

Avviamento e spegnimento normale ..... 158

Avviamento e spegnimento in emergenza ..... 160

Spia filtro antiparticolato benzina (GPF) (se in dotazione) ..... 161

Sistema di controllo adattivo del motore ..... 161

4-3. Cambio

Cambio automatico ..... 162

4-4. Sistema di sterzo

Sistema di servosterzo elettrico (EPS) ..... 168

4-5. Sistema frenante

Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) ..... 170

Sistema di sosta automatica (AUTO HOLD) ..... 173

Pompa dei freni ..... 175

Freni ..... 175

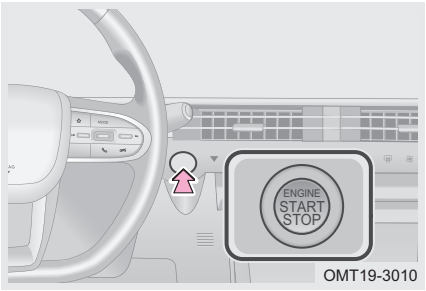
4-6. Airbag SRS

Airbag SRS ..... 177

## 4-1.Accensione del veicolo

### Interruttore ENGINE START STOP

Quando il sistema rileva la chiave intelligente e il pedale del freno è rilasciato, premere l'interruttore ENGINE START STOP per commutare l'alimentazione del veicolo (ogni volta che si preme l'interruttore ENGINE START STOP, viene cambiata una volta la modalità).




Modalità OFF: Tutti i dispositivi elettrici si spengono.

Modalità ACC: Si può utilizzare una parte dei dispositivi elettrici.

Modalità ON: Si possono utilizzare tutti i dispositivi elettrici.

Modalità START: Con alimentazione del veicolo in modalità ACC/ON, premere il pedale del freno e portare il cambio su P. L'alimentazione del veicolo viene commutata in modalità START e il motore può essere avviato premendo l'interruttore ENGINE START STOP.

**NOTA**

- Se l'interruttore ENGINE START STOP non viene premuto correttamente, non si può commutare la modalità di alimentazione e il motore non può essere avviato.
- Non posizionare la chiave intelligente sul simbolo "chiave", poiché, se la batteria ha una carica sufficiente, si potrebbe attivare un allarme sul quadro strumenti ("Chiave intelligente non rilevata", "Verifica riuscita, pronto per l'avvio") e causare confusione nel conducente.

**AVVERTENZA**

- Quando il motore non è in funzione, commutare portare l'alimentazione del veicolo su OFF per prevenire la scarica della batteria.
- Quando il motore è in funzione, se viene rimossa la chiave intelligente, il motore non si spegnerà automaticamente, il clacson antifurto suonerà 6 volte e il quadro strumenti visualizzerà "Chiave intelligente non rilevata".
- Quando il motore è in funzione, se la leva del cambio è su R/N/D, spegnendo il motore l'alimentazione del veicolo verrà commutata su ACC anziché su OFF. Spostare la leva del cambio in P, l'alimentazione passerà su ON, e premere nuovamente l'interruttore ENGINE START STOP per commutare in modalità OFF.

**Funzione di spegnimento automatico**

Quando il motore non è in funzione, se l'alimentazione rimane su ON per 1 ora o più, l'alimentazione verrà automaticamente commutata su OFF (la leva del cambio di un veicolo con cambio automatico verrà spostata in P); questa funzione non previene del tutto completamente la scarica della batteria.

## 4-2.Avviamento e spegnimento del motore

### Avviamento e spegnimento normale

**Prima di avviare il motore**

Passo 1: Prima di salire a bordo, fare un giro di controllo intorno al veicolo.

Passo 2: Regolare la posizione del sedile, l'inclinazione dello schienale, l'altezza del poggiatesta e l'angolazione del volante.

Passo 3: Regolare l'angolazione degli specchietti retrovisori interno ed esterni.

Passo 4: Spegnere le luci e gli apparati elettrici non necessari.

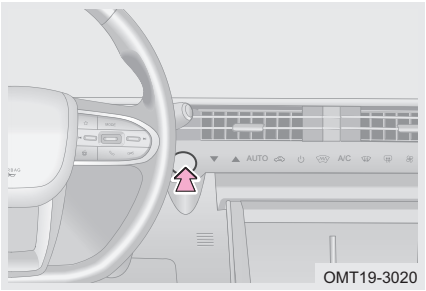
Passo 5: Allacciare le cinture di sicurezza.

Passo 6: Verificare che sia inserito il freno di stazionamento.

Passo 7: Portare la leva del cambio in P.

Passo 8: Con alimentazione del veicolo su ON, controllare se l'indicatore di malfunzionamento e gli altri indicatori sul quadro strumenti sono normali; se risultano anomalie, contattare immediatamente un centro assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**Avviamento del motore**




Avere la chiave intelligente con sé o nel veicolo, e che possa essere rilevata normalmente.

Passo 1: Portare la leva del cambio in P.

Passo 2: L'alimentazione del veicolo commuta su ACC/ON, premere il pedale del freno e contemporaneamente l'indicatore si accende in verde.

Passo 3: Premere l'interruttore ENGINE START STOP per avviare il motore.

NOTA

- Quando si aziona l'interruttore ENGINE START STOP, è sufficiente una singola pressione breve e decisa.
- Il veicolo è dotato di dispositivo Alcolock che deve essere installato presso un centro di assistenza autorizzato.

### Dopo l'avviamento del motore

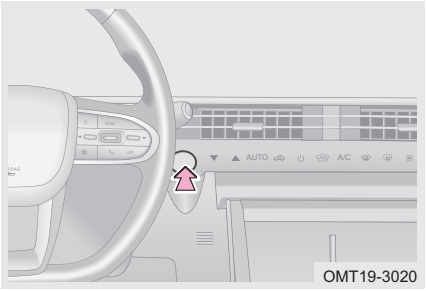
Il regime minimo del motore viene controllato dalla centralina elettronica di controllo. All'avviamento del motore, un regime più alto può aiutare ad aumentarne la temperatura: ciò è normale. All'aumentare della temperatura del motore, il regime diminuirà automaticamente fino al regime normale. Se ciò non avviene, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**⚠ ATTENZIONE**

I gas di scarico contengono sostanze nocive che possono portare a un grave rischio per la salute se inalate. Usare i seguenti metodi per evitare di inalare i gas di scarico:

- Non far girare il motore per lungo tempo in un'area non ventilata, come un garage, ecc.
- Quando si fa girare il motore in un'area ventilata con il veicolo fermo, commutare l'aria condizionata sulla circolazione esterna e impostare una velocità elevata del ventilatore.

### Spegnimento del motore




Passo 1: Arrestare il veicolo e applicare il freno di stazionamento.

Passo 2: Portare la leva del cambio in P.

Passo 3: Premere l'interruttore ENGINE START STOP.

Passo 4: Controllare che il motore sia spento.

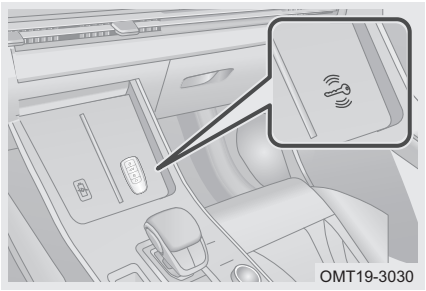
**⚠ AVVERTENZA**

- Non premere il pedale dell'acceleratore prima di spegnere il motore.
- Dopo aver guidato ad alta velocità per lungo tempo, la temperatura del motore sarà alta. Non spegnere immediatamente il motore quando si ferma il veicolo. Lasciare il motore al regime minimo per alcuni minuti, quindi spegnerlo dopo che la temperatura è scesa. In caso contrario, il motore potrebbe subire danni.

## Avviamento e spegnimento in emergenza

### Avviamento del motore in emergenza

Quando la batteria della chiave intelligente è scarica o il segnale è gravemente interrotto, la funzione di avviamento e spegnimento del motore non funzionerà normalmente. In questo caso, avviare il motore facendo riferimento ai seguenti passi:




Passo 1: Posare la chiave intelligente sul simbolo della chiave presente nel portabicchieri del tunnel centrale (come mostrato in figura) con il lato anteriore rivolto verso l'alto; non premere il pedale del freno in questo momento.

Passo 2: Commutare l'alimentazione del veicolo su ACC/ON e premere il pedale del freno.

Passo 3: Premere l'interruttore ENGINE START STOP per avviare il motore.

Nota: Con alimentazione del veicolo su ACC, se il motore non può essere avviato premendo il pedale del freno, premere a lungo l'interruttore ENGINE START STOP per 15 secondi o più; il sistema ignorerà il segnale del pedale del freno e il motore si potrà avviare (non è consigliato usare questa funzione per ripartire a meno che non si verifichino circostanze particolari).

| NOTA |
| --- |
| Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in uso. |

| AVVERTENZA |
| --- |
| Non posizionare la chiave intelligente sul simbolo "chiave", poiché, se la batteria ha una carica sufficiente, si potrebbe attivare un allarme sul quadro strumenti ("Chiave intelligente non rilevata", "Verifica riuscita, pronto per l'avvio") e causare confusione nel conducente. |

### Spegnimento del motore in emergenza

Quando i sistemi del veicolo sono normali durante la marcia, se il motore deve essere spento in caso di emergenza, procedere come segue:

Metodo 1: Premere brevemente l'interruttore ENGINE START STOP in modo continuo per 3 o più volte entro 2 secondi.

Metodo 2: Premere e tenere premuto l'interruttore ENGINE START STOP per 3 o più secondi.

## Spia filtro antiparticolato benzina (GPF) (se in dotazione)

Il GPF può catturare le emissioni di particolato dai gas di scarico per ridurne gli effetti. Quando le emissioni di particolato dal GPF si accumulano sino a un certo livello, il sistema rigenera il GPF con una strategia specifica.

Quando si accende la spia verde " " sul quadro strumenti, evitare di tenere il motore al minimo per lungo tempo. Aumentare la velocità del veicolo (velocità non deve essere inferiore a 60 km/h) fino allo spegnimento della spia per sicurezza e conformità. L'accensione della spia gialla " " sul quadro strumenti indica che le emissioni di particolato catturate dal GPF sono arrivate al limite; rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

■ Osservare le seguenti precauzioni durante l'uso quotidiano:

1. Evitare l'uso frequente per brevi tratti.
2. Evitare di tenere il motore al minimo per periodi prolungati o di frequente.
3. Evitare di far girare il motore a bassa velocità e acceleratore molto premuto per lungo tempo o di frequente.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Non sostare o rimanere fermi al minimo a lungo in aree coperte da foglie secche, erba secca o altri materiali infiammabili. Il tubo di scarico è molto caldo quando il motore è in funzione o è stato appena spento, il che può provocare un incendio. |

## Sistema di controllo adattivo del motore

Se il terminale della batteria viene rimosso e ricollegato, l'alimentazione del veicolo viene commutata in modalità ON, dopodiché verrà commutata in modalità OFF dopo un'attesa di 15 secondi prima dell'avviamento del motore.

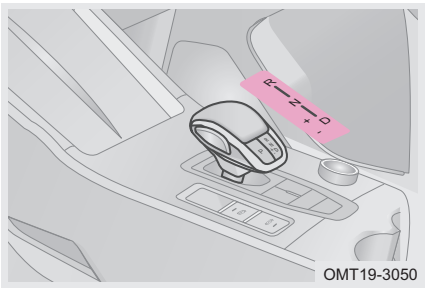
Fenomeni anomali (come scuotimenti del motore o partenze irregolari) possono verificarsi nella fase iniziale di marcia; si tratta di un fenomeno normale dovuto al sistema di controllo del motore che sta apprendendo per adattarsi di nuovo al motore.

## 4-3.Cambio

### Cambio automatico

**Cambio automatico (tipo A)**

Il cambio automatico è di quelli idraulici a controllo elettronico con modalità di cambiata manuale e automatica.



OMT19-3050

Metodo di funzionamento

Passo 1: Premere a fondo il pedale del freno, quindi spostare la leva del cambio da P a D;

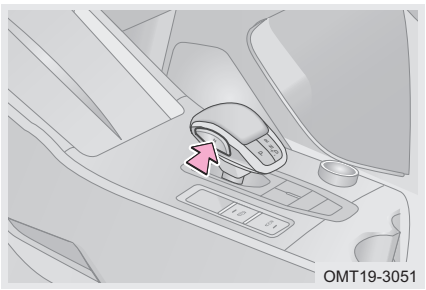
Passo 2: Rilasciare il freno di stazionamento manualmente o automaticamente e rilasciare il pedale del freno per far muovere lentamente il veicolo.

| NOTA |
| --- |
| Per passare a P, premere il pulsante P sulla leva del cambio. Spingere la leva del cambio in avanti e indietro per passare alle altre posizioni (R, N, D). |

**Inserimento della posizione del cambio**

In marcia, il conducente può scegliere la modalità automatica (P, R, N, D) o la modalità manuale M (+, -). La posizione del cambio selezionata farà mostrare l'informazione della marcia corrispondente sull'area del display delle informazioni del quadro strumenti.

Modo Automatico: Quando il cambio è in D, il veicolo sale e scala automaticamente di marcia in base alla velocità. Tutto ciò avviene senza alcun intervento manuale.


OMT19-3051

Modo Manuale: Quando il cambio è in D, tenere premuto l'interruttore M per accedere alla modalità manuale M (+, -), spingere in avanti per salire di una marcia e spingere indietro per scalare di una marcia.

Le informazioni che seguono vi aiuteranno a comprendere lo scopo e le procedure di funzionamento dei diversi rapporti per effettuare la scelta giusta in base alle necessità del momento durante la marcia.

| Rapporto cambio | | Funzione |
|---|---|---|
| P (Parcheggio) | | Questa è la posizione di parcheggio. Le ruote motrici sono bloccate meccanicamente. Il motore può essere avviato. |
| R (Retromarcia) | | Questa è la posizione per procedere all'indietro. Si accendono le luci di retromarcia e si attiva il sistema radar di parcheggio. |
| N (Folle) | | Questa è la posizione di folle. Viene utilizzata per brevi soste al minimo. |
| D (marcia avanti) | | Si tratta della posizione per marciare in avanti. Passa automaticamente da una marcia all'altra salendo o scalando in base al carico del motore e alla velocità del veicolo. |
| M (Modo Manuale) | + | Spingere una volta la leva verso +, e il cambio passa a una marcia superiore. |
| | - | Spingere una volta la leva del cambio verso - e il cambio scalerà di una marcia. |

⚠ AVVERTENZA

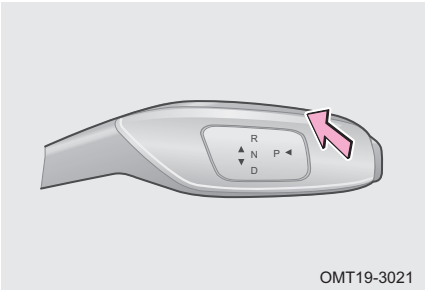
- In modalità manuale, quando la velocità non cambia, è consentito l'azionamento del Kick-down e non è consentito il passaggio automatico alla marcia superiore.
- Non passare mai a P se il veicolo non è totalmente fermo. Ciò potrebbe causare un rumore anomalo o danni alla trasmissione.
- Quando si spegne il veicolo, non lasciare il cambio in N. In caso contrario, la trasmissione potrebbe subire danni.
- Non spostare la leva del cambio da D mentre il veicolo sta avanzando. In caso contrario, la trasmissione potrebbe subire danni.
- Non spostare la leva del cambio da R mentre il veicolo sta retrocedendo. In caso contrario, la trasmissione potrebbe subire danni.
- Quando si sposta la leva del cambio da P, è necessario premere prima il pedale del freno per tenere stabilmente fermo il veicolo, quindi effettuare la cambiata tra le varie posizioni di marcia. Viceversa si danneggerebbero gli ingranaggi del cambio.
- Quando si verificano malfunzionamenti del veicolo a causa della carica insufficiente della batteria e non è possibile nemmeno premere il pedale del freno o uscire dalla posizione P, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- In modalità manuale, quando il regime del motore arriva al massimo, il cambio passa automaticamente alla marcia superiore; quando il regime del motore è troppo basso, passa automaticamente alla marcia inferiore altrettanto quando il veicolo frena e rallenta.
- In modalità manuale, le operazioni di salita e scalata delle marce devono essere eseguite spingendo la leva del cambio in base al regime del motore e alla velocità del veicolo. Il cambio non esegue la cambiata se non sono soddisfatte le condizioni per poterlo fare.
- Quando il veicolo è parcheggiato in pendenza, è necessario innanzitutto azionare il freno di stazionamento e poi portare la leva del cambio in P. In seguito per partire in pendenza, prima Spostare da P la leva del cambio da P, quindi rilasciare il freno di stazionamento.

⚠ ATTENZIONE

- Non trainare mai il veicolo per una lunga distanza o ad alta velocità. Durante il traino, sollevare le ruote motrici o scollegare l'albero di trasmissione.
- Quando il cambio è in N, accertarsi che il freno di stazionamento sia inserito o che sia premuto il pedale del freno, altrimenti si potrebbe verificare un incidente.

### Cambio automatico (tipo B)

Il cambio automatico è del tipo a controllo elettronico.




Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo su ON, premere il pedale del freno, spingere verso il basso la levetta del cambio sul piantone e spostarla in D;

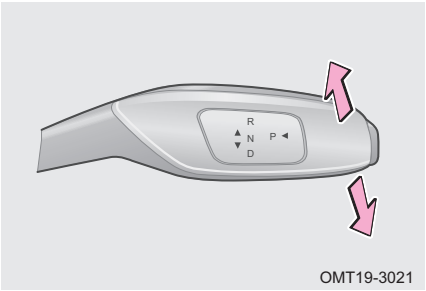
Passo 2: Rilasciare manualmente o automaticamente il freno di stazionamento e rilasciare il pedale del freno. quindi mettersi lentamente in movimento.



**⚠ ATTENZIONE**

- Non trainare mai il veicolo per una lunga distanza o ad alta velocità. Durante il traino, sollevare le ruote motrici o scollegare l'albero di trasmissione.
- Quando il cambio è in N, accertarsi che il freno di stazionamento sia inserito o che sia premuto il pedale del freno, altrimenti si potrebbe verificare un incidente.

### Comando del cambio sul piantone (se in dotazione)




Portare l'alimentazione su ON:

Rapporto P: A veicolo fermo, premere il pedale del freno; se il cambio non è in P, premere il pulsante sul lato destro della levetta del cambio per passare direttamente in P.

Rapporto R: A veicolo fermo, premere il pedale del freno, spingere la levetta del cambio verso l'alto e portarla in R.

Rapporto D: A veicolo fermo, premere il pedale del freno, spingere la levetta del cambio verso il basso e portarla in D.

Rapporto N: A veicolo fermo, premere il pedale del freno e mettere levetta in N con le seguenti operazioni.

1. Quando il cambio è in D/P, spingere la levetta del cambio verso l'alto per passare a N.
2. Quando il cambio è in R, spingere la levetta del cambio verso il basso per passare a N.

### Visualizzazione del messaggio d'allarme trasmissione (se in dotazione)

Quando la temperatura del cambio è elevata, compare sul quadro il messaggio di allarme "Surriscaldamento del cambio, parcheggiare in un luogo sicuro".

Quando il cambio è surriscaldato, il messaggio di allarme sul quadro è "Surriscaldamento del cambio, parcheggiare in un luogo sicuro per circa 5 minuti".

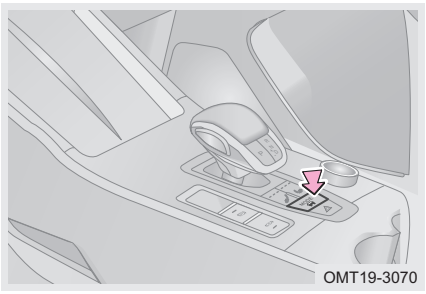
| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Una volta che si è raffreddato, riavviare il veicolo. Se il messaggio di allarme del veicolo è ancora presente, spegnere immediatamente il motore e rivolgersi al più presto a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |

### Modalità di emergenza (Fail-safe)

Quando si verifica un malfunzionamento nel sistema di trasmissione, la modalità fail-safe si attiverà automaticamente. Contemporaneamente si accenderà sul quadro strumenti un indicatore giallo "⚙" e la trasmissione non funzionerà normalmente. Il veicolo rallenterà e sarà possibile procedere solo a bassa velocità.

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Non è consentito viaggiare su lunghe distanze in modalità di emergenza. In caso contrario, la trasmissione potrebbe danneggiarsi; rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |

### Modalità di guida (tipo A)

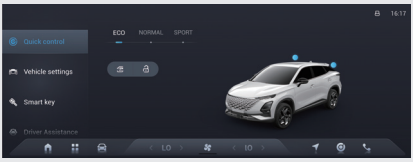

OMT19-3070

All'avviamento del motore il sistema è impostato di default in modalità ECO. Premere il pulsante di commutazione per passare tra le modalità SPORT, ECO e NORMAL. Scegliere la modalità più adatta in base alle diverse condizioni stradali.

In modalità ECO si migliora il consumo di carburante; in modalità SPORT si migliorano maneggevolezza, guidabilità e prestazioni.

## Modalità di guida (tipo B)

■ Metodo 1




OMT19-4064

Portare l'alimentazione del veicolo su ON a veicolo è fermo o sicuro da guidare. Impostare manualmente la modalità di guida tramite Sistema Audio - Impostazioni veicolo - Comandi rapidi e sul quadro strumenti si accenderà l'icona della modalità corrispondente, accompagnata da un promemoria vocale che avvisa che la modalità è stata commutata correttamente.

■ Metodo 2

OMT19-4065

Premere il selettore della modalità di guida, per passare dalla modalità ECO alla modalità NORMAL, alla modalità SPORT o alla modalità Super Sport (se in dotazione). Scegliere la modalità più adatta in base alle diverse condizioni stradali. Sul quadro strumenti si accenderà l'icona della modalità corrispondente, accompagnata da un promemoria vocale che avvisa che la modalità è stata commutata correttamente.

Dopo che il conducente è passato alla modalità ECO, questa operazione verrà memorizzata. L'ultima modalità scelta dal conducente sarà così richiamata di default alla successiva accensione del veicolo.

■ Modalità Super Sport (se in dotazione)

OMT19-4066

Quando si passa alla modalità Super Sport, la velocità di partenza verrà aumentata, si attiverà l'onda sonora simulata nell'abitacolo e l'interfaccia della modalità sul display del sistema audio mostrerà l'angolo del volante, il valore del turbo, la velocità, l'apertura dell'acceleratore, la pista simulata, l'auto da gara simulata, ecc.

## 4-4.Sistema di sterzo

### Sistema di servosterzo elettrico (EPS)

**Introduzione**

Il sistema di servosterzo elettrico (EPS) utilizza la coppia generata dal motore elettrico come fonte di energia per il sistema di sterzo, sostituendo così la pompa idraulica azionata dal motore endotermico.

**Autoapprendimento del sistema di servosterzo elettrico (EPS)**

Se la batteria del veicolo viene scollegata e ricollegata, a causa dell'inizializzazione dell'angolo del sistema elettrico di sterzo, l'indicatore giallo " " sul quadro strumenti lampeggia. Per completare il ripristino dell'angolo e far spegnere l'indicatore giallo " ", ruotare il volante fino a finecorsa verso sinistra e poi completamente a destra.

**Indicatore sistema di servosterzo elettrico (EPS)**

In caso di guasto al sistema di servosterzo elettrico (EPS), l'indicatore rosso " " sul quadro strumenti rimane acceso.

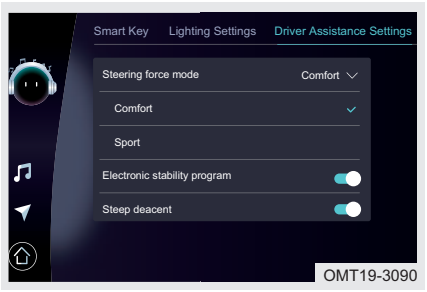
⚠ AVVERTENZA

- Maneggiare e girare a lungo con frequenza il volante può danneggiare il meccanismo del sistema EPS.
- È vietato ruotare frequentemente e rapidamente il volante a veicolo fermo per prevenire il surriscaldamento del sistema. Se l'impianto si surriscalda, si appesantirà lo sterzo, il che è normale. Interrompere la rotazione del volante e portare l'alimentazione del veicolo su OFF/ACC finché il sistema non si sarà raffreddato.

⚠ ATTENZIONE

Dopo che è stato disattivato il sistema servosterzo elettrico (EPS), anche se il veicolo ha ancora la capacità di sterzare in modo convenzionale, deve essere guidato con cautela. A questo punto, rivolgersi quanto prima possibile a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

## Modalità sforzo di sterzata (se in dotazione)




Il servosterzo elettrico (EPS) è dotato di due modalità di sterzata (Sport/ Comfort). Al primo utilizzo del veicolo, la modalità di sterzata del EPS è quella COMFORT. Rispetto alla modalità comfort, in quella SPORT l'intervento del servosterzo è ridotto.

NOTA

- Lo sforzo sul volante può essere legato alla modalità di guida. Una volta fatta l'associazione, lo sforzo di sterzata è quello maggiore in modalità SPORT, mentre è quella comfort in modalità ECO. Dopo la dissociazione, lo sforzo sul volante può essere impostato separatamente su COMFORT o su SPORT.
- La modalità dello sforzo di sterzata deve essere impostata sul sistema audio. Per i dettagli, vedi "Sistema audio".

## 4-5.Sistema frenante

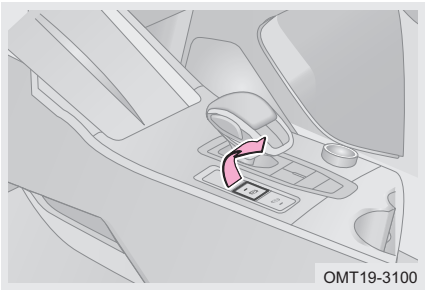
### Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB)

**Introduzione**

Il sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) è una tecnologia che integra la frenata temporanea durante la marcia e la frenata di lunga durata dopo l'arresto, e implementa il freno di stazionamento tramite controllo elettronico. Questa tecnologia sostituisce il tradizionale freno a mano.

**Metodo di utilizzo**

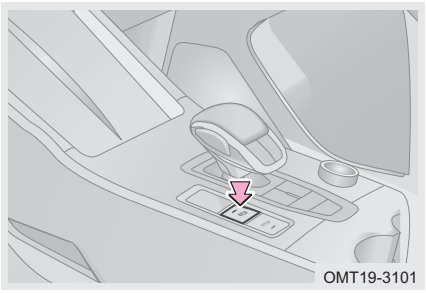
■ Applicazione manuale del freno di stazionamento


OMT19-3100

Quando l'alimentazione del veicolo è su ON o con motore avviato e veicolo fermo, tirare verso l'alto il pulsante del freno di stazionamento elettrico; l'indicatore rosso "(P)" sul quadro strumenti e l'indicatore sul pulsante del freno di stazionamento elettrico rimangono accesi, indicando che la funzione del freno di stazionamento è stata attivata.

Dopo aver portato l'alimentazione su OFF o quando la leva del cambio è in P, la funzione del freno di stazionamento può essere attivata automaticamente dal sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB).

■ Rilascio manuale del freno di stazionamento


OMT19-3101

Con il motore avviato o alimentazione del veicolo su ON, premere il pedale del freno e premere manualmente il pulsante del freno di stazionamento elettrico; l'indicatore rosso "(P)" sul quadro strumenti e l'indicatore sul pulsante del freno di stazionamento elettrico si spengono, indicando che la funzione del freno di stazionamento è stata disattivata.

■ Rilascio automatico del freno di stazionamento

Allacciare la cintura di sicurezza del conducente e chiudere la porta lato conducente. Con veicolo in piano, per rilasciare automaticamente il freno di stazionamento elettrico premere il pedale dell'acceleratore con la leva del cambio in D o R; l'indicatore rosso "(P)" sul quadro strumenti si spegne.

Quando il cambia passa in D o in R da un'altra posizione, il freno di stazionamento elettrico viene rilasciato automaticamente e la spia rossa "(P)" sul quadro strumenti si spegne.

Quando il veicolo si ferma su una pendenza, premere più forte il pedale dell'acceleratore per passare a D o R. Quando la forza di trazione è maggiore della forza di slittamento, il freno di stazionamento elettrico si sblocca automaticamente.

NOTA

- Quando si traina il veicolo, è necessario rilasciare il freno di stazionamento e mettere il cambio in folle.
- Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in uso.

AVVERTENZA

- Il freno di stazionamento elettrico (EPB) e il sistema di sosta automatica (AUTO HOLD) non possono essere utilizzati quando la batteria del veicolo è scarica. Per avviare il motore si possono usare i cavi di avviamento (per i dettagli, consultare "Conoscenze di base per le emergenze del veicolo").
- Mentre si preme il pedale del freno per rilasciare o applicare il freno di stazionamento, il pedale del freno può spingere leggermente verso l'alto o verso il basso, ma è sufficiente premere con forza il freno.
- Quando si rilascia automaticamente il freno di stazionamento elettrico, allacciare la cintura di sicurezza del conducente e chiudere la porta lato conducente. In caso contrario, le condizioni di rilascio automatico del freno di stazionamento potrebbero non essere soddisfatte.
- Quando si inserisce e si rilascia il freno di stazionamento elettrico, è possibile che si senta un "fruscio" dalla parte posteriore del veicolo. Si tratta del suono di lavoro emesso dal freno di stazionamento ed è normale.
- Se dopo essersi fermato il veicolo procede per inerzia entro un breve lasso di tempo, il sistema aumenterà automaticamente la forza del freno di stazionamento per trattenerlo in sicurezza. Quando la forza del freno aumenta, il sistema emette un suono di funzionamento. Ciò è normale.
- A motore avviato o con alimentazione su ON, se il freno di stazionamento non può essere rilasciato manualmente premendo il pedale del freno, per rilasciare il freno è possibile premere il pedale dell'acceleratore e contemporaneamente il pulsante del freno di stazionamento elettrico. Questa procedura va utilizzata solo quando non è possibile rilasciare manualmente il freno di stazionamento premendo il pedale del freno. Fare attenzione alla sicurezza durante l'uso. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare movimenti accidentali del veicolo, quando ci si ferma o si abbandona il veicolo, e dopo l'attivazione del sistema EPB, l'indicatore rosso "(Ⓟ)" sul quadro strumenti e l'indicatore del pulsante del freno di stazionamento elettrico si spengono dopo essere rimasti accesi per un certo periodo; verificare che l'indicatore rosso "(Ⓟ)" sul quadro strumenti e l'indicatore del pulsante del freno di stazionamento elettrico si accendano per assicurarsi che il freno di stazionamento elettrico sia stato correttamente applicato.

### Funzione di frenata di emergenza

Se il freno a pedale non funziona, tirare in modo continuo il pulsante del freno di stazionamento elettrico per forzare l'attivazione del freno tramite il freno di stazionamento. Durante questo processo, l'indicatore rosso "(Ⓟ)" sul quadro strumenti lampeggia. Rilasciare il pulsante per uscire dalla frenata di emergenza.

⚠ ATTENZIONE

- Quando si attiva la funzione di frenata d'emergenza, si sentirà un rombo. Ciò è normale.
- Durante la frenata di emergenza, il freno di stazionamento elettrico applicherà il freno a una decelerazione costante che si discosta dalla decelerazione desiderata dal conducente e lo spazio di frenata risulterà diverso.
- Durante l'uso normale, utilizzare questa funzione con cautela. Durante la marcia, gli altri passeggeri non devono toccarne accidentalmente il pulsante. In caso contrario, si potrebbe causare un incidente.
- La funzione di frenata di emergenza può essere utilizzata solo in caso di emergenza, ad esempio in caso di guasto del freno a pedale o di blocco del pedale del freno. Il sistema ESP e i suoi componenti non possono andare oltre il limite fisico della aderenza stradale. L'uso della funzione di frenata d'emergenza su strade ventose, pericolose, in condizioni di traffico intenso o di forte maltempo, può provocare derapate, slittamenti o sbandate laterali, pertanto si raccomanda di prestare attenzione.

### Rilascio d'emergenza del parcheggio elettronico

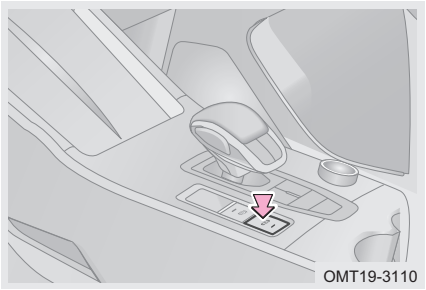
Quando il sistema EPB è in funzione, premerne il pulsante e tenere premuto il pedale del freno, e l'alimentazione del veicolo viene commutata su OFF, il sistema EPB viene rilasciato in emergenza. Si raccomanda di utilizzare il sistema di parcheggio elettronico solo in caso di traino di soccorso o di situazioni insolite.

## Sistema di sosta automatica (AUTO HOLD)

### Introduzione

La funzione AUTO HOLD evita che il veicolo si muova quando è fermo in attesa di ripartire senza dover tenere premuto il pedale del freno.

### Metodo di utilizzo


OMT19-3110

■ Condizioni di funzionamento della sosta automatica

Motore avviato, conducente con cintura di sicurezza allacciata e porta lato conducente chiusa correttamente.

■ Attivazione della sosta automatica

Quando sono soddisfatte le condizioni di sosta automatica, premere il pulsante di AUTO HOLD, l'indicatore sul pulsante rimane acceso, indicando che il veicolo ha attivato la funzione di sosta automatica, e rimane acceso nel quadro strumenti l'indicatore bianco di sosta automatica.

■ Attivazione della funzione di sosta automatica

Quando la funzione AUTO HOLD è abilitata, premere il pedale del freno con il cambio in D e il veicolo passerà dal movimento all'arresto; la funzione AUTO HOLD si attiva e l'indicatore verde "Ⓐ" sul quadro strumenti rimane acceso.

Premere il pedale del freno a veicolo fermo e contemporaneamente attivare la funzione di AUTO HOLD; se le condizioni di sosta automatica sono soddisfatte la funzione interviene tenendo ferma la vettura e l'indicatore verde "Ⓐ" sul quadro strumenti rimane acceso.

■ Spegnimento della sosta automatica

Quando la funzione AUTO HOLD è abilitata, premere il pulsante AUTO HOLD per disabilitarla. L'indicatore sul pulsante AUTO HOLD si spegne e l'indicatore bianco AUTO HOLD sul quadro strumenti si spegne, indicando che il veicolo è uscito dalla funzione AUTO HOLD.

Quando la funzione AUTO HOLD è abilitata, premere il pulsante AUTO HOLD per disabilitarla; l'indicatore verde "Ⓐ" sul quadro strumenti e l'indicatore sul pulsante AUTO HOLD si spengono, indicando che il veicolo è uscito dalla funzione AUTO HOLD ed è passato alla funzione freno di stazionamento.

■ Funzione di rilascio della sosta automatica

Le modalità di rilascio dell'AUTO HOLD sono le stesse del freno di stazionamento elettrico, compresi il rilascio manuale e automatico.

NOTA

- Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in uso.
- L'indicatore AUTO HOLD può essere diverso a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in uso.

AVVERTENZA

- Questa funzione può essere attivata solo con leva del cambio in D, non in R.
- Spegnere la funzione di AUTO HOLD prima di entrare in un autolavaggio.
- Parcheggiare sempre il veicolo in modo corretto secondo le norme di sicurezza e fare attenzione a non ferire se stessi e i pedoni.
- Se il pedale dell'acceleratore viene premuto molto lentamente, il rilascio della sosta automatica ritarda. Ciò è normale.
- Quando è attivata la funzione di sosta automatica, aprendo la porta o slacciando la cintura di sicurezza del lato conducente, la sosta automatica diventerà stazionamento elettrico.
- A funzione di AUTO HOLD abilitata, aprendo la porta o slacciando la cintura di sicurezza del lato conducente si uscirà dalla funzione di sosta automatica, chiudere la porta o allacciare nuovamente la cintura per riabilitarla.
- Dopo averne abilitato la funzione, il sistema di sosta automatica terrà automaticamente fermo il veicolo una volta che questo sia stato arrestato del tutto con il freno a pedale, pur con il cambio ancora in D. In caso di sosta breve si consiglia di passare a N, oppure a P in caso di sosta lunga.

ATTENZIONE

Per evitare movimenti accidentali del veicolo, quando si è stato di AUTO HOLD, verificare la posizione del cambio prima di premere il pedale dell'acceleratore per ripartire.

## Pompa dei freni

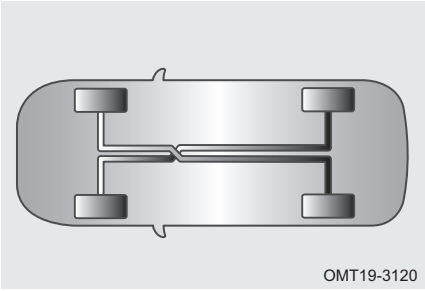
La pompa dei freni è controllata dalla depressione del motore endotermico e funziona solo quando quest'ultimo è in funzione. Pertanto, non procedere con il veicolo a motore spento.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> Non procedere in discesa con il veicolo a motore spento. Per ottenere un migliore effetto frenante, prima di affrontare una discesa passare ad una marcia inferiore.

Se la pompa di depressione non funziona perché il veicolo è al traino o è malfunzionante, è necessario premere il pedale del freno con maggiore decisione del consueto per compensare l'effetto frenante della pompa.

A normale temperatura, dopo l'avviamento si consiglia di lasciare girare il motore al minimo per 15 secondi; in caso di bassa temperatura, usare un tempo maggiore. Questo per consentire un rapido riscaldamento e l'attivazione dei catalizzatori a tre vie e migliorare l'efficienza di conversione dei gas di scarico. Può anche aiutare a ripristinare la depressione nell'impianto frenante se il veicolo è rimasto fermo per molto tempo. Si consiglia di far girare il motore al minimo per 15 secondi ogni volta che si avvia il veicolo.

## Freni


OMT19-3120

Il sistema frenante adotta una configurazione a "X" con doppio circuito; si tratta di un sistema idraulico con due sottosistemi indipendenti. Se uno dei sottosistemi dovesse guastarsi, l'altro sarà comunque in grado di frenare. Tuttavia, il pedale del freno deve essere premuto con più forza del consueto e aumenterà lo spazio di frenata; l'indicatore di malfunzionamento del sistema frenante rimarrà acceso.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> Non viaggiare con il veicolo con un solo circuito frenante funzionante. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato.

### Spia del sistema frenante

In caso di guasto del sistema frenante, l'indicatore rosso "(!)" sul quadro strumenti rimane acceso.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> Quando il guasto riguarda il sistema frenante, controllare il livello del fluido freni e rabboccare se il livello è inferiore alla linea MIN. Se il motivo non è chiaro, recarsi immediatamente presso un centro di assistenza autorizzato.

### Precauzioni per il sistema frenante

Quando si utilizza il sistema frenante, rispettare sempre le seguenti precauzioni:

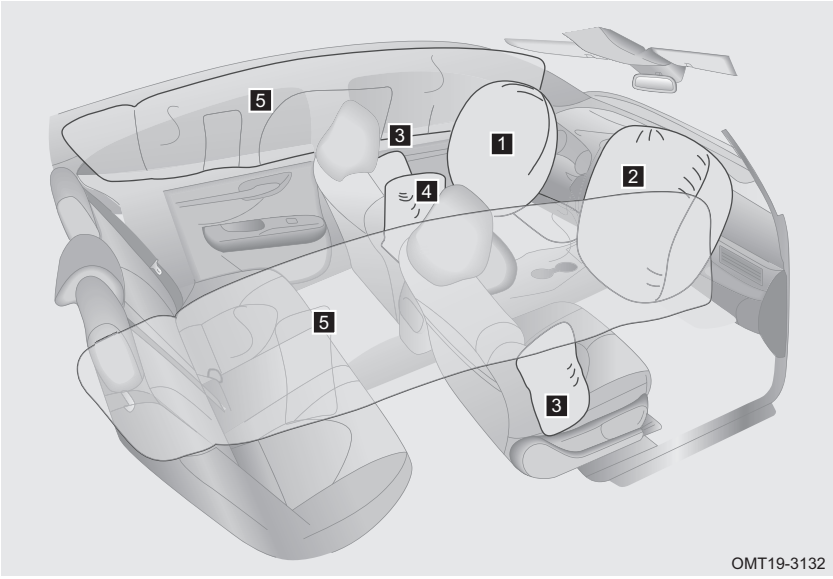
1. Se si avvertono vibrazioni o scuotimenti continui al volante durante la frenata, recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata per il controllo e la riparazione.
2. Quando si procede in discesa, passare ad una marcia bassa per sfruttare appieno l'effetto frenante del motore termico ed evitare l'uso continuo dei freni. Non farlo potrebbe causare il surriscaldamento dei freni, allungando gli spazi di frenata e, in casi gravi, comportare una temporanea perdita di efficacia della frenata.
3. A volte, il sistema frenante potrebbe emettere dei rumori durante il funzionamento, il che è normale. Tuttavia, se si avvertono rumori di attrito metallico o fischi per un certo periodo di tempo, le guarnizioni d'attrito dei freni potrebbero essere gravemente usurate; in tal caso, recarsi immediatamente presso una stazione di servizio autorizzata per la sostituzione.
4. Le guarnizioni d'attrito nuove devono essere rodate per raggiungere l'effetto frenante ottimale. L'effetto frenante nei primi 200 km non è ottimale. In tal caso, premere con più decisione il pedale del freno per compensare l'effetto frenante.
5. Un freno bagnato può causare una decelerazione anomala del veicolo o una spinta di lato durante la frenata. Premere leggermente il pedale del freno per verificare l'efficacia dei freni. Dopo essere passati in acqua fonda, mantenere una velocità di sicurezza e premere leggermente il pedale del freno fino al pieno ripristino della funzione frenante del veicolo.
6. Lo stato di usura delle guarnizioni d'attrito dei freni dipende in larga misura dalle condizioni di impiego e dallo stile di guida. Per i veicoli utilizzati principalmente nel traffico cittadino, i frequenti avviamenti e arresti peggiorano le condizioni di lavoro delle guarnizioni d'attrito dei freni. Pertanto, in base al chilometraggio prescritto per la manutenzione recarsi presso un centro di assistenza autorizzato per controllare lo spessore delle guarnizioni d'attrito dei freni e per sostituirle se necessario.

## 4-6.Airbag SRS

### Airbag SRS

In caso di grave collisione frontale/laterale, gli airbag si attivano e funzionano insieme alle cinture di sicurezza per proteggere gli occupanti del veicolo. Gli airbag SRS sono progettati per distribuire la forza d'impatto in modo più uniforme sulla parte superiore del corpo degli occupanti, permettendo al loro corpo di rallentare gradualmente o persino fermarsi, riducendo così il rischio di lesioni per passeggeri e conducente. Una volta che un airbag SRS si è attivato, le porte si sbloccheranno automaticamente e si attiveranno i lampeggiatori d'emergenza.

**Ubicazione degli airbag SRS**




1 Airbag conducente
2 Airbag frontale passeggero
3 Airbag laterali anteriori
4 Airbag centrale anteriore (se in dotazione)
5 Airbag a tendina

**Utilizzo corretto dell'airbag SRS**

■ Airbag conducente / airbag passeggero anteriore

In caso di grave collisione frontale e se sono soddisfatte le condizioni di attivazione dell'airbag, l'airbag del conducente, l'airbag del passeggero anteriore e le cinture di sicurezza lavorano insieme per contribuire a ridurre le lesioni a testa e torace di conducente e passeggero anteriore causate dall'urto contro le parti interne. (Per i modelli dotati di interruttore airbag passeggero anteriore, l'airbag del passeggero anteriore non si attiva se l'interruttore è su OFF).

■ Airbag laterali anteriori

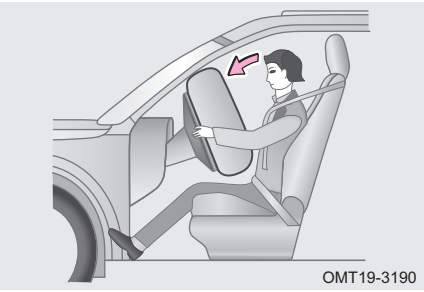
In caso di grave collisione laterale e se sono soddisfatte le sue condizioni di attivazione, gli airbag laterali possono contribuire a proteggere il busto degli occupanti dei sedili anteriori.

■ Airbag a tendina

In caso di grave collisione laterale e se sono soddisfatte le sue condizioni di attivazione, gli airbag a tendina possono contribuire a proteggere la testa degli occupanti sui lati esterni dei sedili.

■ Airbag centrale anteriore (se in dotazione)

In caso di grave collisione laterale e se sono soddisfatte le sue condizioni di attivazione, l'airbag centrale anteriore può aiutare a proteggere la testa del conducente e del passeggero anteriore.


OMT19-3190

L'airbag SRS funziona insieme alla cintura di sicurezza per proteggere la sicurezza del conducente e dei passeggeri. Tuttavia, l'airbag non sostituisce la cintura di sicurezza. Inoltre, l'airbag SRS si attiva solo quando la collisione raggiunge il grado previsto dalle condizioni di progetto. In alcune collisioni, le cinture di sicurezza sono gli unici dispositivi di protezione. Indossare la cintura di sicurezza durante una collisione può contribuire a ridurre il rischio di urtare gli oggetti all'interno del veicolo o di essere sbalzati fuori dall'auto e a proteggere efficacemente conducente e passeggeri. Pertanto tutte le persone a bordo devono indossare correttamente le cinture di sicurezza. Gli airbag SRS e le cinture di sicurezza possono fornire protezione solo per gli adulti e non sono progettati per proteggere neonati e bambini piccoli.

L'airbag SRS genera una forza considerevole al momento del dispiegamento. Per evitare lesioni causate dall'attivazione dell'airbag SRS, il conducente e gli occupanti devono assumere una postura corretta, indossare correttamente la cintura di sicurezza e regolare la posizione del sedile, non avvicinarsi mai troppo all'airbag SRS (ad esempio sedendosi sul bordo del sedile o protendendo il corpo in avanti). Per i veicoli dotati di airbag laterali e a tendina, assicurarsi che le braccia siano sufficientemente lontane dalla fiancata per evitare lesioni durante l'attivazione.

⚠ AVVERTENZA

- L'airbag SRS non può proteggere la parte inferiore del corpo degli occupanti.
- L'airbag SRS si contrarrà rapidamente dopo che si è dispiegato, garantendo così che la visione frontale del conducente non venga bloccata.
- Le parti correlate all'airbag SRS genereranno calore dopo l'attivazione. Non toccare subito le parti correlate all'airbag SRS per evitare lesioni.
- L'airbag SRS non è un dispositivo riutilizzabile. Una volta che un airbag SRS si è attivato, le parti correlate all'airbag SRS devono essere sostituite.
- Se le aree in cui sono alloggiati gli airbag SRS, come il volante e il quadro strumenti sono danneggiate o incrinate, recarsi al più presto presso un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione.
- L'attivazione e la contrazione dell'airbag SRS si completano in un breve periodo di tempo e non possono proteggere dall'impatto di un secondo urto che potrebbe verificarsi successivamente.
- L'airbag SRS non è progettato per collisioni posteriori, lievi collisioni frontali o per il ribaltamento del veicolo, e non funziona quando il veicolo viene frenato in emergenza.
- Gli airbag SRS rilasciano fumo e polvere dopo l'attivazione. Per le persone afflitte da asma o di altri problemi respiratori, il sistema respiratorio potrebbe essere sollecitato. Pertanto, tutte le persone a bordo del veicolo devono uscire il prima possibile o aprire i finestrini per respirare aria fresca e, se necessario, ricorrere a cure mediche.

⚠ ATTENZIONE

- Il rivestimento del sedile non deve ostruire durante l'uso gli airbag laterali (se in dotazione) e l'airbag centrale anteriore (se in dotazione), poiché in caso di incidente, gli airbag laterali (se in dotazione) e l'airbag centrale anteriore (se in dotazione) non si dispiegherebbero correttamente, riducendo la protezione per i passeggeri.
- Per pulire l'airbag SRS, utilizzare un panno morbido e asciutto o un panno inumidito con acqua. Evitare che qualsiasi liquido penetri nell'airbag SRS, altrimenti potrebbe comprometterne seriamente il normale funzionamento.
- Se c'è acqua nel veicolo, l'airbag SRS potrebbe essere danneggiato. Anche in assenza di collisione in quel momento, ciò potrebbe causare l'attivazione accidentale dell'airbag. Spegnere immediatamente il motore e scollegare il cavo negativo della batteria. Non tentare di avviare il motore. Contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Assicurarsi che il conducente e il passeggero anteriore siedano sempre in posizione eretta. Inclinarsi nel percorso dell'airbag centrale anteriore può impedire all'airbag di attivarsi correttamente e aumenta il rischio di lesioni.
- Non installare accessori sopra o vicino all'airbag centrale anteriore. Possono interferire con il corretto funzionamento dell'airbag o ferire qualcuno se l'airbag si gonfia.
- Non aprire il coperchio del bracciolo centrale anteriore durante la guida.
- Non coprire o sostituire il rivestimento dello schienale del sedile del conducente senza aver consultato il centro di assistenza autorizzato. La sostituzione o la copertura impropria del rivestimento dello schienale del sedile del conducente può impedire all'airbag centrale anteriore di attivarsi correttamente durante un impatto laterale.

### Indicatori airbag SRS

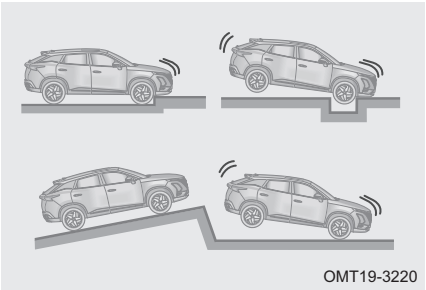
L'indicatore rosso "" sul quadro strumenti rimane acceso in caso di malfunzionamento, per avvisare il conducente che l'airbag SRS è malfunzionamento. Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

### Condizioni operative degli airbag SRS

Le condizioni di attivazione dell'airbag SRS non dipendono dalla velocità di guida del veicolo, ma dall'oggetto, dalla direzione della collisione e dalla velocità del veicolo. Gli airbag SRS potrebbero non attivarsi se l'impatto della collisione viene assorbito o disperso nella carrozzeria; tuttavia, l'airbag SRS può a volte operare a seconda della condizione d'impatto in un incidente. Pertanto, le condizioni di attivazione dell'airbag SRS non dovrebbero essere stabilite in base alla condizione di danneggiamento del veicolo.

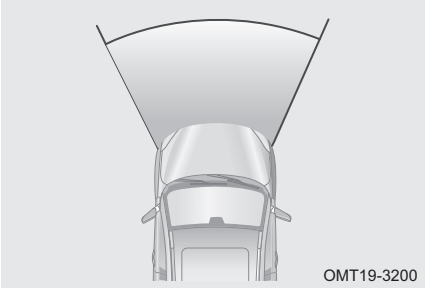
Una collisione può danneggiare l'airbag SRS nel veicolo anche se l'airbag SRS non si è attivato. Gli airbag SRS potrebbero non funzionare correttamente se danneggiati e pertanto non saranno in grado di proteggere voi e gli altri passeggeri in caso di un'altra collisione, il che potrebbe causare incidenti e lesioni personali. Per garantire che l'airbag SRS possa attivarsi correttamente in caso di collisione, rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

■ Condizioni in cui l'airbag SRS può attivarsi al di là di una collisione

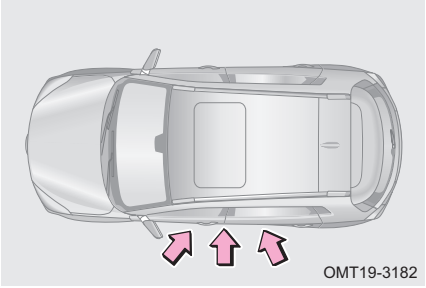

OMT19-3220

L'airbag del conducente, l'airbag del passeggero anteriore, gli airbag laterali anteriori, gli airbag a tendina e l'airbag centrale anteriore possono attivarsi anche se si verifica un impatto grave nella parte inferiore del veicolo.

■ Condizioni in cui l'airbag SRS può attivarsi in una collisione

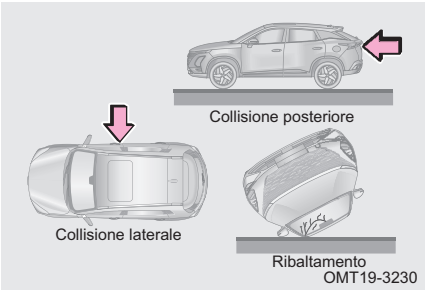

OMT19-3200

In generale, in caso di collisione frontale, l'airbag del conducente e l'airbag del passeggero anteriore si dispiegheranno se la decelerazione del veicolo supera il livello di soglia previsto.

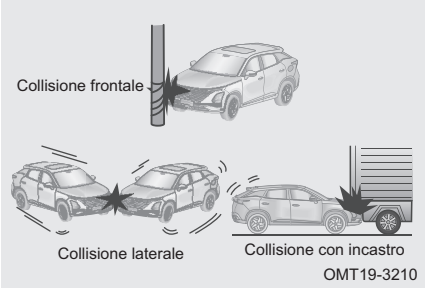

OMT19-3182

Se il veicolo è soggetto a un forte impatto laterale e i sensori di collisione laterale rilevano un impatto sufficientemente grave, si dispiegheranno gli airbag anteriori, gli airbag a tendina e l'airbag centrale anteriore.

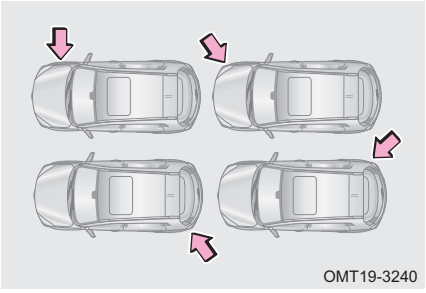
■ Condizioni in cui l'airbag SRS potrebbe non attivarsi in caso di collisione



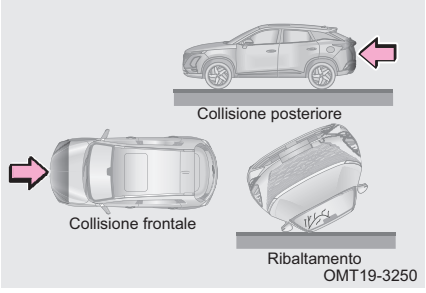

L'airbag del conducente e quello del passeggero anteriore di solito non si attivano se il veicolo è coinvolto in una collisione laterale o posteriore, se si ribalta o se è coinvolto in un urto frontale a bassa velocità.




L'airbag del conducente e, l'airbag del passeggero anteriore potrebbero non attivarsi se la parte anteriore del veicolo urta un palo del telefono, s'infila sotto un camion o se il veicolo è coinvolto in una collisione laterale.




L'airbag anteriore, l'airbag a tendina e l'airbag centrale anteriore potrebbero non attivarsi se il veicolo è soggetto a una collisione laterale, nella parte posteriore della ruota posteriore o con determinate angolazioni laterali.




L'airbag anteriore, l'airbag a tendina e l'airbag centrale anteriore potrebbero non attivarsi se il veicolo è soggetto a una collisione anteriore o posteriore, a un ribaltamento o a una collisione laterale a bassa velocità.

## Precauzioni per l'airbag SRS

OMT19-3260

Mantenere sempre libera la traiettoria di dispiegamento dell'airbag SRS. È vietato posizionare qualsiasi oggetto (come un telefono cellulare) tra l'occupante e l'airbag SRS e fissare o posizionare oggetti sopra o vicino al coperchio dell'airbag SRS; se c'è un oggetto tra l'occupante e l'airbag SRS, l'airbag SRS potrebbe non attivarsi secondo il percorso previsto, o l'airbag SRS potrebbe spingere l'oggetto verso il corpo dell'occupante, causando lesioni gravi o persino la morte.

OMT19-3270

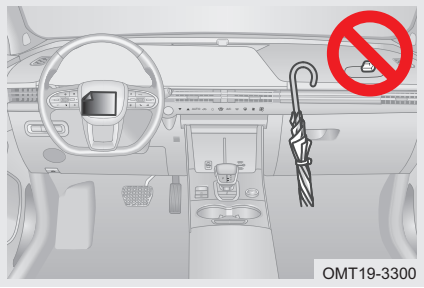
Non sedersi sul bordo del sedile e non appoggiarsi alla plancia.

OMT19-3280

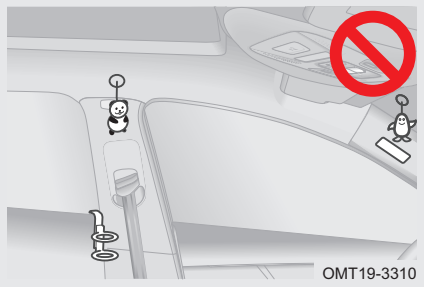
Non permettere a un bambino di stare in piedi davanti all'airbag del passeggero anteriore o di sedersi sulle ginocchia del passeggero anteriore.

Non appoggiarsi alla portiera, al montante A, al montante B o al montante C.

Non permettere a nessuno di inginocchiarsi sul sedile del passeggero verso la porta o di mettere la testa o le mani fuori dal veicolo.




Non attaccare o appoggiare alcunché a zone quali la plancia, il volante e la parte inferiore della plancia. Questi elementi possono diventare proiettili quando si attiva l'airbag del conducente o del passeggero anteriore.




Non attaccare alcunché a zone come portiera, parabrezza, finestrino laterale, montante A, montante B, montante C, barra laterale del tetto e maniglia di appiglio.

Non colpire o applicare una forza eccessiva nella zona dei componenti dell'airbag SRS. In caso contrario, si potrebbe causare il malfunzionamento dell’airbag SRS.

### Sostituzione dei componenti dell’airbag SRS

Le parti correlate all'airbag SRS devono essere sostituite entro 10 anni dalla data di prima immatricolazione del veicolo. Per assicurarsi che l'airbag SRS possa garantire la vostra sicurezza, rivolgersi sempre a un centro di assistenza autorizzato per sostituire le parti correlate all'airbag SRS entro il tempo specificato.

Quando il veicolo viene venduto, assicurarsi che il nuovo proprietario conosca la configurazione dell'airbag SRS e la data di sostituzione dell'airbag SRS di questo veicolo.

### Modifica e smaltimento dei componenti dell'airbag SRS

Non smaltire il veicolo o operare sui seguenti componenti senza l'autorizzazione del centro di assistenza autorizzato, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti e lesioni personali:

- Modifica del sistema di sospensione del veicolo.
- Modifica del paraurti anteriore del veicolo, ecc.
- Modifica delle porte laterali o del pannello protettivo della porta e del pannello protettivo del montante B, ecc.
- Installazione, rimozione, smontaggio e riparazione degli airbag (SRS).
- Riparazione, modifica, rimozione o sostituzione di volante, quadro strumenti, plancia e sedili.

## ASSISTENZA ALLA GUIDA


5-1. Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA)

Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se in dotazione) ..... 189

5-2. Regolatore della velocità di crociera

Sistema di controllo della velocità di crociera (se in dotazione) ..... 190

Regolatore adattivo della velocità di crociera (ACC) (se in dotazione) ..... 192

Limitatore di velocità attivo ..... 199

5-3. Sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW)

Sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW) (se in dotazione) ..... 201

5-4. Sistema di prevenzione dell'uscita dalla corsia (LDP)

Sistema di prevenzione dell'uscita dalla corsia (LDP) (se in dotazione) ..... 204

5-5. Sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK)

Sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK) ..... 207

5-6. Sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD)

Sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD) (se in dotazione) ..... 209

Sistema di avviso in caso di traffico posteriore trasversale (RCTA) ..... 210

Sistema di avviso in apertura porta (DOW) (se in dotazione) ..... 211

Sistema di avviso di collisione posteriore (se in dotazione) ..... 212

5-7. Sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB)/ Sistema di avviso di collisione anteriore (FCW)

Sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB)/Sistema di avviso di collisione anteriore (FCW) ..... 213

5-8. Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / Sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA)

Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / Sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA) ..... 217

5-9. Sistema anti-contatto intelligente

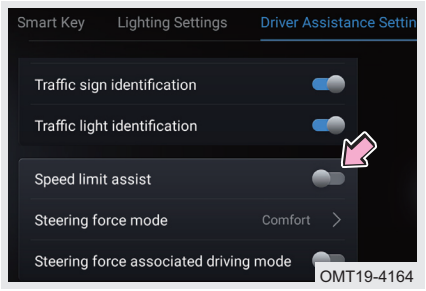
Sistema anti-contatto intelligente ..... 220

5-10. Sistema informativo di ripartenza
Sistema informativo di ripartenza ..... 221
5-11. Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS)
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS) ..... 222
5-12. Sistema di monitoraggio del conducente (DMS)
Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se in dotazione) ..... 225
5-13. Sistema di assistenza al parcheggio
Sistema di visualizzazione posteriore con telecamera (RVC) (se in dotazione) ..... 226
Sistema di monitoraggio panoramico (AVM) (se in dotazione) ..... 229
Sistema di assistenza al parcheggio ..... 235
5-14. Sistema di frenata anticollisione multipla (MCB)
Sistema di frenata anticollisione multipla (MCB) (se in dotazione) ..... 238
5-15. Sistema Head Up Display (HUD) (se in dotazione)
Sistema Head Up Display (HUD) (se in dotazione) ..... 239
5-16. Sistema di controllo della forza frenante
Sistema elettronico per la stabilità (ESP) ..... 240
Sistema antibloccaggio freni (ABS) ..... 242
Funzioni estese ..... 244
5-17. Privacy dei dati
Avviso di sonnolenza e distrazione del conducente (DDAW) ..... 245
Sistema avanzato di assistenza alla guida (ADAS) ..... 245
Chiamata di emergenza (eCall) ..... 246

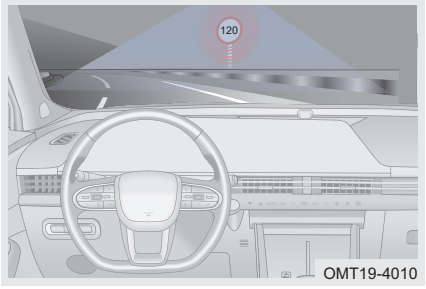
## 5-1.Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA)

### Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se in dotazione)

Il sistema SLA rileva le informazioni sui cartelli di limite di velocità presenti sulla strada e le combina con i dati sui limiti di velocità del sistema di navigazione; queste informazioni finali vengono quindi utilizzate per avvisare il conducente, tramite immagini, suoni, ecc., di prestare attenzione alle norme vigenti sui limiti di velocità stradali, così da mantenere una velocità legale e rispettare le norme locali sul traffico.




Portare l'alimentazione su ON, attivare il sistema SLA sul Sistema audio - Impostazioni veicolo - Impostazioni assistenza alla guida.




Una volta che SLA rileva le informazioni sui cartelli di limite di velocità e le combina con quelle del sistema di navigazione, l'indicatore "120" sul quadro strumenti rimane acceso; se la velocità supera il limite attuale di 5 km/h, verrà emesso un segnale acustico.

### Limiti di funzionamento

■ Il sistema SLA potrebbe non riconoscere i cartelli nelle seguenti situazioni:

- Cartelli sbiaditi.
- Cartelli su strade tortuose.
- Cartelli girati o danneggiati.
- Segnaletica autostradale posta in alto.
- Cartelli coperti completamente o parzialmente, o la cui posizione non è facilmente individuabile.
- Cartelli totalmente o parzialmente coperti da gelo, neve, polvere.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Il sistema SLA basato sulla telecamera frontale viene influenzato dalle condizioni atmosferiche e di luce, pertanto la funzione non è adatta a tutte le condizioni. |

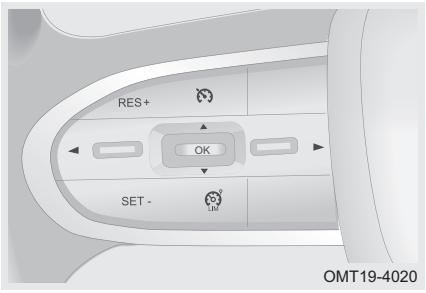
## 5-2.Regolatore della velocità di crociera

### Sistema di controllo della velocità di crociera (se in dotazione)

**Introduzione**

Il sistema di controllo della velocità di crociera è in grado di mantenere la velocità impostata dal conducente.

**Pulsanti del regolatore di velocità**




Pulsante principale "": Attiva/disattiva il regolatore della velocità di crociera.

Pulsante RES+ "RES +": Riattiva il regolatore di velocità e regola il valore della velocità.

Pulsante SET- "SET-": Imposta il regolatore di velocità, attiva il limite di velocità e regola il valore della velocità.

Pulsante di attivazione limite di velocità (LIM) " ": Attiva/disattiva il limitatore attivo di velocità.

> NOTA
>
> RES+ e SET- sono pulsanti condivisi per il sistema di controllo della velocità di crociera e per il limitatore di velocità attivo.

**Metodo di utilizzo**

■ Inserimento della velocità di crociera

Passo 1: Portare l'alimentazione su ON e premere il pulsante "" per entrare nello stato di pre-regolazione della velocità; l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso.

Passo 2: Durante la fase di regolazione della velocità, se la velocità del veicolo è compresa tra 40 e 150 km/h, premere il pulsante "SET-" per impostare la velocità attuale come velocità di crociera ed entrare nello stato di crociera; l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso.

■ Uscita dalla velocità di crociera

Premere il pulsante " " per uscire dallo stato di crociera e l'indicatore " " sul quadro strumenti si spegne.

In fase di crociera, premere il pulsante " " per uscire dalla funzione di crociera e l'indicatore " " nel quadro strumenti si spegne; entrando in stato di pre-limitazione della velocità l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando si preme il pedale del freno si esce dalla velocità di crociera e si entra nello stato di pre-regolazione della velocità e l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso.

■ Impostazione della velocità

In fase di crociera, premendo brevemente il pulsante "RES +" la velocità impostata del veicolo aumenterà di 1 km/h.

In fase di crociera, premendo a lungo il pulsante "RES +", la velocità impostata del veicolo aumenterà continuamente.

In fase di crociera, premendo brevemente il pulsante "SET-", la velocità impostata del veicolo diminuirà di 1 km/h.

In fase di crociera, premendo a lungo il pulsante "SET-", la velocità impostata diminuirà continuamente.

### Limiti di funzionamento

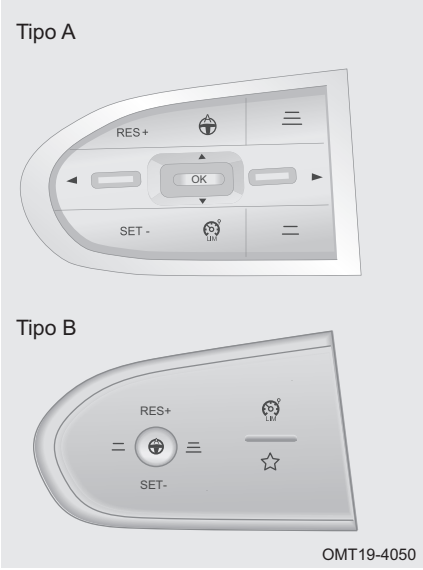
Nelle seguenti situazioni, non utilizzare il regolatore della velocità di crociera. Non rispettare questa precauzione può provocare un incidente, con conseguenti possibili lesioni gravi o mortali:

- Durante il traino di emergenza.
- Nel traffico intenso.
- Su strade tortuose.
- Su strade con curve strette.
- Su strade scivolose, come quelle coperte di pioggia, ghiaccio o neve.
- La velocità del veicolo può superare quella impostata quando si sale e si scende da un ripido pendio.

## Regolatore adattivo della velocità di crociera (ACC) (se in dotazione)

Il sistema ACC è in grado di mantenere la velocità impostata dal conducente e anche di inseguire a una prestabilita distanza di sicurezza il veicolo che precede.

### Pulsanti del regolatore adattivo della velocità di crociera (ACC)




Pulsante principale "": 

Attiva/disattiva la funzione: Quando l'ACC è in stato di pre-crociera o di crociera, premere brevemente il pulsante principale per attivare/disattivare l'ACC;

Funzione di commutazione modalità: Quando l'ACC è in stato di pre-crociera o di crociera, o il TJA/ICA è in stato di pre-attivazione o attivato, premere a lungo il pulsante principale per passare tra le modalità ACC e TJA/ICA.

Pulsante limitatore attivo di velocità "": Attiva/disattiva la funzione.

Pulsante di aumento della distanza di sicurezza "": Regolazione crescente distanza di inseguimento.

Pulsante di diminuzione della distanza di sicurezza"": Regolazione decrescente distanza di inseguimento.

Pulsante "RES+": Riattiva il sistema ACC e aumenta il valore della velocità.

Pulsante "SET-": Attiva il sistema ACC e riduce il valore della velocità.

| NOTA |
| --- |
| RES+, SET e SET- sono pulsanti condivisi da ACC e ASL. |

### Condizioni di attivazione del regolatore di velocità adattivo (ACC)

Per l'attivazione del sistema ACC devono essere soddisfatte contemporaneamente le seguenti condizioni:

- Velocità del veicolo superiore a 15 km/h o il sistema rileva un veicolo che precede.
- Pedale del freno non premuto (durante la marcia).
- Porta del conducente chiusa.
- Cintura di sicurezza del conducente allacciata.
- Cambio in D.
- Freno di stazionamento non inserito.
- Sistema ESP acceso.
- Sistema ESP non in azione.
- Sistema ABS non in azione.
- Cofano non aperto.
- Funzione ASL spenta.

### Metodo di utilizzo

■ Inserimento del sistema ACC

Portare l'alimentazione su ON, il sistema entra nello stato di pre-crociera dopo che sono state soddisfatte le condizioni di attivazione e l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso:

Metodo 1: Durante lo stato di pre-crociera, se la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h, premere il pulsante "SET-" per impostare la velocità corrente come velocità di crociera ed entrare nello stato di crociera, e l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso; se la velocità del veicolo è inferiore a 15 km/h, premere "SET-" per impostare 15 km/h come velocità di crociera, e l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso.

Metodo 2: Nel corrente ciclo di funzionamento, dopo l'uscita dall'ACC, premere il pulsante RES per impostare la velocità di crociera precedente come velocità di crociera attuale ed entrare nello stato di crociera; l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso.

NOTA

- Ill sistema ACC viene abbandonato quando si attiva la funzione ASL. L'ACC può entrare nuovamente nello stato di pre-crociera solo quando il conducente ha disattivato la funzione ASL e quando sono soddisfatte le condizioni per la sua attivazione.
- L'ACC viene abbandonato quando si attiva la funzione ASL.
- Quando è presente nella stessa corsia un veicolo davanti al vostro e si procede a una velocità non superiore a quella impostata, il sistema ACC controllerà il veicolo in modo che lo insegua alla sua stessa velocità.
- Quando sulla stessa corsia non c'è nessun veicolo davanti al vostro, o c'è un veicolo e la velocità è superiore a quella impostata, il veicolo procederà alla velocità impostata.
- Una volta entrati in stato di pre-crociera, premere il pulsante"SET-" e sul quadro strumenti comparirà "Premere il pedale dell'acceleratore per attivare il sistema di controllo adattivo della velocità (ACC)", premendo leggermente il pedale dell'acceleratore come da messaggio si attiva il sistema.
- Il sistema potrebbe non essere disponibile in condizioni particolari (come strade deserte).

■ Uscita dal regolatore adattivo della velocità di crociera

Quando in fase di crociera si verificano una o più delle seguenti situazioni, si uscirà dal sistema ACC:

- Si preme il pedale del freno.
- Porta conducente aperta.
- Cintura del conducente non allacciata.
- Viene inserito il freno di stazionamento.
- Interviene l'ESP.
- Interviene l'ABS.
- Interviene l'AEB.
- L'ESP non è inserito.
- Il cambio è in posizione diversa da D.
- Si preme sul pedale dell'acceleratore per più di 15 minuti.
- Si preme il pulsante di uscita.
- Il cofano è aperto.

Una volta ripristinate le precedenti condizioni che hanno causato l'uscita dalla funzione, premere il pulsante "RES+" per entrare in stato di crociera e riprendere le condizioni impostate prima dell'uscita.

■ Impostazione della velocità

In fase di crociera, premendo brevemente il pulsante "RES+" la velocità impostata del veicolo aumenterà di 1 km/h.

In fase di crociera, premendo a lungo il pulsante "RES+", la velocità impostata del veicolo aumenta di 5 km/h; quando la velocità del veicolo supera gli 80 km/h, la velocità impostata aumenta di 10 km/h.

In fase di crociera, premendo brevemente il pulsante "SET-", la velocità impostata del veicolo diminuirà di 1 km/h.

In fase di crociera, premendo a lungo il pulsante "SET-", la velocità impostata del veicolo diminuirà di 5 km/h; quando la velocità del veicolo supera gli 80 km/h, la velocità impostata diminuirà di 10 km/h.

NOTA

- Per il sistema ACC, la più bassa velocità impostabile è di 15 km/h e quella più alta è di 150 km/h.
- In salita la velocità sarà leggermente inferiore a quella impostata mentre in discesa sarà leggermente superiore.

**Distanza di inseguimento**

Premendo il pulsante di controllo della distanza fra i veicoli in fase di crociera, è possibile regolare la distanza di inseguimento, suddivisa in cinque livelli.

NOTA

- La distanza di inseguimento varia in base alla velocità e aumenta all'aumentare della velocità.
- In modalità di distanza minima, la distanza tra il veicolo e quello che lo precede sarà abbastanza ridotta quando si viaggia a bassa velocità. Per sicurezza, sui fondi scivolosi selezionare la massima distanza di inseguimento.
- Durante l'inseguimento del veicolo che precede con velocità in diminuzione, il sistema elettronico di stabilità frena con continuità e il motore elettrico genera un suono di funzionamento quando è in funzione, il che è normale.

ATTENZIONE

- Per evitare pericoli, il conducente deve controllare il veicolo e agire come necessario in tutte le fasi del viaggio.
- Tenere presente che qualsiasi comportamento alla guida deve rispettare tutte le norme per la circolazione.
- Poiché la funzione ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA si basa sull'ESP per la sicurezza, se la funzione ESP è disattivata, sul display potrebbe apparire una spia di malfunzionamento temporaneo per indicare che la funzione non può essere utilizzata nello stato attuale (non è un guasto del sistema degli ADAS). Per continuare a utilizzare le funzioni di assistenza alla guida, riattivare la funzione ESP e la funzione ADAS verrà ripristinata.

### Sorpasso

Per superare la velocità impostata in fase di crociera, premere il pedale dell'acceleratore. Una volta rilasciato il pedale dell'acceleratore, si torna al precedente stato di controllo. In fase di sorpasso, se il veicolo si avvicina troppo al veicolo che precede, il quadro strumenti visualizzerà il messaggio "Si prega di completare il sorpasso manualmente", accompagnato da una segnalazione acustica, per ricordare al conducente di agire ed evitare pericoli.

### Controllo velocità in curva

Riduce la velocità quando il veicolo entra in una curva durante la fase di crociera, aiutando il conducente ad affrontare la curva in sicurezza.

ATTENZIONE

- Durante la marcia, il conducente deve sempre controllare il veicolo e percorrere le curve il più lentamente possibile.
- Nell’ingresso in curva, a causa della limitazione di rilevamento del bersaglio da parte del sensore radar, il veicolo che precede sulla stessa traiettoria potrebbe non essere rilevato in tempo, il che richiede che il conducente sia pronto a prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento.

### Funzione di arresto e ripartenza

Durante l'inseguimento in modalità ACC del veicolo che precede, se viene rilevato che questo rallenta sino a fermarsi, anche il proprio veicolo rallenta fino a fermarsi:

- Se il veicolo che precede riparte entro 3 secondi, anche il proprio veicolo riparte automaticamente.
- Se il veicolo che precede rimane fermo per più di 3 secondi ma riparte entro 10 minuti, il conducente deve premere leggermente il pedale dell'acceleratore per riattivare l'ACC.
- Se il veicolo si ferma per meno di 10 minuti e il conducente slaccia la cintura di sicurezza o apre la porta, l'EPB si attiva automaticamente e il cambio passa alla posizione di parcheggio.
- Quando il veicolo si ferma per più di 10 minuti, il veicolo esce dall'ACC e l'EPB si attiva automaticamente e il cambio passa in P.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Durante l'inseguimento del veicolo che precede, prestare sempre attenzione se l'indicatore "" è verde. Se diventa grigio, indicando che il bersaglio anteriore è stato perso in modalità ACC, il veicolo inizierà ad accelerare in base alla velocità impostata. |

### Precauzioni per il regolatore adattivo della velocità di crociera

- L'ACC non può violare le leggi della fisica e presenta determinate limitazioni. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo ed esserne pienamente responsabile.
- Se il veicolo è estremamente vicino a un veicolo sulle corsie adiacenti, il sistema ACC può selezionare tale veicolo come bersaglio da inseguire.
- L'ACC non è in grado di reagire a oggetti e veicoli fermi, veicoli che si incrociano, veicoli in avvicinamento, pedoni, biciclette e animali.
- Quando si arresta brevemente il veicolo in modalità ACC, il conducente deve accertarsi che davanti al veicolo non vi siano ostacoli o altri soggetti del traffico, quali pedoni, biciclette o animali.
- Quando l'ACC è malfunzionante, l'indicatore giallo "" sul quadro strumenti si accende. A questo punto, rivolgersi quanto prima possibile a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- In fase di controllo del veicolo da parte del sistema ACC, non premere mai inavvertitamente il pedale dell'acceleratore, altrimenti il sistema ACC non applicherà i freni al veicolo; il conducente deve sempre essere pronto a frenare attivamente per garantire la sicurezza del veicolo.
- L'ACC ha un tempo di reazione per la frenata limitato; se il veicolo che precede effettua una frenata improvvisa, un altro conducente taglia la strada al veicolo, il veicolo taglia dietro un veicolo che precede, il sistema di controllo adattivo della velocità di crociera potrebbe non rispondere o reagire al veicolo che precede troppo lentamente; in questo caso, il conducente dovrebbe assumere tempestivamente il controllo del veicolo.

- Il conducente deve regolare la distanza dal veicolo che lo precede in base al flusso del traffico e alle condizioni atmosferiche e ha la responsabilità di garantire che il veicolo possa fermarsi in sicurezza in qualsiasi momento. In caso di maltempo (pioggia, neve, nebbia, ecc.), l'ACC potrebbe non riconoscere un veicolo che precede. In tal caso, l'ACC deve essere disattivato.
- Non è consigliabile il suo uso su strade urbane, strade di montagna, di collina, in galleria, ecc. Se si utilizza l'ACC in curva, è possibile che il veicolo bersaglio venga perso o che la selezione del bersaglio in modalità ACC venga ritardata a causa della limitazione del campo di rilevamento del sensore; in tal caso, l'ACC gestirà il veicolo per accelerare sino alla velocità impostata.
- In fase di inseguimento del veicolo che precede fino all'arresto, l'ACC potrebbe non essere in grado di riconoscere l'estremità del veicolo, bensì la sua parte inferiore o superiore (ad esempio l'assale posteriore di un camion a telaio più alto, la parte superiore di un rimorchio a pianale più basso). In questi casi, il sistema non è in grado di garantire una distanza di arresto adeguata o addirittura di provocare una collisione. Pertanto, il conducente deve tenere sotto controllo il veicolo ed essere pronto ad assumerne il controllo in qualsiasi momento durante questa fase.
- Due sensori radar e telecamera sono installati nella zona frontale del veicolo e dietro il parabrezza. Tenere presente che la visuale del sensore non deve essere coperta da agenti inquinanti e che la parte anteriore o le aree circostanti non devono essere modificate o decorate con elementi quali portatarghe, ecc. Quando il sensore è totalmente coperto dalla neve, l'ACC verrà disattivato. Le prestazioni del sistema possono ridursi o cessare il suo funzionamento a causa delle vibrazioni del sensore o di una collisione. In questo caso, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per ritarare al più presto i sensori.

Le precauzioni sopra indicate non coprono tutte le circostanze che possono influire sul normale funzionamento del sistema. Il sistema potrebbe non funzionare come previsto per altri motivi. Il conducente deve sempre assumersi la piena responsabilità del controllo del veicolo in qualsiasi momento.

## Limitatore di velocità attivo

### Introduzione

Il conducente guida il veicolo entro il limite di velocità impostato.

### Metodo di utilizzo

■ Inserimento del limitatore attivo di velocità

Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo su ON e premere il pulsante " " per entrare nello stato di pre-limitazione della velocità; l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Passo 2: Con il motore non avviato o con una velocità del veicolo < 30 km/h, premere il pulsante "SET-" per entrare nello stato di limitazione di velocità; l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso e la velocità del veicolo impostata di default è 30 km/h.

Passo 3: Durante la fase di limitazione della velocità, se la velocità del veicolo è compresa tra 30 e 200 km/h, premere il pulsante "SET-" per impostare la velocità attuale come velocità limite ed entrare nello stato di limitazione di velocità; l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso.

■ Uscita dal limitatore attivo di velocità

Premere il pulsante " " per uscire dallo stato di limitazione di velocità, entrare nello stato di pre-crociera e l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Premere il pulsante " " per uscire dallo stato di limitazione di velocità e l'indicatore " " nel quadro strumenti si spegne.

Premere il pulsante " " per uscire dallo stato di limitazione di velocità, entrare nello stato di pre-crociera e l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso.

■ Impostazione della velocità

In fase di limitazione della velocità, premendo brevemente il pulsante "RES +" la velocità impostata del veicolo aumenterà di 1 km/h.

Premendo a lungo il pulsante "RES +", la velocità limite impostata aumenterà di 5 km/h.

In fase di limitazione della velocità, premendo brevemente il pulsante "SET-", la velocità impostata del veicolo diminuirà di 1 km/h.

In fase di limitazione della velocità, premendo brevemente il pulsante "SET-" la velocità impostata del veicolo diminuirà di 5 km/h.

**Sorpasso**

Durante la fase di limitazione della velocità, per effettuare un sorpasso o in altre condizioni operative, premere completamente il pedale dell'acceleratore per entrare nello stato di pre-limitazione di velocità e l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso.

Dopo il sorpasso, se la velocità del veicolo è superiore alla velocità limite precedentemente impostata, questi entra nello stato di pre-limitazione di velocità e l'indicatore "" nel quadro strumenti rimane acceso.

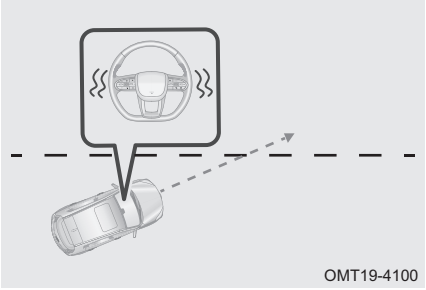
Dopo il sorpasso, se la velocità del veicolo è inferiore alla velocità limite precedentemente impostata, entra nello stato di limitazione di velocità e l'indicatore " " nel quadro strumenti rimane acceso.

## 5-3.Sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW)

### Sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW) (se in dotazione)

Il sistema LDW (Lane Departure Warning System) rileva la linea di corsia tramite la telecamera frontale multifunzione. Il sistema invia un allarme quando la ruota supera la linea di corsia e il veicolo esce dalla propria corsia.

**Introduzione**




Quando l'ESP è attivato e la velocità aumenta a 65 km/h o più, il sistema LDW si attiva; quando la velocità diminuisce da 65 km/h a 60 km/h, il sistema LDW si preattiva; quando la velocità è inferiore a 60 km/h, il sistema LDW esce dopo 3 secondi.

NOTA

Le impostazioni di attivazione/disattivazione e la regolazione della sensibilità dell'LDW possono essere configurate tramite il sistema audio. Per i dettagli, vedi “Sistema audio”. Il sistema memorizza l'ultima operazione del cliente come impostazione predefinita dopo che la funzione LDW viene attivata/disattivata.

⚠ AVVERTENZA

- Linee della corsia rilevate dalla telecamera: È in grado di rilevare linee bianche continue, linee bianche tratteggiate, linee gialle continue, linee gialle tratteggiate e corsie con doppia linea continua.
- Il sistema potrebbe non funzionare in condizioni climatiche fredde e avverse; pioggia, neve, nebbia o un forte contrasto di illuminazione possono influenzare il sensore.
- Il sistema funziona normalmente solo su strade con due nitide linee di corsia.
- Il sistema potrebbe non funzionare quando si viaggia su strade in cemento.
- Il sistema potrebbe non funzionare quando si viaggia in un cantiere stradale.
- Il sistema potrebbe non funzionare quando si viaggia su strade allagate o fangose.
- Il sistema potrebbe non funzionare quando si percorrono curve o strade strette.
- Quando l'LDW rileva una linea di corsia su un solo lato, la stabilità dell'allarme del sistema diminuisce.
- Se il sensore è disturbato, il sistema potrebbe non funzionare.
- I sensori potrebbero identificare erroneamente della segnaletica stradale temporanea, come quella dei cantieri, ecc. e generare falsi allarmi.
- Se il veicolo adotta un kit sospensioni non da noi approvato, l'LDW potrebbe non funzionare correttamente.
- Mantenere la telecamera multifunzione frontale libera da ostruzioni, come escrementi di uccelli, insetti e ghiaccio.

⚠ ATTENZIONE

- Il sistema di assistenza alla corsia è solo un ausilio per la guida. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di marcia, meteorologiche, di traffico o stradali.
- Il conducente deve controllare il veicolo e agire secondo come necessario in tutte le fasi del viaggio.

### Indicatore del sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW)

Quando l'LDW entra in modalità di pre-attivazione, l'indicatore grigio " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando l'LDW entra in modalità di attivazione, l'indicatore verde " " nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando l'LDW è in azione, l'indicatore verde " " nel quadro strumenti lampeggia.

Quando l'LDW è malfunzionante, l'indicatore giallo " " nel quadro strumenti rimane acceso.

### Limiti di funzionamento

L'LDW potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- L'ESP non è inserito.
- Quando si cambia corsia.
- Quando si svolta ad alta velocità.
- Quando si preme il pedale dell'acceleratore con forza eccessiva.
- Quando si preme il pedale del freno con forza eccessiva.
- Quando si accendono i lampeggiatori d'emergenza.
- Quando si accende l'indicatore di direzione verso il lato d'uscita.
- Quando si procede su strade con curve strette.
- Quando la linea di corsia è troppo sottile, interrotta, sfocata o il lato d'uscita è privo di linea di corsia.

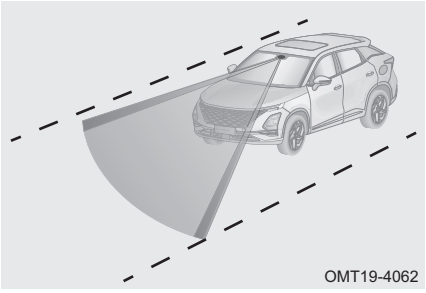
## 5-4.Sistema di prevenzione dell’uscita dalla corsia (LDP)

### Sistema di prevenzione dell’uscita dalla corsia (LDP) (se in dotazione)

**Introduzione**

Il sistema LDP (Lane Departure Prevention System) monitora in tempo reale la posizione relativa del veicolo rispetto al bordo laterale della corsia. Quando il veicolo sta per deviare dalla corsia, interviene per controllare il movimento laterale e assiste il conducente nel mantenere il veicolo all'interno della corsia originale.

**Attivazione dell'LDP**




Quando il sistema LDP e l'ESP sono accesi, la velocità è aumentata a 65 km/h o più e il veicolo devia da una linea di corsia, si attiva l'LDP. Quando la velocità scende da oltre 65 km/h a 60 km/h, l'LDP viene bloccato.

NOTA

Le impostazioni di attivazione/disattivazione dell'LDP possono essere configurate tramite il sistema audio. Per i dettagli, vedi “Sistema audio”.

AVVERTENZA

- Il conducente deve attivamente controllare il veicolo quando affronta una curva stretta.
- Il conducente deve attivamente controllare il veicolo quando si verificano condizioni quali l’allargamento o la confluenza delle corsie, ecc.
- Il conducente deve attivamente controllare il veicolo quando incontra una situazione complessa di traffico (come un incrocio, una strada a traffico intenso).

### Indicatore del sistema di prevenzione dell'uscita dalla corsia (LDP)

Quando il sistema è abilitato o con funzionalità limitate, l'indicatore grigio "" nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando il sistema è pre-attivato o attivato, l'indicatore verde " " rimane acceso.

In caso di guasto, l'indicatore giallo " " nel quadro strumenti rimane acceso.

### Limiti di funzionamento

■ L'LDP potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- L'ESP non è inserito.
- Quando si cambia corsia.
- Quando si attiva l'indicatore di direzione.
- Quando si frena con eccessiva forza.
- Quando la velocità di sterzata è troppo elevata.
- Quando si preme il pedale dell'acceleratore con forza eccessiva.
- Quando si accendono i lampeggiatori d'emergenza.
- Il sistema riconosce quando il conducente non agisce sul volante per un certo periodo di tempo.
- Il conducente agisce sul volante quando l'LDP applica un intervento correttivo sullo sterzo.

■ Nelle seguenti situazioni, non utilizzare l'LDP. Non rispettare questa precauzione può provocare un incidente, con conseguenti possibili lesioni gravi o mortali:

- Se il sensore è disturbato, il sistema potrebbe non funzionare.
- Il sistema può funzionare solo quando la velocità del veicolo è superiore a 65 km/h.
- Il sistema LDP sia potrebbe non funzionare quando si viaggia in un cantiere stradale.
- Il sistema LDP potrebbe non funzionare quando si viaggia su strade allagate o fangose.
- Il sistema LDP potrebbe non funzionare quando si percorrono curve o strade strette.
- Il sistema LDP funziona normalmente solo su strade con due nitide linee di corsia.
- Se il veicolo adotta un kit sospensioni non da noi approvato, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.
- I sensori potrebbero identificare erroneamente della segnaletica stradale temporanea, come quella dei cantieri, ecc. e generare falsi allarmi.
- Il sistema potrebbe non funzionare in condizioni climatiche fredde e avverse; pioggia, neve, nebbia o un forte contrasto di illuminazione possono influenzare il sensore.

⚠ ATTENZIONE

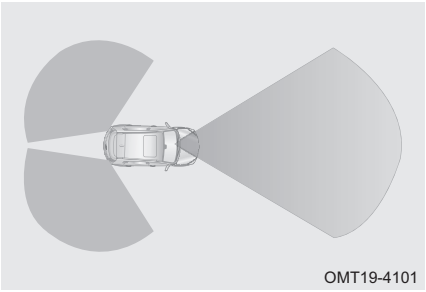
- Il sistema di assistenza nella corsia offre al conducente solo un aiuto. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di marcia, meteorologiche, di traffico o stradali.
- Il conducente deve controllare il veicolo, monitorare il sistema di assistenza alla gestione della corsia e agire secondo necessità nell'intero processo di guida.
- È rigorosamente vietato al conducente lasciare il volante durante la marcia.
- Poiché la funzione ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA si basa sull'ESP per la sicurezza, se la funzione ESP è disattivata, sul display potrebbe apparire una spia di malfunzionamento temporaneo per indicare che la funzione non può essere utilizzata nello stato attuale (non è un guasto del sistema degli ADAS). Per continuare a utilizzare le funzioni di assistenza alla guida, riattivare la funzione ESP e la funzione ADAS verrà ripristinata.

## 5-5.Sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK)

### Sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK)

Quando il veicolo devia dal bordo della strada, si avvicina a un veicolo proveniente dalla corsia adiacente o a un veicolo che sorpassa nella corsia adiacente, il sistema ELK (Emergency Lane Keeping) corregge automaticamente la direzione del veicolo per migliorare la sicurezza di marcia.

**Istruzioni d'impiego**




Il sistema è acceso quando è acceso l'ESP e la velocità raggiunge i 65 km/h. Dopo l'attivazione della funzione, quando la velocità passa da 65 km/h a 60 km/h o meno, l'ELK viene bloccato.

NOTA

All'accensione, il sistema si accende automaticamente per impostazione predefinita. Le impostazioni di attivazione/disattivazione del sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK) possono essere configurate tramite il sistema audio. Per i dettagli, vedi "Sistema audio".

**Limiti di funzionamento**

■ Nelle seguenti situazioni, il sistema potrebbe non identificare correttamente le condizioni del traffico:

- Su strade di montagna tortuose.
- In condizioni meteorologiche avverse.
- In presenza di strutture particolari a bordo strada (come guardrail stradali alti o discontinui).
- Quando pioggia, neve, ghiaccio, nebbia o polvere ostruiscono il sensore.
- Gli oggetti stretti, come le biciclette, potrebbero non essere riconosciuti.
- Il sistema LDP funziona normalmente solo su strade con due nitide linee di corsia.
- Se il veicolo adotta un kit sospensioni non da noi approvato, il sistema potrebbe non funzionare correttamente.
- I sensori potrebbero identificare erroneamente della segnaletica stradale temporanea, come quella dei cantieri, ecc. e generare falsi allarmi.
- Il sistema potrebbe non funzionare in condizioni climatiche fredde e avverse; pioggia, neve, nebbia o un forte contrasto di illuminazione possono influenzare il sensore.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare mai un sistema non correttamente calibrato.
- Per garantire la sicurezza di guida e di marcia, tutti i passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza.
- Se il sensore è ostruito, il sistema non può essere utilizzato. Pulire tempestivamente il sensore.
- Questo sistema è solo un sistema di assistenza alla guida; non fare affidamento esclusivamente su di esso e guidare sempre con cautela.
- Per garantire il normale funzionamento del sistema, è necessario mantenere i sensori nel paraurti puliti, privi di neve e ghiaccio, e non coperti da altri oggetti.
- Se il sistema non funziona correttamente, disattivarlo immediatamente e recarsi al più presto presso un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Poiché la funzione ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA si basa sull'ESP per la sicurezza, se la funzione ESP è disattivata, sul display potrebbe apparire una spia di malfunzionamento temporaneo per indicare che la funzione non può essere utilizzata nello stato attuale (non è un guasto del sistema degli ADAS). Per continuare a utilizzare le funzioni di assistenza alla guida, riattivare la funzione ESP e la funzione ADAS verrà ripristinata.

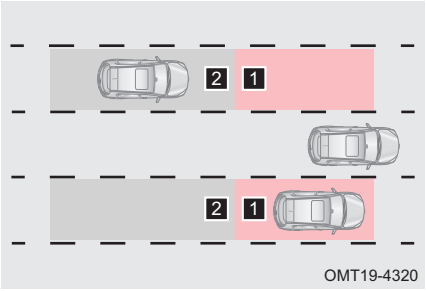
## 5-6.Sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD)

### Sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD) (se in dotazione)

Il sistema BSD (Blind Spot Detection) viene utilizzato per monitorare la presenza di veicoli in movimento nelle zone posteriori destra e sinistra del proprio veicolo e per fornire al conducente informazioni utili per la sicurezza di marcia e nel cambio di corsia. Questo sistema estende le funzionalità dei sistemi di assistenza al cambio di corsia (LCA), di avviso in caso di traffico posteriore trasversale (RCTA), ecc.

> ⚠ ATTENZIONE
>
> Il sistema BSD offre al conducente soltanto assistenza. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di marcia, meteorologiche, di traffico o stradali.

**Attivazione del sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD)/assistenza al cambio di corsia (LCA)**




Quando la velocità aumenta a 15 km/h o più, il sistema BSD si attiva; quando la velocità diminuisce da oltre 15 km/h a 10 km/h, il sistema BSD entra in modalità di pre-attivazione.

1 Area di rilevamento del sistema BSD.

2 Avvicinamento del veicolo all'area di rilevamento del sistema BSD.

Livello I: Se un veicolo entra nell'area di rilevamento e soddisfa le condizioni di allarme, si attiva l'allarme di livello I. L'indicatore giallo "" sullo specchietto retrovisore esterno rimane acceso e l'indicatore verde "" sul quadro strumenti rimane acceso.

Livello II: Basandosi sul livello I, se si aziona l'indicatore di direzione sul medesimo lato, si attiva l'allarme di livello II. Dopo l'attivazione dell'allarme di livello II, l'indicatore giallo "" sullo specchietto retrovisore esterno lampeggia, l'indicatore giallo "" sul quadro strumenti lampeggia e viene emesso un segnale acustico di allarme.

> NOTA
>
> - Il sistema BSD può essere impostato nel sistema audio. Per i dettagli, vedi “Sistema audio”.
> - Quando l'alimentazione del veicolo viene portata in modalità ON, il sistema BSD si attiva di default.

⚠ AVVERTENZA

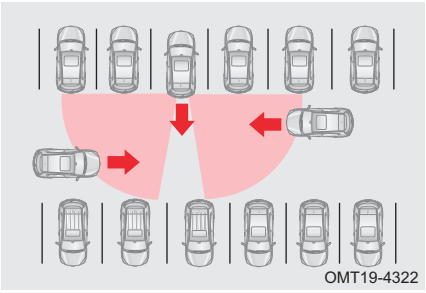
- Il sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD) potrebbe rilevare oggetti stazionari sulla strada o nelle vicinanze (come guardrail, gallerie, pareti laterali e veicoli parcheggiati) e attivare la spia luminosa.
- Quando si traina o si fissano accessori alla parte posteriore del veicolo (ad esempio un portabiciclette), disattivare il sistema BSD. In caso contrario, le onde radio radar ne saranno influenzate e il sistema funzionerà in modo anomalo.
- In caso di accumulo di molta neve o ghiaccio sul paraurti posteriore e in prossimità del sensore radar, o se si viaggia a lungo su strade innevate, il sistema potrebbe non funzionare.

**Indicatore del sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD)**

Durante il funzionamento, l'indicatore verde "" di allarme di livello I sul quadro strumenti rimane acceso; l'indicatore giallo "" di allarme di livello II sul quadro strumenti lampeggia.

In caso di guasto, l'indicatore giallo "" nel quadro strumenti rimane acceso.

## Sistema di avviso in caso di traffico posteriore trasversale (RCTA)




Quando l'alimentazione è su ON e il veicolo è in retromarcia (la leva del cambio è in R), il sistema BSD rileva la presenza di veicoli in avvicinamento da sinistra/destra, l'indicatore giallo "" sullo specchietto retrovisore lampeggia e l'allarme suona.

## Sistema di avviso in apertura porta (DOW) (se in dotazione)

Il sistema DOW provvede ad emettere un allarme quando si apre la porta se rileva attraverso sensore un rischio dovuto a biciclette e veicoli in avvicinamento in entrambe le corsie adiacenti, ciò per indicare a conducente e passeggero di non aprire la porta in quel momento.

Condizioni di attivazione della funzione di avviso in apertura porta: Cambio in qualsiasi posizione e veicolo fermo.

■ Avviso per le porte anteriori

Quando nell'area di rilevamento è presente un veicolo e sono soddisfatte le condizioni di allarme, se la porta anteriore del lato corrispondente non è aperta, l'indicatore dello specchietto retrovisore esterno "" di quel lato rimane acceso; se tale porta anteriore viene aperta, l'indicatore del suo specchietto retrovisore esterno "" lampeggia accompagnato da un allarme acustico.

■ Avviso per le porte posteriori

Quando nell'area di rilevamento è presente un veicolo e sono soddisfatte le condizioni di allarme, se la porta posteriore del lato corrispondente non è aperta, l'indicatore sul lato corrispondente rimane acceso; se la porta posteriore viene aperta, l'indicatore sul lato corrispondente lampeggia accompagnato da un allarme sonoro.

NOTA

Il sistema di avviso in apertura porta può essere impostato nel sistema audio. Per i dettagli, vedi “Sistema audio”.

AVVERTENZA

- Il sistema DOW rimane attivo (tranne che per l'armamento) per 5 minuti dopo lo spegnimento del veicolo. Dopo lo sblocco dall'esterno, il sistema DOW passerà alla condizione di funzionamento dopo l'apertura o la chiusura di qualunque porta.
- Non aprire le porte quando l’indicatore sullo specchietto retrovisore esterno o sulla porta sta lampeggiando, aprirle solo dopo aver verificato che ciò sia sicuro e non vi siano veicoli retrostanti.
- Quando la distanza tra il veicolo retrostante e il proprio è breve, verrà emesso un allarme anche se la velocità del veicolo retrostante è bassa e il tempo di collisione tra il veicolo retrostante e il proprio è inferiore al valore prescritto.
- Quando la distanza tra il veicolo retrostante e il proprio è elevata, non verrà emesso un allarme se la velocità del veicolo retrostante è elevata e il tempo di collisione tra il veicolo retrostante in rapido avvicinamento e il proprio veicolo supera il valore prescritto.

## Sistema di avviso di collisione posteriore (se in dotazione)

Dopo l'attivazione del sistema di avviso collisione posteriore, il veicolo emette un allarme per ricordare al conducente la presenza di un veicolo in rapido avvicinamento da dietro e che c'è il rischio di collisione con esso.

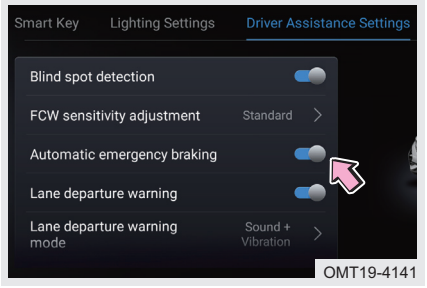
Condizioni di attivazione: Se il cambio non è in R e la velocità del veicolo è di almeno 15 km/h.

| NOTA |
| --- |
| Il sistema di avviso collisione posteriore può essere impostato nel sistema audio. Per i dettagli, vedi "Sistema audio". |

## 5-7.Sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB)/ Sistema di avviso di collisione anteriore (FCW)

### Sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB)/Sistema di avviso di collisione anteriore (FCW)

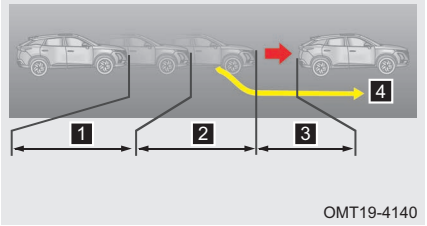
Con ESP inserito, quando il veicolo sta per urtare un altro veicolo o un pedone davanti a sé, i sistemi AEB e FCW lavorano insieme, emettendo un allarme per ricordare al conducente che se non è in grado di reagire abbastanza rapidamente, il veicolo frenerà automaticamente, riducendo i danni dovuti alla collisione.



OMT19-4141

Portare l'alimentazione del veicolo su ON e attivare l'AEB/FCW su Sistema audio - Impostazioni del veicolo - Impostazioni di assistenza alla guida.

### Attivazione di AEB / FCW



OMT19-4140

**1** Inizio preavviso prima dell'urto.

**2** Inizio frenata parziale prima dell'urto.

**3** Inizio frenata di emergenza prima dell'impatto.

**4** Se il conducente reagisce correttamente (ad esempio, evita la collisione sterzando), la frenata di emergenza successiva viene annullata.

| NOTA |
| --- |
| Alcune configurazioni funzionano solo per i veicoli, non per i pedoni e i ciclisti. |

⚠ AVVERTENZA

- L'FCW non emette allarmi se la velocità è inferiore a 30 km/h; se la velocità supera 85 km/h, l'FCW non emette allarmi per bersagli statici davanti.
- L'intervallo di velocità operativa dell'AEB è di 4 - 62 km/h (alcuni modelli 4 - 48 km/h) per i veicoli statici. Per i veicoli in movimento, l'intervallo è di 4 - 85 km/h. Per pedoni e ciclisti, l'intervallo è di 4 - 65 km/h (alcuni modelli non supportano queste categorie).
- Il conducente deve assicurarsi che le cinture di sicurezza siano allacciate e le porte chiuse. In caso contrario, l'AEB non funziona.
- Attivare ESP, FCW e AEB, altrimenti FCW e AEB non funzionano.
- Se l'indicatore giallo " " sul quadro strumenti rimane acceso, recarsi al più presto in un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Il conducente deve assumere il controllo del veicolo poiché questo non rimane fermo in caso di frenata automatica per fermarlo.
- Quando l'AEB è attivato, se il conducente ruota rapidamente il volante o preme con decisione il pedale dell'acceleratore, l'AEB si disattiva.
- Il sistema potrebbe non essere disponibile in condizioni particolari (come strade deserte).

⚠ ATTENZIONE

- Il conducente deve controllare il veicolo e agire secondo come necessario in tutte le fasi del viaggio per evitare situazioni di pericolo.
- L'AEB offre solo assistenza al conducente. Potrebbe non funzionare correttamente in tutte le condizioni di marcia, meteorologiche, di traffico o stradali.
- I veicoli che possono essere rilevati dall'AEB includono veicoli per trasporto passeggeri, autobus e camion. Per alcuni veicoli, come i camion betoniera, i veicoli speciali a telaio rialzato o ribassato, l'AEB presenta alcune limitazioni nel rilevamento.
- Il sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB) può intervenire in modo ottimale solo quando rileva alcune caratteristiche tipiche della normale camminata umana, come l'oscillazione della testa, delle braccia e delle gambe, ecc.
- L'AEB funziona quando rileva le informazioni sulla sagoma del corpo e della bicicletta e i normali movimenti ciclistici; l'AEB non rileva un ciclista in arrivo come bersaglio.
- L'AEB non è sempre in grado di rilevare veicoli, ciclisti o pedoni, e il sistema può generare frenate automatiche non necessarie o non funzionare per una serie di motivi; l'AEB è solo un sistema di assistenza alla guida progettato per ridurre la gravità della collisione, non è sempre possibile evitare completamente la collisione all'interno del suo intervallo di velocità.
- Poiché la funzione ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA si basa sull'ESP per la sicurezza, se la funzione ESP è disattivata, sul display potrebbe apparire una spia di malfunzionamento temporaneo per indicare che la funzione non può essere utilizzata nello stato attuale (non è un guasto del sistema degli ADAS). Per continuare a utilizzare le funzioni di assistenza alla guida, riattivare la funzione ESP e la funzione ADAS verrà ripristinata.

**Precauzioni per il sistema di frenata di emergenza automatica (AEB)**

- L'AEB non può violare le leggi della fisica e presenta determinate limitazioni. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo ed esserne pienamente responsabile.
- Il conducente controlla la velocità e la distanza dal veicolo che lo precede in base alle condizioni atmosferiche, alle condizioni del fondo stradale e del traffico, ecc.
- L'AEB non reagisce ad animali, veicoli che incrociano la strada, veicoli in arrivo, biciclette e pedoni.
- Le prestazioni del sistema possono essere notevolmente limitate per i bersagli che s'inseriscono rapidamente nella corsia, per i bersagli rilevati dopo aver cambiato corsia, e per i bersagli in curva.
- Allacciare tutte le cinture di sicurezza e fissare tutti i carichi per evitare pericoli in caso di attivazione dell'AEB.
- Quando l'AEB è malfunzionante, l'indicatore giallo " " sul quadro strumenti rimane acceso; recarsi al più presto in un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Quando si ispeziona il veicolo utilizzando un banco a rulli, l'FCW e l'AEB devono essere disattivati.
- Quando si monta un ruotino di scorta, si raccomanda al cliente di disattivare FCW e AEB e di rimontare tempestivamente una ruota di dimensioni normali.
- In alcune circostanze particolari, l'AEB può emettere avvisi e effettuare frenate non necessarie, ad esempio in corrispondenza dell'attraversamento di un binario lungo la strada, entrando nella curva della rampa di un parcheggio sotterraneo, ecc. Alcune circostanze quali tunnel, fari del veicolo in arrivo di fronte, riflessi sulla strada bagnata, influenzano e indeboliscono il rilevamento dei sensori.
- Due sensori radar e telecamera sono installati nella zona frontale del veicolo e dietro il parabrezza; tenere presente che la visuale del sensore non deve essere coperta da agenti inquinanti e che la zone del frontale e circostanti non devono essere modificate o decorate con portatarghe, ecc. In particolare, quando il sensore è completamente coperto dalla neve, il sistema si disattiva. Le prestazioni dell'AEB possono ridursi o interrompersi il suo funzionamento a causa delle vibrazioni del sensore o di una collisione. In questo caso, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per ritarare al più presto i sensori.

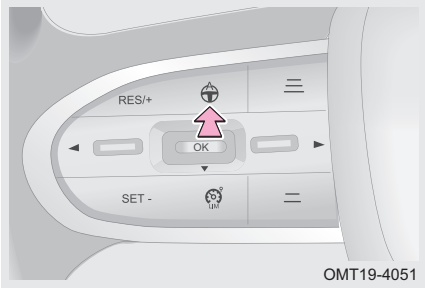
Le precauzioni sopra indicate non coprono tutte le circostanze che possono influire sul normale funzionamento dell'AEB. La funzione AEB potrebbe non funzionare come previsto per altri motivi. Il conducente deve sempre assumersi la piena responsabilità del controllo del veicolo in qualsiasi momento.

## 5-8.Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / Sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA)

### Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / Sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA)

**Introduzione**

Il TJA / ICA rileva le linee della corsia tramite la telecamera frontale per controllare il movimento verticale e orizzontale del veicolo; ciò fornisce assistenza alla guida e riduce il carico di lavoro del conducente in ambienti di guida monotoni o in condizioni di traffico intenso.




Attivazione/disattivazione della funzione: Con ESP inserito, quando TJA/ICA è in stato di pre-attivazione o di attivazione, premere brevemente l'interruttore TJA/ICA per attivare/disattivare il TJA/ICA.

Funzione di commutazione modalità: Quando l'ACC è in stato di pre-crociera o crociera, oppure quando il TJA/ICA è in stato di pre-attivazione o attivazione, tenere premuto a lungo l'interruttore TJA/ICA per passare tra le modalità ACC e TJA/ICA.

Se in questo momento le condizioni di attivazione del TJA/ICA non sono soddisfatte, l'indicatore grigio "|⊖|" sul quadro strumenti rimane acceso; se invece le condizioni di attivazione del TJA/ICA sono soddisfatte, l'indicatore verde "|⊖|" sul quadro strumenti rimane acceso.

Il TJA viene utilizzato quando la velocità è inferiore a 60 km/h: Il veicolo sarà mantenuto vicino al centro della corsia. Se non viene rilevata alcuna linea di corsia, il veicolo seguirà il veicolo che precede come bersaglio di guida. Se non vengono rilevate né le linee di corsia né il veicolo bersaglio, il TJA viene disattivato.

L'ICA viene utilizzato quando la velocità è compresa tra 60 km/h e 130 km/h: Il veicolo sarà mantenuto vicino al centro della corsia. Se non viene rilevata alcuna linea di corsia, l'ICA viene disattivato, indipendentemente dalla presenza davanti di un veicolo bersaglio.

**Indicatore del sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA)**

Quando è pre-attivato, l'indicatore grigio "|⊖|" sul quadro strumenti rimane acceso.

Quando è attivato, l'indicatore verde "|⊖|" sul quadro strumenti rimane acceso.

In caso di guasto, sul quadro strumenti rimane acceso l'indicatore giallo "|⊖|".

**Limiti di funzionamento**

Il TJA / ICA potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti condizioni:

- L'ESP non è inserito.
- È presente una qualunque delle condizioni per l'uscita dall'ACC.
- Corsie troppo strette o troppo larghe.
- Raggio di curvatura della corsia troppo piccolo.
- Viene rilevata la linea di corsia.
- Il conducente interviene attivamente sul volante.
- Il conducente non ha le mani sul volante.
- Viene azionato l'indicatore di direzione.
- Vengono azionati i lampeggiatori d'emergenza.
- La velocità del veicolo è inferiore a 1 km/h.

⚠ ATTENZIONE

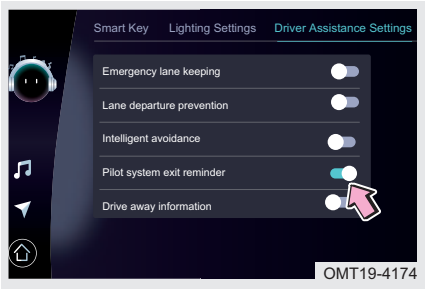
- Il TJA / ICA offre solo assistenza. Potrebbe non funzionare correttamente in alcune condizioni di guida, meteorologiche, di traffico o stradali.
- Il conducente deve controllare il veicolo e agire secondo come necessario in tutte le fasi del viaggio.
- Il sistema potrebbe non essere disponibile in condizioni particolari (come strade deserte).
- Poiché la funzione ACC/AEB/LDW/LDP/ELK/TJA si basa sull'ESP per la sicurezza, se la funzione ESP è disattivata, sul display potrebbe apparire una spia di malfunzionamento temporaneo per indicare che la funzione non può essere utilizzata nello stato attuale (non è un guasto del sistema degli ADAS). Per continuare a utilizzare le funzioni di assistenza alla guida, riattivare la funzione ESP e la funzione ADAS verrà ripristinata.

**Consigli sull'utilizzo de sistema di assistenza agli ingorghi stradali (TJA)/sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA)**

Quando il sistema di assistenza agli ingorghi stradali (TJA)/sistema di assistenza alla crociera integrato (ICA) rileva che la velocità del veicolo è superiore a 60 km/h, la linea stradale attuale è chiara e continua a essere presente, e il regolatore adattivo della velocità di crociera (ACC) è in stato di crociera, l'indicatore verde " " sul quadro strumenti rimane acceso. Dopo un certo periodo, apparirà una schermata pop-up sul quadro strumenti che indica "Le condizioni stradali sono buone, si consiglia di attivare il cruise control intelligente".

### Promemoria disattivazione del sistema TJA/ICA

Quando il TJA/ICA esce dallo stato di attivazione, il sistema emette un segnale acustico e una schermata pop-up sul quadro strumenti che avvisa "Il cruise control intelligente è stato disattivato, si prega di prestare attenzione" per informare il conducente che la funzione è stata disattivata.




Portare l'alimentazione del veicolo su ON e attivare il promemoria di uscita dal regolatore di velocità intelligente in Sistema audio - Impostazioni del veicolo - Impostazioni di assistenza alla guida.

Se si ritiene che il promemoria di uscita interferisca con la guida, è possibile disattivarlo in base alle proprie preferenze.

### Precauzioni per il sistema TJA/ICA

Per l'utilizzo del TJA / ICA, si prega di leggere attentamente le seguenti precauzioni:

- Il TJA / ICA è un sistema di assistenza alla guida che non può violare le leggi della fisica e presenta determinate limitazioni. Il conducente deve sempre mantenere il controllo del veicolo ed esserne pienamente responsabile.
- Il controllo longitudinale del TJA / ICA è eseguito dall'ACC, mentre il controllo laterale è eseguito dall'LKA; tutte le precauzioni relative all'ACC e all'LKA sono quindi applicabili anche a questo sistema.
- Il TJA / ICA non offre una funzione di guida automatica e non consente la guida senza mani sul volante. Il conducente deve essere pronto a prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento per garantire la sicurezza in condizioni di svolta, incrocio, fusione in una corsia e quando un veicolo precede si taglia la strada.
- Le prestazioni del TJA / ICA sono influenzate dalle condizioni meteorologiche, dall'illuminazione e dalla definizione delle linee di corsia, con un significativo degrado delle prestazioni o persino la perdita di funzionalità in caso di controluce, tramonto, notte, superficie stradale coperta da neve e ghiaccio, e linee di corsia poco chiare a causa dell'usura della superficie.
- Quando il TJA / ICA è malfunzionante, l'indicatore giallo "" sul quadro strumenti si accende; a questo punto, la funzione TJA / ICA non funziona. Recarsi al più presto in un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

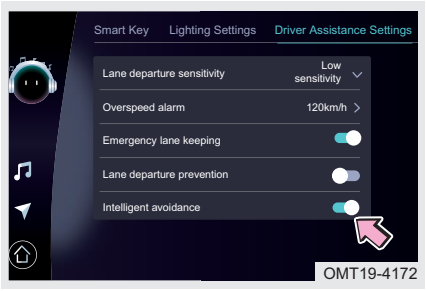
Le precauzioni sopra indicate non coprono tutte le circostanze che possono influire sul normale funzionamento del sistema. Il sistema potrebbe non funzionare come previsto per altri motivi. Il conducente deve sempre assumersi la piena responsabilità del controllo del veicolo in qualsiasi momento.

## 5-9.Sistema anti-contatto intelligente

### Sistema anti-contatto intelligente

**Introduzione**

Il sistema di anti-contatto intelligente (IES - Intelligent Avoidance System) opera sotto il controllo attivo del sistema di assistenza agli ingorghi stradali (TJA)/sistema integrato di assistenza alla crociera (ICA), ovvero quando il veicolo sta mantenendo la corsia. Se la velocità del veicolo è compresa tra 60 e 130 km/h e si sta per sorpassare un veicolo di grandi dimensioni (come un camion o un autobus) nella corsia adiacente, il sistema controlla il veicolo per spostarlo lateralmente in modo appropriato; questo movimento aiuta a mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo grande fino al completamento del sorpasso.



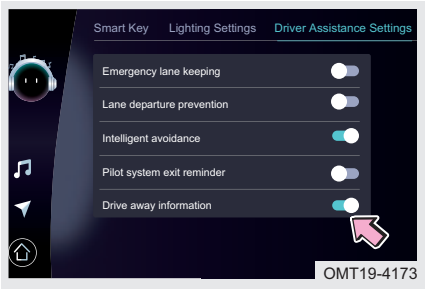

Portare l'alimentazione del veicolo su ON e attivare il sistema anti-contatto intelligente in Sistema audio - Impostazioni del veicolo - Impostazioni di assistenza alla guida.

## 5-10.Sistema informativo di ripartenza

### Sistema informativo di ripartenza

**Introduzione**

Il sistema informativo di ripartenza (Drive Away Information System) consente all'utente di rilassarsi e di interessarsi di altro quando il veicolo è in coda agli incroci regolati da semafori o sulle strade congestionate, e lo aiuta a riprendere la guida per tempo quando la situazione del traffico cambia.




Portare l'alimentazione del veicolo su ON e attivare il sistema informativo di ripartenza in Sistema audio - Impostazioni del veicolo - Impostazioni di assistenza alla guida.

■ Se il veicolo è in coda agli incroci regolati da semafori o su strade congestionate, quando si verificano le seguenti condizioni, il sistema emette un allarme e il quadro strumenti visualizza che il veicolo che precede sta muovendosi, ricordando al conducente di riprendere la guida:

- Rileva che un veicolo che precede sta partendo.
- Il veicolo è fermo.
- Sistema ACC non è attivato.

| NOTA |
| --- |
| Durante l'attesa in coda, se un altro veicolo si inserisce tra il vostro e quello che vi precede, il sistema informativo di ripartenza abbandona il veicolo bersaglio originale e seleziona il veicolo che si è inserito come nuovo bersaglio. |

## 5-11.Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS)

### Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS)

**Introduzione**

Il TPMS è un dispositivo di sicurezza attiva in grado di monitorare la pressione e la temperatura degli pneumatici in tempo reale e di controllarne le informazioni attraverso l'area che le visualizza sullo schermo. Quando la pressione degli pneumatici è troppo bassa o la temperatura è troppo alta, il sistema TPMS emette un allarme.

I pulsanti combinati sinistro " ◀ " / destro " ▶ " possono essere utilizzati per passare alla schermata di visualizzazione della pressione degli pneumatici.

Quando si accende il veicolo, i valori della pressione e della temperatura degli pneumatici vengono visualizzati sul quadro strumenti.

Quando la velocità supera i 25 km/h per un certo periodo di tempo, i valori della pressione e della temperatura degli pneumatici vengono visualizzati in tempo reale sul quadro strumenti; se l'alimentazione del veicolo passa da OFF a ON (senza spegnimento), vengono visualizzati sul quadro strumenti anche i valori di pressione e temperatura degli pneumatici .

Quando la velocità è superiore a 25 km/h, se dopo diversi minuti il TPMS non riceve il segnale a radiofrequenza da uno o più sensori, si accende l'avviso di malfunzionamento del sistema. La spia gialla "(!)" sul quadro strumenti si accende.

| NOTA |
| --- |
| Le fonti di interferenza radio più comuni sono l'alimentazione del veicolo, il registratore di marcia, il purificatore d'aria, la scheda d'accesso, il telecomando, la stazione base del telefono cellulare, il ripetitore televisivo, ecc. |

### Avviso di bassa pressione

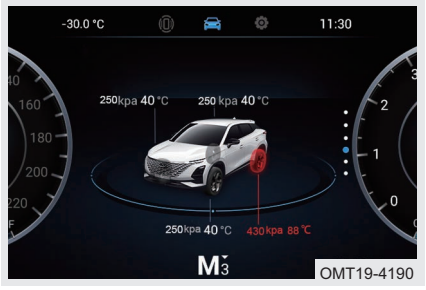
Quando il veicolo è ON e la pressione degli pneumatici è inferiore alla soglia minima di allarme, il sistema avvisa della bassa pressione. Durante l'avviso di bassa pressione, saranno visualizzati in rosso l'icona della ruota corrispondente e il valore attuale della pressione degli pneumatici e l'indicatore giallo "(!)" nel quadro strumenti rimarrà acceso.

Quando si verifica l'avviso di bassa pressione, gonfiare il pneumatico a 220 kpa il prima possibile. Dopo che il veicolo ha viaggiato per qualche tempo a una velocità superiore a 25 km/h, l'avviso di bassa pressione si annulla automaticamente.

NOTA

- Una bassa pressione di gonfiaggio fa aumentare il consumo di carburante e aggrava l'usura degli pneumatici. Pneumatici notevolmente usurati rischiano di scoppiare.
- Quando la pressione degli pneumatici è troppo bassa, verificare le cause di perdita d'aria. Rivolgersi al più presto a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione, se necessario.

### Avviso di temperatura elevata




Quando il veicolo viene portato da OFF a ON e la temperatura degli pneumatici è superiore a 85°C, il sistema emette un avviso di temperatura elevata. Durante l'avviso di temperatura elevata, l'icona della ruota corrispondente e il valore attuale della temperatura dello pneumatico vengono visualizzati in rosso e l'indicatore giallo "(!)" nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando si attiva l'avviso di temperatura elevata, se la temperatura degli pneumatici è inferiore a 80°C, l'avviso di temperatura elevata si annulla automaticamente.

⚠ AVVERTENZA

- In caso di avviso di temperatura elevata, interrompere subito la marcia per far raffreddare in modo naturale gli pneumatici. In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti.
- Quando la temperatura dello pneumatico è troppo alta, non si può raffreddarlo versando acqua fredda, poiché ciò potrebbe danneggiarlo e causare un incidente.
- Se la pressione degli pneumatici è normale, rivolgersi al più presto a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**Limiti di funzionamento**

Il TPMS potrebbe inviare un avviso di malfunzionamento del sistema nelle seguenti condizioni:

- Dopo la sostituzione delle ruote (ruota di scorta inclusa) non è stato eseguito l'apprendimento della configurazione del sistema TPMS.
- Il sensore può essere influenzato dalla schermatura elettromagnetica causata dall'installazione di catene antineve, che influisce sul corretto funzionamento del TPMS.
- Il sensore di pressione pneumatici o altri componenti sono stati danneggiati; rivolgersi al più presto a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Il TPMS potrebbe non funzionare a causa di interferenze radio; inoltre, potrebbe subire interferenze temporanee a causa di forti segnali radio elettromagnetici sulla stessa frequenza (433 MHZ).
- Il TPMS potrebbe non funzionare correttamente a causa di interferenze dovute ad apparecchiature elettroniche (al di là di quelle di serie) installate sul veicolo, con conseguente falso allarme.

## 5-12.Sistema di monitoraggio del conducente (DMS)

### Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se in dotazione)

Il sistema DMS utilizza la telecamera a infrarossi posizionata nell'abitacolo per monitorare in tempo reale lo stato di guida del conducente e rileva l'atteggiamento del suo volto (come sbadiglio, occhi chiusi, ciondolio della testa, ecc.) e le informazioni sulla zona di visibilità, giudicando in tempo reale lo stato del conducente. La telecamera riprende solo il volto del conducente, non il resto del veicolo. Tutte le informazioni acquisite sul volto acquisite non saranno utilizzate per l'identificazione personale e non saranno memorizzate. Il sistema è abilitato per default.

■ Funzioni principali

1. Stabilire se il conducente è affaticato monitorandone l'espressione del viso, la chiusura degli occhi, la frequenza di battito delle palpebre, ecc. Quando rileva che il conducente è affaticato, sul quadro strumenti viene visualizzata una finestra a comparsa e viene emesso un allarme acustico.
2. Stabilire dove il conducente sta guardando e se è distratto, monitorando la linea di visione del conducente. Quando viene rilevata una distrazione del conducente, sul quadro strumenti viene visualizzata una finestra a comparsa e viene emesso un allarme acustico.
3. Per default il sistema viene attivato ogni volta che si avvia il veicolo e può essere disattivato manualmente sulla schermata dell'infotainment. Ad ogni accensione, il sistema esegue un'autoverifica; se la telecamera è bloccata o il sistema è malfunzionante, sul quadro strumenti viene visualizzato il messaggio corrispondente.

**⚠ AVVERTENZA**

- Il sistema DMS può essere impostato nel sistema audio. Per i dettagli, vedi “Sistema audio”.
- Quando il sistema DMS viene attivato, sul quadro strumenti si accende l'indicatore " ” mentre in caso di anomalia si accende l'indicatore "". Rivolgersi quanto prima possibile ad un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- A velocità superiore a 10 km/h, quando il sistema DMS rileva che il conducente è in stato di affaticamento, emette un allarme.
- A velocità superiore a 20 km/h, quando il sistema DMS rileva che il conducente è distratto o non risponde alla sollecitazione emette un allarme.

**⚠ ATTENZIONE**

Il sistema di monitoraggio dell’affaticamento del conducente è solo uno strumento ausiliario. Comunque il conducente deve in ogni caso essere responsabile della sicurezza del veicolo. Stanchezza e distrazione alla guida sono assolutamente vietate. Chi guida deve sempre essere concentrato e attento.

## 5-13.Sistema di assistenza al parcheggio

### Sistema di visualizzazione posteriore con telecamera (RVC) (se in dotazione)

**Introduzione**

Il sistema RVC acquisisce l'immagine dietro il veicolo tramite quattro telecamere e visualizza la vista posteriore e le linee di guida del movimento sul display centrale del sistema audio, offrendo al conducente sicurezza e facilità di parcheggio.

Nota: Fare riferimento al veicolo reale per tutte le immagini visualizzate.

OMT19-4200

Portare la leva del cambio in R per accedere alla schermata RVC; sullo schermo verranno visualizzati l'RVC e la linea di guida della corsia. Le linee di guida del movimento variano in base alla rotazione del volante e sono utilizzate per pre-stimare la traiettoria di retromarcia.

⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare la distanza come riferimento (ad esempio, in salita).
- Le linee di guida in larghezza del veicolo e le linee di previsione sono più larghe di quelle reali.
- Non graffiare l'obiettivo quando si toglie sporco o neve dalla superficie della telecamera.
- Se si sostituiscono gli pneumatici con altri di dimensioni differenti, la linea di previsione visualizzata sarà diversa dalla linea effettiva; in questo caso, utilizzare lo specchietto retrovisore o verificare e stabilire sul momento l'effettiva distanza dagli altri oggetti.

⚠ AVVERTENZA

Quando il sistema RVC viene inserito, il display centrale visualizza l'interfaccia del sistema RVC. Quando viene rilevato un malfunzionamento del sistema o di una o più telecamere, la vista laterale singola corrispondente e la vista dall'alto mostreranno una videata nera, accompagnata da messaggi di testo o icone di avviso. A questo punto, il sistema RVC non può essere utilizzato normalmente e il guasto con videata nera può verificarsi negli scenari seguenti.

- Non utilizzare acqua ad alta pressione o vapore per sciacquare l'area del sensore della telecamera; l'acqua o il vapore potrebbero penetrare nella telecamera e creare condensa sulla lente, causando immagini sfocate o persino un cortocircuito nella telecamera, con conseguente videata nera nell'immagine della telecamera.
- Non toccare o urtare la telecamera in alcun modo. Colpi e urti gravi possono causare lo spostamento della posizione della telecamera o il danneggiamento del dispositivo, il che potrebbe far apparire l'interfaccia della telecamera disallineata o nera.
- I non professionisti non devono smontare la telecamera. Se il collegamento tra il veicolo e il sistema di visualizzazione della telecamera posteriore è insufficiente, la telecamera potrebbe far apparire una schermata nera.
- Se la telecamera presenta una videata nera in caso di forte pioggia, verificare se penetra acqua nella posizione di installazione della telecamera. Se l'acqua penetra attraverso la fessura del connettore, è possibile che si verifichi un cortocircuito nel monitor di visione panoramica, e di conseguenza la schermata della telecamera diventa nera.
- Quando altre apparecchiature elettriche funzionano a pieno carico, il sistema di visualizzazione della telecamera posteriore potrebbe essere influenzato da variazioni di tensione, che potrebbero causare la schermata nera della telecamera. Si può provare a scollegare altre apparecchiature elettriche e a riavviare il veicolo per ripristinare il normale utilizzo della funzione della telecamera.

Lo scenario sopra descritto non copre completamente tutte le situazioni in cui il sistema RVC presenta un errore di visualizzazione con schermata nera. Per garantire il normale utilizzo della funzione, quando il sistema presenta una schermata nera recarsi al più presto al locale centro di assistenza post-vendita per l'ispezione e la riparazione.

⚠ ATTENZIONE

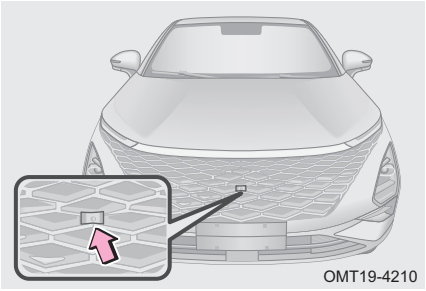
- Durante la retromarcia, assicurarsi che il portellone sia ben chiuso.
- A causa del raggio di monitoraggio limitato, il sistema di monitoraggio in parcheggio non è in grado di visualizzare la parte inferiore e gli angoli del paraurti.
- Poiché la telecamera posteriore utilizza un obiettivo grandangolare, la distanza dell'oggetto visualizzata sul monitor di parcheggio può apparire diversa dalla distanza effettiva.
- Il monitoraggio in parcheggio è comodo, ma non sostituisce una corretta manovra di retromarcia. Quando si fa retromarcia, assicurarsi di guardare attentamente intorno per verificare che l'area circostante sia sicura e procedere lentamente.
- Quando si lava la carrozzeria del veicolo con acqua ad alta pressione, non spruzzare acqua intorno alla telecamera, altrimenti, l'acqua potrebbe entrare nella telecamera e creare condensa sulla lente, causando malfunzionamenti, incendi o scosse elettriche.
- Non colpire mai la lente. È uno strumento di precisione. Colpire la lente può portare a malfunzionamenti o danni, causando incendi o scosse elettriche.
- La lente della telecamera posteriore può ingrandire e distorcere la vista, quindi l'immagine sul display è diversa dall'oggetto reale o non può riflettere l'oggetto reale in modo accurato; ci sono anche punti ciechi e un leggero ritardo.
- Durante la retromarcia, prestare sempre particolare attenzione a bambini, animali di piccola taglia e oggetti circostanti, poiché non possono essere sempre rilevati dalla telecamera.
- Non distogliere mai l'attenzione dal traffico circostante a causa delle immagini sullo schermo.

## Sistema di monitoraggio panoramico (AVM) (se in dotazione)

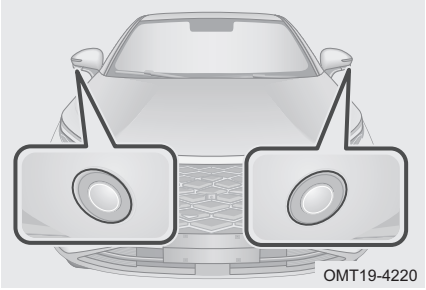
### Introduzione

Il sistema AVM acquisisce l'immagine della vista circostante il veicolo tramite quattro telecamere e visualizza la vista circostante e le linee di guida del movimento sul display centrale del sistema audio, offrendo sicurezza e facilità di parcheggio per il conducente.

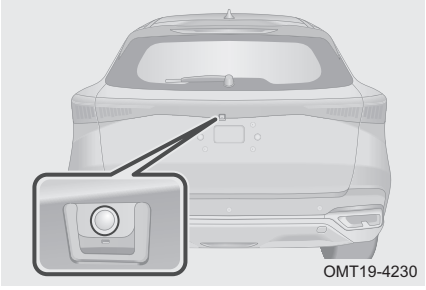
### Disposizione delle telecamere




Posizione di installazione della telecamera anteriore: nella calandra frontale.

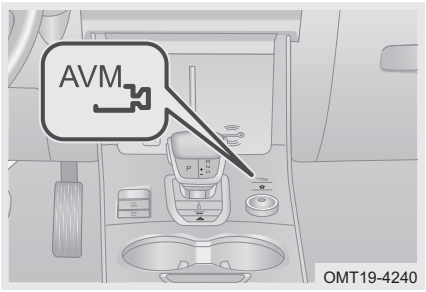



Posizione di installazione delle telecamere di sinistra/destra: sono nella parte inferiore degli specchietti retrovisori esterni di sinistra/destra.




Posizione di installazione della telecamera posteriore: al centro sopra la targa.

**Metodo di utilizzo**




■ Inserimento del monitoraggio panoramico

Portare l'alimentazione su ON; la velocità del veicolo deve essere pari o inferiore a 20 km/h:

Portare la leva del cambio in R per inserire il sistema AVM.

Premere l'interruttore del monitoraggio panoramico per accedere alla vista panoramica.

Girare il volante di un angolo ampio per accedere al sistema di monitoraggio panoramico (nelle impostazioni del monitoraggio panoramico è necessario attivare il monitoraggio quando si svolta).

Azionare gli indicatori di direzione sinistro/destro per accedere al sistema di monitoraggio panoramico (nelle impostazioni del monitoraggio panoramico è necessario attivare il monitoraggio panoramico all'azionamento degli indicatori di direzione).

■ Uscita dal monitoraggio panoramico

Quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h, si esce dal sistema di monitoraggio panoramico.

Dopo aver portato l'alimentazione su OFF, si esce dal sistema AVM.

Quando si accede al sistema di monitoraggio panoramico tramite il segnale di distanza di un ostacolo dal radar di parcheggio, il sistema si disattiva dopo 15 secondi se si sposta la leva del cambio in posizione N / P, oppure se non ci sono più informazioni sulla distanza degli ostacoli.

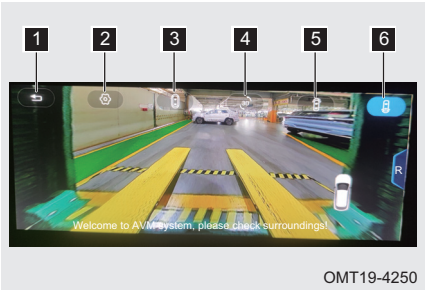
Quando il sistema di monitoraggio panoramico è stato attivato portando il cambio in R, spostare la leva del cambio da R per uscire dal sistema di monitoraggio panoramico con 15 secondi di ritardo.

Quando il sistema di monitoraggio panoramico viene attivato tramite l'interruttore del monitoraggio panoramico, toccare nuovamente l'interruttore per uscire dal monitoraggio panoramico.

Quando si entra nel sistema AVM tramite gli indicatori di direzione destro/sinistro, spegnere gli indicatori di direzione destro/sinistro per uscire dal sistema AVM.

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Il sistema AVM è una comodità di assistenza alla guida, ma l'oggetto nell'immagine non riflette dimensioni e distanza reali dell'ostacolo. Rispetto all'immagine reale, l'immagine presenta un lieve ritardo e un punto cieco. Pertanto, la funzione di vista panoramica non sostituisce l'intervento e il giudizio del conducente. Il conducente deve prestare attenzione all'ambiente circostante e guidare in sicurezza durante l'accensione, utilizzo e spegnimento della funzione. |

## Commutazione della vista




OMT19-4250

**1** Pulsante di ritorno

Quando il cambio non è in R, è possibile uscire dal sistema AVM utilizzando il tasto di ritorno.

**2** Pulsante delle impostazioni

Cliccare per visualizzare il menu degli elementi di impostazione.

**3** Pulsante vista unilaterale + a volo d'uccello

È possibile commutare tra le viste singole anteriore / posteriore / sinistra / destra e la vista combinata.

**4** Pulsante vista 3D + a volo d'uccello

Cliccare il pulsante con l'angolo di visione specifico attorno alla vista dall'alto del veicolo per passare alla relativa vista 3D. Scorrendo si può commutare la vista 3D su qualsiasi angolo di visualizzazione.

**5** Pulsante per la vista grandangolare frontale

Esegue la correzione della distorsione sulle viste anteriori e le combina in una vista grandangolare.

**6** Pulsante per la vista grandangolare posteriore

Esegue la correzione della distorsione sulle viste posteriori e le combina in una vista grandangolare.

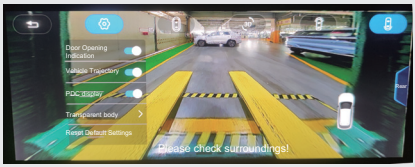
Nota: Fare riferimento al veicolo reale per tutte le immagini visualizzate.

| NOTA |
| --- |
| Il sistema AVM è molto utile per il parcheggio e la guida in sicurezza. Si consiglia di familiarizzare in anticipo con questa funzione in un'area aperta e conveniente. |

⚠ AVVERTENZA

- Non graffiare l'obiettivo quando si toglie sporco o neve dalla superficie della telecamera.
- Prima di utilizzare il sistema AVM, assicurarsi che gli specchietti retrovisori esterni siano aperti e che il portellone sia ben chiuso.
- La distanza dell'oggetto nella visione dal sistema AVM è diversa da quella reale.
- Non collocare alcun oggetto sulla telecamera del sistema AVM.
- Il sistema AVM è stato tarato in modo professionale prima di lasciare la fabbrica. Qualsiasi rimozione/installazione e modifica senza autorizzazione della posizione e dell'angolo di installazione della telecamera può compromettere il funzionamento e l'effetto del sistema AVM.
- Il sistema AVM è una comodità di assistenza alla guida, ma l'oggetto nell'immagine non riflette dimensioni e distanza reali dell'ostacolo. Rispetto all'immagine reale, l'immagine presenta un lieve ritardo e un punto cieco. Pertanto, la funzione di vista panoramica non sostituisce l'intervento e il giudizio del conducente. Il conducente deve prestare attenzione all'ambiente circostante e guidare in sicurezza durante l'accensione, utilizzo e spegnimento della funzione.

## Impostazioni del sistema




OMT19-4260

[Animazione di avvio AVM]: Quando il conducente accede per la prima volta al sistema di monitoraggio della vista panoramica tramite il pulsante del monitoraggio panoramico, viene visualizzata la schermata iniziale della vista panoramica.

[Attivazione AVM da indicatore di direzione]: Quando si attiva l'interruttore dell'indicatore di direzione sinistro/destro, viene visualizzata la vista 3D del lato posteriore sinistro o destro del veicolo.

[Attivazione AVM dall'angolo di sterzata]: Quando l'angolo del volante è superiore a 190°, viene visualizzata la vista 3D del lato posteriore sinistro o destro del veicolo.

[Visualizzazione automatica vicinanze]: Inserisce automaticamente la visualizzazione delle vicinanze in base alla distanza dell'ostacolo.

[Spia di apertura aperta]: Rammenta lo stato del vano motore, del tetto apribile, delle quattro porte e del comando del bagagliaio.

[Traiettoria del veicolo]: Portare su R la leva del cambio per accedere a monitoraggio panoramico, linee di guida di movimento statiche/dinamiche e linea della traiettoria della ruota.

[Display PDC]: Attiva la visualizzazione del radar di parcheggio.

[Corpo vettura trasparente]: Imposta la trasparenza del veicolo.

[Reset impostazioni predefinite]: Ripristina le impostazioni predefinite.

⚠ AVVERTENZA

Quando il sistema AVM viene inserito, il display centrale visualizza l'interfaccia del sistema AVM. Quando viene rilevato un malfunzionamento del sistema o di una o più telecamere, la vista laterale singola corrispondente e la vista dall'alto mostreranno una videata nera, accompagnata da messaggi di testo o icone di avviso. A questo punto, il sistema AVM non può essere utilizzato normalmente e il guasto con videata nera può verificarsi negli scenari seguenti.

- Non utilizzare acqua ad alta pressione o vapore per sciacquare l'area del sensore della telecamera; l'acqua o il vapore potrebbero penetrare nella telecamera e creare condensa sulla lente, causando immagini sfocate o persino un cortocircuito nella telecamera, con conseguente videata nera nell'immagine della telecamera.
- Non toccare o urtare la telecamera in alcun modo. Colpi e urti gravi possono causare lo spostamento della posizione della telecamera o il danneggiamento del dispositivo, il che potrebbe far apparire l'interfaccia della telecamera disallineata o nera.
- I non professionisti non devono smontare la telecamera. Se il collegamento tra il veicolo e il sistema di visualizzazione della telecamera posteriore è insufficiente, la telecamera potrebbe far apparire una schermata nera.
- Se la telecamera presenta una videata nera in caso di forte pioggia, verificare se penetra acqua nella posizione di installazione della telecamera. Se l'acqua penetra attraverso la fessura del connettore, è possibile che si verifichi un cortocircuito nel monitor di visione panoramica, e di conseguenza la schermata della telecamera diventa nera.
- Quando altre apparecchiature elettriche funzionano a pieno carico, il sistema di visualizzazione della telecamera posteriore potrebbe essere influenzato da variazioni di tensione, che potrebbero causare la schermata nera della telecamera. Si può provare a scollegare altre apparecchiature elettriche e a riavviare il veicolo per ripristinare il normale utilizzo della funzione della telecamera.

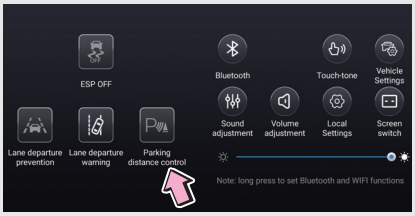
Lo scenario sopra descritto non copre completamente tutte le situazioni in cui il sistema AVM presenta un errore di visualizzazione con schermata nera. Per garantire il normale utilizzo della funzione, quando il sistema presenta una schermata nera recarsi al più presto al locale centro di assistenza post-vendita per l'ispezione e la riparazione.

## Sistema di assistenza al parcheggio

### Introduzione

Il sistema di assistenza al parcheggio è un dispositivo di rilevamento radar, che utilizza sensori radar per rilevare la presenza di ostacoli davanti/dietro al veicolo e la distanza dagli ostacoli. Il conducente viene avvisato tramite sistema audio, allarmi sonori, ecc., in modo da aiutarlo a parcheggiare in modo sicuro e semplice.

### Metodo di utilizzo




OMT19-4061

Portare l'alimentazione del veicolo su ON e premere l'interruttore di assistenza al parcheggio sul sistema audio oppure spostare la leva del cambio in R (retromarcia). Ogni volta che il sistema di assistenza al parcheggio viene attivato e funziona normalmente, emette un allarme di 0,5 secondi, l'indicatore di stato del sistema di assistenza al parcheggio si accende e il sistema inizia a rilevare la distanza. Quando un sensore radar rileva un ostacolo, il sistema audio visualizza la distanza dall'ostacolo (aree rosse, gialle, verdi) accompagnata da un segnale acustico.

Quando il veicolo si muove in avanti e il sistema radar di retromarcia è attivato, se la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h, i sensori anteriori e posteriori del sistema radar di retromarcia interrompono il funzionamento. Se la velocità del veicolo è inferiore a 15 km/h, il sistema di assistenza al parcheggio non viene ripristinato; in questo caso, è possibile attivare/disattivare il sistema di assistenza al parcheggio premendo l'apposito interruttore.

Nota: In caso di malfunzionamento del sistema di assistenza al parcheggio, il sistema emette un segnale acustico di 2 secondi e continua a visualizzare le informazioni sul guasto fino alla risoluzione del problema.

NOTA

- La distanza di monitoraggio è la distanza verticale più breve tra l'ostacolo e il sensore radar.
- Con il radar anteriore attivo, quando si applica il freno di stazionamento o la leva del cambio è in posizione P, l'unità audio principale visualizza solo le informazioni grafiche e non emette alcun segnale acustico.
- Spostare la leva del cambio in R per attivare il sistema di assistenza al parcheggio (indipendentemente dal fatto che il sistema fosse attivo o meno prima di portare su R la leva del cambio), il sistema di assistenza al parcheggio continua a operare quando si passa ad altre posizioni.

AVVERTENZA

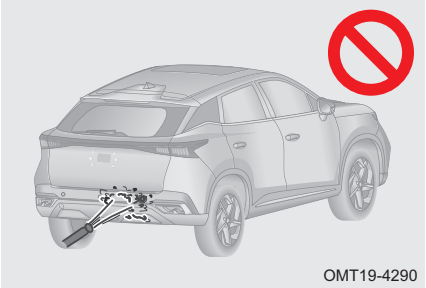
- Per gli ostacoli al di fuori del raggio di rilevamento, i sensori radar non emettono alcun allarme.
- In manovra è bene tenere presente che i sensori radar di retromarcia sul lato opposto potrebbero avvicinarsi ad altri ostacoli.

**Limiti di funzionamento**

Il sistema radar di parcheggio potrebbe non funzionare normalmente nelle seguenti condizioni:

- Quando il veicolo è in forte pendenza.
- Quando si marcia su neve o pioggia.
- Gli oggetti bassi, come le rocce, ecc. non vengono rilevati.
- Gli oggetti più alti del paraurti non vengono rilevati.
- Gli oggetti sottili come fili, recinzioni e corde, ecc. non vengono rilevati.
- Quando il veicolo è equipaggiato con una radio ad alta frequenza o l'antenna è in uso.
- Quando le superfici dei sensori radar sono congelate, non rilevano alcun ostacolo.
- Quando i sensori radar sono coperti da sporcizia, neve o fango, potrebbero non rilevare gli ostacoli.
- Gli oggetti che assorbono facilmente le onde ultrasoniche, come neve soffice, cotone, spugne, ecc. non vengono rilevati.
- In presenza di rumori in prossimità del veicolo, come clacson, motori di motociclette, freni pneumatici di veicoli di grandi dimensioni o altri rumori forti che producono onde ultrasoniche.
- Se gli ostacoli vengono rilevati da più sensori radar, le distanze tra ciascun sensore radar e gli ostacoli vengono visualizzate simultaneamente sull'unità audio principale, e il sistema emette segnalazioni acustiche sulla base dell'ostacolo più vicino.

### Pulizia del sensore radar


OMT19-4290

Quando si lava il veicolo, utilizzare un panno morbido o acqua (a bassa pressione) per rimuovere i corpi estranei come neve, fango e polvere dalla superficie del sensore radar.

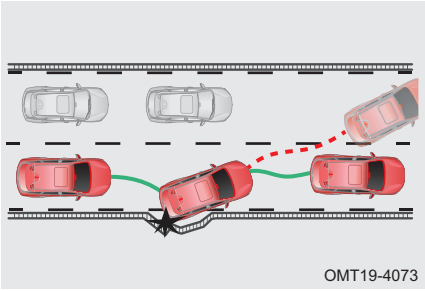
Un getto d'acqua ad alta pressione, come quello delle idropulitrici, o sollecitazioni esterne eccessive possono danneggiare i sensori radar. Non pizzicare o urtare i sensori radar, poiché ciò potrebbe impedirne il normale funzionamento.

Se il cicalino non suona durante la retromarcia, verificare quanto segue:

- Eventuale presenza di corpi estranei sulla superficie del sensore radar.
- I sensori radar non sono in grado di rilevare cavi e recinzioni. Controllare se la superficie del sensore radar è congelata.
- Se il veicolo è rimasto parcheggiato a lungo al caldo o al freddo.
- Se non è possibile stabilirne la causa, rivolgersi al più presto a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

## 5-14.Sistema di frenata anticollisione multipla (MCB)

### Sistema di frenata anticollisione multipla (MCB) (se in dotazione)




Quando il sistema di frenata anticollisione multipla rileva che il veicolo ha subito una collisione, il sistema di controllo elettronico della stabilità esegue una frenata attiva e decelera il veicolo per evitare una nuova collisione. In fase di frenata, è in grado di mantenere il controllo del veicolo, garantendo così la sicurezza propria e dei passanti.

**Limiti di funzionamento**

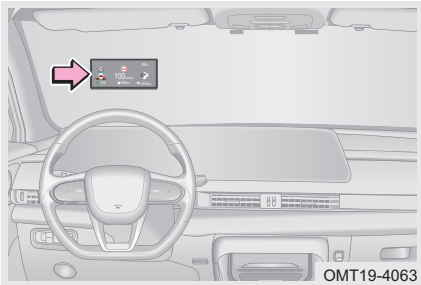
Nelle seguenti condizioni, il sistema di frenata anticollisione multipla potrebbe non funzionare correttamente:

- In caso di malfunzionamento nel sistema airbag.
- In caso di malfunzionamento nel sistema elettronico di stabilità.
- Quando il sistema elettronico di stabilità è disattivato.

## 5-15.Sistema Head Up Display (HUD) (se in dotazione)

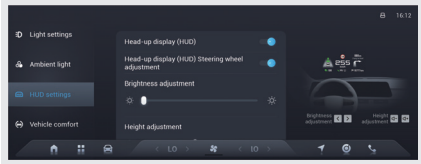
### Sistema Head Up Display (HUD) (se in dotazione)

Il sistema Head Up Display (HUD) è in grado di proiettare sul parabrezza le informazioni per la guida (come la velocità del veicolo, la percorrenza), le informazioni per la navigazione, il sistema di assistenza alla guida e altre informazioni, ciò in una area opportuna all'interno del campo visivo del conducente, in modo che quest'ultimo guidando normalmente possa vedere tali informazioni senza abbassare la testa.



OMT19-4063

L'head up display si trova nella zona del parabrezza anteriore.




OMT19-2332

Portare l'alimentazione del veicolo su ON e accendere l'HUD tramite Sistema audio - Impostazioni veicolo - Impostazioni HUD, e impostare la regolazione del volante HUD on/ off, la regolazione della luminosità, la regolazione dell'altezza, l'attivazione/ disattivazione della modalità neve, la visualizzazione delle informazioni HUD e ripristinare i valori predefiniti.

**NOTA**

- In caso di neve o scarsa visibilità, si consiglia di attivare la modalità neve.
- L'head up display regola automaticamente la luminosità dell'immagine visualizzata in base al valore del segnale di luminosità ambientale raccolto, in modo da adattarsi alla diversa luminosità dell'ambiente.

**AVVERTENZA**

- Quando l'HUD è in posizione bloccata, il sistema HUD non può essere utilizzato.
- La pellicola sul parabrezza può influire sulla nitidezza delle informazioni dell'HUD.
- Se il conducente indossa occhiali da sole polarizzati, c'è il rischio che non riesca a vedere le informazioni dell'head-up display.
- In caso di luce solare intensa, la parte di visualizzazione dell'immagine può diventare scura o addirittura sbiadirsi e poi riprendersi: si tratta di un fenomeno normale.

## 5-16.Sistema di controllo della forza frenante

### Sistema elettronico per la stabilità (ESP)

**Introduzione**

L'ESP mantiene la stabilità del veicolo in caso di sovrasterzo o sottosterzo. Quando viene rilevato un sovrasterzo o un sottosterzo, il sistema applica il freno a una o più ruote per migliorare il controllo della stabilità del veicolo. L'ESP estende anche alcune funzioni (come l'ABS e l'EBD, ecc.) per garantire la stabilità laterale durante la guida del veicolo.

**Metodo di utilizzo**

Premere l'interruttore ESP OFF sull'impianto audio per disattivare l'ESP; premere nuovamente l'interruttore ESP OFF per attivare l'ESP.

| NOTA |
| --- |
| • Quando si utilizza il veicolo per la prima volta, l'ESP è attivo per default.<br>• L'ESP non può essere disattivato durante il funzionamento. |

**Indicatore del sistema elettronico di stabilità (ESP)**

Quando l'ESP è disattivato, l'indicatore giallo "" nel quadro strumenti rimane acceso.

Quando l'ESP è in funzione, l'indicatore giallo "" nel quadro strumenti lampeggia.

Quando l'ESP è malfunzionante, l'indicatore giallo "" nel quadro strumenti rimane acceso.

| NOTA |
| --- |
| La sostituzione dello pneumatico con un ruotino di scorta può causare un allarme anomalo del sistema di controllo elettronico della stabilità (ESP); il sistema tornerà automaticamente alla normalità dopo aver percorso 1 km con uno pneumatico di dimensioni normali. |

ATTENZIONE

- In caso di malfunzionamento dell'ESP, recarsi al più presto presso un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Anche quando l'ESP funziona, la guida ad alta velocità, le curve strette o le cattive condizioni della strada possono causare incidenti.
- La funzione ESP non garantisce totalmente la possibilità di poter riprendere il controllo del veicolo se questo è fuori controllo a causa di varie situazioni estreme. Anche con l'ESP, seguite sempre le leggi e le normative per evitare incidenti.
- Per la sicurezza, la funzione di assistenza alla guida si basa sull'ESP. Se l'ESP viene disattivato, molte funzioni di assistenza alla guida non saranno disponibili; sul quadro strumenti potrebbe comparire una spia di malfunzionamento temporaneo per indicare che la funzione non è disponibile (non è un guasto del sistema di assistenza alla guida). Per continuare a utilizzare la funzione di assistenza alla guida, riattivare la funzione ESP e la funzione di assistenza alla guida verrà ripristinata.

### Limiti di funzionamento

Nelle seguenti condizioni, il sistema elettronico di stabilità (ESP) deve essere disattivato:

- Quando si viaggia con le catene da neve.
- Quando si avvia il veicolo sul banco per la prova di potenza.
- Quando si guida su strade con neve alta o ghiaia smossa.

NOTA

Per migliorare la trazione del veicolo quando si procede su sabbia o ghiaia, si consiglia di disattivare il l'ESP.

## Sistema antibloccaggio freni (ABS)

### Introduzione

L'ABS può impedire il bloccaggio delle ruote in caso di frenata eccessiva o di frenata su strada scivolosa, evitando lo slittamento laterale o la deriva del veicolo e mantenendone la stabilità.

L'ABS non interviene durante una frenata normale, si attiva immediatamente solo in caso di frenata improvvisa; in questa situazione, il pedale del freno potrebbe pulsare e si potrebbe avvertire rumore. L'ABS assicura le prestazioni di frenata e la capacità di sterzata, permettendo al veicolo di evitare ostacoli se lo spazio lo consente. In questo caso non rilasciare mai il pedale del freno.

**⚠ AVVERTENZA**

- In curva rallentare e guidare sempre con prudenza.
- In caso di malfunzionamento dell'ABS, recarsi al più presto presso un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Anche se l'ABS è in grado di garantire il miglior effetto frenante, lo spazio di frenata varia notevolmente a seconda delle condizioni della strada.

**⚠ ATTENZIONE**

- Inoltre, l'ABS non può eliminare i rischi derivanti dal mancato rispetto della distanza di sicurezza, dal passaggio sui rivoli d'acqua, dalle svolte brusche o dalla guida su superfici stradali dissestate e non può evitare gli incidenti causati da una guida distratta o inadeguata.
- L'ABS non può garantire che lo spazio di frenata possa essere ridotto in qualsiasi situazione. Quando il veicolo è equipaggiato con catene da neve, o su strade coperte di sabbia o neve, i veicoli con ABS potrebbero richiedere una distanza di frenata maggiore rispetto ai veicoli senza ABS.

### Indicatore del sistema antibloccaggio freni (ABS)

In caso di guasto dell'ABS, l'indicatore giallo "(ABS)" nel quadro strumenti rimane acceso.

**⚠ ATTENZIONE**

Se l'indicatore ABS e l'indicatore del sistema frenante rimangono accesi contemporaneamente, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro, lontano dal traffico principale, e rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

### Limiti di funzionamento

■ L'ABS emette un rumore di funzionamento nelle seguenti condizioni:

- Rumore di rimbalzo del pedale del freno.
- Rumore di impatto tra la sospensione e la carrozzeria del veicolo a causa di una frenata di emergenza.
- Rumore di funzionamento del motore, dell'elettrovalvola e della pompa di ritorno del gruppo idraulico.
- Rumore di funzionamento dell'elettrovalvola quando l'EBD interviene nella frenata.
- Dopo l'accensione del veicolo o all'avviamento del motore, si sente un breve ronzio che indica l'esecuzione dell'autotest del sistema.

■ Mantenere sempre una distanza di sicurezza dal veicolo che precede nelle seguenti situazioni:

- Quando si procede su strade sconnesse.
- Quando si marcia su strade con buche o superfici irregolari.
- Quando si viaggia con le catene da neve.
- Quando si procede su strade sterrate, ghiaiose o innevate.

**⚠ AVVERTENZA**

Le dimensioni degli pneumatici e l'usura del loro battistrada influiscono notevolmente sulle prestazioni dell'ABS. Gli pneumatici vanno sostituiti con altri aventi le stesse dimensioni, capacità di carico e struttura di quelli d'origine. Quando uno pneumatico è difettoso, si raccomanda di sostituirlo con uno di marca originale presso un centro di assistenza autorizzato.

**⚠ ATTENZIONE**

- Quando si viaggia in giornate piovose, controllare adeguatamente la velocità del veicolo, perché se la ruota sbanda o scivola, l'ABS perderà il controllo del veicolo.
- Anche se l'ABS può aiutare a controllare il veicolo, sincerarsi di guidare con prudenza, di mantenere una velocità moderata e una distanza di sicurezza dai veicoli che precedono. Anche l'ABS è soggetto a limitazioni per quanto riguarda la stabilità del veicolo e l'azionamento del volante.

## Funzioni estese

### Sistema elettronico di distribuzione della forza frenante (EBD)

Per migliorare la frenata, l'EBD regola automaticamente la percentuale di distribuzione della forza frenante fra gli assali anteriore e posteriore in base alla differenza di trasferimento di carico assiale causata dalla frenata. Inoltre, l'EBD lavora insieme all'ABS per migliorare la stabilità in frenata. Inoltre, quando si frena in curva, la forza frenante delle ruote interne ed esterne può essere regolata per migliorare la stabilità in frenata.

### Sistema di controllo della trazione (TCS)

In fase di partenza o di rapida accelerazione, le ruote motrici possono slittare. In caso di strade sdrucciolevoli, come quelle innevate o ghiacciate, si potrebbe perdere il controllo della direzionalità e causare situazioni pericolose. Quando il TCS rileva grazie ai sensori che la velocità delle ruote condotte è inferiore a quella delle ruote motrici (una caratteristica dello slittamento), invia un segnale per regolare la fasatura d'accensione, ridurre l'apertura dell'acceleratore, scalare di marcia o frenare le ruote in modo che le ruote smettano di slittare.

### Sistema di assistenza alla frenata (BAS)

Genera un livello maggiore di forza frenante dopo la pressione del pedale del freno, quando il sistema rileva una situazione di frenata di panico.

## 5-17.Privacy dei dati

Chery Automobile Co.,Ltd. Chery Automobile Co., Ltd. (a cui di seguito si fa riferimento come "noi" o "ci") è il produttore responsabile della protezione dei dati fin dalla progettazione (privacy by design - PbD) del tuo veicolo.

### Avviso di sonnolenza e distrazione del conducente (DDAW)

Il sistema DDAW del nostro veicolo è in grado di rilevare i segni di affaticamento del conducente. Lo fa monitorando una serie di parametri all'interno di una finestra temporale recente, tra cui la percentuale di tempo in cui gli occhi sono aperti, la frequenza del battito di ciglia, la direzione dello sguardo, la durata dello sguardo, lo sbadiglio, oltre a parametri del veicolo quali velocità, marcia inserita, stato delle portiere dell'auto, l'angolo del volante e direzione di svolta. Il sistema utilizza queste informazioni per formulare un giudizio completo sull'affaticamento del conducente ed emettere i necessari avvisi.

⚠ AVVERTENZA

Tenere presente che i dati raccolti dal sistema DDAW sono richiesti dalla normativa, vengono raccolti per l'elaborazione immediata e non vengono memorizzati. Secondo le norme, il DDAW sarà abilitato come impostazione predefinita. I dati raccolti vengono utilizzati per il riconoscimento algoritmico e scartati subito dopo l'uso. Tutti i dati vengono elaborati all'interno del veicolo e non escono dal veicolo stesso.

### Sistema avanzato di assistenza alla guida (ADAS)

Per implementare e completare la funzione di assistenza alla guida, lato auto si utilizzeranno le telecamere anteriori, laterali e posteriori del veicolo per raccogliere i dati delle immagini sulla strada durante la marcia o dopo il parcheggio e i dati d'immagine circostanti il veicolo. Le registrazioni delle telecamere utilizzano le telecamere esterne del veicolo per imparare a riconoscere elementi quali le linee di corsia, i segnali stradali, i segnali di parcheggio e i semafori.

⚠ AVVERTENZA

Ricordiamo che i dati elaborati all'interno del nostro sistema sono destinati a un utilizzo e analisi immediati. Non conserviamo nessuno dei dati elaborati. Questi dati sono necessari per interessi legittimi e anche per soddisfare requisiti legali e altre esigenze ufficiali.

## Chiamata di emergenza (eCall)

Nel caso in cui si verifichi un incidente stradale o si prema il pulsante SOS per richiedere soccorso stradale, il sistema eCall sul terminale di bordo fornirà la posizione del veicolo, le informazioni di contatto e altre informazioni necessarie al punto di risposta di pubblica sicurezza (PSAP) istituito dalle autorità governative. La raccolta e la condivisione di questi dati sono conformi ai requisiti di legge e norme, e comprendono solo GPS, velocità, direzioni del veicolo, orario in cui si attiva l'eCall, stato dell'eCall, numero di identificazione del veicolo (VIN), modello del veicolo, tipo di alimentazione e i dati vocali registrati.

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Raccogliamo questi dati per adempiere agli obblighi di legge previsti dalle norme sulla sicurezza dei veicoli. |

## IN CASO DI EMERGENZA


6-1. Funzione di chiamata di emergenza

ECALL ..... 248

6-2. Conoscenze di base per le emergenze del veicolo

Lampeggiatori d'emergenza ..... 249

Giubbotto catarifrangente ..... 250

Triangolo di emergenza ....250

Attrezzi di bordo ..... 250

6-3. Gestione delle emergenze del veicolo

In caso di foratura durante la marcia ..... 251

In caso di alta temperatura del liquido di raffreddamento del motore ..... 256

In caso di batteria scarica ..... 257

Se il veicolo non si avvia normalmente ..... 260

6-4. Traino

Traino del veicolo ..... 261

Installazione dell'occhiello di traino ..... 262

Traino d’emergenza ..... 263

6-5. Fusibili

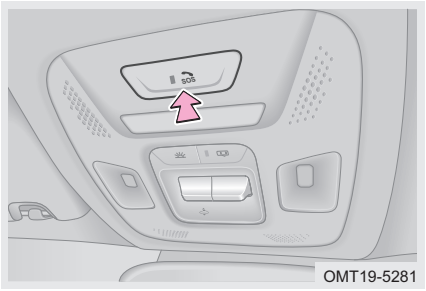
Scatola fusibili ..... 264

Controllo dei fusibili ..... 265

Sostituzione dei fusibili ... 265

## 6-1.Funzione di chiamata di emergenza

### ECALL



OMT19-5281

Attivazione manuale: Quando è necessario segnalare un incidente grave o richiedere assistenza di emergenza, premere manualmente il pulsante SOS.

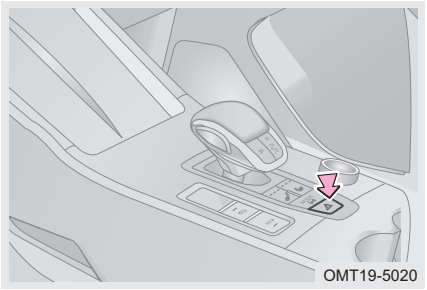
Attivazione automatica: In caso di incidente che richieda l'attivazione degli airbag, il veicolo contatterà automaticamente i servizi di emergenza e comunicherà le informazioni standard a un punto di risposta per la sicurezza pubblica (PSAP).

NOTA

- Le informazioni comunicate al PSAP comprendono: tipo di veicolo, numero di passeggeri seduti rilevati nel veicolo, coordinate GPS e numero di telaio.
- Non in tutti i paesi o regioni sono disponibili i servizi di chiamata di emergenza.
- La chiamata di emergenza funziona solo su una rete mobile con un segnale adeguato.

## 6-2.Conoscenze di base per le emergenze del veicolo

### Lampeggiatori d'emergenza




In caso di guasto al veicolo, incidente stradale o altre situazioni di emergenza, attivare i lampeggiatori di emergenza per avvisare gli altri veicoli e prevenire incidenti secondari.

Premere l'interruttore dei lampeggiatori di emergenza; gli indicatori di direzione lampeggiano contemporaneamente al relativo indicatore sul quadro strumenti. Premere nuovamente l'interruttore, gli indicatori di direzione e la loro spia luminosa si spengono.

NOTA

- Il design degli interni varia in base alla configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo in oggetto.
- I lampeggiatori d'emergenza funzionano anche quando l'alimentazione del veicolo è su OFF.
- I lampeggiatori d'emergenza si attivano automaticamente quando l'airbag è in azione.
- I lampeggiatori d'emergenza funzionano quando la velocità del veicolo è pari o superiore a 50 km/h e l'ABS entra completamente in funzione.

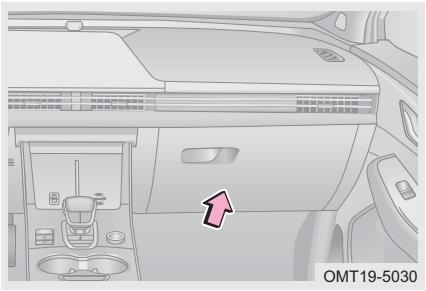
AVVERTENZA

Per evitare di scaricare la batteria, a motore spento non tenere accesi i lampeggiatori di emergenza più del necessario.

**Funzione di allarme in caso di frenata di emergenza**

Quando si preme il pedale del freno in caso di emergenza a velocità elevata, gli indicatori di direzione e la relativa spia sul quadro strumenti lampeggiano rapidamente; rilasciando il pedale del freno e premendo l'interruttore dei lampeggiatori di emergenza o portando l'alimentazione del veicolo su OFF, gli indicatori di direzione e la relativa spia sul quadro strumenti smettono di lampeggiare.

## Giubbotto catarifrangente



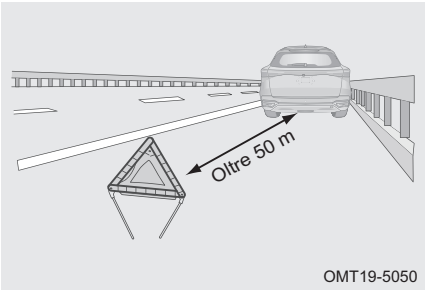

Il giubbotto catarifrangente è sistemato nel vano portaoggetti della plancia.

In caso di guasto del veicolo o di incidente stradale, ecc. indossare il giubbotto catarifrangente con la parte catarifrangente rivolta verso l'esterno. Può avvertire gli altri veicoli per evitare incidenti secondari.

## Triangolo di emergenza

Il triangolo di emergenza si trova sotto il tappeto del bagagliaio.

In caso di guasto al veicolo, incidente stradale o altre emergenze, il riflesso del triangolo di emergenza può segnalare agli altri veicoli la presenza del pericolo, contribuendo a evitare incidenti secondari.

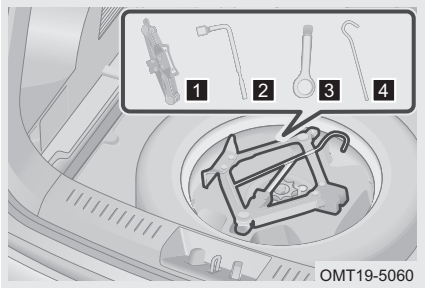



Su una strada normale, posizionare il triangolo di emergenza dietro il veicolo a una distanza superiore a 50 m.

In autostrada, posizionare il triangolo di emergenza dietro il veicolo a una distanza superiore a 150 m.

In caso di pioggia o in curva, posizionare il triangolo di emergenza dietro il veicolo a una distanza superiore a 150 m.

## Attrezzi di bordo




1 Martinetto
2 Chiave per bulloni ruota
3 Occhiello di traino
4 Manovella del martinetto

## 6-3.Gestione delle emergenze del veicolo

### In caso di foratura durante la marcia

Se si sgonfia una ruota durante la marcia, rallentare gradualmente, afferrare saldamente il volante con due mani e mantenersi in marcia rettilinea. Fermare il veicolo in un luogo sicuro lontano dalla strada.

1. Preparativi prima di sostituire uno pneumatico sgonfio.

   Passo 1: Fermare il veicolo su un terreno solido e pianeggiante;

   Passo 2: Azionare il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in P.

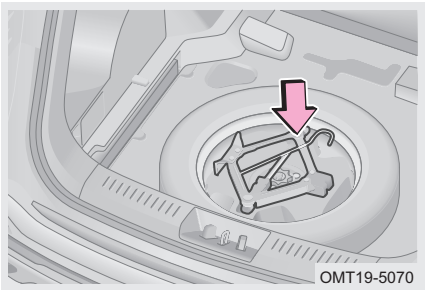
   Passo 3: Portare l'alimentazione del veicolo su OFF e accendere i lampeggiatori d'emergenza;

   Passo 4: Chiedere a tutti di scendere dal veicolo e di allontanarsi dalla strada;

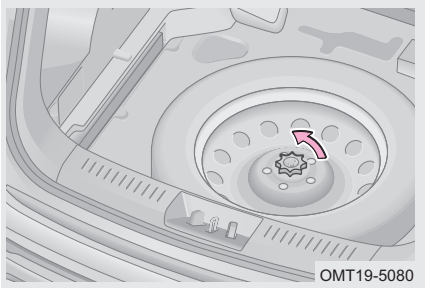
   Passo 5: Indossare il giubbotto catarifrangente e posizionare il triangolo di segnalazione a 50 - 150 m di distanza dietro il veicolo (a seconda delle condizioni).

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Non proseguire la marcia con uno pneumatico sgonfio. Proseguire anche per brevi tratti può danneggiare lo pneumatico in modo irreparabile. |

2. Estrarre la ruota di scorta.

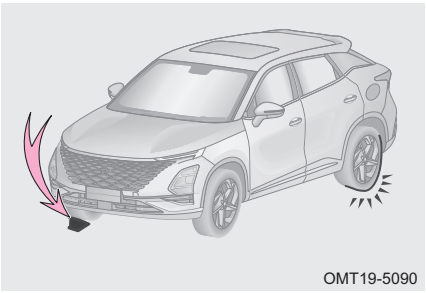



Passo 1: Aprire il portellone, sollevare la moquette del bagagliaio ed estrarre gli attrezzi di bordo;



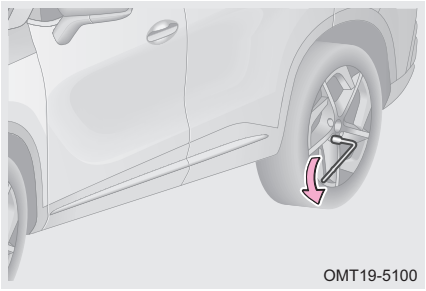

Passo 2: Ruotare in senso antiorario il dispositivo di fissaggio della ruota di scorta per liberarla, quindi estrarre la ruota di scorta.

3. Rimuovere la ruota sgonfia.


OMT19-5090

Passo 1: Posizionare un blocco sotto lo pneumatico diagonalmente opposto a quello sgonfio per evitare che il veicolo si muova.

| Pneumatico sgonfio | Posizione blocco ruota |
|---|---|
| Ruota anteriore sinistra | Dietro la ruota posteriore destra |
| Ruota anteriore destra | Dietro la ruota posteriore sinistra |
| Ruota posteriore sinistra | Dietro la ruota anteriore destra |
| Ruota posteriore destra | Dietro la ruota anteriore sinistra |


OMT19-5100

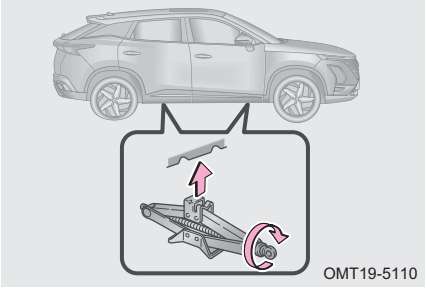
Passo 2: Inserire sul bullone della ruota sgonfia la chiave apposita, posizionare l'impugnatura sul lato sinistro, afferrare l'estremità dell'impugnatura della chiave e spingerla verso il basso, allentare di circa mezzo giro ciascun bullone della ruota sgonfia;

**⚠ AVVERTENZA**

Quando si tolgono i bulloni delle ruote con la chiave, fare attenzione a non farli cadere perché possono danneggiarsi facilmente.

**⚠ ATTENZIONE**

Non allentare completamente i bulloni. In caso contrario, la ruota potrebbe fuoriuscire a causa della pressione dovuta al peso del veicolo, causando lesioni personali.


OMT19-5110

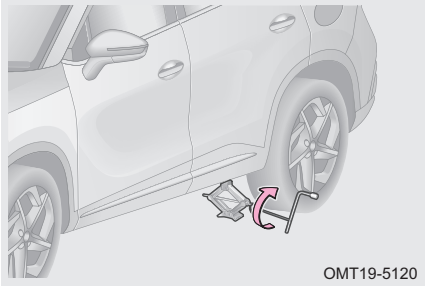
Passo 3: Posizionare il martinetto su un terreno solido e livellato, ruotare manualmente l'impugnatura del martinetto in senso orario, facendo in modo che l'incavo del martinetto entri in contatto con il punto di sollevamento corretto.

NOTA

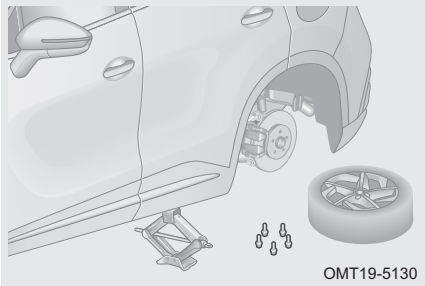
Sollevare il veicolo fino a un'altezza tale da consentire la sostituzione dello pneumatico.

ATTENZIONE

A veicolo sollevato, non mettere mai nessuna parte del corpo sotto di esso per evitare lesioni personali.


OMT19-5120

Passo 4: Quando l'incavo del martinetto va a contatto con il corretto punto di sollevamento corretto, inserire la manovella nel martinetto, quindi inserire la chiave per i bulloni ruota sulla manovella del martinetto e girarla in senso orario per sollevare il veicolo;

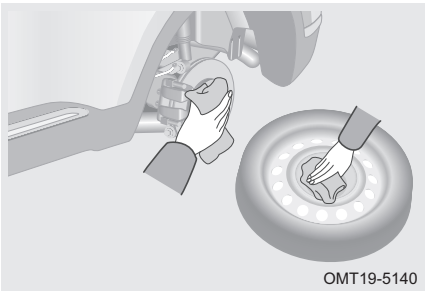

OMT19-5130

Passo 5: Con la chiave apposita svitare in senso antiorario i bulloni della ruota sgonfia e rimuovere quest'ultima.

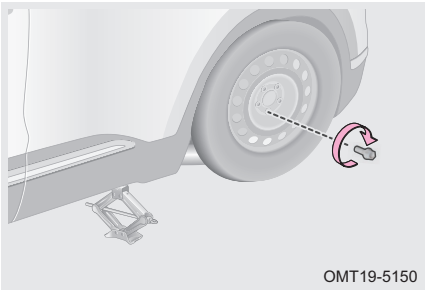
AVVERTENZA

Posizionare la ruota con pneumatico sgonfio a terra con il cerchio rivolto verso l'alto, per evitare di graffiare la superficie del cerchio.

4. Installare la ruota di scorta.

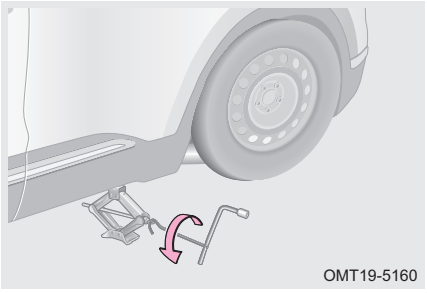



Passo 1: Rimuovere ogni oggetto dalla superficie di montaggio. Assicurarsi che il mozzo sia a contatto con la superficie della ruota e installare la ruota di scorta;

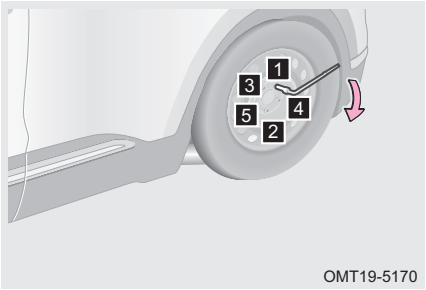



Passo 2: Quando si installano i bulloni della ruota, avvitarli manualmente tutti in senso orario. Una volta che la ruota di scorta è dritat in sede, serrarne tutti i bulloni con la chiave apposita;

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Non applicare olio o grasso sui bulloni ruota. |




Passo 3: Assicurarsi che tutte le persone nei pressi del veicolo restino in una zona sicura, inserire la manovella sul martinetto e la chiave per i bulloni ruota sulla manovella, quindi ruotare la chiave per i bulloni ruota in senso antiorario per abbassare il veicolo;




Passo 4: Utilizzando la chiave per i bulloni ruota, serrare i bulloni nella sequenza indicata nell'illustrazione. Ripetere l'operazione 2 o 3 volte per assicurarsi che i bulloni delle ruote siano serrati in posizione;

Passo 5: Stivare la ruota sgonfia e riporre martinetto, triangolo di emergenza e attrezzi nella loro sede d'origine;

Passo 6: Se la pressione del ruotino di scorta è insufficiente, guidare il veicolo lentamente fino al centro di assistenza autorizzato più vicino per gonfiare lo pneumatico alla pressione corretta.

**⚠ ATTENZIONE**

- Poiché il ruotino di scorta non è progettato per la guida ad alta velocità, procedere ad una velocità non superiore a 80 km/h. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare un incidente, con conseguenti gravi lesioni anche mortali.
- Serrare i bulloni M12 della ruota a 150 ± 18 Nm dopo aver installato il ruotino di scorta. Procedere lentamente fino alla stazione di servizio autorizzata più vicina (distanza consigliata: ⩽ 80 km) dove poterlo sostituire con una ruota di dimensioni normali. In caso contrario, le ruote potrebbero staccarsi a causa dell'allentamento dei bulloni.
- Quando si viaggia con il ruotino di scorta, il veicolo diventa più basso rispetto a quando dispone dei normali pneumatici. Prestare attenzione durante la guida su superfici stradali irregolari.
- Il ruotino di scorta è stato progettato solo per un uso di emergenza e deve essere utilizzato solo per periodi molto brevi. Non deve mai essere utilizzato per lunghi viaggi o per periodi prolungati.
- Ricordare che il ruotino di scorta fornito è specificamente progettato per l'uso con il proprio veicolo. Non utilizzare il ruotino di scorta su un altro veicolo.
- Non utilizzare contemporaneamente più di un ruotino di scorta.
- Sostituire il ruotino di scorta con uno pneumatico normale il prima possibile.
- Evitare accelerazioni improvvise, sterzate brusche, frenate improvvise e operazioni di cambio marcia che causano frenate improvvise del motore.

## In caso di alta temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Se durante la marcia si alza la temperatura del liquido di raffreddamento del motore e il relativo indicatore si avvicina alla zona H o si accende l'indicatore rosso "" sul quadro strumenti, fermare il veicolo in un luogo sicuro lontano dal traffico.

Passo 1: Fermare il veicolo su un terreno solido e pianeggiante.

Passo 2: Azionare il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in P.

Passo 3: Spegnere il sistema A/C (il gocciolamento di acqua dal condizionatore dopo l'uso è normale).

Passo 4: Portare l'alimentazione del veicolo su OFF dopo aver lasciato girare il motore al minimo per alcuni minuti, quindi attivare i lampeggiatori d'emergenza.

Passo 5: Prima di aprire il cofano, verificare che non vi siano vapore o fuoriuscite di liquido di raffreddamento. Aprire il cofano solo in assenza di vapore o fuoriuscite di liquido di raffreddamento, altrimenti ci si potrebbe ustionare.

Passo 6: Controllare il livello del refrigerante del motore. Se è normale, la causa potrebbe essere un guasto al ventilatore del radiatore. Contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

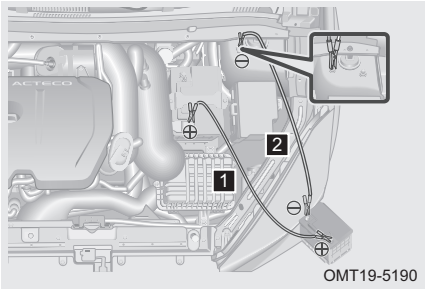
Passo 7: Controllare il livello del refrigerante del motore. Se è basso, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

| NOTA |
| --- |
| Se il livello del liquido di raffreddamento è basso, è possibile utilizzare temporaneamente dell'acqua; recarsi comunque al più presto presso un centro di assistenza autorizzato per la sostituzione. |

| AVVERTENZA |
| --- |
| Se il motore si surriscalda frequentemente, contattare subito un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione. |

## In caso di batteria scarica

### Avviamento d'emergenza




Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo su OFF e collegare i cavi di avviamento.

**1** Collegare un'estremità del cavo positivo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo con batteria scarica e l'altra estremità al terminale positivo (+) della batteria del veicolo di soccorso.

**2** Collegare un'estremità del cavo negativo al terminale negativo (–) della batteria del veicolo di soccorso e l'altra estremità a una parte metallica non verniciata del veicolo con batteria scarica.

Passo 2: Avviare il motore del veicolo di soccorso, aumentare leggermente il regime del motore e mantenerlo per circa 5 minuti per caricare temporaneamente la batteria scarica del veicolo.

Passo 3: Se il veicolo con batteria scarica non è ancora in grado di avviarsi, verificare che i cavi di avviamento siano collegati correttamente, quindi caricare la batteria.

Passo 4: Una volta avviato il motore del veicolo con batteria scarica, rimuovere i cavi di avviamento nell'ordine inverso rispetto al collegamento (prima il cavo negativo e poi quello positivo).

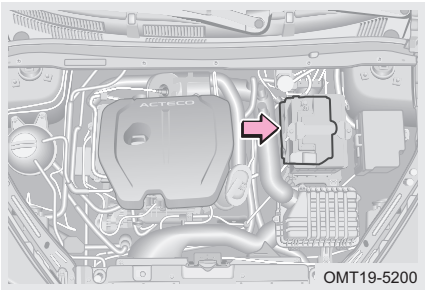
⚠ AVVERTENZA

- Non eseguire l'avviamento d'emergenza se non si è certi che la tensione della batteria per l'avviamento d'emergenza sia compresa tra 12 e 13 V.
- Se la batteria si scarica frequentemente, recarsi il prima possibile presso un centro assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Il terminale negativo della batteria del veicolo di soccorso non deve essere collegato direttamente al terminale negativo della batteria del veicolo con batteria scarica.
- Quando si collegano e si rimuovono i cavi di avviamento, assicurarsi che non rimangano impigliati nel ventilatore, nella cinghia, ecc.
- Assicurarsi che i cavi di avviamento siano collegati correttamente e mantenere una certa distanza tra i terminali, per evitare che i cavi di avviamento si tocchino tra loro o con altre parti metalliche del veicolo.
- Prima di spegnere il veicolo o di bloccarlo, accertarsi che le apparecchiature elettriche del veicolo siano spente, per evitare che il veicolo non possa avviarsi normalmente a causa della perdita di potenza della batteria.

⚠ ATTENZIONE

- È necessario utilizzare i cavi di collegamento specifici.
- Non fumare, usare fiammiferi, accendini o consentire fiamme libere vicino alla batteria..
- Se non si è sicuri di come eseguire la procedura, si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico professionista o a un centro di assistenza autorizzato.

### Sostituzione della batteria




Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo su OFF.

Passo 2: Aprire il cofano.

Passo 3: Rimuovere il cavo del terminale negativo (-) della batteria.

Passo 4: Rimuovere il cavo del terminale positivo (+) della batteria.

Passo 5: Rimuovere il supporto della batteria e la batteria.

Passo 6: Installare una nuova batteria con le stesse specifiche di quella usata.

Passo 7: Installare correttamente la nuova batteria seguendo l'ordine inverso a quello di rimozione.

**TUTELA DELL'AMBIENTE**

La batteria contiene acido, che è velenoso e corrosivo. Smaltirla attenendosi alle normative e disposizioni locali in materia di tutela ambientale.

**AVVERTENZA**

Durante la rimozione della batteria, fare attenzione a evitare che gli attrezzi metallici entrino in contatto con entrambi i terminali della batteria o che tocchino contemporaneamente il terminale positivo (+) della batteria e la carrozzeria.

**ATTENZIONE**

- Non lasciare la batteria alla portata dei bambini.
- Non fumare, usare fiammiferi, accendini o consentire fiamme libere vicino alla batteria.
- Indossare sempre guanti e occhiali di sicurezza durante l'attività, poiché la batteria contiene acido che è velenoso e corrosivo. Non appoggiarsi alla batteria.
- Se l'acido si rovescia sulla pelle o sui vestiti, il liquido deve essere immediatamente neutralizzato con acqua alcalina (ad esempio sapone) e poi lavato con acqua pulita. Se necessario, rivolgersi immediatamente a un medico.

## Se il veicolo non si avvia normalmente

Se il veicolo non si avvia normalmente, per prima cosa assicurarsi di aver seguito le procedure di avviamento corrette e controllare che il carburante sia sufficiente.

■ La velocità del motorino di avviamento è troppo bassa, ma il veicolo non si avvia normalmente

Passo 1: Controllare che i terminali della batteria siano saldi e puliti.

Passo 2: Accendere i fari. Se la luce è fioca, significa che la batteria è scarica. Provare ad eseguire un avviamento di emergenza.

Passo 3: Se il motore non si avvia ancora normalmente, il sistema di avviamento potrebbe essere malfunzionante. Contattare immediatamente un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

■ La velocità del motorino di avviamento è normale, ma il veicolo non si avvia normalmente

Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo su OFF o ACC e provare a riavviare il motore.

Passo 2: Se il motore non si avvia ancora normalmente, potrebbe esserci un eccesso di carburante nei cilindri a causa dei ripetuti tentativi di avviamento. Portare l'alimentazione del veicolo in OFF e provare a riavviare il motore dopo qualche minuto.

Passo 3: Provare ad avviare nuovamente il motore; se non si avvia ancora normalmente, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

⚠ AVVERTENZA

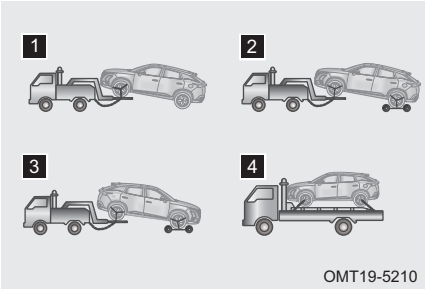
- Per evitare di danneggiare il motorino di avviamento, l'operazione di avviamento non deve superare i 15 secondi per volta.
- Se il veicolo diventa difficile da avviare o si spegne frequentemente, recarsi il prima possibile presso un centro assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

## 6-4.Traino

### Traino del veicolo

Il traino deve essere effettuato in conformità alle leggi locali in materia di traino. Prima di trainare il veicolo, rilasciare il freno di stazionamento (per il rilascio d'emergenza del freno di stazionamento elettrico, fare riferimento a "Impianto frenante") e spostare la leva del cambio in N.

**Metodi corretti di traino**




**1** Per i veicoli a trazione anteriore: Trainare con un carro attrezzi con il veicolo a ruote anteriori sollevate da terra e fissare saldamente il veicolo.

**2** Per veicoli a trazione anteriore, posteriore e 4WD: Quando si traina il veicolo con le sue ruote anteriori sollevate da terra, utilizzare un carrello di traino sotto le ruote posteriori e fissare saldamente il veicolo.

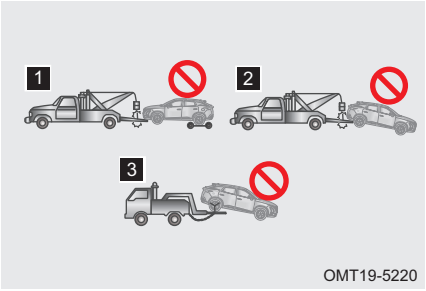
**3** Per veicoli a trazione anteriore, posteriore e 4WD: Quando si traina il veicolo con le sue ruote posteriori sollevate da terra, utilizzare un carrello di traino sotto le ruote anteriori e fissare saldamente il veicolo.

**4** Per veicoli a trazione anteriore, posteriore e 4WD: In caso di traino con un autocarro a pianale, fissarvi saldamente il veicolo.

⚠ AVVERTENZA

- Si consiglia di utilizzare un autocarro a pianale per i veicoli 4WD.
- Se le ruote o l'assale del veicolo sono danneggiati, utilizzare un autocarro a pianale.
- Assicurarsi che vi sia una distanza adeguata tra le ruote non sollevate e il terreno. In caso contrario, il paraurti e il telaio del veicolo trainato si danneggeranno durante il traino.

**Metodi di traino sbagliati**




**1** Traino con autocarro con imbracatura dalla parte anteriore del veicolo

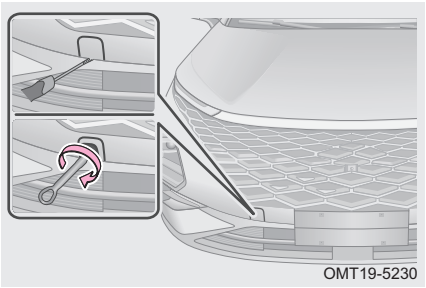
**2** Traino con autocarro con imbracatura dalla parte posteriore del veicolo mentre le ruote anteriori toccano terra.

**3** Traino con autocarro a ruote sollevate dalla parte posteriore del veicolo mentre le ruote anteriori toccano terra.

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| Per evitare di danneggiare la carrozzeria, non trainare con un autocarro con imbracatura. |

## Installazione dell'occhiello di traino

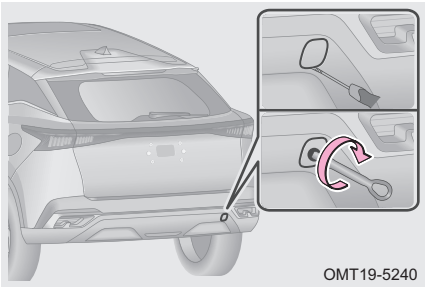
### Occhiello di traino anteriore




Passo 1: Per rimuovere il coperchio del foro dell'occhiello di traino, utilizzare un cacciavite con la punta avvolta da nastro adesivo.

Passo 2: Installare in senso orario l'occhiello di traino nel foro. Quindi serrarlo saldamente con la chiave per i bulloni ruota.

### Occhiello di traino posteriore




Passo 1: Per rimuovere il coperchio del foro dell'occhiello di traino posteriore, utilizzare un cacciavite con la punta avvolta da nastro adesivo.

Passo 2: Installare in senso orario l'occhiello di traino nel foro. Quindi serrarlo saldamente con la chiave per i bulloni ruota.

| ⚠ AVVERTENZA |
| --- |
| • Utilizzare solo l'occhiello di traino specifico. In caso contrario, il veicolo potrebbe subire danni.<br>• La fune di traino o la barra di traino possono essere installati solo se l'occhiello di traino è montato in posizione.<br>• Durante il traino, guidare il veicolo in modo lento e uniforme. L'impatto dovuto a una tensione eccessiva può danneggiare il veicolo. |

| ⚠ ATTENZIONE |
| --- |
| Assicurarsi che l'occhiello di traino sia installato saldamente. In caso contrario, l'occhiello potrebbe allentarsi durante il traino, causando un incidente con conseguenti gravi lesioni, anche mortali. |

## Traino d'emergenza

Se durante il traino non è disponibile un autocarro con pianale, il veicolo può essere temporaneamente trainato con un gancio di traino. Questo tipo di traino deve essere effettuato solo su strade con fondo duro; il veicolo può essere trainato per un massimo di 100 m in 10 minuti.

Quando si utilizza il gancio di traino, il conducente deve sedere nel veicolo trainato per poter azionare il volante e il pedale del freno; le ruote, la trasmissione, l'assale, l'impianto sterzante e l'impianto frenante del veicolo devono essere in buone condizioni.

Prima di un traino di emergenza, rilasciare il freno di stazionamento (per i dettagli sul rilascio di emergenza del freno di stazionamento elettrico, vedere "Impianto frenante"), mettere la leva del cambio in N e portare l'alimentazione del veicolo su ACC o ON.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non eseguire traini di emergenza di lunga durata.
- Fissare un cavo di traino, una catena o una barra all'occhiello di traino del veicolo.
- Non trainare mai un veicolo più pesante del proprio, altrimenti il veicolo potrebbe danneggiarsi.
- Entrambi i conducenti devono avere familiarità con il processo di traino, altrimenti non riescono a effettuare il traino.
- Trainare il veicolo il più dritto possibile; non trainarlo lateralmente per evitare di danneggiarlo.
- Se il motore non viene avviato, i sistemi di assistenza non funzionano, pertanto la frenata e la sterzata saranno più difficili del consueto. Pertanto, operare con cautela.
- Si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico professionista o a un centro di assistenza autorizzato.
- Se il veicolo trainato non riesce ancora a muoversi, non forzare il traino per evitare ulteriori danni al veicolo. Si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico professionista o a un centro di assistenza autorizzato.

**⚠ ATTENZIONE**

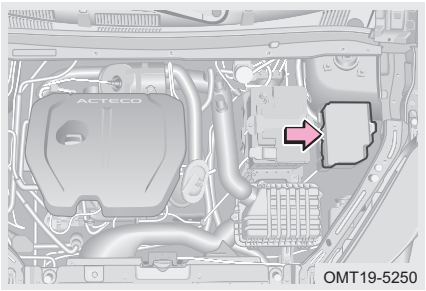
- Per evitare lesioni personali, le persone diverse dal conducente devono rimanere lontane dal veicolo quando viene trainato.
- Durante il traino del veicolo, evitare partenze improvvise o manovre di guida irregolari che applicherebbero una forza eccessiva sull'occhiello, sul cavo, sulla catena o sulla barra di traino. L'occhiello di traino, il cavo, la catena o la barra potrebbero rompersi e causare danni al veicolo o gravi lesioni personali.

## 6-5.Fusibili

### Scatola fusibili

I fusibili sono utilizzati per proteggere i componenti e i circuiti elettrici da corto-circuiti o sovraccarichi. Se il fusibile è bruciato, i componenti e i sistemi protetti non funzionano correttamente.

**Scatola fusibili vano anteriore**

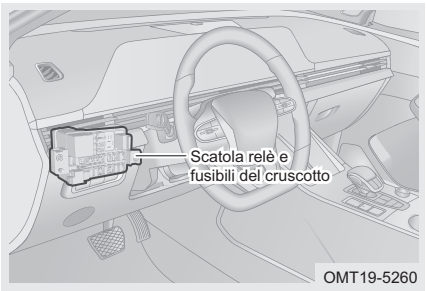



Passo 1: Portare l'alimentazione su OFF.

Passo 2: Scollegare il cavo del terminale negativo della batteria.

Passo 3: Rimuovere il coperchio della scatola fusibili nella parte anteriore dell'abitacolo per ispezionare o sostituire il fusibile.

**Scatola fusibili del cruscotto**




Passo 1: Portare l'alimentazione su OFF.

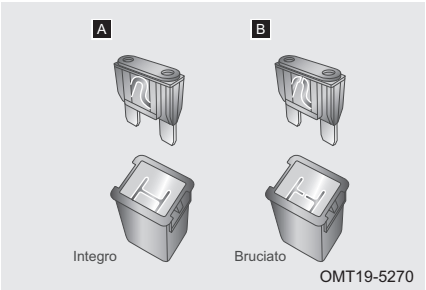
Passo 2: Scollegare il cavo del terminale negativo della batteria.

Passo 3: Rimuovere la protezione inferiore sinistra del cruscotto per ispezionare o sostituire il fusibile.

NOTA

- Controllare i fusibili sospetti in base alla disposizione nella scatola fusibili e relè.
- Per evitare di danneggiare il veicolo, prestare attenzione quando si rimuove/installa la protezione inferiore sinistra del cruscotto. Se necessario, contattare un centro di assistenza autorizzato.
- La scatola fusibili deve essere pulita e, al momento dell'apertura, deve essere tenuta al riparo dall'umidità, poiché sporco e umidità possono danneggiare l'impianto elettrico.

## Controllo dei fusibili



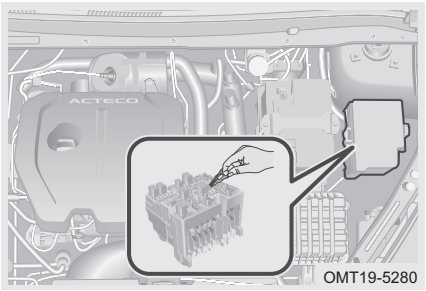

A Fusibile integro.

B Fusibile bruciato.

**NOTA**

Se i fusibili sono bruciati, vanno sostituiti.

## Sostituzione dei fusibili




Passo 1: Portare l'alimentazione su OFF.

Passo 2: Controllare i fusibili in base alla disposizione nella scatola fusibili e relè.

Passo 3: Estrarre il fusibile sospetto con l'estrattore apposito.

Passo 4: Controllare se il fusibile è bruciato. Se non si è sicuri che il fusibile sia bruciato, sostituire il fusibile sospetto con un altro di pari amperaggio. L'amperaggio nominale è riportato sullo schema all'interno del coperchio della scatola fusibili.

**NOTA**

Se non è disponibile un fusibile di riserva, in caso di emergenza è possibile utilizzare un fusibile con le stesse caratteristiche prelevandolo da altri apparati elettrici non determinanti. È consigliabile acquistare un set di fusibili di riserva e tenerli a bordo per le emergenze.

**AVVERTENZA**

- Non modificare i fusibili o le scatole fusibili.
- Installare solo un fusibile con lo stesso amperaggio di quello usato. Non sostituire mai un fusibile con un filo, nemmeno come sostituzione temporanea. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi danni agli apparati elettrici e addirittura incendi.

## MANUTENZIONE


7-1. Riparazione e manutenzione

Riparazione e manutenzione ..... 268

I centri di assistenza autorizzati sono al vostro servizio ..... 268

Lettura delle informazioni sul codice di identificazione del veicolo ..... 269

Controllo di sicurezza ..... 269

7-2. Manutenzione normale

Manutenzione normale .... 271

Controllo del livello dell'olio ..... 272

Controllo del livello del fluido della trasmissione ..... 274

Controllo del livello del fluido dei freni ..... 274

Controllo del livello del refrigerante ..... 275

Controllo del radiatore e del condensatore ..... 276

Controllo della cinghia di trasmissione ..... 277

Controllo degli pneumatici ..... 277

Rotazione degli pneumatici ..... 279

Controllo della batteria ... 280

Controllo del filtro del climatizzatore ..... 280

Controllo del liquido lavavetri ..... 281

Controllo delle spazzole tergicristallo ..... 281

7-3. Manutenzione periodica

Informazioni sulla prima manutenzione ..... 283

Manutenzione programmata ..... 284

Dati tecnici ..... 289

## 7-1.Riparazione e manutenzione

### Riparazione e manutenzione

Esistono due tipi di riparazione e manutenzione: una è la normale manutenzione, che può essere effettuata dall'utente; l'altra è la manutenzione programmata, ispezione e riparazione, che deve essere completata da un centro di assistenza autorizzato.

Per i dettagli su regolare manutenzione, ispezione e metodi di riparazione, fare riferimento a "Manutenzione regolare" in questa sezione; una manutenzione regolare può essere utile per individuare ed eliminare in tempo i potenziali pericoli e prevenire i malfunzionamenti. La manutenzione programmata del veicolo è essenziale. Seguire scrupolosamente il programma di manutenzione del "Manuale dell'utente" per eseguire la manutenzione, assicurando che il veicolo mantenga le migliori prestazioni e buone condizioni operative, prolungando così effettivamente la vita utile del veicolo.

Utilizzare i fluidi raccomandati, altrimenti il veicolo potrebbe subire danni.

### I centri di assistenza autorizzati sono al vostro servizio

**Centro di assistenza autorizzato**

Solo i ricambi e i materiali originali di primo equipaggiamento (OEM) possono prolungare la durata del vostro veicolo. Forniamo ai centri di assistenza autorizzati in tutto il mondo solo ricambi OEM. Pertanto, è possibile utilizzare solo ricambi OEM provenienti dai centri di assistenza autorizzati. Il centro di assistenza autorizzato offre un servizio professionale.

Per la manutenzione del veicolo, ricordate che il vostro centro di assistenza autorizzato conosce meglio il vostro veicolo e dispone di tecnici professionisti e di ricambi OEM per completare il lavoro ai massimi livelli.

| TUTELA DELL'AMBIENTE |
| --- |
| L'olio motore, il liquido dei freni, il liquido di raffreddamento, le batterie e gli pneumatici usati devono essere smaltiti solo da enti autorizzati per lo smaltimento dei rifiuti o dopo aver consultato i produttori, e non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici o nella rete fognaria pubblica. |

**Modalità di assistenza**

Quando ci si reca presso un centro di assistenza autorizzato per l'assistenza al veicolo, assicurarsi di portare con sé tutti i documenti necessari. Non tutti i lavori da eseguire sono coperti dalla garanzia. Per il dettaglio dei costi, consultare il proprio consulente di assistenza. Tenere a bordo un registro delle manutenzioni del vostro veicolo. Di solito, questo può fornire preziose informazioni di riferimento. Preparare una lista dei malfunzionamenti del veicolo e degli elementi specifici della manutenzione. Se si è avuto un incidente o se un elemento sottoposto a manutenzione non è riportato fra le manutenzioni, comunicarlo al proprio consulente di assistenza.

Se l'elenco degli interventi da effettuare è lungo e si deve riprendere il veicolo in giornata, consultare il consulente per classificare gli interventi in base alla priorità.

## Lettura delle informazioni sul codice di identificazione del veicolo

Le informazioni sul codice di identificazione del veicolo possono essere lette collegando il tester di diagnosi dei malfunzionamenti, utilizzato per le ispezioni e la manutenzione.

Non collegare al connettore componenti elettrici diversi dal tester di diagnosi. Ciò potrebbe causare problemi imprevisti, quali avere effetti negativi sull'elettronica o il danneggiamento della batteria.

## Controllo di sicurezza

Per migliorare la sicurezza e il piacere di guida, è meglio eseguire un controllo di sicurezza prima di usare il veicolo.

| ⚠ ATTENZIONE |
|---|
| Durante l'ispezione, non avviare il veicolo. |

| Controllo quotidiano |
|---|
| Controllare visivamente la carrozzeria per graffi, opacità, segni di urto, se i bulloni delle ruote sono mancanti o allentati, se ci sono tracce di perdite di acqua/olio dal telaio, se porte/cofano/portellone/vetri sono danneggiati. |
| Controllare che i livelli di olio motore, liquido dei freni, liquido di raffreddamento e liquido lavavetri siano normali. |
| Controllare la pressione a freddo degli pneumatici e le loro condizioni (quali: usura, rigonfiamenti, crepe da invecchiamento, danni meccanici, ecc.). Controllare anche la ruota di scorta. |
| Controllare che le fibbie delle cinture di sicurezza si allaccino correttamente. Assicurarsi che le cinture non siano usurate o sfilacciate. |
| Controllare che luci e illuminazione siano normali. |
| Controllare se gli indicatori del quadro strumenti siano normali. |

| Controllo mensile |
| --- |
| Pulire la carrozzeria, l'interno del cofano motore (polvere su radiatore e condensatore e tracce d’olio motore), l'interno del veicolo e il bagagliaio. |
| Controllare gruppi, tubazioni, manicotti e serbatoi per presenza di perdite; controllare se la batteria e i cavi sono corrosi e allentati; controllare se i circuiti sono danneggiati, allentati o scollegati; controllare che non vi siano perdite di acqua/olio. |
| Verificare il corretto funzionamento del climatizzatore. |
| Controllare se il freno di stazionamento funziona correttamente. |
| Controllare che siano presenti i fusibili di scorta e gli attrezzi (quali: cric, chiave per i bulloni delle ruote, ecc. |

| NOTA |
| --- |
| Olio del motore, liquido dei freni, liquido di raffreddamento, batterie e pneumatici usati possono essere smaltiti solo da enti autorizzati per lo smaltimento dei rifiuti, oppure consultare i produttori per il loro smaltimento. Non è consentito smaltirli con i rifiuti domestici o scaricarli nella rete fognaria pubblica. |

## 7-2.Manutenzione normale

### Manutenzione normale

Se si esegue in proprio una manutenzione, accertarsi di seguire le procedure di manutenzione corrette fornite in questa sezione.

Questa sezione elenca solo le istruzioni per le semplici manutenzioni che possono essere eseguite dagli utenti. Tuttavia, esistono molti altri elementi che devono essere sottoposti a manutenzione da parte di tecnici qualificati con strumenti speciali.

**⚠ AVVERTENZA**

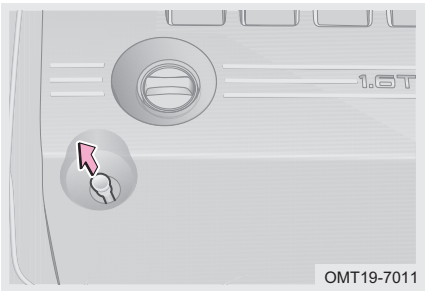
- Prima di chiudere il cofano, verificare che non vi siano attrezzi o stracci abbandonati.
- Non usare il veicolo con il filtro dell'aria rimosso, altrimenti si potrebbe verificare un'usura eccessiva del motore.
- Rabboccare fluido fino al livello appropriato. Se qualche liquido schizza sul veicolo, lavarlo immediatamente con un panno umido per evitare di danneggiare la verniciatura.

**⚠ ATTENZIONE**

- Se il motore è molto caldo, non aprire il tappo del serbatoio del refrigerante per evitare ustioni.
- Quando il motore è in funzione, tenere mani, indumenti e attrezzi lontani dalle cinghie di trasmissione del motore e dalla ventola di raffreddamento.
- Non fumare vicino al bocchettone di rifornimento del carburante o alla batteria, altrimenti si potrebbero provocare scintille o fiamme libere con conseguente incendio.
- Nel sistema di accensione elettronica è presente alta tensione. Non toccare questi componenti quando il motore è in funzione o il veicolo è alimentato.
- Subito dopo un viaggio, motore, radiatore, collettore di scarico e testata sono molto caldi, quindi non toccarli mai. Dato che la ventola di raffreddamento può avviarsi e funzionare automaticamente in qualsiasi momento, evitare che indumenti larghi rimangano impigliati nella ventola e causino lesioni personali.

## Controllo del livello dell'olio

### Controllo dell'olio motore



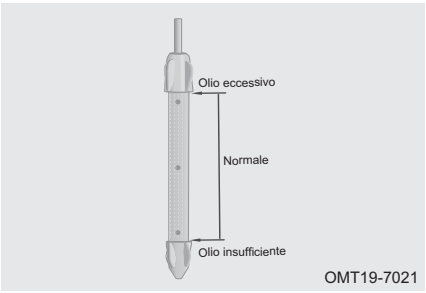

Controllare il livello dell'olio a freddo e a motore spento tramite l'astina di livello.

Passo 1: Riscaldare il motore e poi fermarsi su un terreno pianeggiante. Attendere circa 5 minuti dopo aver spento il motore.

Passo 2: Aprire il cofano motore, estrarre l'astina di livello e pulirla con un panno pulito.

Passo 3: Inserire lentamente e in modo uniforme fino in fondo l'astina di livello.

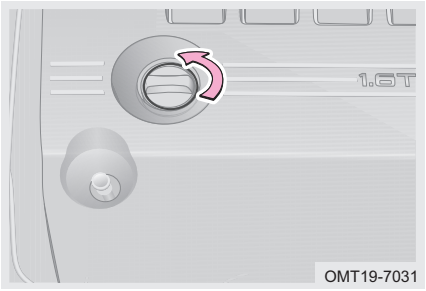
Passo 4: Lasciare così il veicolo per circa 3 secondi, estrarre nuovamente l'astina di livello e verificare se il livello dell'olio è corretto.




Mettere un panno sotto l'astina di livello per evitare che l'olio cada sul motore o sulla carrozzeria del veicolo.

Non controllare il livello dell'olio subito dopo il riscaldamento del motore, ma attendere che l'olio ritorni sul fondo del motore.

### Rabbocco dell'olio motore




Passo 1: Ruotare il tappo di rifornimento olio motore in senso antiorario per aprirlo.

Passo 2: Aggiungere mediante imbuto piccole quantità di olio motore per volta e controllare nuovamente il livello dell'olio con l'astina.

Passo 3: Quando il livello rientra nell'intervallo corretto, girare in senso orario il tappo di rifornimento per serrarlo.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Non gettare l'olio motore esausto e il filtro nei rifiuti domestici, nello scarico o sul terreno. In caso contrario, si causerà un grave inquinamento ambientale. Gestirlo secondo le norme vigenti in materia di tutela ambientale.

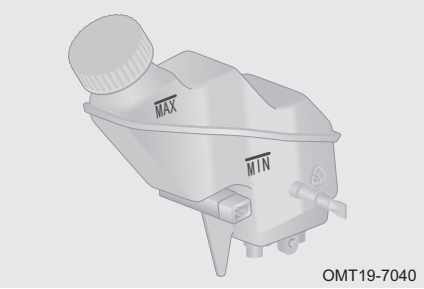
AVVERTENZA

- Non riempire d'olio in eccesso per non danneggiare il motore.
- È possibile utilizzare solo olio motore del tipo raccomandato. In caso contrario, tutti danni diretti o indiretti che si subiscono sono di esclusiva responsabilità del cliente.
- Se durante il rabbocco, l'olio viene accidentalmente versato sulla superficie del motore, pulire l'olio versato con uno straccio e altri strumenti prima di serrare il tappo di rifornimento dell'olio motore.
- Dopo la rimozione, il tappo di rifornimento dell'olio motore non può essere appoggiato capovolto per evitare errori di valutazione causati dal riflusso dell'olio e per evitare che l'olio fluito attraverso l'anello di tenuta trabocchi da solo al rimontaggio, il che darebbe la falsa impressione di una perdita di olio dal tappo di rifornimento.

## Controllo del livello del fluido della trasmissione

Controllo, aggiunta e sostituzione del fluido della trasmissione devono essere effettuati da professionisti. Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato.

## Controllo del livello del fluido dei freni




Il livello del fluido freni deve essere compreso tra i segni "MIN" e "MAX". Se il livello è pari o inferiore al segno "MIN", aggiungere fluido per freni e rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**⚠ AVVERTENZA**

- Poiché il fluido dei freni è altamente igroscopico, non lasciare aperto a lungo il tappo del serbatoio del fluido dei freni.
- È possibile utilizzare solo fluido freni del tipo raccomandato. In caso contrario, tutti danni diretti o indiretti che si subiscono sono di esclusiva responsabilità del cliente.
- Se il fluido freni schizza sulla superficie verniciata della carrozzeria del veicolo, pulirlo con una spugna bagnata o lavarlo con acqua per evitare che corroda le parti o la superficie verniciata.

**⚠ ATTENZIONE**

Il fluido freni non deve mai entrare in contatto con la pelle o con gli occhi. Se il fluido freni schizza negli occhi o sulla pelle, sciacquare immediatamente la zona con molta acqua. Se necessario, rivolgersi immediatamente a un medico.

## Controllo del livello del refrigerante

### Controllo del liquido di raffreddamento

A motore freddo, il livello del liquido di raffreddamento deve essere compreso tra i segni "MIN" e "MAX". Se il livello è pari o inferiore al segno "MIN", aggiungere refrigerante e rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

### Aggiunta di liquido di raffreddamento

Passo 1: A motore freddo, aprire il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento e aggiungere il liquido fino a raggiungere il segno "MAX".

Passo 2: Avviare il motore e lasciare che raggiunga normale temperatura d'esercizio. Osservare costantemente il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio; se il livello scende sotto il segno "MIN", aggiungere liquido tempestivamente fino a un livello appropriato, finché il livello non smette di scendere.

Passo 3: Spegnere il motore e, dopo che si è raffreddato, controllare se il livello del liquido di raffreddamento è corretto. In caso contrario, ripetere le operazioni sopra descritte finché il livello non è normale.

Passo 4: Installare il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento.

⚠ AVVERTENZA

- Se il livello del liquido di raffreddamento scende rapidamente, controllare che radiatore, tubo dell'acqua e pompa dell'acqua non presentino perdite.
- Si deve usare solo refrigerante di tipo raccomandato. In caso contrario, tutti danni diretti o indiretti che si subiscono sono di esclusiva responsabilità del cliente.
- Non utilizzare un liquido di raffreddamento di scarsa qualità, perché il motore durante il funzionamento diventa bollente e un liquido di raffreddamento di qualità inferiore non è in grado di garantire un raffreddamento e una protezione dalla corrosione sufficienti.
- Nelle zone con climi freddi, è fondamentale sostituire il liquido di raffreddamento con una soluzione antigelo pura al 100%.

**⚠ ATTENZIONE**

- A motore caldo, il sistema di raffreddamento è sotto alta pressione. In tal caso, non aprire mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento, altrimenti il vapore che fuoriesce potrebbe causare scottature.
- Il liquido di raffreddamento è velenoso, pertanto nel rabboccarlo è necessario prestare la massima attenzione a non spruzzarlo su nessuna parte del veicolo, del corpo umano o del terreno. Se il liquido di raffreddamento finisce accidentalmente sulla pelle o sugli occhi, lavare la zona interessata con molta acqua. Se necessario, rivolgersi immediatamente a un medico.

## Controllo del radiatore e del condensatore

Dopo un certo periodo di tempo di utilizzo del veicolo, la superficie frontale di condensatore e radiatore potrebbero risultare ostruiti da insetti, foglie e altri oggetti, il che potrebbe compromettere le prestazioni del climatizzatore e del sistema di raffreddamento, con conseguente funzionamento non corretto del climatizzatore e surriscaldamento del sistema di raffreddamento. A quel punto è necessario pulire il radiatore e il condensatore.

Condensatore: A motore spento e freddo, pulire il condensatore soffiando aria compressa attraverso il radiatore dalla parte posteriore a quella anteriore.

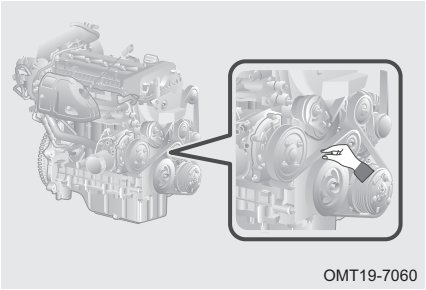
Radiatore: Si raccomanda di pulire la superficie del radiatore ogni anno. A motore spento e freddo, utilizzare aria compressa o acqua per pulire le alette del radiatore ed eliminare insetti, foglie, ecc. La pressione di aria e acqua non deve superare i 150 kPa. In caso contrario, le alette del radiatore potrebbero danneggiarsi.

**⚠ AVVERTENZA**

- Le alette del radiatore sono realizzate in un materiale con ottima conduttività termica, utilizzato per raffreddare il liquido di raffreddamento; non spazzolare le alette, perché si potrebbero danneggiare, compromettendo l'efficacia del raffreddamento.
- A motore caldo, non spruzzare acqua sul radiatore, altrimenti il vapore ad alta temperatura che si genera potrebbe causare lesioni personali. Pulire il radiatore quando il motore è spento e freddo.

## Controllo della cinghia di trasmissione

La cinghia di trasmissione si allunga con l'uso e una tensione insufficiente può causare danni al veicolo; per questo motivo, è necessario controllare regolarmente la tensione della cinghia.


OMT19-7060

Passo 1: Portare l'alimentazione del veicolo su OFF.

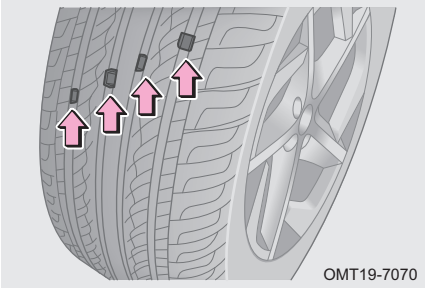
Passo 2: Torcere la cinghia con le dita per controllare l'angolo di rotazione.

Passo 3: Se l'angolo di rotazione è superiore a 90°, recarsi il prima possibile presso un centro assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**⚠ ATTENZIONE**

Quando si controlla la tensione della cinghia di trasmissione, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per assicurarsi che la cinghia del motore sia statica.

## Controllo degli pneumatici


OMT19-7070

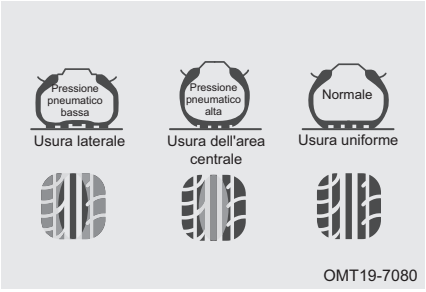
Controllare che il battistrada non evidenzi l'indicatore di usura. Quando l'usura del battistrada raggiunge il suo limite, il battistrada si trova sullo stesso piano dell'indicatore di usura. In tal caso le prestazioni e la sicurezza dello pneumatico diminuiscono seriamente ed è necessario sostituirlo.

**TUTELA DELL'AMBIENTE**

Smaltire sempre con cura uno pneumatico usato. Il prodotto deve essere trattato in conformità alle normative vigenti in materia di tutela ambientale.

■ Osservare le seguenti precauzioni. La loro mancata osservanza potrebbe provocare incidenti che possono causare lesioni gravi o mortali:

1. Non utilizzare pneumatici che sono stati usati su un altro veicolo.
2. Non mescolare pneumatici con usura del battistrada molto diversa.
3. Non utilizzare gli pneumatici se non si sa come sono stati usati in precedenza.
4. Non mescolare pneumatici di produttori diversi, di diverso modello o disegno del battistrada.
5. Non mescolare pneumatici di costruzione diversa (come pneumatici radiali, a tele incrociate o cinturati).
6. Il tachimetro può essere influenzato dalle dimensioni degli pneumatici. Se la dimensione (diametro) dello pneumatico è diversa da quella originale, il quadro strumenti non visualizzerà una velocità accurata e potrebbe causare incidenti, i cui danni non sono coperti dalla garanzia.




Un'errata pressione di gonfiaggio comporta un consumo eccessivo di carburante, una riduzione della durata degli pneumatici e una ridotta stabilità del veicolo. Pertanto, è necessario guidare il veicolo con la pressione degli pneumatici corretta (per le specifiche sulla pressione di gonfiaggio degli pneumatici, fare riferimento all'etichetta della pressione pneumatici sul montante B lato conducente). Quando la pressione di gonfiaggio dello pneumatico a freddo è superiore al valore specificato o si utilizza una scarsa pressione, il comfort di marcia risulterà ridotto. Regolare in base alle esigenze.

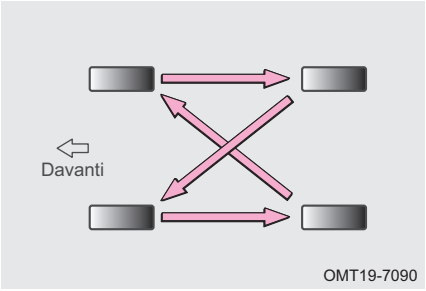
■ Assicurarsi di mantenere la corretta pressione degli pneumatici. In caso contrario, potrebbe verificarsi quanto segue e provocare un incidente con possibili gravi lesioni, anche mortali:

1. Usura eccessiva.
2. Scarsa maneggevolezza.
3. Usura irregolare.
4. Scarsa tenuta del tallone dello pneumatico.
5. Deformazione della ruota o stallonamento dello pneumatico.
6. Possibilità di scoppio dovuto al surriscaldamento degli pneumatici.
7. Maggiore possibilità di danno agli pneumatici in caso di cattive condizioni della strada.

AVVERTENZA

- È normale che la pressione di gonfiaggio degli pneumatici aumenti dopo un certo periodo di marcia.
- Se si deve gonfiare con frequenza un pneumatico, rivolgersi quanto prima possibile a un centro di assistenza autorizzato per un controllo e riparazione.
- Se uno pneumatico perde spesso pressione o non può essere riparato correttamente a causa di un taglio o di altri danni, deve essere sostituito.
- Usare un manometro per controllare a freddo la pressione degli pneumatici. L'ispezione visiva di uno pneumatico può causare una stima imprecisa della pressione di gonfiaggio.
- Se si verificano perdite d'aria durante la marcia, non continuare a viaggiare. Proseguire anche per brevi tratti può danneggiare uno pneumatico in modo irreparabile.
- Assicurarsi di installare correttamente i tappi delle valvoline degli pneumatici. In caso contrario, lo sporco potrebbe penetrare nel nucleo della valvola e causarne il blocco. In caso di perdita dei tappi, installarne di nuovi in prima possibile.

## Rotazione degli pneumatici




Per uniformare l'usura degli pneumatici e prolungarne la durata, si consiglia di ruotarli ogni 10.000 km circa (l'intervallo di regolazione ottimale è 5.000 - 7.000 km); il ciclo di rotazione degli pneumatici può variare in base alle abitudini di guida e alle condizioni del manto stradale.

NOTA

La rotazione degli pneumatici deve essere eseguita da professionisti, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

## Controllo della batteria

■ Batteria 12 V

Verificare che i terminali della batteria non siano corrosi e che non vi siano collegamenti allentati, crepe esterne o morsetti di fissaggio allentati.

Il veicolo è dotato di una batteria esente da manutenzione. In caso di sostituzione, la batteria nuova deve avere le stesse caratteristiche di quella originale. Per la sostituzione della batteria si consiglia di rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

■ Batteria 48 V

Se il veicolo resterà inutilizzato a lungo, è necessario farlo funzionare per più di 5 minuti al mese per garantire che la batteria da 48 V (situata sotto il tappeto nel bagagliaio) sia completamente carica. La sua rimozione/installazione e la sostituzione devono essere effettuate da personale del post-vendita. In caso di guasto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

## Controllo del filtro del climatizzatore

Il filtro del climatizzatore nei lunghi viaggi può impedire alla polvere esterna di entrare nell'abitacolo attraverso le bocchette, e potrebbe ostruirsi dopo un uso prolungato. Se l'efficienza dell'aria condizionata diminuisce in modo significativo, controllare il filtro e sostituirlo se necessario.

NOTA

- La sostituzione del filtro dell'aria condizionata deve essere eseguita da professionisti, quindi rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- L'uso del condizionatore d'aria con il filtro rimosso può comportare un degrado delle prestazioni antipolvere e compromettere l'efficienza del condizionatore d'aria.
- Il sistema A/C per alcuni modelli può raggiungere la protezione PM2.5, controllare quello in dotazione sul proprio veicolo.
- Il sistema A/C per alcuni modelli può raggiungere la protezione N95, controllare quello in dotazione sul proprio veicolo.

## Controllo del liquido lavavetri

Se dagli ugelli del lavacristallo non fuoriesce liquido, interromperne l'azionamento e verificare se è necessario aggiungere liquido. Se non funziona correttamente dopo aver aggiunto il liquido lavavetri, recarsi presso un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non aggiungere mai antigelo al liquido lavavetri, perché l'antigelo danneggia la superficie verniciata della carrozzeria.
- Non utilizzare l'acqua come liquido lavavetri quando la temperatura è inferiore allo zero. In caso contrario, l'acqua si congelerà, causando danni al sistema lavavetri.
- La capacità del serbatoio del liquido lavavetri è di 4,5 litri.

## Controllo delle spazzole tergicristallo

Controllare la ruvidità della spazzola tergicristalli facendo scorrere il dito sul suo bordo. La spazzola tergicristallo non funziona efficacemente se è troppo ruvida.

**⚠ AVVERTENZA**

- Non utilizzare le spazzole tergicristallo per rimuovere la brina o il ghiaccio presenti sul parabrezza.
- Se il parabrezza è scheggiato dal pietrisco, farlo riparare al più presto.
- In inverno, assicurarsi che le spazzole dei tergicristalli non siano congelate sul vetro prima di azionarle per evitare di danneggiarle.
- Grasso, silicone e carburante possono causare il malfunzionamento delle spazzole dei tergicristalli; si raccomanda di pulirle con liquido lavavetri.
- Quando le spazzole vengono sollevate per la manutenzione, la posizione del connettore centrale delle spazzole deve essere affettata correttamente; per alcuni modelli è necessario entrare in modalità manutenzione (per i dettagli, fare riferimento a "Sistema tergicristallo").

### Manutenzione delle spazzole tergicristallo

- Durante il lavaggio del veicolo, non utilizzare getti d'acqua diretti ad alta pressione per lavare le spazzole dei tergicristalli, altrimenti potrebbero deformarsi.
- Per evitare la formazione di accumuli che oscurano la visuale, si raccomanda di pulire regolarmente le spazzole dei tergicristalli con un detergente per vetri una volta alla settimana.
- Per sicurezza, si consiglia di sostituire le spazzole dei tergicristalli una o due volte l'anno; le spazzole possono essere acquistate presso i centri di assistenza autorizzati.
- Dopo aver lavato il veicolo con l'autolavaggio automatico, applicare acqua pura per sciacquare il parabrezza e le spazzole, per rimuovere lo strato residuo di cera.
- Non azionare i tergicristalli a parabrezza asciutto. In questo modo si rischia di graffiare il vetro, con conseguenti danni permanenti alle spazzole tergicristallo.
- Non pulire il parabrezza con carburante, solvente per unghie, diluente per vernici o liquidi simili, che possono danneggiare le spazzole dei tergicristalli.
- Evitare l'uso di agenti idrorepellenti e idrofobici sul vetro del parabrezza e del lunotto. Lo strato idrofobico si stacca lentamente dopo l'uso, provocando un attrito irregolare sul parabrezza e un rumore anomalo del tergicristallo.
- Quando la superficie del parabrezza è brinata o ghiacciata, oppure quando sulla superficie del parabrezza sono attaccati terra secca, insetti, adesivi o altre particelle solide, pulirli tempestivamente con un panno umido. Non utilizzare un panno asciutto o rimuoverli direttamente con le spazzole dei tergicristalli, per non danneggiare il vetro e le spazzole dei tergicristalli.

### Utilizzo dei tergicristalli

- Non far oscillare manualmente il braccio del tergicristallo, altrimenti si potrebbe danneggiarlo.
- In presenza di neve, foglie, rami e altri oggetti, è necessario pulirli prima di metterli in funzione.
- Il liquido lavavetri deve essere rabboccato non appena necessario; utilizzare il liquido lavavetri indicato in questo manuale e non utilizzare acqua del rubinetto.
- In inverno, prima di utilizzarle verificare sempre se le spazzole dei tergicristalli sono congelate sul parabrezza. In tal caso scongelarle sempre prima dell'uso. Utilizzare riscaldamento e ventilazione del climatizzatore per riscaldarle. Non versare acqua calda direttamente sulle spazzole, altrimenti il parabrezza potrebbe rompersi o le spazzole dei tergicristalli potrebbero deformarsi.

## 7-3.Manutenzione periodica

### Informazioni sulla prima manutenzione

| Informazioni sulla manutenzione ai primi 15.000 km (entro 12 mesi dalla data di prima immatricolazione) (a seconda di quale scadenza si raggiunge per prima). | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Data: _____ Chilometraggio: _____ | | | | |
| Interventi | 1 | Controllare per perdite gli impianti di lubrificazione, raffreddamento e alimentazione carburante. | S ☐ | N ☐ |
| | 2 | Sostituire olio motore e filtro dell'olio. | S ☐ | N ☐ |
| | 3 | Controllare livello e colore del fluido della trasmissione. Rabboccare se necessario. | S ☐ | N ☐ |
| | 4 | Controllare il livello del refrigerante. Se necessario, rabboccare liquido refrigerante o regolarne la concentrazione. | S ☐ | N ☐ |
| | 5 | Controllare che la trasmissione non presenti perdite. | S ☐ | N ☐ |
| | 6 | Controllare che non vi siano danni alla cuffia del tirante dello sterzo. | S ☐ | N ☐ |
| | 7 | Controllare che non vi siano danni alla cuffia del giunto cardanico dell'albero di trasmissione. | S ☐ | N ☐ |
| | 8 | Controllare che non ci siano perdite di fluido freni e che le relative tubazioni non siano danneggiate. | S ☐ | N ☐ |
| | 9 | Controllare che i cilindretti dei freni funzionino normalmente. | S ☐ | N ☐ |
| | 10 | Verificare che la pressione di gonfiaggio degli pneumatici sia conforme alle specifiche. | S ☐ | N ☐ |
| | 11 | Controllare la tensione della cinghia dell'alternatore e del compressore dell'aria condizionata. Se necessario, regolarne la tensione. | S ☐ | N ☐ |
| | 12 | Controllare cerniera e linguetta del cofano. | S ☐ | N ☐ |
| | 13 | Controllare che l'impianto di climatizzazione non presenti perdite. | S ☐ | N ☐ |
| | 14 | Controllare le condizioni di installazione della cuffia del giunto cardanico dello sterzo e verificare l'assenza di danni. | S ☐ | N ☐ |
| | 15 | Controllare che i cambi di marcia avvengano in modo fluido. | S ☐ | N ☐ |
| | 16 | Controllare che i bulloni di giunzione tra telaio e carrozzeria non siano allentati. | S ☐ | N ☐ |
| | 17 | Controllare che le cinture di sicurezza funzionino correttamente. | S ☐ | N ☐ |
| | 18 | Controllare le condizioni di funzionamento del motore, i parametri dell'iniezione elettronica e le emissioni al minimo. | S ☐ | N ☐ |
| | 19 | Verificare il corretto funzionamento dei meccanismi con una prova su strada. | S ☐ | N ☐ |

## Manutenzione programmata

Il programma di manutenzione elenca le voci di manutenzione che devono essere eseguite sul veicolo. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la manutenzione in base al chilometraggio indicato nel programma di manutenzione.

I: Ispezionare, regolare, pulire o sostituire se necessario; R: Sostituire.

| Manu-tenzione | Mesi | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | km×1.000 | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 |
| Strumentazione | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Sistema video e di infotainment | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Ispezione tester di diagnosi | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Spazzole tergicristallo anteriori | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Spazzole tergicristallo posteriori | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Sistema tergicristalli | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Efficienza del raffreddamento | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Sistema di climatizzazione | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Filtro abitacolo | | I | R | I | R | I | R | I | R | I | R |
| Livello refrigerante | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Punto di congelamento refrigerante | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Refrigerante | | Si raccomanda di sostituire ogni 2 anni o 30.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima). | | | | | | | | | |
| Fluido freni | | Si raccomanda di sostituire ogni 2 anni o 30.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima). | | | | | | | | | |
| Livello fluido freni | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Presenza d'acqua nel fluido freni | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Olio motore e filtro olio | | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |

| Manu-tenzione | Mesi | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | km×1.000 | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 |
| Livello olio motore | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Fluido della trasmissione (7DCT) | | Sostituire ogni 60.000 km. | | | | | | | | | |
| Livello fluido trasmissione | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Filtro carburante | | Esente da manutenzione (tranne che in caso di guasto). | | | | | | | | | |
| Tensione batteria | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Ammortizzatori | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Albero di trasmissione e cuffia | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Serraggio bulloni telaio | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Scatola sterzo | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Piantone sterzo | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Tiranti, cuscinetti e cuffie sterzo | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Aspetto pneumatici | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Battistrada pneumatici | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Pressione di gonfiaggio pneumatici | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Pressione di gonfiaggio ruota di scorta | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Serraggio bulloni ruota | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Rotazione degli pneumatici | | Si raccomanda di ruotare gli pneumatici ogni 10.000 km (l'intervallo ottimale è di 5.000-7.000 km). | | | | | | | | | |
| Candele | | Sostituire ogni 75.000 km. | | | | | | | | | |
| Piastra freno | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Dischi freno | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Filtro aria | | I | I | R | I | I | R | I | I | R | I |

| Manutenzione | Mesi | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | km×1.000 | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 |
| Cinghia di trasmissione | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Coppa olio motore e bulloni di drenaggio | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Corpo della scatola del cambio | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Tubazioni dei relativi fluidi (come sterzo, freni, carburante ecc.) e cablaggio | | I | I | I | I | I | I | I | I | I | I |
| Filtro a carboni attivi (se in dotazione) | | Sostituire ogni 3 anni o 45.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima). | | | | | | | | | |
| Catena di distribuzione | | Esente da manutenzione (tranne che in caso di guasto). | | | | | | | | | |
| Batteria | | Esente da manutenzione (tranne che in caso di guasto). | | | | | | | | | |
| Valvola a farfalla | | Si raccomanda di effettuarne la pulizia ogni 15.000 km. | | | | | | | | | |
| Allineamento delle quattro ruote | | Controllare l'allineamento delle quattro ruote ogni 20.000 km e regolarlo se necessario. | | | | | | | | | |
| Tubo in gomma per i vapori del carburante | | Si raccomanda di sostituirlo ogni 10 anni o 500.000 km (a seconda di cosa si verifica per prima). | | | | | | | | | |
| Tubo di rifornimento del carburante | | Si raccomanda di sostituirlo ogni 5 anni o 200.000 km (a seconda di cosa si verifica prima) per i prodotti in gomma comune (come NBR+PVC/CSM, ecc.); si raccomanda di sostituirli ogni 10 anni o 500.000 km (a seconda di cosa si verifica prima) per i prodotti in gomma fluorurata. In caso di formazione di crepe, si raccomanda di sostituire tempestivamente i tubi di cui sopra, che potrebbero causare deterioramento delle prestazioni. | | | | | | | | | |
| *: Si consiglia di rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per conoscere il programma di manutenzione effettivo applicato al proprio veicolo. | | | | | | | | | | | |

NOTA

Continuare la manutenzione periodica oltre i 150.000 km o 120 mesi tornando alla terza colonna del programma di manutenzione e aggiungendo 150.000 km o 120 mesi alle intestazioni delle colonne.

⚠ AVVERTENZA

- L'olio motore e il filtro dell'olio devono essere sostituiti più frequentemente se il veicolo viene usato in condizioni severe, come indicato negli esempi seguenti*.
- Il controllo deve essere effettuato ogni 5.000 km o 6 mesi (a seconda di cosa si verifica per prima) se il veicolo è soggetto ad uso gravoso come da esempi seguenti*.
- Il lubrificante deve essere sostituito ogni 5.000 km o 6 mesi (a seconda di cosa si verifica per prima) se il veicolo viene utilizzato nelle zone seguenti.
  - Zone ad alta umidità.
  - Zone montuose.
  - Zone estremamente fredde o calde.
  - Uso prolungato su strade accidentate (strade dissestate, strade con ghiaia, neve, ecc.).
  - Uso prolungato su strade di montagna, in salita e in discesa.
  - Uso frequente per tragitti brevi.
  - Uso frequente con temperature elevate (superiori a 32 °C), su strade urbane a traffico intenso.
  - In caso di utilizzo come auto della polizia, taxi, veicolo commerciale, rimorchio, ecc.

⚠ AVVERTENZA

- Il filtro dell'aria e il filtro del climatizzatore devono essere sostituiti più frequentemente se il veicolo viene guidato in condizioni gravose, come indicato negli esempi seguenti*.

*Esempi di condizioni di impiego gravoso:

- Uso in condizioni climatiche estremamente fredde o calde (solo per olio motore, livello olio motore, sterzo e sospensioni).
- Uso frequente per brevi tratti (solo per olio motore, livello olio motore, pastiglie e dischi dei freni a disco/cuffie dell'assale anteriore e posteriore e giunti dei semiassi, guarnizioni e tamburi dei freni).
- Uso su strade polverose (solo per elemento del filtro dell'aria, pastiglie e dischi dei freni a disco/cuffie assali anteriore e posteriore e giunti dei semiassi, guarnizioni d'attrito e tamburi dei freni, elemento del filtro dell'aria per la climatizzazione).
- Uso su strade sconnesse e/o fangose (solo per pastiglie e dischi dei freni a disco/cuffie assali anteriore e posteriore e giunti dei semiassi, guarnizioni d'attrito e tamburi dei freni, elemento del filtro dell'aria per la climatizzazione).
- Uso in zone in cui sulle strade vengono usati sale o altri materiali corrosivi (solo per impianto di alimentazione, tubazioni e raccordi, pastiglie e dischi dei freni a disco/cuffie assali anteriore e posteriore e giunti dei semiassi, guarnizioni d’attrito e tamburi dei freni, ispezionare le tubazioni dei freni e controllare il funzionamento dell'impianto frenante di servizio e di stazionamento, dello sterzo e delle sospensioni).
- Nelle zone costiere (solo per impianto di alimentazione, tubazioni e raccordi, pastiglie e dischi dei freni a disco/cuffie assali anteriore e posteriore e giunti dei semiassi, guarnizioni d’attrito e tamburi dei freni, ispezionare le tubazioni dei freni e controllare il funzionamento dell'impianto frenante di servizio e di stazionamento, dello sterzo e delle sospensioni).

## Dati tecnici

| Fluido | Specifiche | Manutenzione post-vendita |
|---|---|---|
| Fluido della trasmissione (730DHB) | Sinopec DCTF-GS | 4,25 ± 0,2 L |
| Liquido di raffreddamento | Tecnologia ad acido organico (OAT) | 7,5 L |
| Fluido freni | DOT4 | / |
| Candele d'accensione | 3707AAG | / |
| Refrigerante | R1234yf | 550 ± 15g |
| Olio per compressori | PAG | 150 ± 10 mL |
| Olio motore | C5 0W-20 | ≤10.000 km<br>4,0 ± 0,2 L<br>(sostituire contemporaneamente olio e filtro olio) |
| | | Da 10.000 a 16.500 km<br>4,5 ± 0,2 L<br>(sostituire contemporaneamente olio e filtro olio) |

| NOTA |
|---|
| Contiene gas fluorurati a effetto serra e $CO_2$ equivalente 0,000275t. |

⚠ AVVERTENZA

- In assenza di perdite d'olio la quantità di riempimento per il cambio automatico è uguale alla quantità di scarico; per i dettagli, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Si possono utilizzare solo ricambi e fluidi originali, viceversa verranno compromessi i diritti di garanzia.
- Per l'olio motore e il fluido della trasmissione, utilizzare solo le marche e le specifiche raccomandate dal centro di assistenza autorizzato.
- La quantità di riempimento sopra indicata è solo di riferimento. La quantità specifica di fluido deve essere basata sulla misurazione effettiva sul veicolo.

## SPECIFICHE


8-1. Ubicazione delle etichette

Numero di identificazione del veicolo (VIN) ..... 292

Etichetta di produzione del veicolo ..... 293

Numero del motore ..... 293

Finestra per microonde ....293

8-2. Specifiche del veicolo

Dimensioni del veicolo ... 294

Tipo di veicolo ..... 295

Peso del veicolo ..... 295

Prestazioni del veicolo ... 296

Prestazioni del motore ... 296

Sistema di alimentazione carburante ..... 296

Sistema delle sospensioni ..... 297

Allineamento ruote ..... 297

Ruote e pneumatici ..... 298

Batteria ..... 298

Specifiche delle lampadine ..... 299

Componenti del veicolo non inclusi nelle dimensioni del veicolo .... 300

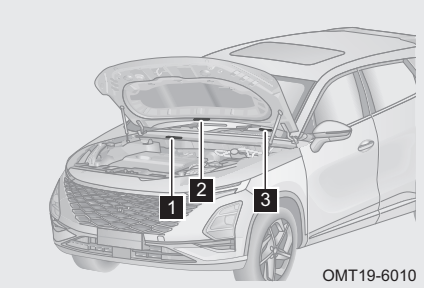
Diritti dell'utente ..... 301

Come contattarci ..... 301

## 8-1.Ubicazione delle etichette

### Numero di identificazione del veicolo (VIN)

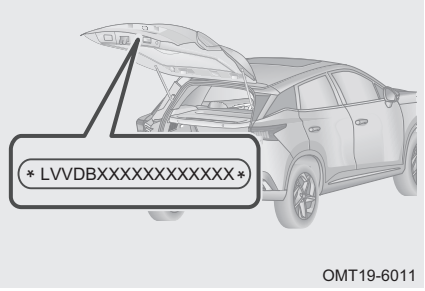
**Numero di identificazione del veicolo (VIN) sul veicolo in uso**




**1** Il numero di identificazione del veicolo (VIN) è inciso in basso a destra sulla cornice del gocciolatoio del vano motore.

**2** L'etichetta del numero di identificazione del veicolo (VIN) si trova sul cofano, come mostrato in figura.

**3** L'etichetta del numero di identificazione del veicolo (VIN) si trova nella parte superiore sinistra della plancia lato guida ed è visibile dall'esterno attraverso il parabrezza.




La targhetta del VIN si trova sul portellone, come mostrato in figura.

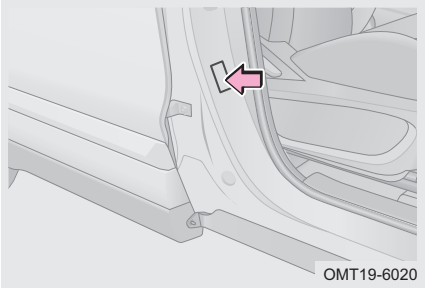
**NOTA**

- La posizione del codice VIN può variare in base alle specifiche regionali.
- Qualora sia necessario leggere il VIN, si raccomanda di effettuare la lettura tramite un tecnico specializzato presso un centro assistenza autorizzato.

**AVVERTENZA**

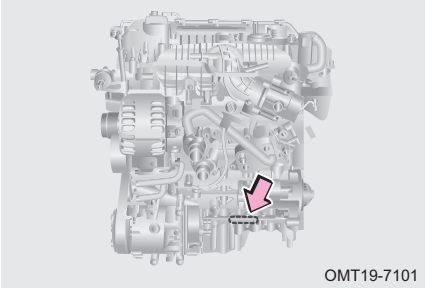
È vietato coprire, verniciare, saldare, tagliare, forare o rimuovere il numero di identificazione del veicolo (VIN) e le aree circostanti.

## Etichetta di produzione del veicolo



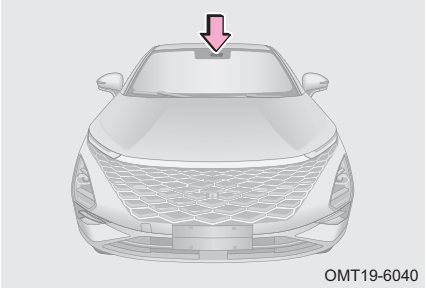

L'etichetta di produzione del veicolo si trova sul pannello esterno del quarto posteriore destro, come mostrato in figura.

## Numero del motore




Il numero del motore (1.6T) è posizionato sul blocco motore, come mostrato in figura.

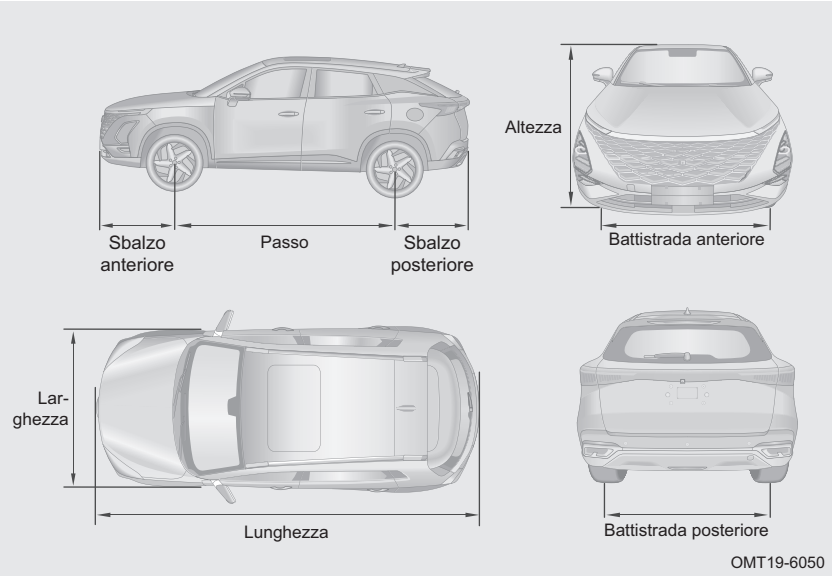
## Finestra per microonde




La finestra per microonde si trova sul lato destro del parabrezza anteriore, all'interno dello specchietto retrovisore, e serve per la trasmissione del segnale RF wireless e l'installazione di identificatori elettronici per auto.

## 8-2.Specifiche del veicolo

### Dimensioni del veicolo




| | | |
|---|---|---|
| Dimensioni complessive | Lunghezza (mm) | 4400/4373 |
| | Larghezza (mm) | 1830/1824 |
| | Altezza (mm) | 1588 |
| Passo (mm) | | 2630/2610 |
| Carreggiata | Anteriore (mm) | 1550/1555 |
| | Posteriore (mm) | 1550/1566 |
| Sbalzo | Anteriore (mm) | 892/889 |
| | Posteriore (mm) | 878/875 |

## Tipo di veicolo

| | |
|---|---|
| Tipo di veicolo | Trazione anteriore (4×2), ruote sterzanti anteriori, motore anteriore trasversale, 2 volumi, 5 porte, 5 o 7 posti, scocca portante, guida a sinistra |
| Modello di motore termico | SQRF4J16F |
| Tipo di motore termico | Verticale, 4 cilindri in linea, raffreddato ad acqua, 4 tempi, doppio albero a camme in testa, turbocompressore, intercooler |
| Tipo di alimentazione | Iniezione diretta |
| Modello di trasmissione | 730DHB |

## Peso del veicolo

| | | |
|---|---|---|
| Modello veicolo | | 1.6T+2WD |
| Peso in o.d.m. (kg) | | 1423/1455 |
| Peso per asse del veicolo in o.d.m. | Asse anteriore (kg) | 849/870 |
| | Asse posteriore (kg) | 574/585 |
| Peso totale massimo consentito dal costruttore (kg) | | 1840/1849/1944* |
| Peso totale massimo per asse consentito dal costruttore | Asse anteriore (kg) | 979/998/970* |
| | Asse posteriore (kg) | 861/851/974* |
| Posti a sedere (incluso il conducente) | | 5 |

*: con rimorchio

**⚠ ATTENZIONE**

Attenersi al carico del veicolo specificato nel manuale di istruzioni e non superare il peso totale consentito. In caso contrario, le prestazioni di frenata e di maneggevolezza del veicolo potrebbero risultare compromesse, aumentando il rischio di lesioni personali e incidenti.

## Prestazioni del veicolo

| Modello veicolo | | 1.6T+2WD |
|---|---|---|
| Prestazioni nel movimento | Distanza minima da terra (mm) | 139/143 |
| | Diametro minimo di sterzata (m) | 10,9 |
| | Angolo di attacco (°) | 19,8 |
| | Angolo di uscita (°) | 22,8 |
| Prestazioni di potenza | Velocità massima (km/h) | 206/195 |
| | Pendenza max superabile (%) | 46,5/40 |

## Prestazioni del motore

| Modello di motore termico | SQRF4J16F |
|---|---|
| Alesaggio cilindri (mm) | 77 |
| Corsa pistone (mm) | 85,8 |
| Cilindrata (mL) | 1598 |
| Rapporto di compressione | 9,9:1 |
| Potenza massima netta (kW) | 108 |
| Regime di potenza massima (giri/min) | 5000 |
| Coppia massima netta (Nm) | 275 |
| Regime di coppia massima (giri/min) | 1750 - 2750 |

## Sistema di alimentazione carburante

| Tipo di carburante*1 | Benzina senza piombo con un numero di ottano pari o superiore a 95 (benzina super senza piombo) |
|---|---|
| | E5/E10 |
| Tipo di serbatoio | Serbatoio carburante in plastica |
| Capacità totale serbatoio | 51 L |
| Pompa carburante | Pompa carburante elettrica |

*1: Utilizzare il carburante raccomandato dai rivenditori autorizzati.

NOTA

- La capacità del serbatoio del carburante varia a seconda della configurazione del veicolo. Fare riferimento al veicolo effettivamente in uso.
- I veicoli dotati di convertitore catalitico possono utilizzare esclusivamente benzina senza piombo. Onde evitare errori di rifornimento con carburanti non idonei, il bocchettone del serbatoio è progettato con un'imboccatura a norma che consente l'utilizzo solo di pistole per benzina senza piombo conformi agli standard.

AVVERTENZA

- Utilizzare solo carburante del tipo raccomandato.
- L'impiego di benzina non conforme alle specifiche può causare danni al motore, e tali danni non sono coperti da garanzia.
- L'uso di benzina con piombo compromette l'efficacia del catalizzatore a tre vie e il corretto funzionamento del sistema di controllo delle emissioni.
- Se si effettua accidentalmente il rifornimento con benzina con piombo e si avvia il motore (anche in presenza di una quantità minima), il danno al catalizzatore sarà permanente. Pertanto, in caso di rifornimento errato con benzina con piombo, rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per ispezione e ripristino.

## Sistema delle sospensioni

| | |
|---|---|
| Sospensione anteriore | Sospensioni di tipo MacPherson |
| Sospensione posteriore | Sospensione multilink |

## Allineamento ruote

| | | |
|---|---|---|
| Ruote anteriori | Campanatura ruota anteriore | –25′ ± 45′ |
| | Angolo di incidenza fuso a snodo | 4°14′± 60′ |
| | Angolo inclinazione fuso a snodo | 11°30′± 60′ |
| | Ruote anteriori Convergenza | 5′±5′ (un lato) |
| Ruote posteriori | Campanatura ruote posteriori | -42′±30′ |
| | Ruote posteriori Convergenza | 5′±10′(un lato) |

## Ruote e pneumatici

| | | | |
|---|---|---|---|
| Modello di pneumatico | | 215/60 R17, 215/55R18, 235/50R19; T125/80D17, T125/80R17 (ruotino di scorta) | |
| Modello di cerchione | | 17X6 1/2J, 18X7J, 19×7J; 17×4T (ruotino di scorta) | |
| Pressione di gonfiaggio a freddo pneumatici (veicolo scarico) (kPa/bar/psi) | Ruote anteriori | 260/2,6/38 | |
| | Ruote posteriori | 260/2,6/38 | |
| | Ruota di scorta | 420/4,2/61*1 | 300/3,0/44*2 |
| Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote | | M12: 150 ± 12 N·m | |

*1: Ruotino di scorta

*2: Ruotino di scorta

**NOTA**

I valori della pressione degli pneumatici indicati in tabella si riferiscono a pneumatici freddi. La pressione aumenta leggermente quando lo pneumatico si riscalda, ma non è necessario ridurla.

**AVVERTENZA**

- La pressione degli pneumatici deve essere controllata almeno una volta al mese ed è particolarmente importante alle alte velocità.
- Per facilitare l'individuazione del valore specificato della pressione, è presente un'etichetta adesiva sul battitacco della porta lato guida, riportante il valore prescritto per la pressione degli pneumatici a freddo.

## Batteria

| | |
|---|---|
| Modello di batteria | Batteria al piombo 12V 60Ah |

## Specifiche delle lampadine

| Nome della lampadina | Sorgente luminosa nominale (tipo/modello) | Indicazioni di sostituzione |
|---|---|---|
| Fari | LED / HB3 | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Fendinebbia | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Retronebbia | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Luce di marcia diurna | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Luce di posizione anteriore | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Luce di posizione posteriore | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Luce di stop | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Terza luce di stop | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Luce retromarcia | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Indicatore di direzione anteriore | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Indicatore di direzione laterale | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Indicatore di direzione posteriore | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |
| Luce targa | LED | Sostituire in un centro di assistenza autorizzato |

## Componenti del veicolo non inclusi nelle dimensioni del veicolo

Componenti non inclusi nella misurazione della lunghezza del veicolo

I seguenti dispositivi non hanno funzione di carico e le loro dimensioni non superano i 50 mm oltre l'estremità anteriore o posteriore del veicolo, con un raggio di raccordo di spigoli e angoli non inferiore a 5 mm:

— Tergicristalli e lavacristalli

— Elementi di identificazione esterni, inclusi marchio registrato, nome del costruttore, paese di origine, denominazione e tipo del modello, emissioni del motore, tipo di trasmissione, tipo di trazione e altri elementi identificativi del veicolo

— Dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa

— Paraurti in gomma antiurto o elementi equivalenti

— Dispositivo parasole esterno

— Dispositivo di sigillatura doganale e relativo dispositivo di protezione

— Dispositivo per il fissaggio di telone antipioggia e relativo dispositivo di protezione

— Dispositivi di bloccaggio, cerniere, maniglie, comandi, interruttori

— Pedana (o scaletta), pedana di salita del veicolo e maniglia sul paraurti utilizzata per la pulizia dei vetri.

— Targa posteriore con logo

— Gancio traino o dispositivo di traino amovibile

— Tubo di scarico terminale

Componenti non inclusi nella misurazione della larghezza del veicolo:

— Dispositivi di visione indiretta

— Paletta di stop dello scuolabus in posizione non operativa

I seguenti dispositivi non hanno funzione di carico e la loro sporgenza su un lato del veicolo non supera i 50 mm, con un raggio di raccordo di spigoli e angoli non inferiore a 5 mm:

— Elementi di identificazione esterni, inclusi marchio registrato, nome del costruttore, paese di origine, denominazione e tipo del modello, emissioni del motore, tipo di trasmissione, tipo di trazione e altri elementi identificativi del veicolo

— Dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa

— Paraurti in gomma antiurto o elementi equivalenti

— Dispositivo di sigillatura doganale e relativo dispositivo di protezione

— Dispositivo per il fissaggio di telone antipioggia e relativo dispositivo di protezione

— Canalina di scolo per l'acqua piovana: Si riferisce alla canalina di scolo utilizzata per convogliare il deflusso dell'acqua piovana sopra la porta (o il finestrino) del conducente e del passeggero, su entrambi i lati del parabrezza anteriore

— Elemento sporgente flessibile del sistema para-spruzzi

— Pedana retrattile, rampa di salita/discesa dell'autobus, piattaforma elevatrice e dispositivi equivalenti in posizione retratta

— Dispositivi di bloccaggio, cerniere, maniglie, comandi, interruttori

— Dispositivo di segnalazione guasto pneumatico

— Indicatore di pressione degli pneumatici

— Deformazione della parete laterale dello pneumatico direttamente sopra il punto di contatto tra pneumatico e suolo

— Dispositivo di assistenza alla retromarcia

— Tubo di scarico terminale

Componenti non inclusi nella misurazione dell'altezza del veicolo:

Parte flessibile dell'antenna

Dispositivo senza funzione di carico:

— Condotto di aspirazione

— Dispositivi di visione indiretta

— Dispositivo di captazione della corrente dei veicoli elettrici (incluso il relativo supporto di fissaggio)

— Dispositivo aerodinamico posteriore del veicolo, amovibile o ripiegabile, con lunghezza massima in posizione estesa e retratta rispettivamente non superiore a 2.000 mm e 200 mm.

— Pedana posteriore, rampa di salita/discesa o dispositivi equivalenti, con lunghezza orizzontale non superiore a 300 mm in posizione retratta

— Scaletta posteriore

## Diritti dell'utente

In base alla normativa locale applicabile, l'utente può esercitare i seguenti diritti in relazione ai dati personali: diritto di opposizione al trattamento o di revoca del consenso precedentemente prestato; diritto di accesso, aggiornamento e rettifica di eventuali inesattezze nei dati personali; diritto di limitazione del trattamento o di cancellazione dei dati; diritto a ricevere i dati personali e a richiederne il trasferimento a un'altra organizzazione, ove tecnicamente fattibile; diritto a essere informato e a presentare reclamo presso l'autorità competente per la protezione dei dati personali.

## Come contattarci

Per inviare una richiesta, segnalare un problema o esercitare i diritti in qualità di interessato, è possibile contattare l'indirizzo e-mail privacy@omodaeu.com. Questa procedura si applica ai soggetti situati nell'Area Economica Europea e nel Regno Unito.

La tutela della privacy è considerata una priorità, e si garantisce una risposta entro un mese o entro i termini previsti dalla normativa locale applicabile, previo accertamento dell'identità del richiedente.

Qualora le segnalazioni o i reclami non risultassero adeguatamente trattati, è possibile presentare reclamo presso l'autorità competente per la protezione dei dati personali.

## A

Allineamento ruote .....297
Alzacristalli elettrici .....98
Apertura di emergenza del portellone posteriore .....151
Apertura/chiusura del cofano .....148
Area di visualizzazione delle informazioni .....29
Attivazione e disattivazione dell'airbag passeggero anteriore (se in dotazione) .....81
Attraversamento di zone allagate .20
Attrezzi di bordo .....250
Avviamento e spegnimento in emergenza .....160
Avviamento e spegnimento normale .....158
Avvio da remoto .....94
Avviso di sonnolenza e distrazione del conducente (DDAW) .....245
Accesso senza chiave (se in dotazione) .....90
Aggiornamento OTA .....106
Airbag SRS .....177
Alette parasole, specchietti di cortesia e portabiglietti .....147

## B

Batteria .....298
Blocco di sicurezza per bambini alle porte posteriori .....97

## C

Cambio automatico .....162
Catene da neve .....23
Certificato di ispezione alla consegna .....11
Certificato di registrazione dell'utente .....4
Chiamata di emergenza (eCall) ..... 246
Cinghia di ancoraggio superiore ...74
Cinture di sicurezza .....63
Clacson .....40
Climatizzatore automatico ..... 127
Climatizzazione elettronica ..... 126
Collegamento del telefono ..... 122
Come contattarci ..... 301
Come risparmiare carburante e prolungare la vita del veicolo .....13
Come utilizzare questo manuale ....2
Componenti del veicolo non inclusi nelle dimensioni del veicolo .... 300
Consigli per la guida in inverno .....21
Controllo degli pneumatici ..... 277
Controllo dei fusibili ..... 265
Controllo del filtro del climatizzatore ..... 280
Controllo del flusso d'aria dalle bocchette ..... 133
Controllo del liquido lavavetri ..... 281
Controllo del livello del fluido dei freni ..... 274
Controllo del livello del fluido della trasmissione ..... 274
Controllo del livello del refrigerante ..... 275
Controllo del livello dell'olio ..... 272
Controllo del radiatore e del condensatore ..... 276
Controllo del sistema di scarico ....17
Controllo della batteria ..... 280
Controllo della cinghia di trasmissione ..... 277
Controllo delle spazzole tergicristallo ..... 281
Controllo di sicurezza .....14
Controllo di sicurezza ..... 269

## D

Dati tecnici ..... 289
Dimensioni del veicolo ..... 294
Diritti dell'utente ..... 301
Dopo l'avviamento del motore ..... 15

## E

ECALL ..... 248
Etichetta di produzione del veicolo ..... 293

## F

Finestra per microonde ..... 293
Freni ..... 175
Funzionamento del raffrescamento del climatizzatore ..... 135
Funzionamento in riscaldamento del climatizzatore ..... 137
Funzionamento tergicristalli ..... 45
Funzione "Follow Me Home" (Seguimi) ..... 55
Funzione di comando vocale (se in dotazione) ..... 122
Funzione di controllo da remoto dei finestrini ..... 100
Funzione di localizzazione intelligente del veicolo ..... 55
Funzione di protezione anti-schiacciamento del finestrino ... 101
Funzione di protezione anti-schiacciamento del tetto apribile (se in dotazione) ..... 104
Funzione di raffrescamento/riscaldamento del vano sul tunnel centrale (se in dotazione) ..... 137
Funzione di riscaldamento dei sedili ..... 62
Funzione di telecomando del tetto apribile (se in dotazione) ..... 104
Funzione di ventilazione dei sedili (se in dotazione) ..... 62
Funzione fari intelligenti (IHC) (se in dotazione) ..... 56
Funzioni estese ..... 244

## G

Ganci appendiabiti ..... 140
Giubbotto catarifrangente ..... 250
Guida fuoristrada ..... 18
Guida su fondi stradali scivolosi ... 19
Guida su strade coperte di ghiaccio e neve ..... 22

## I

I centri di assistenza autorizzati sono al vostro servizio ..... 268
In caso di alta temperatura del liquido di raffreddamento del motore ..... 256
In caso di batteria scarica ..... 257
In caso di foratura durante la marcia ..... 251
In marcia ..... 15
Indice ..... 2
Indice alfabetico ..... 2
Indice illustrato ..... 2
Informazioni sulla chiave ..... 85
Informazioni sulla prima manutenzione ..... 283
Installazione dei sistemi di ritenuta per bambini ..... 76
Installazione dell'occhiello di traino ..... 262
Interruttore blocco porte ..... 95
Interruttore ENGINE START STOP ..... 156
Interruttore meccanico delle porte ..... 96
Ispezione del veicolo nuovo ..... 11
Istruzioni sull'appannamento dei fari ..... 57

## L

Lampeggiatori d'emergenza .....249
Lettura delle informazioni sul codice di identificazione del veicolo ....269
Limitatore di velocità attivo .....199
Luci esterne .....50
Luci interne .....54

## M

Maniglie di appiglio .....140
Manutenzione normale .....271
Manutenzione programmata .....284

## N

Nota sull'aggiornamento o cessazione del servizio di supporto alla sicurezza informatica .....24
Nota sulla sicurezza informatica in caso di demolizione o rivendita del veicolo .....24
Numero del motore .....293
Numero di identificazione del veicolo (VIN) .....292

## O

Operazioni di parcheggio .....15

## P

Panoramica del quadro strumenti .....32
Parcheggio in pendenza .....16
Peso del veicolo .....295
Poggiatesta .....58
Pompa dei freni .....175
Porta USB .....146
Portellone manuale .....149
Portellone posteriore elettrico .....150
Presa di corrente .....145
Prestazioni del motore .....296
Prestazioni del veicolo .....296
Pretensionatori delle cinture di sicurezza (se in dotazione) .....69
Prima di avviare il motore .....14

## R

Raggio d'azione effettivo .....88
Regolatore adattivo della velocità di crociera (ACC) (se in dotazione) .....192
Regolazione del volante .....41
Regolazione modalità di distribuzione aria .....132
Ricarica wireless .....138
Riparazione e manutenzione .....268
Rodaggio del veicolo nuovo .....12
Rotazione degli pneumatici .....279
Ruote e pneumatici .....298

## S

Sblocco delle porte tramite maniglia interna .....95
Scatola fusibili .....264
Scheda del servizio di consulenza diretta .....7
Scheda di consegna .....5
Se il veicolo non si avvia normalmente .....260
Sedile seconda fila .....61
Sedili anteriori .....59
Sicurezza del veicolo .....91
Simboli nel manuale .....3
Sistema antibloccaggio freni (ABS) .....242
Sistema anti-contatto intelligente 220
Sistema avanzato di assistenza alla guida (ADAS) .....245
Sistema delle sospensioni .....297
Sistema di alimentazione carburante .....296

Sistema di assistenza al limite di velocità (SLA) (se in dotazione) ..... 189
Sistema di assistenza al parcheggio ..... 235
Sistema di assistenza negli ingorghi stradali (TJA) / Sistema integrato di assistenza nella marcia di crociera (ICA) ..... 217
Sistema di avviso di collisione posteriore (se in dotazione) .... 212
Sistema di avviso di uscita dalla corsia (LDW) (se in dotazione) ..... 201
Sistema di avviso in apertura porta (DOW) (se in dotazione) ..... 211
Sistema di avviso in caso di traffico posteriore trasversale (RCTA) ..... 210
Sistema di controllo adattivo del motore ..... 161
Sistema di controllo della qualità dell'aria (se in dotazione) ..... 134
Sistema di controllo della velocità di crociera (se in dotazione) ..... 190
Sistema di frenata anticollisione multipla (MCB) (se in dotazione) ..... 238
Sistema di frenata d'emergenza automatica (AEB)/Sistema di avviso di collisione anteriore (FCW) ..... 213
Sistema di freno di stazionamento elettrico (EPB) ..... 170
Sistema di mantenimento della corsia in emergenza (ELK) ..... 207
Sistema di monitoraggio del conducente (DMS) (se in dotazione) ..... 225
Sistema di monitoraggio panoramico (AVM) (se in dotazione) ..... 229
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS) ..... 222
Sistema di prevenzione dell'uscita dalla corsia (LDP) (se in dotazione) ..... 204
Sistema di rilevamento nei punti ciechi (BSD) (se in dotazione) ..... 209
Sistema di servosterzo elettrico (EPS) ..... 168
Sistema di sosta automatica (AUTO HOLD) ..... 173
Sistema di visualizzazione posteriore con telecamera (RVC) (se in dotazione) ..... 226
Sistema elettronico per la stabilità (ESP) ..... 240
Sistema Head Up Display (HUD) (se in dotazione) ..... 239
Sistema immobilizzatore ..... 93
Sistema informativo di ripartenza 221
Sistemi di ritenuta per bambini ..... 70
Sistemi di ritenuta per bambini consigliati ..... 73
Sostituzione dei fusibili ..... 265
Sostituzione della batteria della chiave ..... 87
Sostituzione delle spazzole tergicristallo ..... 49
Specchietti retrovisori esterni ..... 43
Specchietto retrovisore interno automatico (se in dotazione) ..... 42
Specchietto retrovisore interno manuale (se in dotazione)..... 42
Specifiche delle lampadine ..... 299
Spia filtro antiparticolato benzina (GPF) (se in dotazione) ..... 161
Spie di funzionamento/ malfunzionamento ..... 35

## T

Tappo serbatoio carburante .....152
Tetto apribile elettrico (se in dotazione) .....103
Tipo di veicolo .....295
Traino d'emergenza .....263
Traino del veicolo .....261
Triangolo di emergenza .....250

## U

Utilizzo dei pulsanti di comando sul volante .....28

## V

Vani portaoggetti .....141
Ventilazione attiva interna e pulizia automatica (se in dotazione) ...134
Vista audio (tipo A) .....110
Vista audio (Tipo B) .....116
Vista del quadro strumenti .....26
Volante riscaldato (se in dotazione) .....40